

CÔNG TY ĐỊA ỐC
UNIVERSAL REALTY INC.

Chuyên Mua Bán Nhà, Đất Đai & Cơ sở Thương Mại, Đầu tư địa ốc

Kristine Thor Dao
(817) 800-4567
(214) 718-4567
Chuyên viên địa ốc
Multi-million dollar producer
kristine_dao@yahoo.com

Kenneth Vuong
(469) 449-4533
Chuyên viên địa ốc
Trong toàn vùng ARLINGTON, DALLAS, FORT WORTH, và vùng phụ cận

"Your Satisfaction is Our Success"

TOYOTA DALLAS

Linh Michael Bui
Toyota of Dallas

Hơn 20 năm kinh nghiệm
mua bán xe mới cũ đủ các loại

Xin gọi ngay để được tư vấn miễn phí
(469) 455-9779

Có giá đặc biệt cho các quý đồng hương

MUA BÁN NHÀ

ĐỨC NGUYỄN
214-755-9948
duc4peace@yahoo.com

NEW HOMES
(Mua nhà mới,
builder cho \$12,000-\$15,000
for closing cost)

UNI SERVICES

GIÚP ĐIỂN ĐƠN MIỄN PHÍ
MEDICARE PART C (Advantage)

- Medicare Part A & B.
- Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65, cho quý vị đã có part A rồi, sắp nghỉ hưu và xin part B.
- Cho quý vị thay đổi chỗ ở.
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Part D
- Giảm tiền Part B (Medicare Saving Program)
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Supplement (Medigap)

Chúng tôi có nhiều hãng bảo hiểm Medicare và nhiều tiểu bang cho quý vị để đăng ký chọn

Ann Nguyen
(817)891-0479 (469)441-0770

Dây là quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, không phải của Medicare Liên Bang

tre™

TIN TỨC - VĂN HOÁ - THỂ THAO

tre

TUẦN BÁO TẠI DALLAS

Thứ 5, ngày 16 tháng 10 năm 2025

972.675.4383

Email: dallas@trenews.net

CÓ SỨC KHOẺ LÀ CÓ TẤT CẢ

UMI NO SHIZUKU
FUCOIDAN

LÀ LỰA CHỌN TUYỆT VỜI

海菜



UMI NO SHIZUKU Fucoidan là sản phẩm được dựa trên công thức độc đáo giữa sự kết hợp hoàn hảo của tảo nâu Okinawa Mozuku, Mekabu cùng với chiết xuất sợi nấm Agaricus. Hỗ trợ cho chúng ta:

- Nâng cao sức đề kháng
- Nâng cao chất lượng cuộc sống
- Giảm tác hại của oxy-hóa
- Mang lại sức khỏe một cách tốt nhất

Sức khỏe là tài sản lớn nhất của đời người, xin hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để giúp bạn có sức khỏe mỗi ngày (Chúng tôi nói tiếng Việt)

⌚ Thứ 2 - Thứ 6: 9AM-10PM (EST)
Thứ 7: 10AM-6PM (EST)

SẢN XUẤT & ĐÓNG GÓI

100%
TẠI NHẬT

Xem chi tiết
trang 167

1.866.881.8828
www.kfucoidan.com

Sản phẩm này không dùng để chuẩn đoán, điều trị, chữa hoặc ngừa bệnh



hay TƯỞI, TRUỞI

Tré Đà Nẵng hay Truổi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sứt sứt, là món nhậu tuyệt vời với bánh tráng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở
- Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi
- Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.
Your Local Agent | License # 2087868

3522 W Walnut St
Garland, TX 75042-6234
tnghuyen7@farmersagent.com

Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay!
Đối với báo giá không cam kết.

Quảng cáo này được tạo vì lợi ích của các công ty bảo hiểm cụ thể sau đây và muốn tìm khách hàng mua bảo hiểm được cung cấp bởi Farmers Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers), Fire Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn), Truck Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải), Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, công ty Farmers Insurance of Washington (Bellevue, WA) hoặc các chi nhánh. Ở Texas: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Bảo Hiểm Farmers Texas County Mutual, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century of Texas hoặc Công Ty Bảo Hiểm Texas Farmers. Ở New York: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century hoặc Công Ty Bảo Hiểm Farmers New Century. Trụ sở chính: Los Angeles, CA.

Bảo hiểm nhân thọ được đưa ra bởi Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World, 3120 139th Ave. SE, Ste. 300 Bellevue, WA 98005. Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World không có giấy phép và không tìm kiếm khách hàng hoặc bán bảo hiểm ở tiểu bang New York. Mỗi công ty bảo hiểm chịu trách nhiệm tài chính cho bảo hiểm của mình. Trang web farmers.com có danh sách tất cả công ty bảo hiểm, không phải toàn bộ công ty bảo hiểm đều được phép bán bảo hiểm ở mọi tiểu bang. Không phải tất cả các sản phẩm, phạm vi bảo hiểm và điểm đặc trưng đều được cung cấp ở mọi tiểu bang và có thể thay đổi tùy theo tiểu bang. Các hạn chế, điểm loại trừ, giới hạn và điều kiện được áp dụng. Hãy gặp người đại diện để biết chi tiết.



AMERICAN NATIONAL BANK OF TEXAS
Your Bank. For Life.®

Wide Range of Home Loans. Local Community Lenders.



- ✓ Conventional loans
- ✓ Jumbo loans
- ✓ FHA/VA loans
- ✓ Ignite loan program
- ✓ First-time homebuyer loans
- ✓ Low-down payment loans
- ✓ Land/lot and construction loans

Vivian Thanh-Van Le
Sr. Mortgage Loan Officer
NMLS# 309757
vivianle@anbt.com
214.718.7183
1101 E. Plano Pkwy,
Plano TX 75074

Apply Online:
anbt.com/VivianLe
Tôi nói tiếng Việt

Frisco ★ Plano ★ McKinney ★ Allen

Có chương trình đặc biệt cho vay tiền mua nhà lần đầu hoặc mua nhà ở.

All loans are subject to credit approval and program guidelines. Third party fees apply.
Equal Housing Lender. NMLS# 445248.



ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042, www.pronailsupplies.com
Phone: (972) 494-6111



WALNUT DENTAL

BÁC SĨ NHA KHOA
Dũng Peter Trần, D.D.S.

810 N. Plano Rd. #210, Richardson, TX 75081

972-699-9800

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
General Dentistry
- **CÂY GHÉP IMPLANT ALL ON 4**
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỬ TRONG 1 LẦN HẸN
Same Day Porcelain Crown



Dũng Peter Trần
HỘI VIÊN
American Dental Association
Texas Dental Association
Dallas County Dental Society

\$2400 • **TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỬ**
Implant with Crown

\$3500 • **RĂNG GIẢ BỊ LỎNG? CHÚNG TÔI**
ỔN ĐỊNH BẰNG 2 TRỤ IMPLANTS
Loose Lower Denture?
We can Stabilize with 2 implants

Thứ 2 - Thứ 5: 9am - 7pm • Thứ 6, 7, Chủ Nhật: Đóng cửa • NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP

Lakewood Hills Dental



- **Cosmetics • Implants**
- **Orthodontics • Periodontics**
- **Oral Surgeries • Endodontics**

TRUNG TÂM NHA KHOA

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.** Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 2001

4730 Windhaven Parkway, Ste. 120
Lewisville, Texas 75056

lakewoodhills.dental@gmail.com

(469) 294-0224 (469) 294-0289

(972) 904-9392 (Nói tiếng Việt)

Fax: **(469) 294-0292**

FAMILY | COSMETIC
IMPLANT | ORTHODONTICS

Đặc Biệt

- **Implant ***
- **Niềng Răng ***
- **Invisalign Braces ***
- **Nhổ Răng Khôn**
- **Trị Bệnh Nướu Răng**

*Có trả góp hàng tháng



Có chương trình trả góp, carecredit
Nhận Medicaid, TX Dental, Chip, Bảo Hiểm

Làm việc: Thứ 2 - Thứ 7
Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Tricon Eye Care Center

Bác sĩ nhãn khoa
THEM VU, M.D.

Board Certified in Ophthalmology
Eye disease Specialist/ Surgeon

CỘNG TÁC VỚI CÁC BỆNH VIỆN:

- Centennial Medical Center in Frisco
- Baylor of Plano
- Medical Center of Plano.

CHUYÊN TRỊ VỀ BỆNH MẮT NHƯ:

- Bệnh mắt do tiểu đường (Diabetes)
- Cườm mắt (Cataract)
- Cao nhãn áp (Glaucoma)
- Màng mây mắt (Pterygium)
- Mụn lẹo (Stye)
- Mắt đỏ (Red eye)
- Mắt bị đau (eye pain)
- Mắt khô (dry eye)
- Nhìn một thành hai (double vision)
- Xệ mí mắt (droopy eyelids)
- Mắt bị thương

6300 Stonewood Dr, #304
Plano, TX 75024

Tel: **469-467-8100**

Giờ làm việc:
Mon-Fri: 9am - 5pm

GIẢI PHẪU MẮT:

- Giải phẫu cườm mắt với kỹ thuật mới nhất không dùng mũi khâu.
- Có thể dùng tròng kính (cystalens & restorelens) cho kết quả tốt hơn
- Giải phẫu mắt bị màng mây.
- Giải phẫu mí mắt.

KHÁM MẮT ĐỊNH KỲ + KHÁM MẮT ĐỂ MANG CONTACT LENSE

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm y tế, Medicare, BCBS, Cigna, Aetna, UHC,...
Nhận bảo hiểm về mắt của VSP, Eyemed, Superior, Davis, Spectera,...



TruCare Dental

3031 South 1st St. #400, Garland, TX 75041

www.trucaredental.com

- **Nha Khoa gia đình**
- **Nha khoa tổng quát**
- **Nha khoa khẩn cấp**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- **Trồng răng**
- **Niềng răng**
- **Làm trắng răng miễn phí**
(Nếu hội đủ điều kiện)



BÁC SĨ NHA KHOA
TRUC LE D.D.S.

Tốt nghiệp tại nha khoa Baylor, TX

Xin gọi lấy hẹn hôm nay

972-864-0000

Mon: 9am - 6pm

Tue - Fri: 8:30am - 5pm

Sat: 8am - 2pm

ĐẶC BIỆT
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN

cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhận Molina Medicaid người lớn.
Medicaid, CHIP và PPO.



Giảm 30% cho bệnh nhân mới



VANGUARD ROOFING
GENERAL CONTRACTORS, LLC

MƯA ĐÁ, GIÓ HAY BÃO
THIỆT HẠI?
THAY Mái NHÀ MỚI
HỆ THỐNG MÁNG XỐI
VÀ NHIỀU DỊCH VỤ KHÁC

CHÚNG TÔI HỖ TRỢ MIỄN PHÍ

- ✓ Kiểm tra tình trạng mái nhà
- ✓ Hệ thống luật sư và kỹ sư trên 35 năm trong lĩnh vực mái nhà phố và tòa nhà thương mại
- ✓ Hỗ trợ tư vấn và liên lạc với bảo hiểm nhà
- ✓ Chuyên hỗ trợ và xử lý nhà đã và đang bị bảo hiểm từ chối

Khách hàng không tốn thêm chi phí và mất quá nhiều thời gian vì đã có sự chăm sóc từ Vanguard Roofing

Quét mã QR để xem các dịch vụ của chúng tôi

(305) 912-2828

NANCY NGUYEN
CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE
(469) 693-1991
NANCYNGUYENTEXAS@GMAIL.COM
3202 N. SHILOH RD #102,
GARLAND TX 75044

LỜI NHẮC NHỞ

**THỜI GIAN THAY ĐỔI
CHƯƠNG TRÌNH HÀNG NĂM:
15 THÁNG 10 ĐẾN 7 THÁNG 12**

**CHƯƠNG TRÌNH MEDICARE THAY ĐỔI MỖI NĂM.
NHU CẦU VỀ SỨC KHỎE CỦA QUÝ VỊ CŨNG VẬY.**

Không phải lúc nào chương trình hiện tại Quý vị đang có cũng là sự lựa chọn tốt nhất. Hãy xem lại chương trình hiện tại của mình, chi phí và những nhu cầu sức khỏe, sau đó so sánh với những chương trình khác.

**BÂY GIỜ LÀ THỜI ĐIỂM XEM XÉT
LẠI NHỮNG LỰA CHỌN CỦA QUÝ VỊ.**

Đây là cơ hội để Quý vị xem lại tất cả những lựa chọn chương trình cho năm tới - như chương trình thuốc, Medicare Advantage và chương trình Medicare Supplement (Medigap).

I DO NOT OFFER EVERY PLAN AVAILABLE IN YOUR AREA. ANY INFORMATION I PROVIDE IS LIMITED TO THOSE PLANS I DO OFFER IN YOUR AREA. PLEASE CONTACT MEDICARE.GOV OR 1-800-MEDICARE TO GET INFORMATION ON ALL OF YOUR OPTIONS. THIS IS A SOLICITATION FOR INSURANCE. THIS IS AN ADVERTISEMENT. NOT AFFILIATED WITH ANY GOVERNMENT AGENCY.

**KHÔNG RANG BƯỚC | ĐẠI DIỆN NHIỀU CHƯƠNG TRÌNH | NHÂN VIÊN SONG NGỮ
GỌI BẤT KỲ LÚC NÀO | TƯ VẤN TẬN TÂM**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
ROBERT C. HWANG, P.C.

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240 | Tel: (972) 991-3334
1600 E. Pioneer Pkwy, #315, Arlington, TX 76010 | Tel: (817) 460-3999
(Trong Chase Bank Building)

www.rchlawnfirm.com • E.mail: hwanglawyer@gmail.com

PERSONAL INJURY LAW Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW Lái xe khi say rượu (DWI), trộm cắp và các tiểu hình, đại hình khác.

CIVIL LAW sang tên nhà - Stewart title.

Cần giúp đỡ gấp, xin gọi Phụ Tá Luật Sư
HÙNG NGUYỄN (214) 906-1176
CHÚNG TÔI PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN

License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization



NHÀ MỚI

Giá chỉ từ **\$280,000**

Được tặng máy giặt, máy sấy, tủ lạnh.
Hỗ trợ \$6000 chi phí giấy tờ closing.



Aurbey \$150,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
2,736 SF



Arlington \$499,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
3,141 SF



Aurbey \$299,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
2,243 SF



Arlington \$360,000

3 phòng ngủ, 2 phòng tắm
1,966 SF

OUR TEAM



Katherine



Sophie



Lanesa



Melissa Loan Bui



CÔNG TY ĐỊA ỐC



972.251.0297

melissaloan@melissaloan.com
www.dallastoprealestate.com

18111 Preston Rd. Ste #150,
Dallas, Texas 75252

Phuong Tran Fawcett Attorney

972-708-1036

tran@tranlawoffice.com

Văn Phòng Luật Sư

TRAN FAWCETT LAW FIRM, PLLC

ĐỊA CHỈ:

Lầu 4, tòa nhà Chase Building
dọc Belt Line & đường 75

**100 N Central Expy, Suite 416
Richardson, TX 75080**

972-708-1036 (Gọi hoặc nhắn tin)



Xin mời
quý đồng hương đón nghe
talkshow của chúng tôi
trên **Saigon Radio**
lúc **3:00 chiều thứ Ba**
hàng tuần

Văn phòng đảm nhiệm hồ sơ:

**Will, Living Trust, Transfer on Death Deed
Car Accidents**

**Di chúc, Living Trust, Chuyển Nhượng Khi Qua Đời
Tai Nạn Xe Cộ**

Đặc biệt: \$100 Uber Credit cho khách hàng bị tai nạn xe cộ từ nay đến 12/31/2025.

***Terms & Conditions Apply.**



Nha sĩ
PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.
3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015
(cùng bên Room To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512

**NHA SĨ CÓ
20 NĂM PHỤC VỤ
CỘNG ĐỒNG**

Nha sĩ **ĐỖ KIM PHƯỢNG D.D.S.**
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

**DISCOUNT
CHO NGƯỜI LỚN TUỔI
VÀ KHÔNG CÓ
BẢO HIỂM**

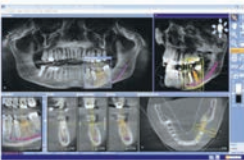
- Chụp quang tuyến, Digital 3 chiều
- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cấy răng - Implant
- Làm răng giả các loại
- Có Dental Hygienist

Nhận hầu hết các bảo hiểm

GIỜ MỞ CỬA:

- Thứ 2, thứ 3, thứ 5, thứ 6: 9AM - 6PM
- Thứ Bảy: 9AM - 3PM
- Thứ Tư, Chủ Nhật, ngày lễ: Đóng cửa

**Xin vui lòng
gọi lấy hẹn**




**Có Giá Đặc Biệt
Cho Implant**




1407 E Belt Line Rd, # 804, Richardson, TX 75081
(Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT



BẢO HIỂM SỨC KHOẺ OBAMACARE
Đăng ký mới và làm mới hồ sơ từ 11/01/2023 - 12/15/2023
Tư vấn đăng ký miễn phí và hỗ trợ mọi lúc mọi nơi
Bảo hiểm nhân thọ, Medicare Advantage & Dual plan
Licensed Agent ☎ **214-713-5433**



KHAI THUẾ
Thuế cá nhân, Doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
Dịch vụ Payroll, form 1099, W2 cho nhân viên
Thuế kinh doanh (Sales Tax, Franchise tax)
Thành lập công ty, dịch vụ Di trú, Thẻ xanh, Quốc tịch
và các loại giấy tờ khác
Enrolled Agent ☎ **469-463-9052**



BẢO HIỂM
Bảo hiểm Nhà, Xe, Tiệm với nhiều lựa chọn hãng Uy tín
Licensed Agents ☎ **972-872-8833**



Nha Sĩ Kim Le
sẽ giúp nụ cười của bạn tỏa sáng

"Từ 2002, chúng tôi đã tận tâm cung cấp dịch vụ chăm sóc răng miệng tập trung vào gia đình ở Mansfield, Texas, đối xử với bệnh nhân như người thân trong gia đình và bảo đảm sẽ được thoải mái với các dịch vụ chất lượng cao."

-Dr. Kim Le

- Nha khoa gia đình
- Phục hồi răng
- Chỉnh sửa răng
- Trồng răng
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng
- Chỉnh hàm

www.kimledds.com
(817)473-6677
990 US HWY 287, STE 112
Mansfield, TX 76063





**DALLAS
OBGYN PA**

NỮ BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA

**QUỲNH CHI ĐÌNH,
M.D., F.A.C.O.G.**

- Board Certified American Board Of Obstetrics & Gynecology.
- Bác sĩ điều trị tại bệnh viện Medical City Dallas.
- Tốt nghiệp chuyên khoa sản phụ khoa tại Santa Clara Valley Medical Center thuộc Stanford Medical School, California.
- Tốt nghiệp Bác Sĩ tại UT Southwestern Medical School at Dallas.

Camille A. Clark, M.D., F.A.C.O.G.
Kelli L. Culpepper, M.D., F.A.C.O.G.



CHUYÊN TRỊ
SẢN KHOA, PHỤ KHOA,
HIỂM MUỘN & TẤT CẢ
CÁC BỆNH ĐÀN BÀ



MEDICAL CITY DALLAS, BUILDING D
7777 Forest Lane, Suite D-550, Dallas, TX 75230
www.DallasObgynPA.com

SẢN KHOA

- Sân sóc thai kỳ, đỡ đẻ, giải phẫu sinh sản.
- Giải phẫu cột ống dẫn trứng sau khi sanh.
- Kế hoạch hóa gia đình và ngừa thai.

PHỤ KHOA

- Các bệnh phụ nữ.
- Khám bệnh thường niên.
- Bệnh huyết trắng & hiếm muộn.
- Truy tầm bệnh ung thư vú & ung thư tử cung.
- Các bệnh liên quan đến tiền & hậu mãn kinh.

GIẢI PHẪU

- Nội soi bụng, nội soi tử cung.
- Cắt mổ tử cung, u xơ tử cung, buồng trứng đa nang.
- Sửa âm đạo theo ý muốn.

Tel: **972-566-4463 | 972-566-7009**
Nhận Bảo hiểm, Medicare & hiện kim | Mon - Fri: 9.00AM - 4.30PM



Andrea Hanh Pham

Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm



LET US SAVE YOU MONEY

Với nhiều năm kinh nghiệm về luật di trú, chúng tôi biết cách thiết lập hồ sơ với xác suất lấy được visa & thẻ xanh cao nhất. Trực tiếp hướng dẫn thân nhân của quý vị bên VN chuẩn bị buổi phỏng vấn.

Legal representation provided by attorney Jack Cupples. Paralegal service provided by Andrea Pham.

TEXAS LEGAL SUPPORT

2165 Buckingham Road, Ste 2115
Richardson, TX 75081
(972) 808-9068



Luật Di Trú:

- Bảo lãnh thân nhân đoàn tụ & du lịch
- Bảo lãnh du học
- Xin thẻ xanh cho diện K1, K2, F1, B1, B2, H-1B
- Đổi thẻ xanh 2 năm & 10 năm
- Nhập quốc tịch Mỹ
- Xin cho con trên 21 tuổi đi theo cha mẹ diện F3 & F4
- Chuyển diện du lịch sang diện du học
- Xin hồi phục I-20 cho diện F1 & M1
- Khiếu nại hồ sơ đã bị từ chối visa
- Làm công hàm ngoại giao chứng nhận độc thân
- Làm giấy ủy quyền
- Phiên dịch và công chứng giấy tờ

THÀNH THẬT - TẬN TÂM - NHANH CHÓNG



Luật Sư Jack Cupples

Trên 25 năm kinh nghiệm

Luật Gia Đình:

- Ly hôn & phân chia tài sản
- Thay đổi người nuôi con & tiền cấp dưỡng
- Lập di chúc, Living Trust & Living Will
- Lập prenuptial & postnuptial agreement
- Xin đổi tên

Luật Thương Mại & Probate:

- Tư vấn luật thương mại & lập hợp đồng mua bán sang nhượng cổ sở thương mại
- Thành lập công ty - LLC, Corporation & Partnership
- Sang tên chủ quyền nhà & transfer on death deed
- Thủ tục phân chia tài sản của người quá cố

Luật Hình Sự:

- Biện hộ những trường hợp bạo hành gia đình
- Lái xe say rượu (DWI)



TON NU GROUP

601 N PLANO RD, RICHARDSON, TX 75081

www.TonNuGroup.com

MONDAY TO FRIDAY: 9AM - 5PM | SATURDAY: 10AM - 2PM
SUNDAY: CLOSED



NMLS #1996720

Licensed in Texas, Oklahoma and Florida.

• HOME LOANS:

Cho Vay tiền mua nhà

• REFINANCE CASH OUT:

Tái tài trợ lãi suất thấp hơn
Chúng tôi hợp tác với nhiều ngân hàng uy tín giúp quý vị có lãi suất thấp nhất và tiết kiệm nhất.

• PRIVATE LOAN:

- Không Check CREDIT & Không Check INCOME.
- Có thể closing nhanh chóng trong 3 ngày.

APPLY ONLINE | www.LoanJava.com

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Mortgage Broker NMLS #1107812

☎ (469) 581-8811 Office

✉ Cindy@loanjava.com



REAL ESTATE - ĐỊA ỐC Residential - Commercial

- Mua và Bán nhà mới, nhà cũ, HUD, REO.
- Bán nhà nhanh, giá tốt, **luôn vì quyền lợi của khách hàng.**
- Mua Nhà Mới được **phụ tiền closing cost.**
- Giảm Chi Phí nếu vừa mua vừa bán.
- Huyền sẽ **mua nhà trả tiền mặt trong vòng 7 ngày.**
- Chuyên tìm địa điểm mở tiệm nails, nhà hàng, văn phòng,...

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Broker License #0615803

☎ (469) 581-8866 Office

☎ (469) 714-6062 Cell

✉ Cindy@tonnugroup.com

🌐 www.tngre.com



• KHAI THUẾ CÁ NHÂN

• KHAI THUẾ THƯƠNG MẠI

(Partnership 1065, S-Corp 1120s)

• THÀNH LẬP CÔNG TY

LLC, Partnership, S-Corp Formation

• LÀM PROFIT AND LOSS STATEMENT

• LÀM LƯƠNG CHO NHÂN VIÊN

W2, 1099, Payroll

• GIỮ SỔ SÁCH Bookkeeping

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Incometax@tonnugroup.com



BẢO HIỂM OBAMACARE

- Ghi Danh Hồ Sơ Mới
- Special Enrollment
- Giúp Trả Bill • Đối Bác Sĩ
- In Form 1095A

BẢO HIỂM MEDICARE:

- Medicare Advantage (Part C), Part D
- Giúp xin Extrahelp, QMB

BẢO HIỂM:

- XE, NHÀ, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ
- TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG,
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI...

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!



1919 S.Shiloh Rd.,#225,Garland, TX 75042
(Bên trong Harmony Bank Building)

DENTAL CLINIC
NGÔ TRƯỜNG TÍN
D.D.S.

T2-T7 8:30am-5:30pm
CN close

NHA SĨ
NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.
Tốt nghiệp Đại học khoa Baylor Nội trú Oakland Naval Hospital

♦ Nha khoa Tổng quát

♦ Nha khoa thẩm mỹ

♦ Làm răng giả các loại

♦ Giải phẫu nha khoa

♦ Nha khoa nhi đồng

♦ Trị các nướu răng

♦ Tẩy răng trắng

ĐẶC BIỆT
CÓ LÂM IMPLANT DÙNG LIỀN
CHO TRƯỜNG HỢP MANG
HÀM GIÀ Ở DƯỚI KHÔNG CHẶT,
GIÚP QUÍ VỊ NHAİ ĐỂ DÀNG



972.271.3009

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - NHẸ NHÀNG - KỸ LƯỜNG
NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP, VISA

DR. SMILE

Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic T. Hoang, D.D.S. | Brian C. Bui, D.D.S

6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023 | **469.467.8007**

Trồng răng | Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide (Laughing Gas)
Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital

invisalign
BRACES AVAILABLE

TRỒNG RĂNG & NHỎ RĂNG KHÔNG

CHUYÊN TRỊ RĂNG BỊ CHẢY MÀU (BỆNH NƯỚC RĂNG)

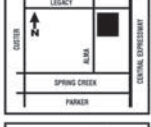
25% Off
Mỗi bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

**khám nghiệm, chỉ dẫn
chụp 1 X-ray
MIỄN PHÍ**
cho bệnh nhân mới
(giá \$80)



30% Off
cả gia đình bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

KỸ THUẬT MỚI "CEREC CROWN"
Bọc răng bằng sứ
"Porcelain" trong 1 lần hẹn
& không cần trở lại



TẨY RĂNG TRẮNG
ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING
\$299.99
giá thường \$499.00
Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

NIỀNG RĂNG
Chỉ trả mỗi tháng:
\$89.00
\$1,999.00 (total)
(trong trường hợp đơn giản)



Mon - Fri 9:30am - 6pm | Saturday 9:30am - 2pm
Nhận Medicaid, TX Chip, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.



Medicare Advantage Part C & D
Giúp điền đơn miễn phí

Medicare Medicare Part A & Part B
Medicare Advantage Part C & D.
Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65 tuổi trở lên hay dưới 65 tuổi có một tình trạng khuyết tật đủ điều kiện.
Giúp cho quý vị di chuyển từ tiểu bang khác qua hay ngược lại.
Giúp giảm tiền phần B, tiền thuốc hay Medicare Advantage có chương trình cho quý vị bị bệnh nền như tim hay tiểu đường được nhiều quyền lợi hơn.

Mọi thắc mắc xin quý vị gọi **Ann Nguyen**
817.891.0479 - 469.441.0770



Gọi lấy hẹn đến văn phòng hay đến nhà quý vị lập hồ sơ:
Địa chỉ: 2905 Beltline Rd, suite A, Garland, TX 75044

HUE DENTAL

HUE DENTAL PLLC

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD

- Nhỏ răng cấm
- Trồng răng
- Tẩy trắng răng
- Niềng răng
- Lấy tủy răng
- Thẩm mỹ nha

ĐẶC BIỆT
\$1000 OFF Implant

DR. NGHỊ TRẦN
Adjunct Assistant Professor
at Texas A&M Baylor
College of Dentistry

Mở cửa 7 ngày:
Sunday: 9AM - 3PM

Nhận Medicaid, CHIP, bảo hiểm PPO
Có chương trình trả góp
không lãi suất

Có Hygienist

Fellow of the International Congress
of Oral Implantologists
Fellow of the Academy
of General Dentistry

BEFORE



AFTER



Same patient




After 2 Implants

Actual results may vary

5814 N. Jupiter Rd, Suite #199
Garland, TX 75044
Tel: **(469) 969-0149**

Website: www.huedentalgarland.com
Email: huedental@huedentalgarland.com



Tham khảo miễn phí



TRẦN HOÀNG CHÂU
Paralegal

972.485.9541

520 N. Jupiter Rd,
Suite F
Garland, TX 75042
(cạnh Đường Lai Cảnh)



NGUYỄN ĐẠI HÂN
Paralegal

817-300-3333

124 W. Pioneer Parkway,
Suite 100
Arlington, TX 76010
(Đối diện nhà hàng Kowloon)

Not certified by Texas Board of Specialization

James Langford & ASSOCIATES

□ Auto Accident □ Immigration □ Family □ Dwi □

TAI NẠN

Xin giảm hospital bills.

Thành thật, Uy tín, không lấy luật sư phí trên PIP tùy theo trường hợp.

GIA ĐÌNH

Mọi vấn đề liên quan đến ly dị, cấp dưỡng, đổi tên, di chúc.

Luật sư phí phải chăng, hợp lý, hoàn trả phần còn lại nếu bị hủy hồ sơ.

DI TRÚ

Lo hồ sơ bảo lãnh mọi tiểu bang.

Xin thẻ xanh, work permit, nhập tịch.

Mọi vấn đề liên quan di trú.

THÀNH THẬT - TẬN TÂM
LUÔN GIỮ VỮNG SỰ TIN TƯỜNG CỦA QUÝ THÂN CHỦ HƠN 15 NĂM QUA



Allstate.
You're in good hands.

Xin gọi

Minh Nguyen

214-647-4128

minhnguyen5@allstate.com

Chúng tôi chuyên cung cấp bảo hiểm cho

NHÀ Ở | XE | NHÀ CHO THUÊ
TOWNHOUSE | CONDO
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI | MOTORCYCLE...

Ngoài ra, chúng tôi còn có các
chương trình **BẢO HIỂM NHÂN THỌ** với giá phải chăng

sẽ có giảm giá nhiều khi mua chung

Đặc biệt



và càng nhiều xe càng được giảm giá

Scott Cato Agency | 1701 Legacy Drive, Suite 2006, Frisco, TX 75034
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm



MORE CHOICES - MORE SAVINGS

1309 Belt Line Rd., Garland, TX 75040

972-859-0330 | 972-900-2636 | Trang Phan Broker

Đại Diện Cho Nhiều Công Ty Bảo Hiểm Uy Tín



Văn Phòng Bảo Hiểm



XE



NHÀ



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Hiep Thai Plaza

3347 W. WALNUT ST. STE. 101
GARLAND, TEXAS 75042

Tel : (972) 272-1993
Fax: (972) 487-9092

協泰

Hiep Thai

Hiep Thai Arlington

2430 E. PIONEER PKWY
ARLINGTON, TEXAS 76010

Tel : (817) 459-1310
Fax: (817) 459-1317

HỆ THỐNG SIÊU THỊ HIỆP THÁI HIỆP THÁI FOOD STORE

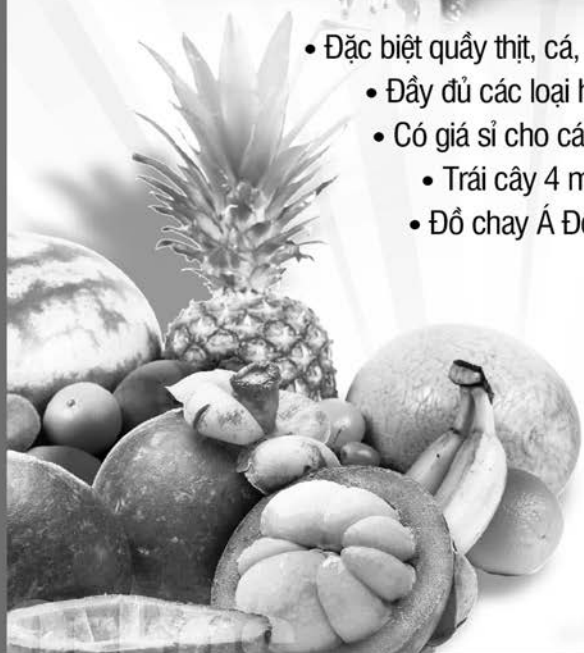
**ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH MỖI NGÀY Càng ĐẮC LỰC HƠN.
CHỢ CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ MẶT HÀNG
ĐÔNG NAM TÂY BẮC NHẬP CẢNG TRỰC TIẾP.**

HIỆP THÁI ARLINGTON Cần tuyển nhân viên

- Cashier
- Stocker (Stock hàng)
- Fish Department (Quầy cá)
- Meat Department (Quầy thịt)
- Produce and Fruits Department (Sản xuất và Quầy trái cây)



- Đặc biệt quầy thịt, cá, rau quả, thực phẩm lớn nhất vùng DFW.
- Đầy đủ các loại hàng hóa thiết dụng trong đời sống.
- Có giá sỉ cho các nhà hàng. Bảo đảm giá đặc biệt.
 - Trái cây 4 mùa, rau cải tươi tốt hàng ngày.
 - Đồ chay Á Đông - Nhật Bản - Phi Luật Tân...



Mở cửa 7 ngày
9AM - 9PM

có Bia + Rượu



Lily Nguyen Real Estate Agent

📞 972-800-4111

📞 469-233-0289

@ Lilynguyenrealtor@gmail.com

📍 550 N Central Expressway #250,
McKinney, Texas 75070

MUA, BÁN NHÀ

trong vùng
Dallas - Fort Worth

- Chuyên Mua, Bán,
Đầu tư về địa ốc
- Làm việc với rất nhiều
Builder trong vùng DFW
- Quản lý nhà
Property Management
- Làm việc với rất nhiều
Lender khác nhau
để giúp quý vị mua
được căn nhà vừa ý

CÔNG TY TÀI TRỢ & ĐỊA ỐC

2365 S. COLLINS ST., ARLINGTON, TX 76014

- ✓ MUA BÁN NHÀ ĐẤT, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ✓ TÀI TRỢ (FINANCE) ✓ TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)



THÚY LÊ

Realtor/Mortgage Loan Originator

817-905-0666

NMLS #273116

thuy.le@rendonrealty.com



PHƯƠNG LÊ

Mortgage Loan Originator

214-364-5709

NMLS #2242972



KÍN ĐÁO - KINH NGHIỆM - NHỊT TÌNH

CÔNG TY ĐỊA ỐC

UNIVERSAL REALTY INC.

2505 S Great Southwest Pkwy Ste 101, Grand Prairie, TX 75052



LỘC TRƯƠNG

972-897-8225

LISA DONG

817-703-1409

TOÀN NGÔ

469-815-6879

LAN VÕ

972-400-0575

MUA BÁN NHÀ

MỚI • CŨ • HUD • FORECLOSURE • ĐẤT ĐẠI • CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

TRONG VÙNG DFW VÀ PHỤ CẬN

Tận tâm - Vui vẻ - Nhiệt tình - Chu đáo - Thành thật & Uy tín - Nhiều năm kinh nghiệm

"Sự hài lòng của quý khách là sự thành công của chúng tôi"



WEEKLY MAGAZINE, INC.

Phát hành Thứ Sáu hàng tuần tại
Dallas-Fort Worth và các vùng phụ cận

Địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044
Điện thoại: 972-675-4383

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5pm
Thứ Bảy: 9am - 4pm
Chủ Nhật: 9am - 3pm

THỰC HIỆN

Nguyễn Trang - Nhật Hoàng
Đinh Yên Thảo

BIÊN TẬP

Nguyễn Xuân Thiệp

DỊCH THUẬT

Bảo Sơn - Phạm H Nghi

CỐ VẤN PHÁP LÝ

Luật Sư **Cao Quang Ánh**
2439 Manhattan Blvd., #302
Harvey, LA 70058

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN

Arthurine Kamphaus, MBA, J.D.
(Luật sư **Anh Thu**)
1140 E. Pioneer Parkway; Ste. 300
Arlington, TX 76010
Cell: 623-341-8835 . Fax: 817-394-0505

LAYOUT DIRECTOR

Bảo Huân

LAYOUT & ART DESIGNERS

Đỗ Thọ

Băng Dương - Trần Huyền
Hồ Tú - Nguyễn Hiếu- Lê Mi

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT & WEBSITE

Trần Huyền - Huynh Huy - Đỗ Anh

HOA SĨ

Bảo Huân - Hoàng Tường
CAN - Hồ Đắc Vũ

QUẢNG CÁO

Nancy - H. Oanh - Hương Lan
972-675-4383
817-421-1400

Muốn làm đại diện Trẻ?

Trẻ cần đại diện khắp nơi
trong và ngoài nước Mỹ.
Điều kiện dễ dàng, thoải mái.

Xin liên lạc: 972-675-4383
(giờ TX -CT time- xin gặp cô Kim)
email: dallas@trenews.net
website: www.baotreonline.com

Báo Trẻ đã có đại diện và đang phát hành
tại các thành phố, tiểu bang:

TRẺ DALLAS

Tel: 972-675-4383 * Fax: 972-675-3764
Email: dallas@trenews.net * info@trenews.net * editor@trenews.net
Địa chỉ: **3202 N Shiloh Rd, Garland TX 75044**

TRẺ HOUSTON

Tel: 281-978-4735
Email: info@trenews.net
Địa chỉ: **11210 Bellaire Blvd. #143. Houston, TX 77072**

TRẺ FLORIDA

Nguyễn Tinh
Tel: 407-948-2012 * 407-894-5111 * 407-897-1114
Fax: 407-894-6190 * Email: florida@trenews.net
Địa chỉ: **302 S. Graham Ave., Orlando, FL 32803**

TRẺ GEORGIA

Tel: 770-755-5420
Fax: 404-704-0358
Email: georgia@trenews.org
Địa chỉ: **1805 Shackelford Ct, Ste 150. Norcross GA 30093**

Với sự cộng tác

■ Hoàng Đình Nam (TX) ■ Nguyễn Thị Thanh Dương (TX) ■
Ngọc Linh (TX) ■ Hải Vân ■ Lê Hùng ■ LS Robert Mullins ■
Phạm Thành Châu (VA) ■ Trần Mộng Tú (WA) ■ Du Uyên (VN)
■ Nam Lộc (CA) ■ Tim Nguyễn ■ Như Sao ■ Triều Giang ■
TS Bùi Thanh Liêm (FL) ■ Bùi Quang Tuấn ■ Huy Đạo ■ Gia
Bảo ■ Lê Minh Hải (CA) ■ Tưởng Năng Tiến (CA) ■ Trùng
Dương ■ Tạ Phong Tần (CA) ■ Thi Hạnh (Na-Uy) ■ BS Trần
Lý Lê ■ Hoàng Nhất Phương ■ Thanh Dũng ■ Dương Hùng ■
Angie Hồ Quang ■ Thiên Hương ■ Trần Vũ ■ Thiên Hương ■
Hồ Đắc Vũ (MA) ■ Andy Nguyễn ■ Đặng Mỹ Hạnh ■ Hoàng
Nga ■ Lương Thư Trung ■ Trịnh Thanh Thủy (CA) ■ Đoàn
Xuân Thu (Úc) ■ Trangđài Glassey - Tra62nguyen (CA) ■ Lê
Kung Diễm ■ Đào Duy Hòa (Úc) ■ Thanh Tú ■ Thái Bảo (FL)
■ Phạm Ngũ Yên (TX) ■ Chiêu Ấn (Canada) ■ Vũ Thị Thanh
Mai ■ Ban Mai (VN) ■ Trịnh Cung ■ Diệu Cô Nương ■ Trang
Nguyễn ■ Triệu Minh ■ Phương Nghi ■ Linh Đỗ ■ Hoàng Nam
Sơn (TX) ■ Hạnh Việt ■ Lưu Vỹ Bửu ■ Hoàng Vũ ■ Phạm
Thị Hoài (Đức) ■ Hương Giang ■ Hoàng Hương ■ Vũ Hiến ■
Ngân Bình ■ Đặng Hiếu Sinh ■ Đào Thị Thanh Tuyền (VN) ■
Mai Hoàng ■ Đinh Tiến Đạo ■ LS Anh Thư (TX) ■ Ian Bùi (TX)
■ Cổ Ngư (Pháp) ■ Cẩm Giang ■ Lê Trung ■ Khánh Trường ■
Lê Hữu ■ Thanh Thư ■ Thạch Thảo (TX) ■ Kim Loan (Canada)
■ Hải Di Nguyen (Anh) ■ Vũ Thành ■ LS Dương Như Nguyễn
■ Vương Mộng Long -K20 ■ BS Phạm Hồng Sơn (Pháp) ■
Lê Chiêu Giang (CA) ■ Ngô Nguyễn Dũng (Đức) ■ Đặng Mai
Lan (Pháp) ■ Hoàng Vũ ■ Tiểu Lục Thần Phong (Georgia) ■
Trần Hoàng Vy (TX) ■ Lưu Huỳnh (VN) ■ Hai Quê (Pháp) ■
Gió Vivu (Canada) ■ Cyndy Thu Hoàng (TX) ■ Mộc Mạc (VN)
■ Trần Thị Nhật Hung (Thụy Sĩ) ■ Hoàng Quân (CA) ■ Nguyễn
Thanh Bình (VN) ■ Vương Hoài Uyên (CO) ■ Nguyễn Thạch
Giang (CA) ■ Uyên Ca (VN) ■ Hồ Thụy Mỹ Hạnh (VN) ■ Đơn
Phượng Thạch Thảo ■ Bảo Sơn

LƯU Ý: Tác giả chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh trong bài viết gửi cho Trẻ, và nội dung không nhất thiết
hiện quan điểm của TRẺ. (Authors are completely responsible for their articles, including content and any photos.
Contents reflect the view of the authors and not necessarily that of Tre Magazine)
Thân chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung và pháp luật trong quảng cáo của mình.
Mọi thay đổi về quảng cáo xin gọi trước 2 tuần. Ngưng quảng cáo xin báo trước 2 tuần.
Tất cả các mẫu layout, design đều thuộc bản quyền của Trẻ.



DALLAS - FORT WORTH



972-675-4383



Email

Dallas@trenews.net
Info@trenews.net



Liên lạc, cộng tác bài vở
Bientap@trenews.net



Góp ý, phê bình

Editor@trenews.net



Website

<https://baotreonline.com>

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRÉ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngưng 1 kỳ

DEALER XE

Toyota of Richardson Teddy Luu — trang 23
Toyota of Dallas Michael Bui — Front Box

TIỆM SỬA XE

Japanese Auto Repair — trang 29
Le Collision Center — trang
Thắng Auto Body — trang 23

VĂN PHÒNG BÁC SĨ

+ BS Nguyễn Văn Hào — trang 71
+ BS Trần Đình Cường — trang 571
BS Mỹ Huyền Đình — trang 30
+ BS Trần Xuân Nguyên — trang 20
Quynh Chi Dinh (BS Sản phụ khoa) — trang 6
Wentian Huang M.D, P.H.D, D.C — trang 163

BÁC SĨ NHÃN KHOA

Tricon Eye Care Center — trang 03

BÁC SĨ NHA KHOA- NHA SĨ

Dr. Smile (Dominic Hoang) — trang 08
Focus Dental (NS Phương Lan Ngô) — trang 24
HUE Dental — trang 08
iTooth Dentistry — trang 160
Lakewood Hills Dental (NS Sù Di Tuấn) — trang 03
NS Binh Trong Tran — trang 41
NS Nguyễn Ngọc Tuyền — trang 33
NS Kim Ngà Lê — trang 6
NS Phạm Xuân Đức — trang 6
+ NS Ngô Trường Tín — F.Box/8
NS Nguyễn Thiên Phương & Nguyễn Thiên Phụng — trang 35
Oak Ridge Dental — trang 173
Peter Huynh DDS — trang 20
Ryan Dental — trang 21
SK2 Family Dentistry Stanley Ngo — trang 171
+ Skyline Dentistry & Implant Center — trang 172
Smiley Dental — trang 168

Trucare Dental — trang 03
Walnut Dental (Dũng Peter Trần) — trang 03

BẢO HIỂM

+ All in One Solution — trang 5
Ann Nguyen State Farm — trang 47
Carlie Thảo Nguyễn BH — trang 2
Covenant Insurance Agency (Anh Pham) — trang 46
I-Care Insurance — trang 169
John Quý Nguyễn NY LIFE — trang 35
Linh Đỗ Farmers — trang 06
Ly Insurance — trang 41
My Pham Farmers Insurance — trang 171
Nancy Nguyen Medicare — trang 4/5
Phụng Hoàng Insurance Services (Huy Nguyen) — trang 63
Minh Nguyen Allstate — trang 9
Smart Universal Insurance — trang 71
Texas Insurance Hub Star Thủy Dinh — trang 20
+ Thảo Mai BH — trang 63
Thu Luu BH — trang 29
Thủy Hoàng Farmers (Hobbs Agency) — tr. 47
Tommy Chau Allstate — trang 20
Tín Lê Farmers — trang 30
Trương Insurance — trang 21
+ Tuấn Mai BH — trang 63
Trang Phan (Universal Insurance) — trang 9
Uni Services — F.B/8

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

+ Aircheck — tr. 17/174
Budget Signs — trang 16
AMP Immigration & Travel service — trang 10
C & C Pest Control Company — trang 162
Dallas Driving School — trang 162
Đài PT 1160 AM — trang 112
+ Funeral Advance Amy Trinh — B.Box

+ Good Giant-Live Casino — trang 172
Kim Psychics — trang
Larry Van dạy kèm Tutoring mọi nơi — trang 159
Liz's Hair Stylist & Makeup — trang 156
+ NT PHOTO — trang 24
Tây Sơn Nhận — trang 17
TB Bầu Cũ Cửa CĐ — trang 174
+ TM Thy Hà — trang 24
+ TD Design — trang 157
+ Tôm khô US — tr. B.BOX
VN Home Health Care — trang 25

CHIROPRACTIC

Accident & Recovery Clinic — trang 29
Advanced Spinal Care Clinic — trang 41
Arlington Pain & Injury (Dr Alexander) — trang 47
Axiom Injury & Rehab (BS Tâm Phạm) — trang 33

CHỢ

Chợ Nam Hưng — trang 31
Chợ New Trường Nguyên — trang 62
Chợ Bến Thành — trang 59
Chợ Vietnam Plaza — trang 25
Hiệp Thái Plaza — trang 10

DỊCH VỤ

A & N immigration service — trang 32
CT Travel — trang 169
+ DV thông dịch — trang 173
GO USA — trang 17
Lan Trương DV — trang 24
Lucky DV di trú — trang 43
Thiên Ân du học — trang 16

ĐỊA ỐC - MORTGAGE

+ American Natinal Bank -
Vivian Thanh Van Le — trang 2

+ Anland Realty	trang 172
Chicago Title	trang 173
Cindy Huyền Tôn Nữ Group	trang 07
CT tài trợ và địa ốc Thúy Lê	trang 11
CT tài trợ và địa ốc Đỗ Đình Tâm	trang 30
Jocelyn Huyen Realtor	trang 17
Julie Ha Realtor	trang 16
Kristine Thơ Đào & Yến Đào	F.Box
Lily Nguyen Realtor	trang 11
Linh Ân Realtor	trang 170
Melissa Loan Bùi Realtor	trang 5
Quan Hưng Services	trang 51
Universal Realty	trang 11
UR First Mortgage (Đức Nguyễn)	F.Box
+ William Kim Group (Marcus & Millichap)	tr. 2

ĐIỆN - ĐIỆN TỬ - ĐIỆN NHÀ

Airco Specialist	trang
BV Air conditioning	trang 161
Bet Electric USA Inc	trang 159
Best Air Services	trang 17
Hoang Heat & Air	trang 154
H-Technique	trang 163
KH Electric	trang
Nam Air Care (US Air Care)	trang 163
NH Cool Air	trang 163
NTX Heating & Air Conditioning	trang 155
NT Minh Electrical services	trang 154

NHÀ THUỐC

+ Dược thảo Princess Lifestyles	trang 143
FUCOIDAN	trang 167
+ Kanga Force	trang 172
+ Max mAn	trang 174
+ Maxx-Power	trang 170
St. Paul Pharmacy	trang 20
+ Store 789, LLC	trang 46
Thuốc Bắc Hướng Dương	trang 63

NAILS SUPPLY

Nails Warehouse	trang 148
OPC Nail Supply	trang 129
Pro nail Supply	trang 02

NHÀ HÀNG

Đà Nẵng Quán	trang 21
Kowloon Restaurant	trang 35
Phở Bằng	trang 59
Phở Palace	trang 29
Phở Tây Đô	trang 129
Sài Gòn Block	trang 59
Tré	trang 32

MÁY CREDIT CARD

Thủy Hoàng máy credit card	trang 55
Tiến Nguyễn Hi-Speed bank card	B.Box

KHAI THUẾ - KẾ TOÁN

ABC Tax	trang 43
A & N Tax service	trang 32
Đôn Diệp, CPA	trang 31
Hiệp Trần Tax - Enrolled Agent	trang 157
IRS Tax Pro - Giải quyết rắc rối thuế	trang 162

SƠN, SỬA NHÀ - THIẾT KẾ KIẾN TRÚC

Anh Nguyen Construction	trang 154
AE Window and Fashions	trang 161
Bình Phạm Construction	trang 158
Blue Sky Plumbing	trang 160
Blue Sky Garland service	trang 155
Boston Hardwood	trang 160
D & T Discount Garage Door	trang 159
Dũng Construction	trang 158
Garage Door service (Tuấn)	trang 159
Garage Door Repair (Cuong Tran)	trang 161

Goal One Construction, LLC	trang 157
Good Job Roofing	trang 154
Hào Texas Builder	trang 160
HP Roofing	trang 160
JAS Roofing	trang 162
Kiệt Construction	trang 158
Khúc Vũ Plumbing	trang 154
Nhan Nguyen Construction	trang 156
PL Construction	trang 163
Plumbing Repair	trang 159
Sang EZ Remodeling	trang 158
S & T Pro Plumbing LLC	trang 162
+ TD Builder	trang 162
Thợ sửa ống cống	trang 159
Thomas Nguyen Roofing	trang 154
Thomas Nguyen Construction & Electric	trang 155
Tommy Home Repair	trang 158
+ Vanguard Roofing	trang 4
Vien Cao Construction	trang 163
VT Construction	trang 155

VP LUẬT SƯ

Kastl Law, P.C.	trang 169
Law Office of Phan Nguyen, PLLC	trang 23
Texas Legal Support	trang 7
Tran Fawcett Law	trang 5
VPLS Andy Nguyen	trang 41
VPLS Anh Thư & Chicago Title Company	trang 173
+ VPLS Parker & Associates (Thạch Huỳnh)	tr.8
VPLS James Langford	trang 9
VPLS Kafor Law Firm	
(Vàng Nguyễn)	trang 175
VPLS Rick J. Michell (Billy Hải Trần)	trang 63
VPLS Robert Hwang (Hùng Nguyễn)	trang 04
+ VPLS Robert Mullins	trang 150
VPLS Steve Le	trang 23
Viet Friends Law Group	
(Cindy D Purinton)	trang 30

BẢNG HIỆU BUDGET SIGNS

NHẬN LÀM TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢNG HIỆU

1. Channel Letters
2. Storefront Signs
3. Reface Signs
4. Led Signs
5. Can Signs
6. Pole Signs
7. Monument Signs
8. Window Letters
and Car Letters
9. Banners



**SERVING ALL OF DFW AND
OTHER STATES AS WELL**

Jimmy: 682-558-9991
Email: signstx@yahoo.com
www.budgetsigns.net



Realtor **Julie Ha**



- ✦ Đại diện mua, bán nhà mới, cũ, foreclose, và đấu giá
- ✦ Giúp cho thuê và mượn nhà, đất, cơ sở thương mại

TX License # 797882

(214) 254-9489

julieha810@yahoo.com

6600 Chase Oaks Blvd, #150
Plano, TX 75023

- Với kinh nghiệm Broker ở NC và realtor ở TX, Julie sẽ giúp quý vị với phương châm nhanh chóng, uy tín, tận tình và chu đáo.
- Mọi tham khảo sẽ miễn phí và được hướng dẫn tận tình.
- Tìm nhà Bank với những chương trình tốt nhất cho quý vị.

HỘI BẢO TRỢ DU HỌC THIÊN ÂN



Hơn 17 năm giúp học sinh từ lớp 6 đến đại học xin du học tại các trường tin lành, công giáo và trường công với mức học phí thấp nhất khắp 50 tiểu bang.

Chuyên hồ sơ xin du lịch, tham quan trường, khảo sát thị trường, khám chữa bệnh.

Chuyển đổi và gia hạn Visa J1, B1 sang F1 (có VP tại Sài Gòn và Đà Nẵng).

Cho học sinh từ tiểu học sang tham gia trại hè, Winter và Spring hoặc xem trường.

Tại Garland, có trường Athena school dạy Piano, SAT, kèm homework và lớp defensive driving.

Liên lạc: Tony Tam Đặng 469.867.1941 / 972.437.1109 www.duhochoaky.com

2140 Beltline Rd., Richardson, TX 75081 (đối diện Saigon Mall)

Best Air Services

License # TACLB 019813E

Air Conditioning & Heating



Chuyên thiết kế, sửa chữa & bảo trì các hệ thống: máy lạnh, máy sưởi, heat pump, walk-in-cooler, freezer, ice machine, tủ lạnh, bình nước nóng... cho tư gia & cơ sở thương mại.

Nhận làm hệ thống hút mùi hôi cho tiệm nails & nhà hàng.

PHỤC VỤ TẬN TÂM
NHANH CHÓNG & BẢO ĐẢM
GIÁ PHẢI CHĂNG

CHUYÊN BÁN CÁC LOẠI MÁY:
TRANE, CARRIER, RHEEM, LENNOX,
YORK, GOODMAN, PAYNE, BRYANT, RUUD

Phục vụ vùng Dallas - Fort Worth, Arlington & phụ cận.

LL CƯỜNG:

☎ 972-780-1460 ☎ 214-417-7680



TÂY SƠN NHẠM

3465 W. Walnut St, Suite 107, Dallas TX 75243
(Vua Yến Khô Bò, đối diện tiệm vàng Kim Ngọc)

Võ Y Sư **HỒNG NHẠM** 945-369-9575

CHUYÊN CHỮA TRỊ

- GÂN - XƯƠNG - THẦN KINH - BẮP THỊT
- Trật cổ: Đầu không cúi xuống hoặc ngược lên, xoay qua trở lại rất khó khăn, đau nhức.
- Trật khớp vai, cánh tay không giơ lên cao hoặc đưa ra sau lưng được.
- Thoái hóa cột sống, cúi xuống, đứng lên, xoay qua trở lại rất khó khăn đau nhức.

THẦN KINH TỌA

- Đau nhức cả một bên mông, lan truyền xuống chân, tê dại, mất cảm giác, bước đi rất khó khăn.
- Đã đi chữa nhiều nơi, uống hoặc thoa các loại thuốc nhưng không hết bệnh, xin đến gặp thầy Hồng Nhậm chữa trị một lần là khỏi hẳn.

- Nhận đi xa chữa bệnh và gởi thuốc tới tận nhà.

Võ Y Sư **HỒNG NHẠM**: 945-369-9575

Vua Yến Khô Bò (3465 W, Walnut St#107)

832-277-2015 Đối diện tiệm vàng Kim Ngọc

GO USA

IMMIGRATION / DI TRÚ

☎ 817-262-8086

☎ +18172628086 ☎ 886-354-1995

✉ ditruvagiamno@gmail.com

📍 2505 S. Great Southwest Pkwy, Suite 101, Unit D
Grand Prairie, Texas 75052



Văn phòng chuyên lo về Di Trú & Nhập Tịch

- ☑ Mở hồ sơ bảo lãnh định cư cho tất cả các diện.
- ☑ Bảo lãnh và xin thẻ xanh tại Mỹ cho những diện du lịch, du học...
- ☑ Tư vấn và bảo lãnh diện EB3 (lao động và có thể xanh 10 năm).
- ☑ Hướng dẫn và soạn bài thi quốc tịch cho người lớn tuổi ở Mỹ lâu năm.
- ☑ Hợp pháp hóa lãnh sự tất cả các loại giấy tờ ủy quyền có liên quan đến Việt Nam.

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - UY TÍN

Jocelyn Huyền Đỗ

MUA - BÁN - NHÀ

trong vùng Dallas, Fortworth, Arlington, Sachse, Garland, Carrollton, Plano, Richardson, etc...

CHUYÊN MUA BÁN NHÀ TỊCH THU TỪ NHÀ BANK, NHÀ MỚI TỪ BUILDER, CÓ NHIỀU NHÀ CHO QUÝ KHÁCH LỰA CHỌN VÀ NHÀ INCOME PROPERTY FOURPLEX APARTMENT.

ĐẶC BIỆT: Bán nhà, Listing 1.5%

LIÊN LẠC DIRECT: **972-357-6568**

KHÔNG CẦN CHECK
INCOME VÀ CREDIT
Vẫn MUA NHÀ ĐƯỢC.

AVIGNON
REALTY
Sales, Leasing & Management
RESIDENTIAL & COMMERCIAL





HOÀNG DÃ QUỲ PHỤ TRÁCH

*Tôi khóc những chân trời không
có đường bay*

*Tôi khóc những người bay không
có chân trời*

Hai câu thơ trên là của Trần Dân trong *Trần Dân-Thơ* do nhà Phương Nam ở trong nước xuất bản cách đây mấy năm. Trước hết, xin bày tỏ một điều chân thật: D.Quỳ tôi rất yêu thích hai câu thơ vừa trích dẫn trên. Và yêu quý con người thơ Trần Dân, chẳng phải chỉ bây giờ mà cả mấy chục năm về trước. Cuộc đời ông lắm oan khốc, suốt thời kỳ Nhân Văn Giai Phẩm cho tới mãi về sau. Ông từng cắt mạch máu tự tử vì tuyệt vọng. *Tôi ở phố Sinh Từ / Hai người / Một gian nhà chật / Rất yêu nhau sao cuộc sống không vui?... Tôi bước đi / Không thấy phố, không thấy nhà / Chỉ thấy mưa sa / Trên màu cờ đỏ...* Những câu thơ viết về Hà Nội của ông từng bị Đảng cấm hạn. Và trong nhiều năm, Trần Dân đã phải trả giá và bị vây khốn, hành hạ...

Báo chí trong nước ngày nào đã viết những dòng sau đây về nhân cách, năng lực sáng tạo và sự đóng góp của Trần Dân: "Mặc dù bị oan khiên hoạn nạn trong vụ Nhân văn - Giai phẩm, nhiều chục năm phải sống trong im lặng và bóng tối, Trần Dân với thiên chức và bản lĩnh của một nghệ sĩ chân chính vẫn không ngừng sáng tạo và đã để lại một di sản đồ sộ có giá trị cách tân đối với văn học Việt Nam. Mười năm sau khi ông qua đời, mới chỉ có một phần nhỏ của di sản đó được xuất bản: Bài thơ

Những người bay không có chân trời



Nhà thơ Trần Dân

Việt Bắc, Cổng tỉnh, Mùa sạch..."
Đầy dẫy nhà thơ trong bóng tối của cô đơn nghèo khổ cả hàng chục năm, nhà nước Cộng Sản những tưởng đã dập tắt được một tiếng nói, một ngọn lửa. Nhưng không. trong suốt ba mươi năm ấy, nhà thơ vẫn lầm lũi làm việc trong bóng tối theo cả nghĩa đen lẫn nghĩa bóng. Tập *Trần Dân - Thơ*, được chất lọc từ di sản với nhiều tâm huyết và công sức, là một cố gắng của gia đình nhà thơ, của những người biên soạn. Có thể nói "Trần Dân - Thơ" là kết tinh huyết lệ của một đời thơ. Ở đây, ta đọc được tiếng khóc đau đớn của con thiên nga trong cũi dọ dầy, vây hãm: *Tôi khóc những chân trời không có đường bay / Tôi khóc những người bay không có chân trời...*

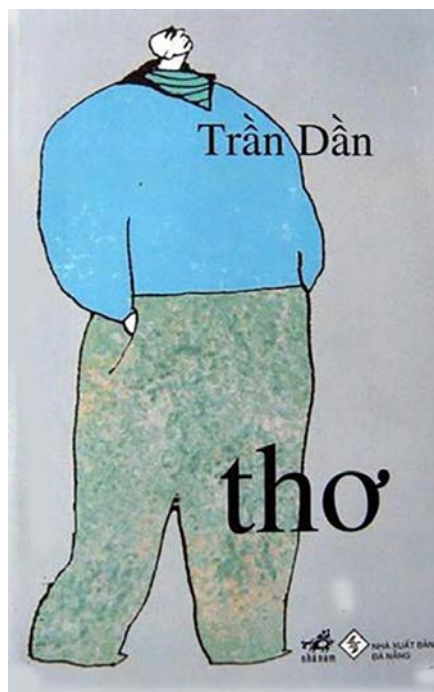
Vậy mà năm 2006, nhằm tô son điểm phấn bộ mặt của chế độ, nhà nước CS đã cho diễn trò vinh danh Trần Dân, cùng các bạn ông trong nhóm Nhân văn - Giai phẩm là Hoàng Cầm, Lê Đạt, Phùng Quán. Trong khi đó, "Trần Dân-Thơ" không được phổ biến rộng rãi trong nước. Nó vừa ra đời chưa kịp bay lên thì đã bị chặt cụt mất đôi cánh. Thiết tưởng, chữ nghĩa như thế phải được quý trọng và gửi đến mọi người. Vậy mà, "Trần Dân - Thơ" đã bị cấm, không được bày bán ở Ngày Hội Thơ tại Văn Miếu, Hà Nội tổ chức cách đây hai năm. Nhà phê bình Phạm Xuân Nguyên ngày ấy đã thuật lại khá rõ ràng sự việc: "Trong dòng người chen vai thích cánh vào Văn Miếu, nhiều người đã được biết Trần Dân - Thơ ra đời, đã hay tin hôm nay

tập thơ được bày bán tại quầy của Nhã Nam ở cả sân Thái Miếu và sân Thái Học. Họ đến quầy sách, họ nhìn vào các tập sách bày ra: Trần Dần - Thơ không thấy có. Họ hỏi các nhân viên bán hàng, đáp lại là sự im lặng rụt rè, và một câu trả lời nhỏ và ngắn: không được bày bán."

Trả lời câu hỏi của phóng viên, Phạm Xuân Nguyên nói: "Việc thế nào thì tôi cũng chỉ cập nhật tức thì những thông tin như đã nêu trên và nói lại với các phóng viên. Còn tại sao ư? Tại vì nỗi sợ của ai đó. Sợ Trần Dần-Thơ xuất hiện trong ngày thơ sẽ hút sự chú ý, đặc biệt chú ý, của mọi người vào ông và thơ ông. Sợ những con chữ Trần Dần sẽ khuấy động, khuấy đảo tâm cảm mỗi người đọc và gây ra những phản ứng thơ mạnh mẽ có thể khiến bàng hoàng trước một khối năng lượng sáng tạo cực mạnh, cực lớn từ gần nửa thế kỷ trước soi chiếu và phóng nổ vào hôm nay. Nói chung lại là sợ Chữ, sợ Thơ của một Nhà Thơ."

"*Những chân trời không có đường bay... và...những người bay không có chân trời*" là như thế. Nghĩa là nhà cầm quyền Cộng Sản trong mấy chục năm qua đã bít kín những chân trời, khiến những cánh chim không bay lên được. Tệ hơn nữa, họ đã cắt cụt cánh những con chim trời, như Tưởng Năng Tiến đã có lần viết. Riêng Trần Dần nhờ khát vọng sáng tạo và sự làm việc can đảm, bền bỉ đã dựng lên được một công trình đồ sộ dù bị vây khốn, đọa đầy. Trong khi bao người khác chẳng viết được gì đáng kể. Trường hợp Huy Cận, Xuân Diệu, Hoài Thanh, chẳng hạn. Cái chân trời bùng bít dưới chế độ Cộng Sản làm cho nghệ sĩ, nhà văn, nhà thơ bị ngộp thở. Văn Cao kể từ sau Sông Lô và Làng

Tôi, coi như đã chết. Ông nhận chìm nỗi sầu khổ, cô đơn trong men rượu. Chế Lan Viên suốt bao nhiêu năm tháng ăn bánh vẽ của Cộng Sản mà vẫn đóng kịch giả vờ rất hoan hỷ để rồi cuối đời viết Di Cảo chỉ là những mảnh vụn suy nghĩ chứ chưa phải là tác phẩm. Trường hợp Văn Cao và Chế Lan Viên, thủ phạm giết chết mầm sáng tạo của nghệ sĩ là do ở chế độ và những giới hạn, áp bức đè nặng lên số phận người cầm bút. Phong trào nhân văn giai phẩm chính là một nỗ lực vùng thoát ra khỏi những xiềng xích trói buộc để rồi bị trừng trị thảm khốc. Nguyễn Khải trước khi 'về cỗi', nhìn lại những sáng tác của mình cũng chỉ thấy toàn giả tạo, hời hợt, nông cạn tuy ông nhận được hết giải thưởng này đến giải thưởng khác. Trường hợp nhà danh họa Dương Bích Liên cũng đáng cho chúng ta suy nghĩ. "Nghiem - Liên - Sáng - Phái" là những danh họa Việt Nam mà trong 4 số phận đó, Dương Bích Liên có lẽ là con người u uất lặng lẽ sống và chết buồn thảm nhất



-tài liệu trên net gần đây ghi rằng cuối đời ông nhịn đói cho tới chết. Một danh họa được xưng tụng mà sinh thời chưa một lần triển lãm tác phẩm của mình, một danh họa vẽ cả đời mà cuối cùng muốn tự hủy hết tác phẩm của đời mình.

Họa sĩ Trịnh Cung, trong bài tham luận ngày 31 tháng 1. 2010 đọc tại hội trường báo Người Việt ở Cali trong buổi triển lãm Hội Ngộ nhân Huỳnh Hữu Ủy ra sách hội họa. Trịnh Cung cũng đã trình bày về hậu quả của chế độ đè nén và cấm kỵ đối với người sáng tác. Dưới chế độ cai trị ở miền Bắc sau 1954, ông nói, nhà cầm quyền "coi các trào lưu mỹ thuật phương Tây là nguy hại, cần quét sạch ra khỏi xã hội và cấm triệt để." Kết quả là hội họa miền Bắc "mất hết tư duy độc lập sáng tạo." Chỉ có mỗi đường lối hiện thực xã hội chủ nghĩa là được áp dụng, để để ra có mỗi hai loại tranh: "Tranh cổ động tuyên truyền chống đế quốc và tranh ca ngợi Đảng." Trong bối cảnh đó, các họa sĩ của trường Mỹ thuật Đông Dương cũ, nếu không ra ngoại quốc hay di cư vào Nam, đã "trở thành những cái bóng thừa, và tác phẩm của họ luôn ở trong bóng tối" trong xã hội miền Bắc trước 1975. Ông kể ra các họa sĩ Bùi Xuân Phái, Dương Bích Liên, Nguyễn Tư Nghiêm.

Tôi khóc những chân trời không có đường bay

Tôi khóc những người bay không có chân trời

Hơn bao giờ hết, ta nhớ đến Trần Dần và tiếng khóc nghẹn ngào của ông. Đồng thời, ta thương tiếc biết bao những tài năng của đất nước bị vùi dập trong cơn bão lịch sử. Cái chân trời đó mãi mãi còn cam nín, u uất.

HDQ



VĂN PHÒNG BẢO HIỂM TOMMY CHAU



CHAU, TOMMY

📞 972-744-9873

✉️ tommychau@allstate.com

📍 179 N Plano Rd, Ste 200
Richardson, TX 75081

📞 972-744-9873 • 469-833-8301
469-833-8302

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với các loại bảo hiểm



NHÀ



XE



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

VP cần tuyển nhân viên, sẽ có đầy đủ benefit và bonus khi nhận việc
Email: tommychau@allstate.com

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với hơn 25 năm kinh nghiệm,
tận tâm, uy tín và sẽ giúp khách hàng có giá tốt nhất.

PETER HUYNH DDS PC

1912 N. Carroll Blvd.
Denton, TX 76201

940-591-1195

2505 E. Arkansas Ln, #143
Arlington, TX 76010
(cạnh nhà hàng Thanh Thanh)

817-861-6399

Cần nhân viên

Implant (trồng răng)

Dentures (làm các loại răng giả)

Restorative (chữa trị các bệnh về răng)

Family & cosmetic dentistry

(chuyên về nha khoa gia đình và nha khoa thẩm mỹ)

- Nhận bảo hiểm PPO, Medicare v.v...
- Giá ưu đãi cho bệnh nhân không có bảo hiểm

STAR THUY DINH

Licensed Insurance Agent

TEXAS INSURANCE HUB

2410 E ARKANSAS LN STE 342, ARLINGTON, TX 76014

Call or Text **817-715-9466**

TẬN TÂM - VUI VẺ - UY TÍN

✂️ xin cắt phần này để lưu giữ



Chúng tôi sẵn sàng hỗ trợ giúp người nộp đơn xin Medicare trước 3 tháng dành cho những thành viên mới bắt đầu **(Bắt đầu ghi danh từ Oct 15 hàng năm)**

- Medicare Advantage (Phần A, B, C, & D)
- Nộp đơn xin Tiền hưu, giảm tiền đóng cho Medicare phần B nếu income độc thân dưới \$1781 và vợ chồng income dưới \$2400 và xin giảm tiền thuốc cho các thành viên có thu nhập thấp.

Văn phòng chúng tôi có thể giúp đăng ký chương trình bảo hiểm sức khỏe Obamacare hàng năm với các quyền lợi khám sức khỏe được bảo hiểm chi trả 100% mà không phải mất tiền túi dành cho những hộ GD có thu nhập thấp.

(Bắt đầu ghi danh từ Nov 1 hàng năm)

- \$0 Khám sức khỏe tổng quát định kỳ (annual general check up)
- \$0 Chụp quang tuyến vú (mammogram) cho phụ nữ 40+ tuổi
- \$0 Nội soi ruột chẩn đoán ung thư (colon cancer screening)
- \$0 Kiểm tra tuyến tiền liệt

Nhà Thuốc Tây (Đã dời về địa điểm mới)



St. Paul



Tận tâm - Uy tín - Thành thật.
Giao thuốc tận nhà miễn phí.



Nhận hết các loại bảo hiểm,
Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v..
Tư vấn miễn phí về Medicare.

Do được si **Phạm Huy Hòa** đảm trách
Rất hân hạnh phục vụ Quý đồng hương.



3307 Beltline Rd.
Garland, TX 75044

(Gần trụ sở Cộng Đồng Người Việt Quốc gia Dallas)

469-304-0062

469-304-0063



Đà Nẵng quán



Chuyên phục vụ các món ăn miền Trung như Mì Quảng, Bánh bèo, Cơm gà Hội An, Bún bò, Bún chả cá,... Và rất nhiều các món ngon khác như Cơm tấm bì sườn chả, Cơm gà xối mỡ, Bánh canh... Ngoài ra, quán còn có nhiều loại thức uống thông thường như cà phê, nước ngọt, sinh tố,... và món tráng miệng đặc biệt của miền Trung: Chè đậu ván

 Friday-Sat 8AM-9:30PM
 Sun-Thu 8AM-9PM
 Tue Closed

520 N Jupiter Rd, Garland, TX 75042

 **(214) 440-2837**



TRUONG INSURANCE AGENCY



Justin (Nghĩa)
682.554.9082

Tel:
817-226-3510
817-226-2226
Fax:
817-701-0200

2111W. Arkansas Ln.,
 Arlington, TX 76013



Teresa Truong
 (Agent)

BẢO HIỂM

XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI

SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH

QUỸ HỮU TRÍ, IRA & 401K ROLLOVER, MEDICARE

www.arlingtoninsurance.net



Family, Cosmetic, Implant

RYAN NGUYEN, D.M.D.

Tốt nghiệp TEMPLE University, PA
Cựu Nha Sĩ Quân Đội Hoa Kỳ

 **972-530-0893**

 **LẤY TỦY RĂNG**
 (Root Canal)

 **NHỔ RĂNG KHÔN**
 (Wisdom teeth Extraction)

 **RĂNG SỬ, CẦU RĂNG**
 (Crown, Bridge)

 **IMPLANT**
 (Trồng Răng)

 **IMPLANT SUPPORT DENTURE**
 (Hàm Răng Giã)

GIÁ ĐẶC BIỆT cho IMPLANT



 Tue, Wed, Thu: 9AM - 6PM
 Sat, Sun: 9AM - 4PM
 Fri, Mon: Closed

7602 N. Jupiter Rd., #113
Garland, TX 75044





Mùi hương ngọc lan

NHƯ SAO

Từ những biến động chính trị sôi sục, ở Mỹ và nhiều nơi khác, chúng ta trở về với sự dịu dàng của mùi hương ngọc lan.

Ôi. Mùi hương ngọc lan. *Lối cũ ta về / vườn xưa có còn / hoàng hôn buông xuống / mùi hương ngọc lan* (ca từ bài Lối Cũ Ta Về của Thanh Tùng).

Hoa ngọc lan thì nhiều người yêu thích. Kể cả Như Sao (NS) tôi và người yêu. Nó cũng hiện diện trong nhiều bài thơ. Mới đây, Thảo Mi viết trên trang web Vườn Xưa: Ngày đó, những người yêu nhau thường chở nhau bằng xe đạp. Một hôm, ông người yêu của Thảo Mi chở Mi đi trên đường Sương Nguyệt Ánh. Ngồi đằng sau yên xe, Thảo Mi ngửi thấy mùi ngọc lan thơm ngát mà không hiểu từ đâu. Tới một chỗ vắng, ông người yêu bỗng ngừng xe lại, rồi lấy từ trong áo ra một cành hoa ngọc lan tặng Thảo Mi. Mùi hương ngọc lan và mùa hè đó đã theo Mi đi qua những chặng đường đời mưa nắng. Sau buổi tặng hoa vừa kể, thỉnh thoảng buổi sáng thức dậy mở cửa bước ra, Thảo Mi lại cảm nhận được mùi hương ngọc lan. Ai đó đã cài lên cổng một cành hoa trắng muốt.

Lời kể của Thảo Mi khiến NS nhớ đến một mẫu chuyện của nhà văn Tô Hoài hình như trong Quê Người (?): Chàng trai thôn dã nọ - có tên là Hối - mỗi khi muốn gọi người yêu ra chỗ hẹn thì quẳng một cái hoa ngọc lan vào nhà nàng. Mùi hương sẽ nhắc nàng nhớ tới...

Tới đây, NS bỗng tự hỏi: Liệu ngày nay còn chàng trai nào dùng hoa ngọc lan làm sứ giả đưa tin tới người yêu và hẹn nàng. Phải chăng trong xã hội thực dụng chúng ta đang sống, những ý tưởng và việc làm lãng mạn như trong câu chuyện của Thảo Mi và nhà văn Tô Hoài đã không còn đất sống. Ngày nay, người ta có cell phone, email... tiện dụng biết bao.

Thế nhưng, trong lòng NS tôi, và ai kia nữa, vẫn còn có chỗ cho hoa ngọc lan tỏa hương thơm. Thế cho nên... Một bữa nay, đi trên đường chiều, NS lại nghe ca từ của bài hát ngày nọ vang lên trong trí. *Lối cũ ta về / dừng chân trước thềm / thoảng nghe trong gió / mùi hương ngọc lan...* Và NS biết rằng ở đâu đó, trong những khu vườn dọc theo đường Sương Nguyệt Ánh, đường Phan Thanh Giản, đường Hiền Vương ở Sài Gòn vẫn còn những cây ngọc lan tỏa bóng và hương thơm xuống đường chiều.

Nhưng giờ đây ngọc lan tỏa hương thơm cho ai thế nhỉ?

NS

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ Hai-Thứ Bảy
9:00am-6:00pm

THẮNG



AUTO BODY & ENGINE REPAIR

- MUA BÁN XE NHẬT CÁC LOẠI
- LO THỬ TỤC BẢO HIỂM VÀ MUỐN XE
- SƠN, SỬA BODY
- SỬA TOÀN BỘ MÁY, REBUILD HỘP SỐ, SỬA MÁY LẠNH A/C, ELECTRICAL.

CÓ NHẬN SỬA XE BỊ MƯA ĐÁ

- Tiệm có đầy đủ dụng cụ
- Phòng sơn đầy đủ tiêu chuẩn
- Thợ nhiều năm kinh nghiệm, việc làm có bảo đảm.

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

FREE COMPUTER DIAGNOSTIC CHECK ENGINE FREE ESTIMATE FREE HOẶC GIẢM DEDUCTIBLE



TOWING 24/7

Sẵn lòng giải đáp thắc mắc 24/7
Tel: **682.561.9331**
E-mail: thangs_auto@yahoo.com

3626 S Cooper st., #108, Arlington, TX 76015
(Ở giữa Kawasaki & Pro Quick Lube hoặc đối diện Jack in The Box)



TOYOTA

of RICHARDSON

The Toyota Superstore



1221 N Central Expressway
Richardson, TX 75080
Email: teddy.luu@gmail.com

XƯỞNG LƯU (TEDDY)
972-965-6482

MUA . BÁN . ĐỔI XE MỚI VÀ CŨ

- Giới thiệu bạn bè đến mua xe mới, sẽ tặng mỗi chiếc \$200.



TẬN TÂM KINH NGHIỆM THÀNH THẬT

2025 TOYOTA CROWN SIGNIA



Văn Phòng Luật Sư Phan Nguyen

Chuyên đảm trách những dịch vụ pháp lý sau đây:

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION LAW)
■ Bảo lãnh thân nhân ■ Nhập tịch, thẻ xanh...

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
■ Ly dị, cấp dưỡng con cái, chia tài sản

LUẬT DI CHỨC (PROBATE, WILLS, TRUST..)
■ Lập Di chúc (Will), chia tài sản, quản trị tài sản (Trust)
■ Ủy quyền (Living will & Living trust).

XIN GỌI
(469) 465-2344
ĐỂ LẤY HẸN
THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ PHAN NGUYEN



15305 Dallas Pkwy #1184, Addison, TX 75001

LAW OFFICE OF STEVE LE

Luật Sư **LÊ CÔNG NGHỆ** Attorneys & Counselors at Law



- **TẠI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT PERSONAL INJURY
- **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION
- **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY
- **XIN CON NUÔI**
ADOPTION
- **DI CHỨC & DI SẢN**
WILLS & ESTATES
- **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

[Website: www.arlingtontxlawoffice.com]

Xin liên lạc với chúng tôi để được tham khảo miễn phí

Có chi nhánh phục vụ tại
AMARILLO | DALLAS FORT WORTH | HOUSTON
1317 E. Pioneer Parkway, Arlington, TX 76010
Phone: **214-945-3380 (Việt) / 214-901-2425 (English)**





NT Photography

Tel: 972-263-7260 cel: 214-448-3109

Photographer: Anh Quân

*Đặc Biệt
nhận trang điểm,
búi tóc:
Cô dâu
Phụ dâu
Dạ hội*

- * *Đám cưới* *Đám hỏi*
- * *Chân Dung* *Ra Trường*
- * *Gia Đình* *Passport*
- * *Sửa hình cũ thành mới*
- * **FREE 20x24** with wedding package

Trên 20 năm kinh nghiệm, với máy móc hiện đại,
Quý Vị sẽ có những tấm ảnh nghệ thuật, giá trị.

Website: www.ntphotos.com

www.ntphotos.com email: ntphoto@yahoo.com
 425 E. Pioneer Pkwy. Suite 9 Grand Prairie, TX 75051 (Khu chợ KROGER) • 5731 Mountain Hollow Dr., Dallas, TX 75249



**DỄ TÌM
DỄ THẤY
DỄ ĐỌC
DỄ CẮT**

**HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN
NÂNG CAO LỢI NHUẬN**

**972-675-4383
817-421-1400**

**NHẬN CHECK, CASH
CREDIT CARD**





FOCUSDENTAL

NURTURING HEALTHY SMILES

3443 W. Campbell Rd, #650, Garland, TX 75044
(Góc đường Jupiter & Campbell)

Mon, Tue, Thurs & Fri
 9:00am - 6:00pm
Wed: 10:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 2:00pm

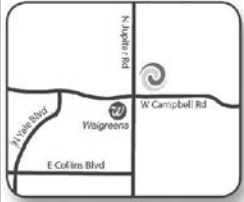
www.FocusDentalTX.com
 Email: info@focusdentaltx.com

ĐẶC BIỆT

Có chương trình Focus Savers Plan cho bệnh nhân không có bảo hiểm (save 30%-50%)
 Nhận hầu hết hết bảo hiểm PPO, Children Medicaid & CHIP, Adult Medicare & Medicaid



972-414-1515





- Nha Khoa Nhi Đồng
- Nha Khoa Gia đình
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Nha Khoa Khẩn Cấp
- Làm Răng Giả Các Loại
- Tẩy Răng Trắng
- Niềng Răng
- Trồng Răng

Phương Ngô, DDS Trên 15 năm kinh nghiệm

LAN TRUONG DỊCH VỤ

VĂN PHÒNG DI TRÚ VÀ NHẬP TỊCH



BẢO LÃNH:

- Bảo Lãnh Định Cư tất cả các diện vợ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em.
- Bảo Lãnh (xin Thẻ Xanh) ở lại Mỹ cho những diện du lịch, du học
- Tư vấn và bảo lãnh EB3 (Lao động và có thẻ Xanh 10 năm)
- Bảo Lãnh du lịch, du học bao trọn gói

NHẬP TỊCH:

- Điền đơn thi Quốc Tịch, hướng dẫn học bài, tư vấn cho những trường hợp bị gút mắc khi thi Quốc Tịch.
- Hướng dẫn soạn bài học thi Quốc Tịch cho những diện lớn tuổi và ở Mỹ lâu năm.
- Renew Thẻ Xanh 2 năm và 10 năm, tư vấn kỹ cho trường hợp renew thẻ Xanh 2 năm.

Đặc biệt xin miễn giảm tiền thi Quốc Tịch và renew thẻ Xanh cho diện low income.
 Thông dịch các loại văn bản giấy tờ, có notary public.

VĂN BẢN GIẤY TỜ LIÊN QUAN ĐẾN LÃNH SỰ QUÁN VIỆT NAM:

• Công Hàm Độc Thân • Các loại Giấy Ủy Quyền.

3212 N Jupiter Rd, Suite # 122, Garland, TX 75044
 Phone: **682.888.2797**
 Email: lantruongdichvu@gmail.com



Address:
3538 W Walnut St, Garland TX 75042
1818 E Pioneer Pkwy #108, Arlington, TX 76010
 ☎ Mon - Fri: 8:30AM - 5:30PM | Sat & Sun: CLOSED

Phone:
(682) 789-9999
(469) 949-6868
(214) 221-5399

Website:
vietnamhomehealthcare.com
 Email:
vietnamhomehealth@gmail.com



Vietnam Home Health Care

Chăm sóc sức khỏe tại nhà, miễn phí cho quý vị cao niên, người khuyết tật, bệnh nhân mới xuất viện, người già neo đơn...

Đội ngũ bác sĩ, y tá chuyên nghiệp, kỹ thuật viên, người giúp việc tất cả đều nói tiếng Việt

Chương trình hoàn toàn miễn phí cho người có Medicare, Medicaid và hầu hết các loại bảo hiểm khác...

Home Care: Hỗ trợ chăm sóc cá nhân và các hoạt động sinh hoạt hàng ngày tại nhà (người thân có thể làm trực tiếp và được trả lương)

Home Health: chăm sóc sức khỏe tại nhà sau xuất viện, vật lý trị liệu, chăm sóc vết thương, truyền dịch IV...

▼ Lấy máu xét nghiệm, chụp X quang, siêu âm, đo điện tâm đồ...tại nhà.

Có nhân viên tư vấn chương trình chăm sóc cuối đời.
 Hotline: Amy Trịnh Diễm Phước 972-489-1171

Văn phòng cần người làm, lương thỏa thuận

Vietnam plaza SUPERMARKET

- Hàng hóa đa dạng, phẩm chất tốt.
- Bãi đậu xe an toàn, rộng rãi.
- Tiếp đón ân cần, niềm nở.



**Nhiều Hàng
On Sale!**

VIETNAM PLAZA 1
 4010 E. Belknap
 Haltom City, Texas
817.838.0866



Ukraine xuất cảng kỹ thuật



VU HIẾN
ARLINGTON, TX

Trong thời bình, Ukraine nổi tiếng về xuất cảng nông phẩm. Trong thời chiến như hiện nay, Ukraine vẫn tiếp tục công việc thương mại này, mặc dù có chậm hơn, nhưng bên cạnh đó, họ còn xuất cảng một loại sản phẩm mới: kỹ thuật máy bay không người lái.

Ukraine xuất cảng kỹ thuật - ATLANTICCOUNCIL.ORG

Tuần qua, một nhóm giới chức Ukraine đã đến Washington để soạn thảo một thỏa thuận với chính quyền Trump, theo đó Kyiv sẽ chia sẻ kỹ thuật máy bay không người lái đã được thử nghiệm trên chiến trường của họ với Hoa Kỳ. Thỏa thuận này đánh dấu một cột mốc quan trọng trong mối quan hệ an ninh giữa Washington và Kyiv.

Theo thỏa thuận mới này, Ukraine sẽ cung cấp cho Hoa Kỳ những kinh nghiệm quan trọng của họ

trong việc sản xuất và sử dụng máy bay không người lái để chiến đấu với quân đội Nga.

Trong khi các công ty quốc phòng Hoa Kỳ đi đầu trong việc sản xuất những loại máy bay không người lái rất tinh vi, thì Ukraine lại đi trước rất xa trong việc sản xuất hàng loạt các loại máy bay không người lái giá rẻ đã được chứng minh là có hiệu quả cao trên chiến trường.

Thỏa thuận này nếu đạt được cũng mang nhiều ý

nghĩa chính trị trong khi Kyiv đang tìm cách củng cố mối quan hệ với Tổng thống Trump, là người đôi khi tỏ ra không mấy nhiệt tình trong việc ủng hộ và hỗ trợ cho Ukraine. Tuy nhiên, ông Trump ngày càng tỏ ra thất vọng với quyết định gia tăng các cuộc tấn công vào Ukraine của Tổng thống Nga Vladimir Putin trong thời gian gần đây, trong khi phớt lờ lời kêu gọi của Washington về việc đàm phán cho một giải pháp hòa bình, và điều này cũng mở ra cánh cửa mới cho sự hợp

tác nhiều hơn giữa Hoa Kỳ và Ukraine.

Thỏa thuận với Hoa Kỳ

Thỏa thuận hợp tác về máy bay không người lái này cũng cho thấy một điều rõ ràng là ngành kỹ nghệ quốc phòng của Hoa Kỳ sẽ được hưởng lợi rất nhiều từ Ukraine, quốc gia đi tiên phong trong các kỹ thuật, chiến thuật mới, cũng như khả năng nhanh chóng áp dụng các sáng kiến mới cho một chiến trường luôn có thay đổi. Với việc cuộc chiến ở Ukraine đang định hình lại cách thức chiến đấu trong tương lai của các quốc gia, các chính phủ, các nhà đầu tư và các công ty ở châu Âu cũng đã và đang nhanh chóng tận dụng và học hỏi kinh nghiệm về kỹ thuật máy bay không người lái của Ukraine.

Một giới chức chính phủ Hoa Kỳ cho biết thỏa thuận máy bay không người lái này được thiết kế để cho phép quân đội Hoa Kỳ học hỏi về các tiến bộ kỹ thuật trong lĩnh vực này của Ukraine. Đổi lại, Kyiv đang tìm nguồn tài chính để chi trả cho các loại vũ khí tối tân của Mỹ, trong đó phải kể đến hệ thống chống hỏa tiễn Patriot, bộ phóng hỏa tiễn Himars và Hệ thống Hỏa tiễn Chiến thuật Lục quân (Atacms), và máy bay chiến đấu đa năng của không quân Hoa Kỳ.

Việc Ukraine sử dụng Atacms để tấn công các mục tiêu bên trong lãnh thổ Nga cho đến thời điểm này vẫn còn bị Ngũ Giác Đài hạn chế, và chưa có vụ tấn công nào như vậy được thực hiện kể từ khi Tổng thống Trump nhậm

chức. Tuy nhiên, một số giới chức trong chính phủ Trump cho biết họ hiện đang cân nhắc lời kêu gọi của Ukraine để có thể sử dụng loại vũ khí tầm xa của Hoa Kỳ và đã cho phép cung cấp thông tin tình báo cho các cuộc tấn công tầm xa của Kyiv nhắm vào mục tiêu là các công ty năng lượng của Nga, cho tới nay chủ yếu được thực hiện bằng máy bay không người lái.

Hiện các giới chức Hoa Kỳ và Ukraine đang xem xét đến các cách thức làm thế nào để tạo điều kiện tốt nhất trong việc chuyển giao kỹ thuật máy bay không người lái từ Kyiv sang Hoa Kỳ. Cách thức đó có thể là các thỏa thuận trong đó các công ty Ukraine cung cấp kỹ thuật và nguyên mẫu máy bay không người lái cho các công ty Mỹ để đổi

lấy tiền tác quyền, hoặc có thể là thỏa thuận trong đó một công ty Ukraine thành lập một chi nhánh tại Hoa Kỳ để sản xuất máy bay không người lái. Một khả năng khác là mua máy bay không người lái trực tiếp từ Ukraine cho quân đội Hoa Kỳ.

Bất kỳ thỏa thuận nào về kỹ thuật máy bay không người lái cũng sẽ phải tạo điều kiện thuận lợi cho việc tiếp cận kỹ thuật và hệ thống điều khiển từ các công ty sản xuất máy bay không người lái tư nhân của Ukraine. Hiện có hơn 300 công ty sản xuất máy bay không người lái ở Ukraine.

Sở trường của Ukraine

Ngay từ những ngày đầu của cuộc xâm lăng toàn diện của Moscow, quân đội Ukraine đã

Lính Ukraine đang chuẩn bị phóng loại máy bay thám thính không người lái - GETTY IMAGES



biết tận dụng loại vũ khí máy bay không người lái và sử dụng chúng để gây thiệt hại cho một lực lượng quân đội đông đảo và được trang bị tốt hơn của Nga. Kể từ đó, Ukraine đã đi tiên phong trong việc sử dụng máy bay và tàu không người lái giá rẻ, và áp dụng AI vào trong lĩnh vực này, cùng với nhiều phát minh khác.

Năm ngoái, Ukraine đã sản xuất hơn hai triệu máy bay không người lái.

Ukraine có thể sản xuất máy bay không người lái với chi phí chỉ bằng từ 20% đến 30% so với các công ty sản xuất của phương Tây. Sở trường của Ukraine trong việc sản xuất hàng loạt máy

bay không người lái giá rẻ chính là điều mà các quốc gia phương Tây đang rất cần để có thể đối đầu với sự khiêu khích của Nga bằng máy bay không người lái dạo gần đây và có tiềm năng gia tăng trong tương lai.

Hợp tác với châu Âu

Trên thực tế, nhiều công ty và nhà đầu tư châu Âu đã có những cuộc đàm phán và thỏa thuận với Ukraine. Tháng 9 vừa qua, chính phủ Vương quốc Anh và Kyiv đã công bố một thỏa thuận chia sẻ kỹ thuật và sản xuất máy bay không người lái của Ukraine tại Anh. Hai bên đã có kế hoạch sản xuất hàng loạt tại Anh một loại vũ khí không người lái có tên Octopus, có khả

năng đánh chặn các máy bay không người lái khác trên không.

Hồi đầu năm nay, chính phủ Đan Mạch đã ký một thỏa thuận với Kyiv để giúp các công ty quốc phòng Ukraine sản xuất máy bay không người lái và các loại vũ khí khác tại Đan Mạch.

Trong khi đó, một số công ty và nhà đầu tư châu Âu đang đầu tư vào các nhà sản xuất máy bay không người lái của Ukraine. Ví dụ, công ty sản xuất máy bay không người lái Quantum Systems của Đức đã mua 10% cổ phần của Frontline, một công ty sản xuất các thiết bị tự hành trên không và trên mặt đất của Ukraine.

Một số công ty Ukraine

khác cũng đang tìm kiếm để mở mang công ty của họ ở ngoại quốc. Skyeton, công ty sản xuất Raybird, một loại máy bay thám thính không người lái mà công ty tuyên bố có thể hoạt động liên tục trong hơn 28 tiếng đồng hồ, cho biết hiện họ đang đàm phán để mở một nhà máy ở miền nam nước Anh.

Các chính phủ và công ty phương Tây không chỉ tìm kiếm kỹ thuật của Ukraine mà còn tìm kiếm cả các dữ liệu và kinh nghiệm từ chiến trường, là những sản phẩm quý giá mà Ukraine thu lượm được từ chính xương máu của họ trong suốt hơn 3 năm qua.

VH

Lưới chống drones trên đường phố Ukraine
- WSJ



PHỞ Palace

2126 S. Collins Arlington, TX 76010

Tel: 817.274-6602

Vui mừng chào đón quý khách!

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực" là phương châm của chúng tôi, nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách.



- Chất lượng tin cậy
- Phục vụ tận tâm
- Vệ sinh sạch sẽ
- Giá cả hợp lý

Chắc chắn sẽ được Quý Khách hài lòng

GIỜ MỞ CỬA
Sun-Thu: 9am-9pm
Fri-Sat: 9am-10pm

Phở Palace kính mời !!!

www.phopalace.com

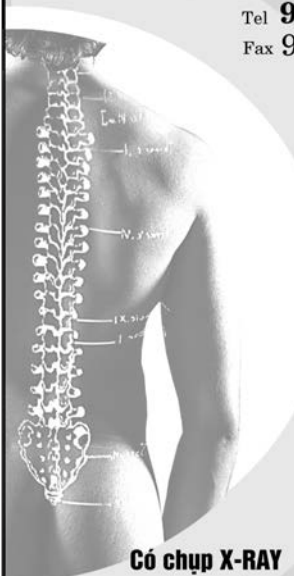
ACCIDENT & RECOVERY CLINIC

1456 Belt line Rd. Suite 111, Garland, TX 75044
(Ngay góc đường Beltline và đường Garland)

Bác Sĩ: **PHUONG TONG, D.C.**

Tel **972-414-4878** HURT

Fax 972-675-3202



- TAI NẠN XE CỘ
Auto accident
- TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
Workers compensation
(TDI approved doctor)
- TAI NẠN THỂ THAO
Sport injury

CHUYÊN TRỊ

- Đau lưng
- Nhức đầu
- Đau cổ, vai
- Bong gân
- Đau bắp thịt
- Đau khớp xương

Có chụp X-RAY

GIỮ LÀM VIỆC

Thứ hai - thứ sáu: 9am - 6pm

Thứ bảy: Xin lấy hẹn

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM



CERTIFIED



Mon-Fri : 8:00am - 7:00pm
Sat : 8:00am - 5:00pm



\$25

Japanese & Domestic Auto Repair

www.jndautorepair.net

3030 NAAMAN SCHOOL RD., GARLAND, TX 75040

SHOP: **972-495-8080**

CELL: **214-223-1355**

FREE AC SYSTEM CHECK
FREE DIAGNOSTIC

• TIỆM CÓ THỢ NHIỀU NĂM
KINH NGHIỆM SỬA XE ĐỨC:
BMW, MERCEDES, AUDI,
VOLKSWAGEN.

• SỬA TẤT CẢ HƯ HỎNG,
MÁY, HỘP SỐ, ĐIỆN

• RADIATOR, MÁY LẠNH,
MÁY NÓNG

• AXLES, ỚNG NHÚN,
BRAKES, ALIGNMENT.

CÓ LÀM BODY & THAY KIẾNG XE

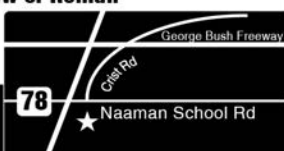
Tiệm đang cần thợ kinh nghiệm
gọi DON 214-223-1355

BẢO ĐẢM QUÝ KHÁCH SẼ HÀI LÒNG
SỰ PHỤC VỤ CỦA CHÚNG TÔI
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG & CHẤT LƯỢNG TỐT

• CÓ ĐẦY ĐỦ MÁY SCANNERS,
ĐỊNH BỆNH (DIAGNOSE)
XE NHẬT, MỸ: HONDA, TOYOTA,
NISSAN, FORD, GM...

• CHUYÊN SỬA CHỮA
HỘP SỐ TỰ ĐỘNG
(TRANSMISSION REBUILD).

**Có thay bình cho xe Hi-Brite,
New or Reman**



✓ DỄ ĐỌC

tre



✓ DỄ THẤY



✓ DỄ CẮT



✓ DỄ TÌM

RAO VẬT
TRÊN BÁO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶



Tel: (817) 460-2580 / Fax: (817) 460-0645

2440 S. Collins St., Ste #140, Arlington TX 76014

Gần chợ Saigon New Market and Town Talk Foods market.

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Sáu: 8:30AM - 5:30PM / Thứ Bảy: 8:30am - 12:30pm

familyHealthClinic

DANA HUYNH MỸ ĐÌNH, M.D.

Bác sĩ trực thuộc hệ thống
- University of Texas Southwestern
- Board Certified Family Practice
- Clinical Assistant Professor UTMB

Với sự cộng tác của:
Bác sĩ **YẾN PHAN, D.O.**
Board Certified Family Practice
và Y sĩ **TIẾN HUYNH, PA-C**



KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- + Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap Smear, thuốc ngừa thai.
- + Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, may vết thương ngoài da.
- + Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- + Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- + Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao.
- + Điều trị nội thương và ngoại thương.
- + Văn phòng có trang bị máy đo dung tích phổi, máy điện tâm đồ.
- + Chăm sóc da mặt, trị các bệnh về da.

Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm

Có giá đặc biệt cho quý vị
không có bảo hiểm



TÍN T. LÊ
Agency Owner
(817) 521-5963



TIN LE
AGENCY LLC



KIMLOAN NGUYEN
Producer Agent
(408) 891-8925

Phục vụ khách hàng since 2010 in TX
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI - SỨC KHỎE

DISCOUNT
up to **30%**

cho mái nhà mới thay
(New roof replaced)
trong vòng 7 năm trở lại

*** CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMA CARE BẮT ĐẦU 11/01/21**

4508 Matlock Rd., #120,
Arlington, TX 76018

Gần bên Fry's Electronic & đối diện với China King

Office: (817) 468-1415

Cell: (817) 521-5963

Email: t1e15@farmersagent.com

PHỤC VỤ THẬT LÒNG & UY TÍN



Mon-Fri: 9am-5:30pm
Evenings & Weekends
by appointment.



United Homeland Realty

Office: 1004 Cordero Dr. Lewisville TX 75067

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM)

Phone: 469-867-3434

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC & QUẢN TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị mua bán nhà, cơ sở thương mại.
- Quản trị những căn nhà cho mướn hoặc shopping center.

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Real Estate Broker
Direct: 469-867-3434



LOAN FACTORY

TRUNG TÂM TÀI TRỢ ĐỊA ỐC - MORTGAGE LOAN

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Loan Officer
Direct (469) 867-3434 Corporate (408) 877-8000
2195 Tully Road, San Jose, CA 95122
NMLS: #264349; CO-NMLS: #320841
<https://www.loanfactory.com/thamesdo>

SMART INSURED SOLUTIONS, LLC

2727 LBJ Freeway, Ste #730, Farmers Branch, TX 75234
Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Chuyên Viên Bảo Hiểm
Direct: 469-867-3434

BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - SỨC KHỎE
MEDICARE SUPPLEMENT & ADVANTAGE

Văn Phòng Luật Sư

CINDY D. PURINTON

2505 E. ARKANSAS LN # 121, ARLINGTON, TX 76010

(Khu nhà hàng Thanh Thanh)

LUẬT SƯ **36** NĂM KINH NGHIỆM TÒA ÁN

VY NGUYEN - TRỢ LÝ **15** NĂM

LÀM VIỆC TẠI LÃNH SỰ QUÁN MỸ

CHUYÊN: IMMIGRATION LAW - FAMILY LAW
CIVIL/BUSINESS LAW - CRIMINAL LAW

Bảo Lãnh • Du Học • Du lịch • Thẻ Xanh • Quốc Tịch
Ly Hôn • Quyền Nuôi Con • Cấp Dưỡng • Di Chúc
Hợp Đồng Kinh Doanh • Bất Động Sản • Lease • Deed
Tranh Chấp, Kiện Tụng Dân Sự/Thương Mại
Tội Hình Sự/ Giao Thông • Lái Xe Say Rượu
Xóa Án Tích

"WE STRIVE TO BE VIET FRIENDS"

"Luôn đồng hành cùng người Việt"

☎ OFFICE : 682-800-3940

📞 CELL: 682-227-1488

UY TÍN - NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM

"Not certified by the Texas board of Legal Specification"

Nam Hưng

& Wholesales Southern Bay

NAM HƯNG SỐ 1700 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX 76010

SIÊU THỊ NAM HƯNG , WHOLE SALE SOUTHERN BAY, SB FOOD DEPOT VÀ LIQUOR WAREHOUSE XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN CHỦ ĐÃ NHIỆT THÀNH ỦNG HỘ SIÊU THỊ NAM HƯNG, WHOLESALE SOUTHERN BAY TRONG SUỐT 30 NĂM QUA. Xin quý khách ghé trang website: WWW.SBFOODDEPOT.COM sẽ tìm thấy các mặt hàng Sale hàng tuần.

HÀNG ON SALES CHO SB FOOD DEPOT & SOUTHERN BAY AUTUMN SALES

Khô Cá Đù Có Xương \$4.99 lb Product of Texas USA
Khô Cá Đù Không Xương \$6.59 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Trung (Tôm Hố) \$29.99 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Nhỏ (Tôm Hố) \$25.99 lb Product of Texas USA
Cá Chim Trắng 1000 up \$15.99 lb Ocean Wild Caught
Tôm Mú Ni \$17.99 lb Product of VN
Kiểu Nữ Chân Dài (Khô Nhái) \$35.95 Bag Đặt Sản Miền Tây VN
Trái Bần Nấu Chua \$ 7.99 lb Đặt Sản Miền Tây VN
Gạo Bông Hồng Thailand \$23.99 Bao 25 lbs Mua 10 Tặng 1

SB Food Depot, Liquor Warehouse và Wholesa Southern Bay,
2125 E. Division St, Arlington, Texas 76011 (Kế Bên Sân Football Cowboy)
Điện Thoại (817) 261-8191 và (817) 460-9998



(817) 261-8191

(817) 261-8991

(817) 261-8992

Ngoài Ra Chợ Chúng Tôi Có Một Hệ Thống Xe Và Ban Nhân Viên Giao Hàng Nhanh Lẹ Tân Tâm Và Kinh Nghiệm. Bảo Đảm Hàng Hóa Tươi Tốt Và Giao Đến Tận Nơi Trong Ngày Nam Hưng Và Wholesale Southern Bay Là Nơi Tập Trung Đầy Đủ các Mặt Hàng: Rau, Quả, Tôm, Thịt, Cá Tươi Xanh Với 2 Kho Chứa Hàng Khô Và Kho Đóng Lạnh Lớn Nhất Vùng Dallas , Fort Worth, Là Nơi Cung Cấp Tất Cả Các Mặt Hàng Cho Các Siêu Thị Và Nhà Hàng.

Địa Chỉ Nam Hưng : 1700 E. Pioneer Pkwy Arlington Tx 76010 (817)261-8191

Địa Chỉ SB Food Depot: 2125 E. Division St Arlington, Tx 76011 (817)460-9998

Chợ Nam Hưng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 9 giờ tối



VĂN PHÒNG KHAI THUẾ & KẾ TOÁN ĐÔN DIỆP, CPA

Hội viên aicpa, Texas Society of CPA, Dallas Chapter of CPA
Licensed to practice Public Accountancy in Texas

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
3250 W. Walnut St., Garland, TX 75042

KHAI THUẾ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG
QUÝ VỊ NÊN LỰA CHỌN MỘT VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
MỞ CỬA QUANH NĂM CÓ VĂN BẰNG ĐẠI HỌC
VÀ HÀNH NGHỀ KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, CPA HỢP PHÁP TẠI TB TEXAS.

Office: **972-487-0656**

Fax: **972-272-0137**

IT'S YOUR CHOICE.

**Đảm nhận khai thuế, giữ sổ sách kế toán cho các tiệm buôn, khai tất cả các loại thuế...
Lập hồ sơ mở cơ sở thương mại cho Small business, Partnership và Corporation.**



PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383
Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle:
dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net
Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo.
Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:
Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ:
3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044
Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)





A&N IMMIGRATION SERVICES

- ★ Bảo lãnh thân nhân
- ★ Xin vào quốc tịch, thẻ xanh
- ★ Ủy quyền, các loại giấy ủy quyền
- ★ Thị thực chữ ký
- ★ Phiên dịch giấy tờ

 2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

 (214) 444-2007
 (817) 291-7918
Office  (817) 808-3558  (817) 808-3558 (Nhắn tin)
 anpro817@gmail.com

A&N TAX SERVICES



GIỮ SỔ SÁCH BOOKKEEPING
PAYROLL SERVICES (W-2 & TAX)
THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY TAX SERVICES
THUẾ THƯƠNG MẠI SALES TAX
THÀNH LẬP CÔNG TY
NEW CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP



 2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)
 anpro817@gmail.com
 (817) 291-7918  (214) 444-2007
 (817) 808-3558



Bác sĩ nha khoa

NGUYỄN NGỌC TUYỀN, D.D.S.
JOE YU-IL KIM, D.D.S.

- ✦ **CẤY GHÉP NUỐU RĂNG** (Gum Graft)
- ✦ **CẤY XƯƠNG, TRỒNG RĂNG** (Bone Graft, Implant)
- ✦ **NHA KHOA THẨM MỸ** (Cosmetic)
- ✦ **NIỀNG RĂNG NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM** (Braces & Invisalign)
- ✦ **CHỮA TRỊ BẰNG LASER** (Laser Treatments)
- ✦ **NHA KHOA TỔNG QUÁT NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM**

☎ **972-699-7778**

📍 **435 W. PRES. GEORGE BUSH HWY #200, RICHARDSON, TX 75080**
(Trên 190 Service Road, giữa Custer Pkwy & Alma Rd.)

🕒 **Mon - Wed: 8:30 am - 5:30 pm**
Thu: 10:00 am - 7:00 pm
Fri: 8:30 am - 1:00 pm

Hình bệnh nhân của nha sĩ

NIỀNG RĂNG THẨM MỸ
LÀM THAY ĐỔI KHUÔN MẶT



NIỀNG RĂNG
BRACES & INVISALIGN



TRỒNG & CẤY RĂNG (IMPLANT)



GHÉP NUỐU RĂNG
(GUM GRAFT)



COSMETIC



Axiom
INJURY & REHAB



Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

☎ **972-417-0651**
🌐 **axiominjury.com**

🕒 **Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30**
2:00-6:00

📍 **1311 E. Beltline Rd., #7, Carrollton, TX 75006**



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**; trong trường hợp này, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417- 0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp
Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn



Bầu cử tu chính Hiến pháp là bầu cử trong đó cử tri quyết định có chấp thuận các thay đổi được đề xuất đối với Hiến pháp Texas hay không. Các đề xuất bao gồm hoạt động của chính phủ, thuế, quyền sở hữu và các vấn đề pháp lý khác.



20/10 - 24/10	THỨ HAI - THỨ SÁU	8:00 AM - 5 PM
25/10	THỨ BẢY	7:00 AM - 7 PM
26/10	CHỦ NHẬT	12:00 PM - 6 PM
27/10 - 31/10	THỨ HAI - THỨ SÁU	7:00 AM - 7 PM
4/11	THỨ BẢY	7:00 AM - 7 PM



GỌI SỐ
214-819-6386



TRANG NHÀ
dallascountyvotes.org



ĐỊA CHỈ
1520 Round Table Dr
Dallas TX 75247

Bác Sĩ Nha Khoa

Nguyễn Thiên Phương, DDS, PLLC Nguyễn Thiên Phụng, DDS

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Baylor, Dallas, Texas

■ NHA KHOA THẨM MỸ

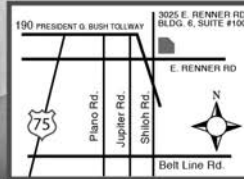
Niềng răng
Làm khít răng thưa
Phục hồi răng sứ mẻ
Làm răng giả đủ loại
Implants

■ KHÁM RĂNG TỔNG QUÁT ĐỊNH KỲ

Trám răng, Nhổ răng,
Chữa Tủy răng
Trị bệnh nướu răng
Cạo đá chân răng



GENERAL & COSMETIC DENTISTRY



3025 E. Renner Rd,
Suite #100
Richardson, TX 75082

972-479-0003

*Răng, tóc là gốc con người
Hàm răng có đẹp, nụ cười mới tươi*

Thứ Ba-Thứ Sáu: 9am-6pm | Thứ Bảy: 8am-5pm | Chủ Nhật-Thứ Hai: Closed

Nhận Bảo hiểm | Visa | MasterCard | Amex

trẻ

**DỄ TÌM
DỄ THẤY
DỄ ĐỌC
DỄ CẮT**

**HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN
NÂNG CAO LỢI NHUẬN**

**972-675-4383
817-421-1400**

**NHẬN CHECK, CASH
CREDIT CARD**

KOWLOON CỬU LONG SEAFOOD RESTAURANT

100 W. PIONEER PKWY. #146, ARLINGTON, TX 76010
(817) 275.5334 (817) 275.5335

- Nhà hàng có trên 300 món
- Lobster - Alaska Crab sống
bơi lội trong hồ
- Có cơm chiên Cua Alaska
và Tôm Hùm



**LOBSTER
25% OFF**
Sep 20 - Oct 20, 2025

DIMSUM

Weekdays, Weekends & Holidays



Có 2 phòng riêng biệt trên lầu
và dưới lầu rất tiện lợi cho tất
cả đám cưới hoặc tiệc lớn - nhỏ
Mọi chi tiết xin liên lạc KIM CHI
(817) 714.7746

MON-THU: 11am-10pm
FRI: 11am-10pm
SAT: 10am-10pm
SUN: 10am-10:00pm
TUE: Closed

JOHN KHA NGUYEN INSURANCE

LIFE INSURANCE NEEDS
NEW YORK LIFE, NORTH AMERICA,
AIG, ETC.
AUTO
HOME, COMMERCIAL
HEALTH, OBAMA CARE
LONG TERM CARE
RETIREMENT: IRA, SEP, SIMPLE,



John Nguyen

4035 E. Belknap St., Ste. 200
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 585-4018
Cel: (817) 675-8048
Fax: (817) 984-1358



Kha Nguyen

4045 E. Belknap St., Ste. 3
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 386-4369
Cel: (817) 713-6804
Fax: (817) 386-4330

- NHÂN THỌ • XE NHÀ • THƯƠNG MẠI • SỨC KHỎE
- QUỸ HƯU TRÍ CÁ NHÂN • CHĂM SÓC DÀI HẠN



những lực sĩ nhẹ ký

Thể dục dụng cụ

(GYMNASTICS)

Thể dục dụng cụ là “sân khấu” lý tưởng cho những lực sĩ có thân hình nhỏ gọn. Chính vóc dáng này mang đến cho họ lợi thế vượt trội: xoay người nhanh trong những cú lộn nhào, giữ thăng bằng chuẩn xác, tiếp đất nhẹ nhàng, giảm thiểu nguy cơ chấn thương.

Không chỉ vậy, thân hình thấp bé còn giúp các lực sĩ trình diễn các động tác gọn gàng hơn, tạo nên những đường nét hoàn hảo, nơi cân sự kết hợp giữa sức mạnh, kỹ thuật và nghệ thuật.

Trung bình nữ lực sĩ thể dục dụng cụ có cân nặng từ 77-110 lbs (35-50 kg)

Nam từ 121-154 lbs (55-70 kg)

Chiều cao nữ: 4'7"- 5'1" (1.40 - 1.55m)

Nam: 5'1" - 5'7" (1.55 - 1.70 m)

Simone Biles hiện là nữ lực sĩ thể dục dụng cụ thành công nhất mọi thời đại, với 37 huy chương Olympic và giải vô địch thế giới, trong đó 27 huy chương vàng, một con số chưa ai tiệm cận.



Simone Biles (Mỹ) biểu diễn trên cầu thăng bằng trong môn thể dục dụng cụ nữ tại Thế vận hội Paris 2024

Nhắc đến lực sĩ thể thao, nhiều người thường nghĩ là những thân hình vạm vỡ, cơ bắp cuộn cuộn. Nhưng, thế giới thể thao rất đa dạng: ở mỗi bộ môn, hình thể của lực sĩ rất khác nhau, thậm chí trái ngược hoàn toàn. Có môn đòi hỏi sự mảnh mai, dẻo dai như nhánh lúa, nhưng cũng có môn cần sức nặng, vững vàng như cây cổ thụ.

Mời bạn cùng khám phá những môn thể thao mà “nhẹ ký” không chỉ là một lợi thế, mà còn là yếu tố quyết định thành công...



Ảnh bên: nữ thể dục dụng cụ nhẹ ký nhất thế giới, từng giành chức vô địch Olympic.

Tatiana Gutsu trước thi đấu cho đội Thống nhất, nay là Ukraine, đã giành huy chương vàng cá nhân toàn năng tại Olympic Barcelona 1992.

Nặng chỉ 32 kg (70 lb), cao 137 cm (4 ft 6 in) được ghi nhận là người nhẹ ký nhất trong số các nhà vô địch cá nhân toàn năng Olympic.

Ngày này năm xưa...

16-10

1949

Ngày 16 tháng 10 năm 1949, lịch sử môn đua xe Hoa Kỳ ghi dấu một cột mốc quan trọng khi tay đua huyền thoại Red Byron, với chiếc Oldsmobile số 22, đã cán đích ở vị trí thứ 16 trong chặng Wilkes 200 tại North Wilkesboro Speedway (North Carolina). Mặc dù chỉ xếp hạng thấp trong cuộc đua đó, nhưng số điểm tích lũy trong cả mùa giải đã đủ giúp anh trở thành nhà vô địch NASCAR Strictly Stock Championship đầu tiên.

Một chi tiết bên lề, tay đua Red Byron vốn là một cựu binh Thế chiến II, từng bị thương ở chân trong khi làm nhiệm vụ, khiến anh phải đeo nẹp đặc biệt để có thể điều khiển xe đua. Thế nhưng anh vẫn chiến thắng và trở thành biểu tượng cho tinh thần vượt khó trong lịch sử NASCAR.

Robert Nold "Red" Byron sinh ngày 12 tháng 3, 1915 tại Virginia, Hoa Kỳ (mất ngày 11 tháng 11, 1960 khi mới 45 tuổi). Red Byron gắn liền với chiếc Oldsmobile số 22. Trước khi nổi danh trên đường đua, Byron nhập ngũ và phục vụ trong Không quân Hoa Kỳ trong Thế chiến II (ảnh trên). Anh bị thương nặng ở chân trong một trận chiến, phải mang chiếc nẹp đặc biệt để có thể đạp ga và thắng khi quay lại với đường đua.

Chiến thắng của anh đã trở thành một biểu tượng ý chí sắt đá và tinh thần vượt khó. Anh còn được ghi công là người đặt viên gạch đầu tiên cho đế chế NASCAR.



16-10

2016



Ngày 16 tháng 10 năm 2016, ông Ed Whitlock (Canada), trở thành người cao tuổi nhất hoàn thành một cuộc marathon 42 km dưới 4 giờ tại giải Toronto Waterfront Marathon ở tuổi 85 (áo số 74, ảnh bên).

Đây được xem như một kỳ tích lịch sử, thành tích này giúp ông trở thành người nhiều tuổi nhất thế giới chạy marathon dưới mốc 4 giờ.

Sự kiện này trở thành nguồn cảm hứng cho cả cộng đồng marathon toàn cầu, chứng minh rằng tuổi tác không phải rào cản với những người có ý chí và chịu rèn luyện.



TIM NGUYỄN
GARLAND, TX.

Mùa thu & chim thiên di

Mùa thu...
Chim thiên di, từng đàn
từng đàn, sáng chiều bay
qua bầu trời.

Chắc chắn trong đời ít ra cũng có một lần bạn nhìn thấy những cánh chim - một đàn ngỗng trời chẳng hạn - bay về phương Nam. Về đâu khi gió mùa thơm ngát, ôi lũ chim giang hồ... Ca từ của Văn Cao quá đẹp, bạn nhỉ? Về đâu?... Xin thưa: Chúng đi trốn rét, thường là vào độ Tháng Mười, phải thế không bạn? Những con chim én làm tổ dưới mái nhà thờ Mission ở San Juan Capistrano cũng vậy, chúng lên đường vào khoảng cuối Tháng Mười đấy, nhằm ngày Lễ Thánh John. Riêng Tim, thời nhỏ ở ngôi nhà bên dòng sông Hương, Tim tôi đã từng đứng ngắm cảnh đàn sếu bay qua bầu trời. Cảnh tượng thật đẹp và đượm buồn. Nó báo hiệu những ngày vui đang tắt cùng với ánh nắng cuối trời, và mùa đông đang tới. Viết tới đây, Tim chợt nhớ tới tên một cuốn phim Liên Xô chiếu trong những năm

sau 1975 ở thành phố Sài Gòn: Khi Đàn Sếu Bay Qua. Nghe nói chuyện phim khá cảm động: một cô gái ở Matxcơva (phiên âm theo kiểu các bác ở VN bây giờ) tiền người yêu ra mặt trận vào mùa những cánh chim lên đường trốn rét. Thế rồi mỗi năm khi đàn sếu kia xuất hiện thì cô lại nhớ người đi không về.

Phải rồi, những cánh chim di bay qua bầu trời là hình ảnh đẹp và buồn, như đã nói ở trên, Thế nhưng, xét theo hòa điệu của thiên nhiên thì đây là một bài thơ, và những cánh chim chính là hình ảnh của cơn mơ. Tim tôi mời các bạn cùng đọc và cảm nhận chất thơ trong đoạn văn sau đây của Nguyễn Hạnh viết từ một trang trong "Reader's Digest" (không thấy ghi ở số nào, năm nào): "Những tiếng kêu đầu tiên rơi vào giấc ngủ của tôi, thật êm và thật dịu, như ánh sao chảy qua cây lá trong vườn. Thế rồi, những tiếng kêu tới gần hơn. Khi tôi bước ra khỏi lều thì chẳng còn hồ nghi gì nữa dù vẫn còn bóng đêm. Những cánh chim di. Chúng bay qua, đập cánh trên đầu tôi, và tôi lắng nghe cho tới khi chúng đã khuất, mới nhận thấy rằng những thớ thịt trên cánh tay tôi cũng săn lại, như thể tôi đang mơ đến đường bay của những cánh chim."

Như vậy đó, đường bay của những cánh chim. Các nhà tâm lý học thì nói rằng một trong những chủ đề chính của các giấc mơ là thấy mình bay như chim. Và khi ta hỏi các em học sinh các em mơ ước gì nhất, câu trả lời thường là: muốn được như chim. Đường bay của những cánh chim có sức hấp dẫn



Poster phim "Chim thiên di" - Le peuple migrateur

thức giục chúng ta đi tìm hiểu thế giới bên kia đường chân trời.

Thiên di tìm nơi ẩn trú là hoà điệu của thiên nhiên, là nhịp thở của quả địa cầu. Mà bạn biết không, trong số 8,600 chủng loại chim thì hầu hết đều có cuộc sống thiên di, từ cuộc di chuyển ngắn xuống dưới chân núi đến cuộc hành trình dài 22,000 dặm quanh vùng địa cực. Mỗi độ xuân về, hàng trăm triệu khúc ca chim rộn rã khắp bầu trời khi những sinh vật nhỏ bé này trở về từ phương Nam, tạo thành những nốt nhạc nhiều màu sắc ngang qua bầu trời và những con sông đen màu cánh chim vạch lên không gian vô tận.

Không phải bây giờ mà đã từ nhiều thế kỷ nay, con người đã biết tới đời sống thiên di của loài chim. Và, trong ý nghĩa đó, người và chim rất gần nhau trong bản hòa tấu khúc của thiên nhiên và quý tiết.

Sâu đây, để tiếp tục cơn mơ của người và chim, Tim Nguyễn giới thiệu với các bạn một cuốn phim ngắn về những đàn chim bay đi trốn rét. *Le peuple migrateur* (tựa tiếng Việt: Chim thiên di) là bộ phim tài liệu về thiên nhiên gây tiếng vang từ năm 2001. Nó là món quà vô giá cho những ai sống trên mặt đất và đã từng nuôi ước mơ được tự do trên bầu trời như loài chim...

Bộ phim mang chủ đề: đường bay phiêu diêu của những loài chim từ phương Bắc lạnh lẽo đến phương Nam tìm nắng ấm. Cái ý ấy bắt đầu từ “trong đầu” của một con sếu vừa được một người nông dân giải thoát khỏi những mắt lưới mà nó vướng phải khi kiếm thức ăn trên một đầm lầy trên đường di trú. Nó bay đi và hẹn một ngày về. Trên suốt hành trình dài, những ngón chân nó

còn đeo một sợi dây lưới.

Và thế là đường bay -cũng là đường dẫn bộ phim- có chỗ để bắt đầu.

Người xem lập tức bị cuốn vào câu chuyện của những đàn chim ngỗng, sếu, cò, thiên nga... với những con đường di trú ngoạn mục của chúng khắp hành tinh xanh. Những chuỗi hành trình đầy rủi ro nhưng cũng nhiều lãng mạn. Những cơn cát đỏ trong hoang mạc, đại dương xanh thẳm, những rừng núi tuyết trắng, những cánh đồng phơi sắc vàng lúa mạch, những khúc sông thanh bình hay thung lũng bèo bồng sương sớm... tất cả khung cảnh sắc màu sự sống trên mặt đất được nhìn bằng cái nhìn, lăng kính chao lượn của những bầy chim thiên di. Biểu tượng của tự do mà chúng ta vẫn nghĩ - thực ra là một cuộc kiếm tìm và đấu tranh sinh tồn trong tự nhiên. Ở đó, câu chuyện cá thể và bầy đàn trong việc sắp xếp những “hình vẽ”, thế bay trên bầu trời hoàn toàn không ngẫu nhiên mà là bài học đầy kỳ diệu của tạo hoá, cuộc sinh tồn.

Có lúc, người làm phim đã nhìn trái đất từ tầm nhìn và nhịp tim của loài chim trên hành trình đầy rủi ro này. Tiếng súng cất lên từ



To be by your side - Nick Cave

một đồng cỏ xanh. Một. Hai. Và ba... Những con chim lia đàn, rơi rớt lại trên đường bay. Đàn chim tan tác. Tiếng kêu xáo xác. Sự sống tự do như loài chim có lẽ cũng là những cuộc hành trình đẹp nhưng mong manh. Gần 40 lãnh thổ quốc gia xuất hiện trong bộ phim này. Có những thước phim ngẫu hứng về thiên nhiên Việt Nam rất mượt mà được nhìn từ con mắt trên không của một bầy chim di trú. Bộ phim được thực hiện ròng rã 3 năm trời với một ê kíp 17 phi công, 450 người tham gia thực hiện. Nhiều phi công phải liên tục “bay như chim” để làm bạn, bám theo các đàn chim di trú suốt 3 năm trời, sống chung “nói chuyện” với những đàn chim trên những trạm dừng chân của chúng để có những thước phim giàu cảm xúc.

Jacques Perrin là bậc thầy về phim tài liệu thiên nhiên hiện nay. Bộ phim còn có sự hợp tác xuất sắc của đạo diễn Michel Debats, đạo diễn Cluzaud (từng làm phụ tá đạo diễn bộ phim *L'Indochine* - Đông Dương, làm tại Việt Nam).

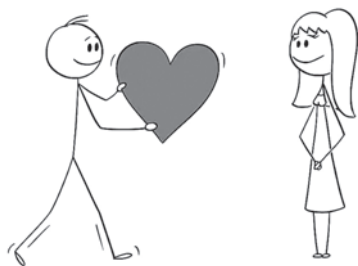
Và giờ đây, em ơi, hãy nghe lại giai điệu của bản *To be by your side* của Nick Cave hoà trong tiếng gọi đàn và nhịp vỗ cánh của loài chim thiên di: “*And I know just one thing/ Love comes on a wing/ And tonight I will be by your side/ But tomorrow I will fly away/ Love rises with the day/ And tonight I may be by your side/ But tomorrow I will fly/ Tomorrow I will fly/ Tomorrow I will fly...*” (Và anh chỉ biết một điều/ là / tình yêu chúng ta đến trên một cánh bay/ Và có thể đêm nay anh ở bên em/ nhưng ngày mai anh sẽ bay xa.../ Ngày mai anh sẽ bay xa.../ Bay xa...)

TN- TỔNG HỢP

I Suy Đi Ngẫm Lại I

Bạn không chọn gia đình của mình. Họ là món quà của Chúa dành cho bạn, cũng như bạn là món quà của họ.

DESMOND TUTU

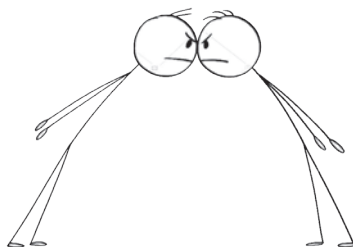


Nhà là nơi bạn nhận được tình yêu thương vô điều kiện, bất kể bạn có thành công hay thất bại bên ngoài thế giới.

SUU TÂM



Cố gắng để hơn người khác là điều không cần thiết. Cố gắng để trở nên tốt đẹp hơn chính mình của ngày hôm qua mới là điều quan trọng.



Cảm Ơn



BẢO HUÂN MICROSOFT AI

MỘC MẠC

Một cậu bé 12 tuổi, bị bảo vệ bắt quả tang lấy cắp một cuốn sách của hiệu sách. Bảo vệ quát mắng, những người khác cũng nhìn cậu với ánh mắt khinh bỉ. Người của hiệu sách cứ đòi cậu gọi cha mẹ hay thầy giáo nhà trường đến nhận người. Cậu bé sợ co rúm người, nét mặt xám ngoét.

Lúc này có một phụ nữ đứng tuổi rẽ đám đông vây xem, xông vào nói: Đừng đối xử với trẻ em như thế. Tôi là mẹ của cháu!

Dưới con mắt khác thường của đám đông, người phụ nữ xin lỗi chủ tiệm, mua cuốn sách cho cậu và dắt cậu ra khỏi hiệu sách, khe khẽ giục: Mau về nhà đi con, từ nay trở đi đừng bao giờ lấy trộm sách nữa!

Mấy năm đã trôi qua. Cậu bé luôn luôn nhớ ơn người phụ nữ đứng tuổi không quen biết, luôn luôn hối hận đã không nói trước mặt bà hai tiếng "cảm ơn", lúc đó bà đi nhanh quá, cậu chưa kịp thoát ra khỏi hốt hoảng. Nếu không có bà, đường đời cậu có thể sẽ rẽ sang một lối khác. Thế là hàng năm, lợi dụng kỳ nghỉ hè, nghỉ đông, có dịp là cậu đến gần hiệu sách chờ nửa tiếng đồng hồ, hy vọng tìm được ân nhân, nhưng không thành.

Nhiều năm sau, chàng trai ngày nào giờ đã là một nhà văn có tiếng. Cuốn sách đầu tay của anh, "Người Mẹ Ở Hiệu Sách", trở nên nổi tiếng. Ở trang đầu tiên, anh đề "Kính dâng người phụ nữ vô danh đã mua cho tôi cuốn sách đầu tiên bằng tất cả lòng bao dung của người".

Một buổi chiều, trong lúc đang ký tặng sách mới, một cô gái trẻ rụt rè đến trước mặt anh, chìa ra cuốn sách đã cũ sờn. "Thưa nhà văn, mẹ tôi nhờ tôi mang cuốn sách này lên. Bà nói... bà đã nhận được lời cảm ơn rồi".

Anh ngẩng lên, theo ánh mắt cô gái nhìn xuống bậc tam cấp phía dưới - nơi một người đàn bà lớn tuổi đang ngồi xe lăn, bà cười hiền từ gật đầu với anh. Người đàn ông òa khóc như đứa nhỏ phạm lỗi ở hiệu sách năm nào...

ADVANCED SPINAL CARE CLINIC

2830 N. Beach St., Ste. A, Haltom City, TX 76111

www.haltomcitychiropractor.com
e.mail:advancedspinalcareclinic@yahoo.com

Tel. **817-831-7500** Fax. 817-831-7502



Bác sĩ
PHẠM VĂN CHUONG, D.C.

- Work Injuries
- Auto Accident
- Total Family Care

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- Đau nhức do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp hay thể thao.
- Đau nhức, đau cổ, đau vai & tứ chi.
- Nhức đầu kinh niên.
- Các bệnh đau nhức liên quan đến cột sống, thần kinh, xương khớp & bắp thịt.
- Quý vị sẽ được bác sĩ tận tình chữa trị & lo mọi thủ tục giấy tờ.



Law Office of **ANDY NGUYEN, PLLC**

➔ **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT
PERSONAL INJURY

➔ **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

➔ **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION LAW

➔ **LUẬT HÌNH SỰ**
CRIMINAL LAW

➔ **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY

➔ **LUẬT THƯƠNG MẠI**
BUSINESS COUNSELING
& TRANSACTIONS

Chúng tôi đã dời về địa chỉ mới ở:

**2888 MEDLIN DRIVE
ARLINGTON, TEXAS 76015**

(817) 704.3303

Fax: **817-704-3287**

Tham khảo
trực tiếp với
luật sư

Business hours:

Mon - Fri:
9:00AM - 5:00PM
Evenings and weekends
by appointment

WWW.ANDYNGUYENLAW.COM



Xin liên lạc trực tiếp
với luật sư Andy Nguyen
để được giúp đỡ tận tình!

Trung tâm nha khoa **DENTAL CLINIC**

(817) 459-7993

- 2399 S. Collins St. Arlington, TX 76014
- 2227-F Haltom Road, Haltom City, TX 76117

DR. TRẦN TRỌNG BÌNH

- Chữa răng, làm răng giả
- Giải phẫu nha khoa
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa nhi đồng



✦ Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM-5PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM (Nghỉ CN)

Nhận Bảo hiểm, Medicaid, Creditcard



TWFG LÝ INSURANCE

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

Bảo hiểm tốt, giá tiền rẻ. Better insurance, more savings.

- | | | |
|--------------|------------|----------------|
| » Xe | » Sức Khỏe | » Contractors |
| » Nhà | » Nhân thọ | » Hair & Nails |
| » Thương mại | » Business | » Grocery |
| | | » Restaurant |

Chúng tôi sẽ "shop" bảo hiểm cho khách hàng với những hãng bảo hiểm như:

- | | | |
|---------------|-------------|-------------|
| • Geico | • Travelers | • Safeco |
| • Hartford | • Foremost | • Many more |
| • Progressive | • MetLife | |

Bảo hiểm sức khỏe: Medicare Advantage: 10/5 - 12/7
Obamacare: 11/1 - 1/31

Mời quý vị đến văn phòng để tham khảo

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

214-299-9020

Email: **phuongly@twfg.com**

Mon - Fri: 9am - 9pm



BÁNH BÈO

LỜI GIỚI THIỆU: Những phát biểu của những người lãnh đạo, đôi khi được xem là chân lý, lời vàng thược ngọc. TT Nguyễn Văn Thiệu nổi tiếng với câu “Đừng nghe những gì CS nói, mà hãy nhìn những gì CS làm”. Lãnh đạo CSVN cũng phát biểu rất nhiều, được dân mạng xem như “thước đo” về khả năng của họ. Mời bạn theo dõi chọn lọc của Bánh Bèo...

Người dân không mua được nhưng cán bộ cướp được, cướp mỗi lần cả lố, thủ tướng CSVN Phạm Minh Chính đừng lo nhen!

"PHẢI TRẢ LỜI ĐƯỢC CÂU HỎI TẠI SAO GIÁ NHÀ CHÚNG CƯ LẠI CAO VÀ CAO MÃI?"

"BAO NHIÊU NGƯỜI CẦN NHÀ NHƯNG VÌ GIÁ CAO QUÁ KHÔNG THỂ MUA ĐƯỢC. NHÀ MÀ CỨ TRÊN 70 TRIỆU, 100 TRIỆU ĐỒNG MỘT M2, AI CÓ TIỀN MÀ MUA."



"KHÔNG HY SINH CÔNG BẰNG, AN SINH XÃ HỘI ĐỂ CHẠY THEO TĂNG TRƯỞNG ĐƠN THUẦN."

Nói chung, ý ông Nguyễn Đăng Giáp (Giám đốc Bệnh viện Đa khoa vùng Tây Nguyên - Đắk Lắk) là: Không liên quan tới em, em xin hết!

"VIỆC MÁY TÁN SỎI ĐÃ BỊ HỎNG TỪ THÁNG 11-2023 NHƯNG SAU ĐÓ VẪN KÊ KHAI BẢO HIỂM Y TẾ TÁN SỎI CHO 255 BỆNH NHÂN LÀ VI PHẠM (CHƯA TÍNH NHỮNG BỆNH NHÂN TÁN SỎI TRẢ TIỀN MẶT, KHÔNG THÔNG QUA BẢO HIỂM). TUY NHIÊN, ĐÂY LÀ LỖI CÁ NHÂN, CHỨ KHÔNG PHẢI HỆ THỐNG."



"CẤP DƯỚI KHÔNG BÁO CÁO, LÃNH ĐẠO RẤT KHÓ PHÁT HIỆN."

Tổng Bí thư CSVN Tô Lâm kêu gào nhiều như vậy, nhưng sao bằng một góc nhìn dân oan bị chính quyền cướp đất giao tư nhân và người nhà...

"KHÔNG ĐƯỢC TƯ NHÂN HÓA ĐẤT ĐAI CỦA NHÀ NƯỚC."

"90% XỬ LÝ CÁN BỘ SAI PHẠM VỪA QUA LÀ LIÊN QUAN ĐẾN ĐẤT ĐAI."



"TẠI SAO ĐẤT CỦA NHÀ NƯỚC LẠI THÀNH TƯ NHÂN HẾT RỒI?"

"ĐẤT ĐAI KHÔNG ĐƯỢC BÁN CHO NƯỚC NGOÀI, NƯỚC NGOÀI KHÔNG ĐƯỢC SỞ HỮU ĐẤT ĐAI CỦA VIỆT NAM. ANH CÓ MUA NHÀ, MUA CỬA THÌ ANH MUA TỪ TẦNG HAI TRỞ LÊN HOẶC MUA NHÀ TRÊN ĐẤT, ANH KHÔNG CÓ QUYỀN SỞ HỮU ĐẤT. MỘT TẮC ĐẤT THIÊNG LIÊNG CŨNG LÀ CỦA CHÚNG TA."

ABC TAX

4750 N. Jupiter Rd #106, Garland, TX 75044
"Corner of Arapaho and Jupiter Rd"



RICKY WOO	972-571-6002
Vietnamese	469-769-9207
Mandarin	214-836-3471
Cantonese	469-434-6076

THUẾ TAX/FINANCIAL CONSULT

- | Thuế 1099, W-2
- | Thuế doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
- | Thuế thu nhập cho thuê nhà (Rental income)
- | Trả lương cho nhân viên theo tuần/tháng/năm (Payroll/941)
- | Giúp chủ tiệm làm 1099, W-2 để đưa cho nhân viên
- | Thuế kinh doanh (sale tax / franchise tax)
- | Nhận làm giấy tờ thành lập công ty (set up LLC, Partnership, Corporation)
- | Sổ sách kế toán (Financial Consulting / Bookkeeping)
- | Nói tiếng Việt, Anh, Hoa

BẢO HIỂM SỨC KHỎE HEALTH INSURANCE

- | Dịch vụ miễn phí
- | Giúp ghi danh & gia hạn (enrollment & renewal)
- | Chuyển tài khoản & quỹ hưu trí (401K, IRA)
- | Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- | Obamacare & Medicare
- | Medicare Advantage
- | Medicare Supplement

CÁC DỊCH VỤ KHÁC EXTRA SERVICES

- | Gia hạn thẻ xanh
- | Nộp đơn thi quốc tịch
- | Gia hạn passport
- | Thị thực chữ ký (Notary Public)



Mon-Fri: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 12 pm
Sunday: by appointment only

ABC Tax với hơn 25 năm kinh nghiệm làm việc với sở thuế IRS, chúng tôi sẽ giúp bạn giải quyết các vấn đề rắc rối liên qua đến thuế (IRS Tax Audit)



Trang trí mùa lễ

Những món đồ trang trí mùa Thu có thể biến ngôi nhà của bạn thành một chốn bình yên ấm áp. Nhưng với vô vàn xu hướng và lựa chọn trang trí tràn ngập thị trường mỗi năm, không phải món đồ nào cũng đạt được hiệu quả như mong đợi.

■ **Những bảng màu thoáng qua.** Màu sắc chủ đạo trong trang trí cho mùa Thu mỗi năm mỗi khác. Chúng trông mới mẻ chỉ trong một dịp lễ rồi lại trở nên lỗi thời. Cách tốt nhất là chọn những sắc màu đặc trưng của mùa Thu như màu trung tính ấm áp, xanh lá cây đậm và vàng ánh kim. NGUỒN: PINTEREST.



■ **Những món đồ lấp lánh, đính kim tuyến.** Kim loại sáng bóng và kim tuyến có vẻ là cách nhanh chóng để tạo không khí Lễ hội. Tuy nhiên, lớp phủ phản chiếu quá mức có thể phá hỏng sự ấm cúng của mùa Thu. Thay vào đó, bạn nên chọn những món trang trí có lớp phủ kim loại cổ điển hoặc mờ. NGUỒN: AMAZON.COM.

■ **Những cụm từ quá phổ biến.** Nghệ thuật chữ theo chủ đề mùa Thu như những tấm bảng “Hello Fall” hay chiếc gối thêu “It’s Fall, Y’all” đã trở nên lỗi mốt. Ngay cả những câu chữ khéo léo hay chân thành cũng có thể trở nên nhàm chán khi chúng được sản xuất hàng loạt. NGUỒN: AMAZON.COM.



■ **Những trái bí ngô giả phi thực tế.** Những trái bí ngô màu hồng tươi, xanh mòng kết hoặc phủ kim tuyến mang lại cảm giác rẻ tiền và giả tạo. Dù là trái bí giả hay bí thật, bạn cũng nên chọn những gam màu chân thực như cam, trắng và xanh lá cây dịu nhẹ; để dễ dàng kết hợp với các món trang trí mùa Thu khác. NGUỒN: PINTEREST.



■ **Quá nhiều họa tiết kẻ caro.** Họa tiết kẻ caro từ lâu là xu hướng được ưa chuộng vào mùa Thu, nhưng sự xuất hiện thường xuyên của nó trên các món đồ trang trí theo mùa từ gối tựa đến khăn trải bàn đã lỗi thời. Hơn thế, họa tiết kẻ caro đậm nét có thể dễ dàng lấn át không gian khi lạm dụng quá mức. NGUỒN: PINTEREST.



■ **Hoa lá nhân tạo.** Những vòng hoa giả màu đỏ và cam đậm thường bám bụi và nhanh chóng mất đi vẻ đẹp. Việc dùng hoa, lá, cành cây của mùa Thu để trang trí là cách đơn giản và hiệu quả hơn.

NGUỒN: JANE AT HOME.



Wholesale/Retail (Sỉ và Lẻ)



ĐẠI MẠNH CƯỜNG DƯỠNG THIÊN NHIÊN

Đang được nhiều khách hàng ưa chuộng
1 viên hấp thụ trong cơ thể 3-4 ngày, uống 1 viên trước 45 phút.
Bổ thận tráng dương
Đúng vậy, không lên cũng phải lên

100% THIÊN NHIÊN / 100% NATURAL
Sản xuất tại Mỹ / Made in USA
1 hộp 10 viên giá \$85

Mua hơn \$120, miễn cước phí
Mua dưới \$120, \$9 cước phí
CẦN ĐẠI LÝ KHẮP NƠI / SỈ VÀ LẺ

714-861-9666



MALE MAX SUPPORT DƯỢC THẢO CAO CẤP NHẬT BẢN BỔ THẬN, TRÁNG DƯƠNG & HỒI PHỤC SINH LÝ

Hàng thượng hạng cho phái nam - Made in Japan
Lấy lại phong độ, nhiều người đang ưa chuộng.
Bảo đảm quý khách sẽ hài lòng!
Hồi phục sinh lý, làm cho cứng, mập, dài, bền bỉ, lâu xuất tinh, đại bổ thận,
ít tiểu đêm, bớt đau lưng, xuất tinh ít mệt và tăng cường tinh trùng.

120 viên (ngày uống 2 viên)
Giá \$160 - SALE \$99

Store 789 LLC (SỨC KHỎE THIÊN NHIÊN): 7902 Westminster Blvd Ste G, Westminster, CA 92683 **714-861-9666**
www.MaleMaxSupport.com

Warning: 18+ of age only. You must be 18 years and older in order to buy. Please consult with your physician first before taking this product.
Note: These Statements have not been evaluated by the Food and Drug Administration. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease.



Covenant Insurance Agency

Văn phòng chúng tôi đã có hơn 25 năm kinh nghiệm về bảo hiểm nhà, xe và doanh nghiệp.
Xin vui lòng liên lạc văn phòng chúng tôi để được tư vấn với giá ưu đãi nhất và dịch vụ chăm sóc khách hàng tận tình nhất.



XE



NHÀ



NHÂN THỌ



DOANH NGHIỆP

ANH PHẠM

Direct Phone

214-210-0944

anhpham@allstate.com



VAN PHẠM

Direct Phone

469-329-0131

vanpham@allstate.com

2100 Valley View Lane, Suite #320, Farmers Branch TX 75234

Chúng tôi đang cần tuyển thêm agent người Việt



FARMERS
INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM THỦY HOÀNG



2771 FM 544 Ste.102
Wylie, TX 75098



469-502-3579
Call for saving

Thủy Hoàng Hobbs
Nhiệt tình - Trách nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



DỊCH VỤ BẢO HIỂM

- Bảo hiểm xe, nhà, lũ lụt, umbrella, nhân thọ
- Bảo hiểm tiệm cho tất cả các business
- Bảo hiểm bồi thường nhân công (Workers' compensation)
- Medicare Advantage
- Medicare supplements
- Medicare Part D (Prescription Drug Plan)
- Bảo hiểm sức khỏe (Obamacare)

Medicare Advantage Bắt đầu ghi danh từ ngày 1 tháng 1 đến 31 tháng 3
Health Insurance (Obamacare)

Sau ngày 15 tháng 1 vẫn ghi danh được những trường hợp đặc biệt

DỊCH VỤ PROCESSING CREDIT CARD (Merchant Service)



- Free máy cà thẻ
- Free giấy
- Chi phí thấp
- Tặng tiền \$\$ cho người giới thiệu
- Có hệ thống quản lý tiệm mới Vital, Clover (POS system)
- Đặc biệt có máy cà thẻ cầm tay không cần internet
- Không có contract

Dr. Alexander Tuan Pham, DC., MS

TRUNG TÂM CHÍNH HÌNH VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

ARLINGTON LOCATION:
1818 E. PIONEER PKWY., # 110
ARLINGTON, TX 76010
Phone: **817.303.0300**
Fax: **817.303.0311**
(New Bến Thành Plaza)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 3:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm



GARLAND LOCATION:
3112 N. JUPITER RD., #310
GARLAND TX 75044
Phone: **972.496.7070**
Fax: **972.496.7072**
(Gần nhà hàng Năm Hứa kế bên GameStop)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm

CHUYÊN TRỊ

- TAI NẠN XE CỘ • TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
- TẾ NGÃ • THỂ THAO
- CÁC LOẠI ĐAU NHỨC • ĐAU NHỨC TOÀN THÂN
- CỔ • LƯNG • PHONG THÁP

DTS Spinal Traction cụp xương sống, trồi đĩa sụn, tê tay, tê chân, đau lưng & cổ

PHƯƠNG PHÁP CHỮA TRỊ BAO GỒM:

- ☐ Kỹ thuật điều chỉnh cơ - khớp - xương nhẹ nhàng và hữu hiệu nhất
- ☐ Áp dụng vật lý trị liệu như siêu âm, chạy điện và dùng Laser để làm giảm đau nhức mau lẹ
- ☐ Giải thích tường tận về bệnh trạng và phương pháp chữa trị, phòng ngừa
- ☐ Hướng dẫn các phương pháp tập luyện riêng biệt cho từng bệnh nhân để phục hồi chức năng của cơ khớp đau yếu

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG:

- ☐ Bệnh phí vừa phải, tham khảo và định bệnh miễn phí
- ☐ Nhận các loại bảo hiểm cho tai nạn xe cộ, PPO, HMO, Medicare
- ☐ Giải thích quyền lợi bệnh nhân, cấp giấy chứng thương.

Nếu không may bị tai nạn xe cộ, văn phòng bác sĩ Alexander Tuấn Pham sẽ giúp quý vị chữa trị, trả lời mọi thắc mắc, và hướng dẫn quý vị những điều cần làm.



THAM KHẢO MIỄN PHÍ, NHẬN MEDICARE, BCBS, UNITED HC
VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM. AUTO INSURANCE

Bảo vệ người thân của quý vị



Ann Nguyen, Agent
Bus: **214-692-0900**
www.agentann.com
500 E Debbie Ln, Ste 200
Arlington TX 76002

**Cần tuyển
Agent
Producer**

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Biến Tiến Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!

State Farm

Hợp đồng bảo hiểm, đơn từ và các thông báo bắt buộc của State Farm đều được thảo bằng tiếng Anh.
1205172 State Farm Life Insurance Company (Not licensed in MA, NY or WI) - State Farm Life and Accident Assurance Company (Licensed in NY and WI) - Bloomington, IL



Màu xanh [giả]



TRẦN LÝ LÊ
ORLANDO, FL.

Thế kỷ XXI được xem là thừa hưng thịnh (?) của phong trào bảo vệ môi sinh, món chi dính dáng đến “giữ trái đất xanh màu” là được đón nhận, nôm na là con người cần gìn giữ môi sinh như ngày xa cũ, bớt xả rác, bớt các hoạt động gây hư hoại môi trường sống. Từ sông ngòi, biển cả, không khí đến đất đai. Thế là khẩu hiệu ra đời, qua các danh xưng “eco-friendly”, “green” hay “nontoxic”... Bán chạy quá [quảng cáo] nên danh xưng “xanh” bị lạm dụng. Công ty hay tư nhân buôn bán nào cũng phóng tay để quảng cáo món hàng của mình, chiếc ví xách tay, gói thịt [nhân tạo], cái túi đựng rác... đều gắn nhãn “xanh” và kể lể về nguyên liệu sử dụng, cách chế tạo sản phẩm ấy.

Nhìn ngắm sản phẩm bày bán trong chợ và trên liên mạng được quảng cáo kịch liệt, phe ta lẫn thẩn ngẩn nghĩ ... Nước bán trong chai nhựa nọ có lợi gì cho môi sinh mà được dán nhãn “ecofriendly”? Đôi dép vừa rinh về có mác “green” mà không biết “nó “xanh” ở chỗ nào, quai da bò [real leather], thân và đế bằng cao su / nhựa? Chai xà bông rửa chén bát mới mua có hình cây xanh và màu xà bông cũng xanh ngắt không biết nguyên liệu chính như hóa chất [surfactant] dùng tẩy rửa dầu mỡ được lọc ra từ cây cỏ?

Cứ lẩn thẩn như thế nên mày mò xem bá tánh rao bán “môi trường sạch” ra sao, thật giả bao nhiêu phần trăm?! Trong khi mày mò như thế thì tình cờ Dế Mèn đọc thấy chữ “greenwashing” để mô tả chiến lược quảng cáo của mấy

tay buôn bán. Làm thế nào để mời gọi người trẻ [chú tâm đến môi sinh] móc túi mua hàng? Thế là “greenwashing” (hay “nhuộm xanh”) ra đời bắt kể sản phẩm nọ có dính dáng tí nào đến việc làm xanh trái đất hay không.

Theo ông Todd Larsen của tổ chức không vụ lợi Green America, chuyên việc xem xét cách làm ăn của các công ty buôn bán và cổ võ người tiêu thụ cẩn thận với môi sinh, sản phẩm mới có khuynh hướng bảo vệ môi sinh. Dễ hiểu là người tiêu thụ trên thế giới đều muốn như thế; họ xem xét kỹ lưỡng hơn khi mua món hàng mới. Vì thế các tay quảng cáo đều nhắm đến “môi sinh” và rao bán rầm rộ chi tiết này trong bài bản mời gọi người tiêu thụ. Thật giả lẫn lộn đến độ tổ chức Liên Hiệp Quốc phải lên tiếng, “chỉ mặt” cách [làm ăn] “nhuộm xanh”, quảng cáo không trung thực

tạo cảm tưởng “sạch” về sản phẩm rao bán khiến người tiêu thụ bớt thắc mắc về sự kiện “hâm nóng môi trường” hiện nay.

Liên Hiệp Quốc nhận diện nhiều chiến lược hỏa mù về “nhuộm xanh”: dối trá về “net-zero” (không gây hư hoại môi sinh bằng cách quân bình việc thải thán khí với thu góp thán khí ấy) của sản phẩm; rao bán sự thay đổi [rất ít] về sản phẩm [để bảo vệ môi sinh]; hoặc chỉ quảng cáo về một đặc điểm [nhỏ] của sản phẩm và phe lờ những chi tiết khác ảnh hưởng nặng nề hơn đến môi sinh. Tạm hiểu là dùng nhiều mảnh khoe quảng cáo thiếu chính xác hoặc dối trá về sản phẩm nhằm mục đích thu hút người mua, những người quan tâm đến môi sinh.

Tương tự, tại các đại học, ngành thương mại cũng như môi sinh cũng “mổ xẻ” bài bản quảng

cáo có khuynh hướng “nhuộm xanh”. Ông Andreas Rasche, giáo sư ngành thương mại tại Centre for Sustainability at Copenhagen Business School, Đan Mạch, gọi cách quảng cáo “thật ít giả nhiều” này là “misleading branding”, tung hỏa mù, khó hiểu khiến người mua khó lòng thẩm định thực / giả về ảnh hưởng [của sản phẩm] trên môi sinh. Nghĩa là chính phủ cần kiểm nghiệm cách quảng cáo ấy để giúp đỡ người tiêu thụ.

Trong khi chờ đợi chính phủ thẩm định và trừng phạt việc quảng cáo láo, người tiêu thụ có thể tự bảo vệ bằng cách đọc nhãn hiệu và tìm hiểu chi tiết về sản phẩm. Như chứng có về bài bản “eco-friendly”, “green” hay “nontoxic”; lời rao bán ấy được chứng minh ra sao hay chỉ nói khơi khơi? Ta nên chịu khó đọc thêm về sản phẩm

và công ty chế tạo để tìm hiểu nhất là các sản phẩm dùng hàng ngày và mua thường xuyên.

Nhiều tổ chức tư nhân chuyên về môi sinh, sức khỏe... cũng thẩm định bài bản quảng cáo. Từ Environmental Working Group, một tổ chức chú tâm đến sức khỏe và ô nhiễm môi sinh để bảo vệ người tiêu thụ; ông Scott Faber đưa ra thí dụ về “regenerative”, một danh từ ngụ ý “khôi phục”, “tái tạo” và “cải tiến” môi sinh, đang được sử dụng rộng rãi để dẫn dắt người tiêu thụ... Món hàng này tốt lắm, tái tạo môi sinh ... Khác với chữ “organic” được định nghĩa rõ ràng về cách trồng trọt, chăm bón sản phẩm, “regenerative” (trong ‘foods regenerate soil’) dùng mô tả sản phẩm *chưa* được định nghĩa [để thẩm định theo tiêu chuẩn] nên ai hiểu sao cũng xong, miễn là êm tai và dễ thu hút người mua. Đi kèm thường là hình ảnh của quạt gió (năng lượng thiên nhiên), lá cây hoặc giấy gói xanh lục. Các hình ảnh này khiến ta nghĩ đến nguồn nguyên liệu bền bỉ, hết lại có, ít tổn kém.

Tổ chức Green America cũng cổ võ việc chính phủ kiểm định bài bản quảng cáo “nhuộm xanh” in hệt như bộ Canh Nông đặt tiêu chuẩn cho chữ “organic”. Công ty sản xuất phải chứng minh



sản phẩm của họ “xanh” như thế nào. Như hộp ngũ cốc (cereal) được quảng cáo là dùng giấy tái dụng làm hộp đựng (made with recycled material) nhưng bên trong, ngũ cốc thu hoạch từ các cánh đồng trồng từ thuốc trừ sâu! Thịt bò ăn cỏ nuôi trong nông trại (regeneratively raised) nhưng vẫn được “uống” kháng sinh để phòng bệnh... Nghĩa là chỉ “xanh” một phần nào đó, và phần “xanh” kia được rao bán rầm rộ!

Làm thế nào để nhận diện việc “nhuộm xanh”? Đọc các chi tiết về nguyên liệu trên nhãn hiệu và xem xét vỏ bọc! Nếu chỉ thấy một danh sách các hóa chất thì ta nên xét lại, dễ dàng nhất là mấy chữ “dye number ...”, “phẩm màu số...”

The Environmental Working Group’s Food Scores là một tổ chức chuyên đánh giá thực

phẩm và công bố các tài liệu trên liên mạng giúp ta hiểu chi tiết về món ăn phổ thông.

Về phía chính phủ, trang nhà của cơ quan bảo vệ môi sinh, the US Environmental Protection Agency, công bố danh sách một số nhãn hiệu liên quan đến môi sinh, ecolabel, đã được “diễn nghĩa” để giúp người tiêu thụ thẩm định món hàng muốn dùng; có “xanh” [theo chuẩn mực môi sinh] như ta muốn hay không?

Chi tiết hơn, Liên Hiệp Quốc còn nhắc người tiêu thụ nên tìm hiểu sản phẩm sử dụng cận kề từ xuất xứ của nguyên liệu đến cách chế tạo và cả việc giải quyết phế chất trong chu trình sản xuất (!) xem có bước nào trong chu trình ấy ảnh hưởng đến môi sinh không, và ảnh hưởng ra sao.

Tại Hoa Kỳ, bộ Thương Mại, the Federal Trade

Commission, công bố bản hướng dẫn “Green Guides” để các tay quảng cáo [chịu] biết đường mà rao hàng thật thà hơn, tránh lời lẽ [không chính xác] để dẫn dắt người mua. Tuy nhiên, đây chỉ là “bản đồ” có tính cách hướng dẫn, không phải là luật pháp nên bị “phe lờ” là điều dễ hiểu.

Thương nhân buôn bán nhỏ có thể rao hàng ẩu và dễ tránh con mắt xem xét của chính phủ cũng như các tổ chức bảo vệ người tiêu thụ nhưng các công ty lớn thì không. Như Keurig Dr Pepper bị cơ quan Securities and Exchange Commission thổi còi phạt về tội quảng cáo món cà phê đóng gói nylong K-Cup có thể tái dụng. Thực ra, món K-Cup sau khi dùng không thể tái dụng nên hậu quả là Keurig Dr Pepper đã phải nộp phạt, hứa hẹn “từ nay xin chừa” rồi sử

dụng các nguyên liệu [có thể] tái dụng khác để làm vật đựng cho sản phẩm rao bán.

Nhìn chung, sản phẩm nào cũng trải qua các giai đoạn chế tạo/trồng tĩa và cũng ảnh hưởng đến môi sinh không ít thì nhiều. Ta có thể chọn lựa qua sự hiểu biết cá nhân.

Muốn bảo vệ môi sinh, ta có thể dùng các nguyên liệu thiên nhiên, cây cỏ hoa trái được trồng tĩa kiểu “organic”, thịt cá nuôi trong môi trường “thiên nhiên”, càng ít hóa chất “trợ giúp” càng tốt..., nhất là bớt dùng những sản phẩm đã trải qua tiến trình sản xuất với nhiều hóa chất pha trộn để lấy hương vị, giảm mùi [hôi], hoặc lưu trữ lâu dài.

Ta, người tiêu thụ, cũng là người đầu tư, đầu tư vào sức khỏe [cá nhân và cộng đồng] và đầu tư vào môi sinh sạch sẽ cho con cháu về sau! Nên chăng?

TLL





NGÀY 8-10-2025

Tu Tem

Cái thú của đọc báo là thỉnh thoảng phải bật cười vì một ý tưởng ngộ nghĩnh, hoặc chỉ là một câu chuyện bình thường nhưng được viết với một giọng văn dí dỏm, duyên dáng, tôi không khỏi nín cười về sự hài hước của tác giả này: “... củ nào củ nấy tròn trịa mát mắt. Rau cô xanh muốt, trông rất hấp dẫn, lười biếng như Dế Mèn mà cũng muốn xắn tay vào bếp để xào một đĩa rau tươi. May quá, đang ở khách sạn không thì mấy người em sẽ bị ăn mấy món do Dế Mèn xào nấu...” (Chú thích của BBT: Đoạn văn này trong bài ký sự “Đà Lạt trên đồi” của Trần Lý Lê. Bạn có thể đọc tại www.baotreonline.com. Xin gõ tên bài vào ô SEARCH)

NGÀY 7-10-2025

Hải Trương

Khi xưa tôi đã nghe nói về phim “Lá thư Đông Kinh”, tình cờ trên báo Trẻ có bài viết này, tò mò lên youtube mở ra xem. Gỡ “lá thư đông kinh” thì toàn truyện và thơ gì thôi. Tin tưởng vào “tài nghệ” tiếng Anh của mình, tôi tự tin tìm “Tokyo Letter”, cũng chỉ hiện ra

một số phim ảnh gì đó của Nhật nhưng có vẻ không giống với những mô tả trong bài viết. Lăn mò mãi mới tìm thấy phim “Tokyo Story”, chính là nó! Không hiểu sao người ta lại dịch hại nào thế không biết?

Bạn có lối phân nân rất dễ thương. Chúng tôi hoàn toàn đồng ý với bạn. Ở Việt Nam, rất nhiều phim, truyện được dịch hoặc đặt lại tựa theo lối phóng tác, thi vị hóa để êm ái và hấp dẫn, không chỉ “Lá thư Đông Kinh”, mà “Gone with the Wind”, sát nghĩa là “cuốn theo gió” nhưng dịch mềm mại thành “Cuốn theo chiều gió”, hoặc “The Sound of Music” khi dịch sang tiếng Việt không còn miếng nhạc nào mà trở thành “Giai điệu hạnh phúc”... (Chú thích của BBT: Bài ký sự “Lá thư Đông Kinh” của Đinh Yên Thảo. Bạn có thể đọc tại www.baotreonline.com. Xin gõ tên bài vào ô SEARCH)

NGÀY 11-10-2025

Viet Anh

Thật cảm động khi thấy chữ “thủ đô Sài Gòn” trong bài “Đêm hát giỗ tổ nghệ sĩ năm 1972”. Đến bây giờ, Sài Gòn vẫn luôn là thủ đô trong lòng tôi, và hầu hết những người miền Nam. Tác giả kể lại những kỷ niệm thật đáng giá với nền kịch nghệ miền Nam. Tiếc là nhà cầm quyền Hà Nội đã chủ tâm hủy diệt từ sách vở đến văn chương miền Nam, nhưng họ thất bại thảm hại... (Chú thích của BBT: Bài “Đêm hát giỗ tổ nghệ sĩ năm 1972” của Tâm Vạn. Bạn có thể đọc tại www.baotreonline.com. Xin gõ tên bài vào ô SEARCH)

Cty Địa Ốc & Quản Lý Nhà Mướn

Xin liên lạc **QUAN HƯNG**

445 Walnut St.; Ste 107
Richardson, TX 75081
(Điện thoại Richland College)

Text (214) 558-3888
or
Call (817) 733-5965

Qhrealtor@gmail.com
<https://www.QHung.com>
1-866-830-9284



- Chuyên **mua & bán** nhà đất, bất động sản thương mại trong vùng DFW
- Mua nhà đầu tư cho mướn
- Quản lý nhà & building cho mướn
- Tìm người mướn nhà
- Kiểm tra Credit, background cho người mướn nhà và thương mại
- Kiểm chứng việc làm
- Chứng nhận khả năng tài chánh người mướn nhà
- **Xin giảm thuế nhà đất (property tax)**

Văn phòng có dịch vụ :

- **KHAI THUÊ** cá nhân, thương mại
- Thành lập công ty (LLC, S-Corp, ...)
- **BẢO HIỂM** sức khỏe: ghi danh miễn phí Obamacare, Medicare, Dental, Vision
- Những dịch vụ giấy tờ khác (Công chứng, phiên dịch giấy tờ, renew thẻ xanh, tiền hưu...)





Thiên nhiên phải chiến đấu
với bê tông và những cái bẫy

- NGUỒN: FACEBOOK, TIENPHONG.VN



DU UYÊN
SÀI GÒN, VN

Để bắt đầu chuyến
xuyên Việt đầu
tiên, chàng tìm
dịch vụ lữ hành
qua các hội nhóm
du lịch trên mạng và
biết một cô gái làm nghề
hướng dẫn viên du lịch,
nàng cùng quê xứ Quảng.
Chàng chọn cô cho chuyến
đi không chỉ vì nụ cười
trong veo như nắng sớm
trong ảnh, mà còn vì cùng
là đồng hương, có lẽ nàng
sẽ rành xứ Quảng hơn cả
mẹ chàng, rất thú vị để
tìm hiểu góc ngách quê
nhà. Cả hai không thiết
kế kỳ nghỉ như thường
lệ, chàng trả tiền cho cô
theo ngày làm việc và chỉ
trả các chi phí đi lại cho
cả hai. Chàng sợ kiểu *tour*
du lịch mang tính chất
rượt đuổi, làm mọi việc
theo giờ giấc nên rất thích
kiểu hướng dẫn viên địa
phương “solo” như vậy.

Ngày đầu về Việt Nam,
nàng đón chàng với trang
phục áo dài và một chiếc
xe gắn máy, nói rằng để
chở chàng đi dạo một
vòng Sài Gòn buổi tối cho

Câu chuyện **bình thường**

Chàng sinh ở xứ Quảng nhưng học tập và làm ăn giữa lòng châu Âu, nơi những con đường lát đá và những tòa tháp cổ kính đã trở thành quen thuộc đến phát chán. Trong ký ức chàng, Việt Nam là một bức tranh vẽ mơ hồ từ chuyện kể của mẹ, họ hàng, sách báo và những lần ghé ngang chơi một-hai tuần... Chưa thật sự hiểu nhưng rất mến, vì đây là một đất nước nhiệt đới nhiều tài nguyên.

biết vì kế hoạch là ngay sáng mai bay tới Đà Nẵng (Có vẻ vì bất tiện mà đó là lần duy nhất chàng được thấy nàng mặc áo dài). Chàng có ghé ngang Sài Gòn nhiều lần khi đi cùng mẹ về thăm quê nhưng chưa hiểu về thành phố này, nhưng nơi đây luôn cho chàng cảm giác trẻ và sôi động. Cô nàng hồn hởi khoe rằng sáng mai, khi tới Đà Nẵng, sẽ đưa chàng lên Bà Nà Hills. Do chưa tìm hiểu trước, trong đầu chàng nghĩ đó là ngọn đồi xinh đẹp, có rừng nguyên sơ, cây cối rậm rạp, khí thành bầy... hệ sinh thái Đà Nẵng cũng khá nổi tiếng trong các cuốn cẩm nang du lịch chàng vẫn đọc.

Tối nay, hồi ôi, cô nàng hướng dẫn viên thể hiện “tay nghề” qua một bài thuyết trình về lịch sử thành phố, về một “Paris mini” xây giữa rừng nhiệt đới, với lâu đài Pháp cổ, quảng trường châu Âu, và cây cầu Vàng cong trong mây trắng. Chàng sững lại, không vì choáng ngợp, mà vì buồn cười lẫn thất vọng. “Mình bay mười ngàn cây số, bỏ Eiffel thật để ngắm một phiên bản ‘made in Vietnam’?” - Chàng nghĩ, nhưng không nổi cáu vì cô nàng nhỏ tướng mà nhiệt huyết.

Chàng hỏi nơi “khỉ nhiều”, mới biết đó là bán đảo Sơn Trà. Họ đi. Quả thật, khí trời hai bên đường, nhìn đoàn xe máy, xe du lịch leo dốc. Ở đây, khí không

còn hoang dã mà chìa tay xin ăn, giật bánh tráng, lon nước ngọt, đồ dùng của du khách ... Có người bắt mẫn, có người reo hò khoái trá, không biết khí coi người hay người coi khí.

Chàng nhìn cảnh đó, nửa thích thú nửa buồn... Nhân lúc ngồi ăn trưa, chàng lên mạng tìm hiểu, mới biết nơi này suýt trở thành khu nghỉ mát mang danh “khu du lịch bảo tồn sinh thái”, từ khóa “SaveSonTra” đã có hàng chục ngàn bài viết, hình ảnh cho thấy “thảm cảnh” bê tông hóa của bán đảo này trong thời gian ngắn. Điều đáng mừng là hiện tại, không có thông tin về việc chính quyền tiếp tục cấp phép cho các dự án xây dựng quy mô lớn mới bên trong bán đảo. Nhưng đáng buồn là ở Việt Nam không có tổ chức nào đủ điều kiện giám sát, kiểm tra, đánh giá thực tế một cách thật sự “phi chính phủ”. Ngoài ra, nạn săn trộm vẫn hiện hữu, đòi hỏi tuần tra không ngừng. Sơn Trà vốn là “ngôi nhà” của quần thể vọc chà và chân nâu lớn nhất thế giới, hơn 1,300 cá thể, nhưng với nạn bẫy bắt, ngôi nhà ấy có còn là nơi cho chúng về?

Sau mấy ngày thăm hỏi họ hàng, tự đi chơi loanh quanh, chàng tiếp tục hẹn cô nàng hướng dẫn viên du lịch đi Phú Quốc - hòn đảo nổi tiếng bờ biển đẹp. Không phải vì

không tự tin đi một mình mà vì chàng muốn có bạn đường.

Có phải là thói quen hay được chia huê lợi sau mỗi vé bán? Mà nàng lại dẫn chàng tới VinWonders Phú Quốc - một “Disneyland Việt Nam” với những lâu đài màu kẹo, trò chơi na ná, và đám đông du khách chen chúc chụp ảnh bên những nhân vật hoạt hình. Có lẽ thị hiếu người trong nước là chuộng khu vui chơi? Chàng từng học Mỹ 6 năm, ở nhà bà dì, chán ngấy Disneyland thật vì “bị” bắt đi chơi với các em họ, giờ sang Việt Nam, lại bị coi bản sao. Nghe nàng hướng dẫn viên đỡ buồn mặt phấn khích dưới nắng khoe rằng ở Phú Quốc còn có một “Thành phố Venice thu nhỏ”... chàng rùng mình, nhưng cũng không nổi làm mất hứng vì tánh lịch sự. Có vẻ Việt Nam chạy đua thế giới bằng cách copy-paste văn hóa, nhưng quên mất sức hút thật sự ở chỗ khác: một đĩa bánh xèo giòn rụm nóng hổi ở đường Võ Văn Tần, quận 3 hay tô cao lầu hôm rồi chàng phải ngồi ăn chồm hổm tại quán nhỏ Hội An (Và chồm hổm là một tư thế ngồi không được ưa thích ở Châu Âu).

Nói nào ngay, bỏ qua những kiến trúc nhồi nhét, vẫn có những công trình rất hay tại hòn đảo này, ngoài ra thì những dải nước biển xanh ngọc

và cát trắng Phú Quốc quả thật đẹp, nhưng có lẽ phải ở *resort* hạng sang mới thấy. Phần lớn bãi biển nổi tiếng như Bãi Khem, Bãi Trường, Bãi Dài... nay đã nằm trong khu nghỉ mát 4-5 sao. Dù luật quy định biển là của toàn dân, nhưng *resort* xây dọc bờ, bịt kín lối công cộng. Dân hay khách thường muốn xuống biển phải đi vòng rất xa, hoặc bị bảo vệ “mời ra” với lý do giữ riêng tư. Có nơi cho vào, nhưng phải xài dịch vụ với giá cao. Họ không bán bãi biển, nhưng họ bán tấm vé duy nhất để đi qua cánh cửa dẫn đến bãi biển đó, những vẻ đẹp nguyên sơ nhất dường như chỉ dành cho những ai có khả năng chi trả cao?! Theo chân người trẻ địa phương, chàng cũng chạm được bãi biển còn được “thả tự do” nhưng lại hơi nhiều... rác?!

Gần ngày về “quê”, chàng rủ cô hướng dẫn viên: “Hay ta ra Hà Nội, chàng muốn thấy kiến trúc Pháp cổ, Hà Nội là thành phố đầu tiên ở Á Châu có điện theo hồi ký toàn quyền Paul Doumer.”

Nàng hồ hởi gật. Nhưng họ không đi được, bởi Việt Nam hôm rày mưa bão vẫn vũ, khó khăn cho di chuyển và không ổn cho những chuyến đi tới nơi chàng muốn. Nàng nói tháng 7 vừa rồi có nhiều khách du lịch đã bị mắc kẹt giữa động tại khu du lịch Tam Cốc - Bích Động, Ninh Bình vì cơn giông

bất ngờ, tiếc là ở Vịnh Hạ Long 39 người mất vì du thuyền chở 53 người bị lật nên giới du lịch đã cẩn trọng hơn.

Vì tính tò mò, chàng tìm tin tức về Hà Nội hiện thời thì toàn là hình ảnh ngập-lụt sau bão Bualoi và mưa dài ngày... Phố cổ đang thành sông, di sản chìm trong nước đục, xe chết máy trôi lềnh bềnh, người lội nước ngang bụng, những tòa nhà Pháp cổ giờ trông như những con tàu chìm dần trong biển đô thị hỗn loạn. Chàng tìm hiểu thêm còn được đọc những bài báo trong nước đặt dấu hỏi về “sự im lặng” của (chính quyền) Hà Nội trước và sau bão, có vẻ như không có câu trả lời...

Chàng lau kính, chết lặng, tâm sự một hai câu coi như cảm thán. Tưởng nàng không ý kiến nhưng không ngờ, nàng dừng đưng: “Bình thường à anh, Việt Nam ngập hoài

Góc nhìn

Sự im lặng của Hà Nội

Sau hai trận ngập, những gì tôi thấy là sự vận hành chậm chạp của bộ máy và sự im lặng đến khó hiểu của chính quyền.

VNEXPRESS



Bùi Phú Châu
Cử nhân Luật

Có những kẻ quăng boomerang xong ngồi im khi nó quay lại

- NGUỒN: VNEXPRESS.NET, TUOITRE.VN

mà, hướng chỉ đạo này mưa bão nhiều. Mấy năm trước, những nơi địa thế vốn cao như Đà Lạt, Tây Nguyên cũng ngập... Anh lên mạng mà xem, giữa thủ đô người ta còn chèo thuyền kayak, chụp hình ‘sống ảo’ đăng Instagram suốt đó.”

“Nhưng nó không nên ‘bình thường’, em à. Cứ như vậy thì đất nước chúng ta chìm trong nước mất!”

Nàng im lặng rồi nói: “Nếu tụi em không xem nó là bình thường, tụi em sẽ phát điên mất, anh hiểu không? Tụi em

không có xa xỉ phẩm là thời gian để buồn bã hay phẫn nộ. Bão qua, nước rút, tụi em lại dọn dẹp sống tiếp. Người nên thấy không bình thường là nhà hữu trách, chuyên gia. Họ còn xem bình thường, thì tụi em làm sao thấy khác?”

Chàng lắc đầu: “Em có nghe qua trò boomerang chưa? Người ta ném một vật về phía con mồi, sau đó nó sẽ chạy về chỗ cũ... Nhân loại hay nói nhân quả, nhưng hay quên. Thiên nhiên không lên tiếng, không đăng story, nhưng nó trả lại tất cả.

Mỗi khối bê tông chôn xuống đất là một mũi boomerang. Sớm muộn nó quay về - không để hạ gục con mồi, mà để cắm vào ngực kẻ đã ném. Bất an, bệnh tật, giận dữ của thiên nhiên như bão, lụt, hạn, rác, dịch bệnh... chính là câu trả lời mà chúng ta đang thấy.”

“Anh biết không, chỉ người đứng đủ xa, trên nền đất đủ vững, mới có thì giờ ngắm đường bay của boomerang, và mỗi năm em tiếp mấy chục khách cũng... buồn như anh. Còn tụi em, đứng ngay chỗ boomerang sắp quay lại, chỉ biết lo né, hoặc... chụp lấy để còn dùng tiếp, nhưng người quăng boomerang không phải tụi em - dân đen, anh à!”

Thấy không khí có vẻ căng thẳng, nàng nói tiếp: “Như anh nói thì có lẽ, muốn thể nghiệm Việt Nam bản chính thức, giờ chỉ cần ở lại châu Âu, mở cửa sổ ngắm tháp cổ, bật nhà mạng, ăn mì Quảng bác gái nấu và xem livestream lụt Hà Nội - khỏi cần bay mười ngàn cây số... Đỡ tốn quá chừng, he he.”

Nàng lại cười, nụ cười trong veo như nắng sớm như trong ảnh đại diện trên mạng xã hội, nụ cười tươi như những hình ảnh Việt Nam xinh đẹp trên các tờ báo về lễ hành... Nụ cười này có từng dụ khị những người khách lạc đường, như tôi?

DU



Nhiều du khách tới Việt Nam mùa này “được” chơi trò dọn dẹp sau bão, lũ

- NGUỒN: GOOGLE.COM

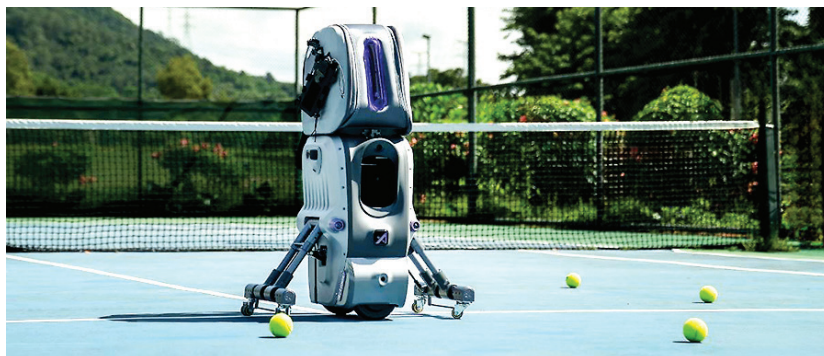


Robot huấn luyện tennis

Đã có một vài loại robot huấn luyện tennis trước đây nhưng loại Aceii One mới được sáng chế có thêm trang bị AI (trí tuệ nhân tạo). Robot được xếp lại thành hình chữ nhật trông giống như một chiếc vali nhỏ khi không sử dụng. Nó bao gồm một bộ phận phóng banh cùng một túi đựng 120 trái banh phía trên có thể tháo rời ra. Toàn bộ nặng khoảng 25 kg. Robot có 2 camera phía trước để theo dõi người dùng khi họ chạy ở sân đối diện. Nó có thể bắn banh về phía người dùng từ một điểm cố định, hoặc có thể di chuyển qua lại trên phần sân của mình với tốc độ 3 mét/giây để bắn banh như đang giao banh. Banh được bắn ra với tốc độ lên tới 125 km/giờ. Robot sử dụng pin, mỗi lần sạc đủ máy hoạt động trong 2 tiếng nếu di chuyển, và 8 tiếng nếu đứng một chỗ.

Một phần mềm chạy trên điện thoại sẽ giúp thiết đặt chế độ bắn banh tùy theo kỹ năng của người sử dụng. Sau mỗi buổi tập, người dùng sẽ nhận được đánh giá hiệu suất và đề nghị để cải thiện.

Máy sẽ được bán với giá \$2,099 trong thời gian tới.



Mũ bảo hiểm có độ an toàn cao

Khi bị té ngã khỏi xe đạp, đầu đội mũ bảo hiểm đập hơi nghiêng so với mặt đường khiến mũ bảo hiểm chạm vào đường rồi xoay sang một bên. Do đầu xoay nhanh đột ngột, phần não sẽ di chuyển chậm hơn so một phần nghìn giây. Điều này có thể làm đứt các dây thần kinh và mạch máu đưa tới tổn thương não nghiêm trọng, có khi gây tử vong.

Hệ thống chống chấn thương mới có tên là RLS (release layer system) đặc biệt là vì nó nằm ở mặt ngoài mũ bảo hiểm với một loạt các vòng bi làm bằng polycarbonate, sau đó được phủ bằng các tấm mỏng được gắn cố định. Trong quá trình sử dụng, các tấm này sẽ giữ nguyên vị trí và vòng bi được ẩn đi. Khi va chạm đột ngột, chất kết dính sẽ lập tức bị bong ra cho phép các tấm lăn qua ổ trục và bật ra, điều này giúp giải tỏa năng lượng xoay. Các thử nghiệm cho thấy RLS giúp giảm tốc độ quay từ 57% tới 66% so với mũ bảo hiểm thông thường, tương đương với chấn thương não sẽ giảm từ 68% tới 86%. Vì vậy mũ bảo hiểm Canyon Deflectr RLS được xếp hạng là mũ bảo hiểm an toàn nhất hiện có. Mũ bảo hiểm Canyon Deflectr RLS sẽ được sản xuất trong thời gian sắp tới.

Hiện chưa biết giá bán của loại mũ bảo hiểm này.





Gala Chuông Vàng Vọng Cổ trên phố đi bộ Nguyễn Huệ.
(IANBUI/TRÈ)

Có người thích du lịch để ngoạn cảnh, người thì tìm hiểu về văn hoá lịch sử, người thì thích thử nghiệm các món ăn thức uống v.v. Riêng tôi thì ngoài những mục đích nói trên còn là tìm đến những nơi nào có nhạc sống để nghe và xem dân chúng ở những nơi ấy họ chơi những loại nhạc cụ nào, thanh âm của họ ra sao. Chuyến thăm Việt Nam lần này cũng không ngoại lệ.



IAN BÙI
DALLAS, TX



Một trong những chương trình nhạc công phu nhất tôi được xem lần này là Gala Chuông Vàng Vọng Cổ, tổ chức trên phố đi bộ Nguyễn Huệ với hàng chục ngàn người đi xem. Sân khấu, ánh sáng, âm thanh, video đều rất quy mô, hoành tráng ngoài sự tưởng tượng. Thành phần ca sĩ diễn viên toàn những người từng thắng giải trong 20 năm qua, cộng với một số nghệ sĩ cải lương kỳ cựu, trong đó có anh Chí Tâm. Ai hát cũng ngọt, cũng mùi. Ban nhạc rất nhà nghề, nhưng mấy màn vũ múa vẫn không có gì ấn tượng. Đã vậy vừa vô màn 2 sân khấu bỗng cúp điện, phải nửa tiếng sau “sự cố” mới được “khắc phục” (nói theo ngôn ngữ thời nay). Nhưng bà con ai cũng kiên nhẫn ngồi chờ, kể cả du khách Âu Mỹ.

Một màn trong Gala Chuông Vàng Vọng Cổ.
(IANBUI/TRÈ)

Một chương trình nhạc thú vị không kém là Liên hoan Guitar Quốc tế Saigon, của Ban Guitar Nhạc Viện Thành Phố do khoa trưởng Nguyễn Thanh Huy và phu nhân Nguyệt Sa tổ chức. Festival kéo dài 3 ngày tại Trung tâm Văn hoá Pháp, với sự tham dự của một số nhạc sĩ Tây Ban Cầm đến từ nhiều nơi trên thế giới. Lễ hội còn có các giải thi khác nhau cho các nhạc sĩ nhà nghề cũng như nghiệp dư, học sinh v.v. Đặc biệt nhất có lẽ là tiết mục của dàn guitar mấy chục nhạc sinh do anh Lê Niên điều khiển. Chỉ tiếc là âm thanh của rạp này không đạt tiêu chuẩn cho nhạc thính phòng.

Chị Nguyệt Sa giới thiệu anh Lê Niên và dàn nhạc guitar ensemble. (IANBUI/TRÈ)



Đêm nhạc Chắp Tay Hoa, do chị Hà Nga và Đăng Lan chủ xướng, cũng là một sự bất ngờ không kém. Đây là một chương trình nhạc gây quỹ cho các trường học và học sinh ở các vùng xa xôi hẻo lánh, mang tên “Cống Chũ Lên Non”. Chương trình được tổ chức hết sức chu đáo, có cả thức ăn nhẹ kiểu đường phố như xôi, khoai, xoài, ổi... gói trong lá chuối. Sân khấu trang trí đẹp mắt, video phong nền thanh nhã. Tuy được tổ chức tại nhà hát VQH thuộc hạng nhà nghề, nhưng "chất lượng" âm thanh không tốt cho lắm, có lúc còn bị tắt tiếng gần 5 phút.

Sumi Ngọc Uyên và Anpha Minh Hồ trong một màn nhạc cổ điển. (IANBUI/TRÈ)

Chắp Tay Hoa có nhiều tiết mục phải nói là vô cùng đặc sắc. Nhất là các bài của những nhạc sĩ như Trần Tử Thiên, Phạm Duy, Lê Uyên Phương... Có lẽ lâu lắm rồi dân Sài Gòn mới được nghe lại bài Mẹ Trùng Dương hát bởi một ca đoàn. Bản Đoá Hoa Vô Thường của Trịnh Công Sơn do Phương Thảo trình diễn thật xuất sắc. Còn Có Bao Ngày, cũng của TCS, do một ban nhạc nữ 6 người trình bày, tự đệm bằng guitar và mandolin, là một điểm son trong chương trình. Ấn tượng nhất có lẽ là bài Bông Hồng Cài Áo của Phạm Thế Mỹ do Thuỷ Tiên trình bày.

TS Hoàng Yến (trái) và Thuỷ Tiên song ca “Bài Ca Hạnh Ngộ” của Lê Uyên Phương thật tuyệt vời. (IANBUI/TRÈ)



Một trong những thứ hết sức khó kiếm đối với người Việt hải ngoại là thoại kịch, bởi các đoàn kịch Việt Nam hiếm khi qua Mỹ lưu diễn. Phần vì tốn kém, phần vì xin visa đôi lúc khó khăn. Cho nên về Việt Nam mà không đi coi kịch hay cải lương là một điều thiếu sót ghê gớm. Lần này tuy không có nhiều thì giờ nhưng cũng được xem một vở -- Cô Giáo Duyên, do đoàn kịch Thiên Đàng của Thành Lộc dàn dựng. Vui khi thấy thiên hạ đi coi chật rạp. Giá mà kịch ở Việt Nam có thêm những màn múa hát kiểu Broadway nữa thì hay biết mấy!

Cô Giáo Duyên (Thành Lộc, giữa) cùng các diễn viên phụ trong màn cuối. (IANBUI/TRÊ)



Ngoài các tiết mục nhà nghề như nói ở trên, đi loanh quanh ta cũng hay bắt gặp các quán cóc nơi nghệ sĩ hay dân chơi tài tử hay lui tới. Nếu bạn có dịp ra Vũng Tàu và muốn kiếm một chỗ uống cà phê thanh nhã, Vườn Hạ là nơi đáng đến. Anh Hiếu chủ nhân không chỉ biết đánh đàn mà còn là dân sưu tầm nhạc cụ và máy móc âm thanh. Ngay gian giữa quán là chiếc máy Akai băng cối chính hiệu và cặp loa thời 1970. Khách đến đây nhiều người xách đàn của mình theo. Người quen kẻ lạ bất kỳ, hứng là ráp lại chơi chung.

Hai người khách thường xuyên của Vườn Hạ đang đánh đôi một bản nhạc của Ngô Thụy Miên. (IANBUI/TRÊ)



Ở Sài Gòn thì khỏi phải nói, quán nhạc nhiều vô kể. Muốn nghe nhạc sống loại nào cũng có, hay dở tùy. Ngày xưa có quán Lido vang tiếng một thời, rất tiếc chủ nhân phải đóng cửa vì ... mệt. Những ai thích nhạc ngoại quốc có thể đến những quán như Acoustic hay Yoko. Bên Thảo Điền có cái bar tên White Rabbit (trong ảnh) nơi dân Tây hay lui tới, không ít là người nước ngoài nhưng chọn sống ở Việt Nam có khi cả chục năm hơn. Nói chuyện với họ cũng thú vị, vì cái nhìn của họ về đời sống ở Việt Nam tuy khác mình xa nhưng qua âm nhạc ai cũng hoà hợp được.

Gần Đây Band với anh chàng đánh bass người Úc, ở Việt Nam đã 30 năm, nói tiếng Việt như gió. (IANBUI/TRÊ)



→



Saigon block
www.saijonblock.com

2150 East Arapaho Rd., Suite 200
Richardson, TX 75081
(Góc đường Jupiter & Arapaho, cạnh McDonald)

(214) 575-6400

ĐẶC BIỆT:
Cá nướng da giòn
Bò 7 món



Phở Sài Gòn, Cơm Bò Lúc Lắc, Cơm Chiên Crawfish, Bún Bò Huế, Sài Gòn Ba Vĩ, Hải Sản Nướng Vỉ, Lẩu Thập Cẩm...

Thứ 2 - Chủ Nhật: 10am-9pm



BANG

3565 W. Walnut, Garland, TX 75042
(972) 487-6666

Phục Vụ Vui Vẻ -
Chu Đáo Sạch Sẻ
Thức Ăn Ngon Miệng
Bảo đảm quý vị
sẽ hài lòng khi đến
với **BANG RESTAURANT**

Quang- Hà kính mời



GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai Thứ Năm
& Chủ Nhật: 9AM - 10PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 9AM - 11PM



BEN THANH PLAZA & CENTRAL MARKET
大成商業中心

1818 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX. 76010
Tel. (817) 303-6868 - Fax. (817) 303-6867 - Email: benthanhplaza@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ www.btplaza.com ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

Bán Bò Huế Đức Chương (817) 460-0990	CHÂN LÊ Insurance (682) 323-5584	PIT ENTERPRISES (682) 789-9999	ANIME KPOP (213) 709-2971	VIET A CARGO (682) 276-1777	THE LASH (346) 352-8888	SHISEIDO Hello Kitty (214) 263-1833	DEAL LOCK KARAOKE & MASSAGE CHAIR (214) 714-0534	CRAWFISH 7 (817) 744-8754
Expo Salon (817) 795-8866	GOUGH CHINESE B.B.Q (817) 795-3772	HỦ TIẾU MỸ THO (817) 804-1904	MIA & MORE (682) 276-1504	MÓN VIỆT café (682) 304-4139	LÀU & ỐC (817) 831-4836	LAO THAJ (817) 831-4836	THUY NGO FASHION (817) 275-3053	
Quán Nhượng (469) 321-2656	Beauty Mart Nail Supply (817) 469-6265	VN DISCOUNT PHARMACY (817) 261-9889	PHỞ 18 (817) 860-1386	Loan's Salon (817) 277-9428	Water Sense (817) 275-3053			

NGUYỄN LỢI ORIENTAL SUPERMARKET
源利超級市場

BÁN SỈ VÀ LẺ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG

5302 E. BELKNAP ST., HALTOM CITY, TX. 76117
Tel. (817) 831-4778 Fax. (817) 831-4728

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"



PLEASE FOLLOW OUR WEEKLY  @ BENTHANHPLAZA

→ Một địa điểm rất dễ thương là quán nhạc Yoko, hiện diện ở Sài Gòn đã từ rất lâu, ít nhất cũng phải phần tư thế kỷ. Đây là nơi bạn có thể đến để thưởng thức nhạc tương đối nhẹ nhàng, dễ nghe. Đôi khi cũng có các ban nhạc hay nhạc sĩ chơi nhạc theo phong cách mới lạ, cả những nghệ sĩ người Mỹ gốc Việt. Mới đây hai ca nhạc sĩ Dylan Trần, từ New Orleans, và Ariel Bui, từ Nashville đã có một đêm nhạc tại Yoko với những nhạc phẩm do họ sáng tác. Mong rằng trong tương lai Việt Nam sẽ ngày càng có nhiều ca sĩ kiêm nhạc sĩ sáng tác (singer-songwriter) hơn nữa.

Ariel Bui với tác phẩm “Moon Over Kentucky” của cô tại quán Yoko. (IANBUI/TRÉ)



Bản thân người viết cũng rất vui là kỳ này về Việt Nam được kết bè với một số bạn mới là dân chơi nhạc, đa số còn là thầy dạy nhạc và tiếng Anh. Nhờ vậy nên cũng được dịp tụ tập đàn hát, dợt những bài nhạc ngoại quốc của những thập niên 60-80, vốn rất được dân Nam kỳ ưa chuộng, nhất là lứa U70-80. Lại một cái là những người trẻ như trong hình cũng quen thuộc với và thích những ban nhạc xưa như CCR, Beatles, Rolling Stones... Âm nhạc đúng là một thứ ngôn ngữ phi biên giới, phi tuổi tác, và cũng là một phần không thể thiếu trong đời sống con người.

Cả bọn đang tập bài Hey Jude tại studio của thầy Viễn Huỳnh, thứ hai từ trái. (IANBUI/TRÉ)





VÉ ĐI VIỆT NAM

TUẦN LỄ TỪ
16-10-2025 - 22-10-2025

TÊN HÃNG	STOP	TẠI	GIÁ TIỀN
CATHAY PACIFIC	1	HKG	\$995
ALASKA/EVA	2	SEA, TPE	\$998
UNITED/EVA	2	SFO, TPE	\$1.108
AMERICAN/PHILIPPINE	2	SFO, MNL	\$1.196
UNITED/EVA	2	SFO, TPE	\$1.095
AMERICAN/QATAR	2	MIA, DOH	\$1.263
STARLUX/ALASKA	2	SEA, TPE	\$1.301
EMIRATES AIRLINE	1	DXB	\$1.538
UNITED/VIETNAM	2	SFO, TPE	\$1.607

*Giá vé thay đổi trong ngày
*Mỗi tiểu bang có giá khác nhau



TỈ GIÁ HỐI ĐOÁI

NGOẠI TỆ	VIỆT NAM
ĐÔ LA MỸ	\$26,170 VN ĐỒNG
EURO	\$30,169 VN ĐỒNG
ĐÔ LA CANADA	\$18,414 VN ĐỒNG
ĐÔ LA ÚC	\$16,978 VN ĐỒNG
YEN NHẬT	\$172.76 VN ĐỒNG
TIỀN US	NGOẠI TỆ
1 USD	147,453 YEN NHẬT
	0.85177 EURO
	0.74241 BẢNG ANH
	1.39553 CANADA
	0.79528 THỤY SĨ



Ngày nay trong lịch sử

16/10/1928

Ngày 16 tháng 10 năm 1928, là ngày sinh của Thiếu tướng Quân lực Việt Nam Cộng Hòa Phạm Văn Phú. Ông sinh quán tại Hà Đông, Bắc Việt.

Từng là Chỉ huy trưởng Trung tâm Huấn luyện Quang Trung, chức vụ cuối cùng là Tư lệnh Quân đoàn II và Quân khu 2.

Khi miền Nam rơi vào tay Cộng sản Bắc Việt, ông cho vợ con di tản và tự sát. Hưởng dương 47 tuổi.



16/10/1979

Ngày 16 tháng 10 năm 1979, Mẹ Têrêsa được trao giải Nobel Hòa Bình do những hoạt động nhằm đấu tranh vượt qua nghèo khổ tại Ấn Độ.

VÀI NÉT VỀ CUỘC ĐỜI MẸ TÊRÊSA

- Sinh ngày 26 tháng 8 năm 1910 tại Skopje (thuộc Đế quốc Ottoman, nay là Bắc Macedonia)
- Bà chọn tên "Têrêsa" khi gia nhập Dòng Nữ tu Loreto, lấy theo Thánh Têrêsa thành Lisieux, vị thánh nổi tiếng vì lòng khiêm nhường.
- Câu nói nổi tiếng "Làm những việc nhỏ với tình yêu lớn."
- Từ chối bữa tiệc sang trọng truyền thống, đề nghị dùng số tiền đó cho người nghèo.
- Được vinh danh tại nhiều quốc gia, nhưng bà luôn sống giản dị, không dùng danh vọng cho bản thân.
- Đức Giáo hoàng Phanxicô phong Thánh với tước hiệu Thánh Têrêsa Calcutta



3555 W. Walnut St. Suite 221
Garland, Texas 75042



New TRƯỜNG NGUYỄN SUPERMARKET



TRUNG TÂM CUNG CẤP THỰC PHẨM Á ĐÔNG

- Thực phẩm khô nhập khẩu cảng trực tiếp từ Á Châu với giá rẻ
- Thực phẩm SEAFOOD như: Cá, Tôm Hùm, Cua, Sò, Nghêu, Mực...
- Đầy đủ thịt tươi như: Bò, Heo, Gà, Vịt...
- Đầy đủ các loại rau thơm Việt Nam
- Đầy đủ các loại sản phẩm và đồ dùng xài cho nhà như:
Nồi Cơm Điện, Lò Gas, Chén, Dĩa, Muỗng....



- HÀNG HÓA ĐA DẠNG VỚI PHẨM CHẤT TỐT
- CƠ SỞ SẠCH SẼ, NGĂN NẮP, DỄ TÌM
- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

New Trường Nguyễn kính mời

972-276-1185

tre

TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ

Giữa dòng chảy bộn bề nơi xứ người, không ít tình thân đã thất lạc nhau vì hoàn cảnh.
Nhằm góp phần nối lại những nhịp cầu yêu thương,
Báo Trẻ mở mục
TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ để giúp đăng tải tìm thân nhân, bằng hữu đã mất liên lạc.

Xin quý độc giả vui lòng ghi họ tên, quê quán, năm sinh, và vài chi tiết đặc biệt, hoặc nét nhân dạng nào đó để dễ nhận ra nhau.
Nội dung viết gọn trong 50 chữ.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net
hoặc gọi 972.675.4383.

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM EM TÊN NHÂN VÀ HIẾU
Tôi tên Nguyễn Chí Hùng, tìm hai em trai tên Nhân và Hiếu. Mẹ tôi quê Thị Nghè, Sài Gòn. Ông ngoại tên Do Kim Phan. Ba của Nhân và Hiếu tên ông Ôn, quê miền Tây, trước 1975 là cảnh sát ở Biên Hòa. Nếu hai em còn, xin liên lạc với anh qua địa chỉ: nguyendungandrew14@gmail.com

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM CÔ THỦY
Tôi là Đặng Tố Phương Thảo, tìm cô Thủy một người miền Bắc, từng làm chung với mẹ tôi là Tô Thị Thả trước 1990, sau đó vượt biên sang Mỹ. Cô từng xỏ lỗ tai cho tôi ở chợ. Mong cô hoặc ai biết tin liên lạc qua: thaophuong_98@yahoo.com

TNT 5203 (1523 - TX): TÌM EM
Huỳnh Công Khang, sinh năm 1957, cư ngụ tại TP. Vĩnh Long. Ngày 19 Tết năm 1977, ra đi trong đêm. Từ đó không một tin tức về em.
Quý bà, anh chị em nếu có dịp gặp được em hay có tin tức về em, xin liên lạc email: khaihuynh1949@myyahoo.com
Xin cảm ơn và hậu tạ.

Thuốc Bắc **Hương Dương**
thuocbachuongduong.com

Chúng tôi chuyên bán các loại thuốc đông y được nổi tiếng của bác sĩ Dương Lai Cẩm: **Giảm Cân, Để Ngủ, Nấm Linh Chi Nguyên Chất, Dị Ứng, Viêm Mũi, Suyễn, Ho, Ngứa, Eczema, Cancer Prevention, Liver Toxic, Gout, Muscle Pain, Woman Formula, Kidney Energy, Super Energy Herbal, Arthritic, Toa Ngâm Rượu Mạnh Sinh Lý Cho Quý Ông, Olong Trà, Bệnh Phụ Nữ, Huyết Trắng, Ngừa Các Loại Ung Thư...**

ALL MADE IN USA

Quý vị muốn mua thuốc thì vui lòng gọi điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thuốc về tận nhà

Accept Zelle AMERICAN EXPRESS DISCOVER VISA MasterCard

UY TÍN - ĐẢM BẢO PHẨM CHẤT AN TOÀN

2625 W Pioneer Pkwy 201A, | **INSIDE ASIA TIME SQUARE**
Grand Prairie, TX 75051 | **(682) 551-1628**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
RICK J. MITCHELL
Attorney At Law **THAM KHẢO MIỄN PHÍ**

VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG:

- TAI NẠN XE CỘ
- LUẬT GIA ĐÌNH, LY DỊ
- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
- PHÂN CHIA TÀI SẢN
- PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

BILLY (HẢI) TRẦN
Cell: 972-249-5954

HỒNG TRẦN
Cell: 817-262-9532

Khi bị tai nạn xe cộ, dù có bảo hiểm hay không, xin quý vị gọi ngay văn phòng luật sư Rick J. Mitchell để được bảo vệ đúng như luật định.

100 W. Pioneer Pkwy., Ste. 107, Arlington, TX 76010
Xin L/L: **Anh Billy (Hải) Trần**, Cell: 972-249-5954
Tel: 817-522-0555 | Fax: 817-522-0557

"Not certified by the Texas Board of Legal Specification" Được chứng nhận hành nghề nhưng không đặc biệt về ngành luật nào"

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24

Your protection is personal.
Get a quote today from:



Thảo Mai



Anna

Auto • Home • Life • Business

(817) 668-7666

Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies Home office: Columbus, OHIO 43215-2220. Nationwide Life Insurance Company, Nationwide, the Nationwide Framemark and Your Side are service marks of nationwide Mutual Insurance Company. Subject to underwriting guidelines, review and approval. Nationwide, Nationwide Insurance, the Nationwide Framemark, Nationwide is on Your Side and Join the Nation are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. ©2013 Nationwide Mutual Insurance Company. All rights reserved. NPO-0194M1(01/13)

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
PHUNG HOANG INSURANCE SERVICES

817-617-2244 (Office)
Email: huy.phinsurance@gmail.com
Giờ mở cửa: 9:30am-3:00pm Monday - Friday
Saturday - Sunday: Closed

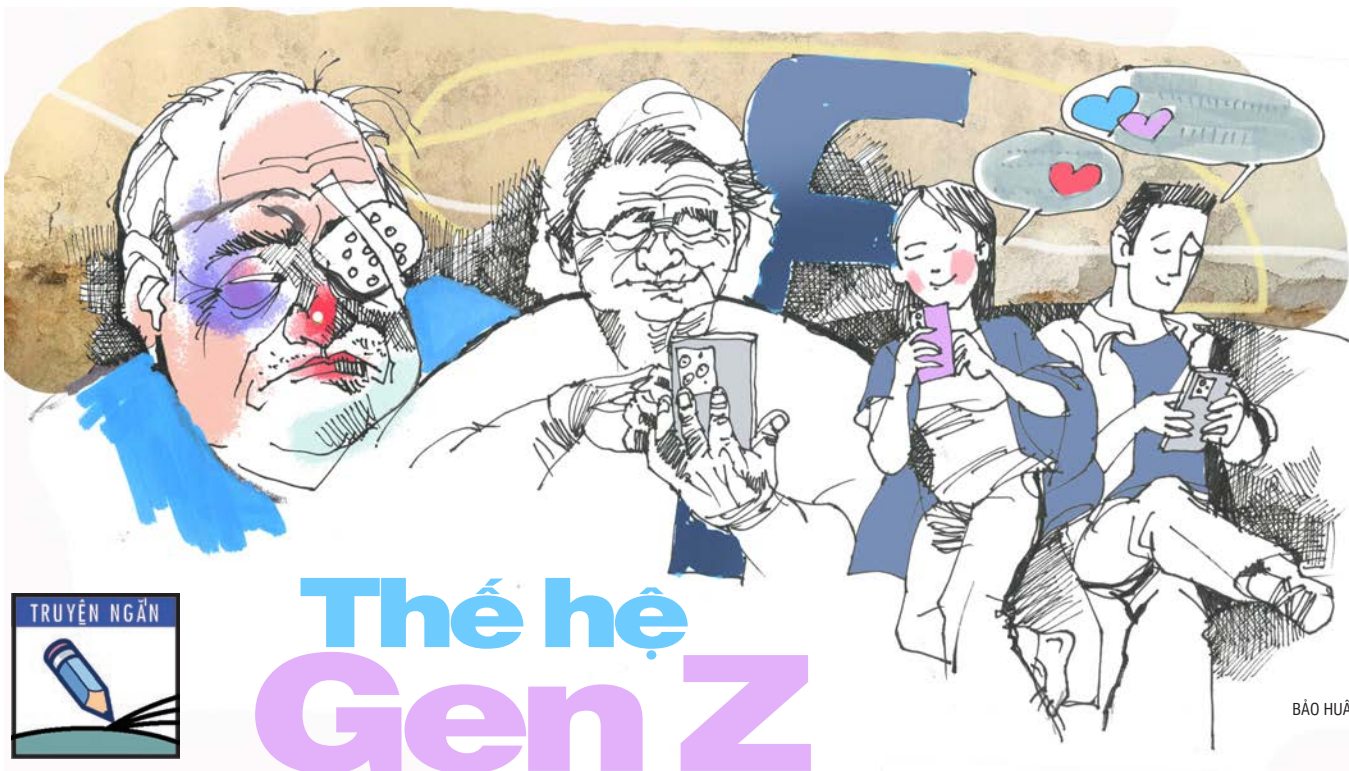
HUY NGUYEN
Owner/Broker

- **Xe**
- **Cơ Sở Thương Mại**
- **Nhà**
- **Bảo Hiểm Nhân Thọ**

• **Electricity Broker (Điện Lực) for Texas only**
SERVICE TEXAS, OKLAHOMA, KANSAS

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn.
Chúng tôi phục vụ cho cộng đồng Việt Nam để bảo đảm gia đình bạn được chăm sóc và có bảo hiểm tốt nhất.

FOREMOST INSURANCE GROUP **MetLife** **Liberty Mutual** **PROGRESSIVE**
KEMPER **Safeco Insurance** **Encompass** **TRAVELERS**
ASI **THE HARTFORD**



BẢO HUÂN

SỎI NGỌC

Bà Thuyền nằm nướng trên giường lướt điện thoại, ngày cuối tuần bà tự thưởng được ngủ trễ mặc dù bà đã nghỉ hưu từ cả chục năm nay, nhưng vì quen giờ sinh học nên cứ đúng 7:00 là bà mở mắt. Bà định bụng sẽ dậy khoảng 9:00, nhưng vì quên cái *password* của *FB* nên loay hoay tìm tòi mãi, làm bà hết cả muốn ngủ, phải ngồi dậy.

Những ngày thường trong tuần, bà đến nhà con trai trông cháu nội cho vợ chồng chúng đi làm từ sáng sớm, nhưng đã hai tuần nay, bà ở nhà chăm ông vì ông vừa mổ một con mắt phải do chứng *cataract*, còn cháu bé được gửi tạm sang nhà ông bà ngoại.

Ngoài việc làm cơm, nhỏ thuốc mắt đúng giờ cho ông, bà còn phải để mắt canh chừng ông, càng lớn tuổi trí nhớ càng rời xa ông, sợ ông quen tay đưa lên dụi mắt, hoặc lại mở chiếc

phone bé xíu ra, mê say dán mắt vào đấy với những trò games quyến rũ hay xem hình trong *app family album* mà thằng con vừa mở cho!

Bác sĩ đã dặn đi dặn lại không được xem màn hình từ iPhone hay iPad vì ánh sáng xanh dễ làm hại mắt mới mổ, phải chờ ít nhất hai tuần sau mới được xem và không được dụi mắt, thế mà ông lại nhanh chóng quên đi lời dặn của bác sĩ, buồn buồn là ông quẹt mở cái iPhone và ngồi xem ngon lành như người chưa hề mổ mắt mới về! Khi bà bắt gặp, bà cần nhằn thì ông lại trách bà:

- Bà sao khó tính hơn bác sĩ nữa, tôi xem chút xíu thôi có sao đâu mà bà nói nhiều thế!

Vì nhớ cháu nội, muốn xem hình thằng bé, ông nói như chữa tội:

- Xem xa xa thôi, một vài phút thôi... Bộ mù liên đầu... Với lại nhiều người mổ mắt về là họ

có thể xem tv, đọc sách như thường mà.

Bà nói như nhắc nhở ông:

- Mới có một tuần chưa gặp thằng cháu thôi! Có thể ngày mai cả hai vợ chồng nó lại bế thằng bé tới thăm mình?

- Ủ để tôi hỏi xem chúng nó có đến mình cuối tuần này không nhé.

Nói xong, ông vội vàng bấm *phone* gọi thằng con trai, chuông reng mãi, mà Tylen vẫn không trả lời, ông Thuyền nhận được *message* tức thời của Tylen:

“Ba *phone* con có chuyện gì không?”

“Ba muốn nói chuyện với con, hỏi xem cuối tuần này hai vợ chồng con có về ăn chung với gia đình mình không?”

“Tại con *busy* lắm, có gì ba cứ text nhé! Dạ *week-end* này con *busy* nên sẽ không về ạ, ba mới mổ *cataract* cần nghỉ ngơi nhé,

có mẹ bên cạnh lo cho ba là *good* lắm rồi. Con làm việc đây; *nice day and bye* ba nhe”

Ông bà Thuyên hiếm muộn, có con rất trễ, thằng Tylen sanh vào năm 2001 mà thời đại bây giờ gọi là thế hệ Z, lớn lên bên Mỹ, nên tiếng Việt nó nói và viết rất kém; hấp thụ nền giáo dục văn minh của Mỹ, Tylen là thằng bé nhạy bén, ham học hỏi, nên những khả năng máy móc nó rất rành.

Có lần hai vợ chồng Tylen ngồi bên cạnh nhau ở phòng khách nhà ông Thuyên, mỗi đứa gục đầu vào cái màn hình bé xíu của chiếc iPhone, tay bấm lia lịa, miệng thì cười cười vui vẻ với màn hình, sau đó hai đứa lại ngược mặt lên nhìn nhau, nhoeo cười một cái, lại gục đầu vào đấy, hai ngón tay lại tiếp tục nhanh thoăn thoắt viết lách. Ông Thuyên tò mò đi qua sau lưng chúng nhìn vào hai cái màn hình chiếu sáng mới biết là chúng gởi cho nhau những mẫu tin vui, những trái tim, những nụ hôn... thâm lặng.

Ông lắc đầu không hiểu nổi tại sao chúng không nói thẳng với nhau, ôm nhau chia sẻ lời yêu đương như thời của ông và bà hồi xa xưa, mà lại yên lặng ngồi cạnh nhau, gởi cho nhau những lời nói, hình ảnh qua chiếc *phone* như thế!

Ông nhớ hồi xưa khi còn trẻ, sinh nhật bà, chính tay ông phải đi lựa từng cánh hồng đẹp, đỏ rực rỡ, đầy sức sống, viết tấm card đem tặng bà với cả tấm lòng và trái tim rung động, chứ đâu như giới trẻ bây giờ, chúng cũng gởi giỏ hoa hồng rực rỡ, bánh sinh nhật với hàng ngàn cây nến lung linh đó, nhưng không phải đưa trực tiếp cho người mình yêu mà gởi lên mạng xã hội, *facebook* gì đó mà với số tuổi của ông, ông toàn quên các ký tự để mở!

Ông Thuyên quay qua cần nhằn với vợ:

- Tôi *phone* nó không bắt, lại bảo tôi phải *text* cho nó trong *message*! Bà thấy không, tôi mới mở mắt mà cũng phải bắt buộc nhìn màn hình, không nhìn làm sao viết cho nó!

- Tụi nó lúc nào cũng bận rộn, có một đứa con mà mình đã khó gặp nó, vậy khi có hai, ba đứa thì không biết sẽ ra sao nữa.

- Thằng Tylen cứ bắt tôi phải mở *account email*, lên *facebook*, dạy tôi cách xài mạng xã hội, để viết cho nó, thay vì *phone*, nó bảo *phone* bây giờ làm phiền người ta lắm, *text* hay viết *messenger* mới tiện! chắc là *mode* của tụi trẻ hay sao đó! Thiệt tình!!

Nói xong, ông đưa cái *phone* vào mặt bà:

- Mắt tôi đang đau nên nhờ bà xem... Bà thấy cái

app này không? Bà biết làm sao mở không? Hôm bữa nó mới cài cho tôi đó, nó bảo thay vì bế thằng bé đến thăm mình thì nó sẽ bỏ tất cả hình ảnh của thằng nhỏ vào đây mỗi ngày cho mình xem...

Bà Thuyên bỗng nhiên nổi cơn tam bành, lên giọng:

- Ủa vậy nó tính sẽ không bao giờ đến thăm ông và tôi nữa hả? chỉ xem hình là đủ rồi sao? Viết cũng đủ rồi hả? không được *phone* luôn sao? Nó bận đến nỗi không trả lời được *phone* của cha mẹ nó hả? Nếu nó nói vậy thì từ đây trở đi đừng nhờ mình đến canh con nó nữa!... Cứ ngồi đó mà *text* đi!... Ông cũng không biết la rầy nó, dạy nó, cái gì nó nói là ông cũng chiều là sao chứ?!

Ông bà Thuyên chỉ có mỗi Tylen là con trai duy nhất, mà là con cầu tự nữa nên ông bà cưng con lắm, đặc biệt là ông Thuyên chiều con vô điều kiện; từ bé Tylen xin gì ông cũng cho, ông mua riêng một chiếc moto chỉ để chở con đi chơi, mỗi lần đi làm về buổi chiều là ông để thằng Tylen lên phía trước thùng đựng xăng của chiếc moto, chở nó chạy quanh khu phố Magnolia gần khu Phước Lộc Thọ, thằng bé sướng quá, giơ hai tay lên đầu, miệng nhe những chiếc răng sún la hét ồm ồm, còn ông cũng tít mắt, vui không kém. Cả xóm đều biết ông cưng con trai

đến chừng nào.

Từ bé ông chiều nó nên lớn lên nó nói gì ông cũng gật. Được cái là Tylen rất hiếu học, tự chọn ngành, ra trường với cái bằng kỹ sư *electronic* loại giỏi, rồi lấy ngay người con gái đầu tiên nó quen khi còn ở trung học, sanh con liền năm sau đó, mà chưa hề qua giai đoạn nghỉ ngơi đi chơi sau những năm đại học cực khổ như những người bạn ở lứa tuổi của nó.

Ông nói vuốt cho bà đừng giận con nữa:

- Nè bà, con nó bận công việc, gia đình, mình làm được gì cho nó thì làm, đừng trách nó nhé, phải hiểu cho nó chứ, bà trách, giận nó rồi nó không đến mình nữa thì ai là người lỗ đây? Mình hay nó? Mình nhớ con, nhớ cháu, chứ chúng nó bận rộn như thế có nhớ gì đến mình đâu! Mình không trông cháu thì còn bên ông bà ngoại nữa mà...

Bà tức mình, hai tay chống nạnh:

- Phone thì không cầm, bảo mình viết *email*, rồi *text*, rồi lên *facebook* xem hình thằng cháu... Nếu ông thấy như vậy là đủ rồi thì nghe nó đi, còn tôi thì muốn cái gì cũng phải có thật, ôm con, hôn thằng cháu, bế nó, cười đùa với nó... như vậy mới có tình, chứ gì mà chỉ viết và xem hình thì tôi thua đó! Hồi xưa còn đi làm thì cần phải biết đến ba cái mạng xã hội, bây giờ nghỉ

hư rồi mà còn lên mạng làm chi nữa chứ!

Không thuyết phục được vợ, ông bước ra bên ngoài:

- Thôi, tôi đi bộ vòng quanh nhà cho khỏe đây, một chút tôi về.

- Ông đi cẩn thận, nhớ đem theo mắt kiếng mát đeo cho mắt đừng bị bụi và ánh sáng chiếu vào nhé, đừng mua bán xách đồ gì nặng về nhe ông!

- Ừm được rồi mà, tôi đi đây.

-oOo-

Sáng hôm sau, trong lúc bà Thuyền đang dọn dẹp *garage*, cô Susan người hàng xóm thân tình với gia đình bà từ thời thằng Tylen mới lọt lòng, cô là người đã từng làm *babysit* cho nó mỗi khi vợ chồng bà có việc bận bất thành linh, cô tươi cười khi gặp bà, tặng cho bà một ổ chanh vàng trái to như nắm tay, và chỉ vào cây nhà cô đang trĩu trái sát hàng rào:

- Chị coi năm nay chanh nhà em sai trái ghê chưa, làm sao chúng em ăn hết được, em gởi biếu chị một giỏ nè, nếu không ăn hết thì cho các con của chị nhe, tụi em trồng chơi thôi, ai ngờ nó sai quá, thấy nó rụng đầy sân làm em thật tiếc, mà chua quá ai mà ăn nổi.

- Cám ơn cô nhé, nhìn cây trĩu quả mà thấy ham, phải chi nó là cây cam hay quýt thì thích há!... Chúng tôi thường

làm chanh muối để dành uống từ từ.

- Ah chị ơi, cho em gởi lời chúc mừng thăng con trai giỏi của chị nhe, chưa thấy ai làm việc gì mà nhanh nhẹn như nó, học cũng nhanh, lấy vợ cũng cái xẹt!... Nó hay quá giành được huy chương vàng...

- Huy chương vàng?... Ở đâu?... Cho giải gì?

- Ủa chị chưa coi hả? trên *facebook* đó!

- Lại *Facebook*!!... là chỗ nào? Tôi... xin lỗi nhe, tôi chống mấy mạng xã hội lắm đó! Việc trong nhà chưa biết mà cả thế giới biết hết trơn! Giới trẻ thời Z bây giờ dùng một tí là *email*, là *FB*, nhà có chuyện gì, con cái làm gì là đưa hết lên đó, không còn chút riêng tư nào nữa! Ai cho đồ gì đẹp cũng khoe lên đó, ăn gì ngon cũng để lên... Tôi không thích cái lối sống khoe khoang, vô bổ đó đâu... Từ ngày tôi về hưu, quay cuồng với việc nhà, trông cháu... nên không còn thì giờ xem gì nữa! nó cứ bảo tôi hết vào *text*, rồi *email*, *messenger*, bây giờ thêm *FB* nữa thì tôi chịu! đâu còn thì giờ mà làm cơm cho gia đình!

- Thời bây giờ bọn trẻ còn làm *clip* qua *tiktok*, *AI* nữa đó. Đúng là nhiều người lạm dụng mạng xã hội quá, đưa hết chuyện riêng tư, hình ảnh lên đó, khoe nhà đẹp, con giỏi... Nhưng cũng tùy quan điểm mỗi người, chia sẻ

cái đáng, chứ chuyện gì cũng đưa lên thì đúng là nhảm!... Nói thật, *FB* thì không thể thiếu được mỗi ngày, con trai và con dâu chị, tụi nó thắng giải nhất trong nhóm *Dragon boat*, thi đua thuyền đó, có một *clip video* hay lắm.

Bà Thuyền ái ngại đưa điện thoại cho cô hàng xóm, bên lên:

- Cô trẻ trung năng động nên mới có thể vào hết *app* này đến *app* kia chứ chúng tôi thì hôm nay quên *password* này, ngày mai lại lộn *password* với *app* kia...

- Mình phải theo *technology* mới mỗi ngày, chứ không sẽ thành lạc hậu đó chị, nước Mỹ là một đất nước tự do, nhiều phát minh khoa học, máy móc sáng tạo tinh vi như vậy, iPhone ra cái mới mỗi năm... thì mình phải tận dụng, tại sao lại *limit* sự hiểu biết của mình!... Chị cần thì em sẽ giúp cho. Còn vụ *password* thì lấy một cái cho tất cả là xong chứ gì!

- Nghe cô nói sao dễ dàng quá đi, chúng tôi sẽ ráng!

Susan nhanh nhẹn giúp mở trên điện thoại bà Thuyền một *app FB* trong hai phút, rồi mở ngay video thằng Tylen và con dâu đang đua thuyền thật gay cấn, tiếng hò hét cổ động thật hào hứng của những người xung quanh vang vọng ra, còn thằng cháu nội một tuổi đang ngồi

trên bờ với các bạn trong nhóm của các cháu, nó há hốc miệng, mắt mở thật to, theo dõi ba má nó, trên tay là bình sữa đầy trông thật dí dỏm và cảm động làm sao.

Bà Thuyền bất giác mỉm cười theo với nụ cười hồn nhiên của thằng cháu nhỏ trong cái *video* ấy, tưởng như mình đang ngồi cạnh cháu xem cuộc đua thuyền của thằng con trai và con dâu vậy, bà nói với Susan:

- Ừ! nhìn trong *clip* này thật sống động vui ghê, đâu cần phải có mặt ở đó làm gì cô nhỉ!

- Vậy cho nên sáng nào chị cũng phải vào *FB* để cập nhật tin tức trên thế giới, chiến tranh, lụt lội, xem hình con cháu, bạn bè, hoặc muốn mua bán gì rẻ, hay hay là đều có quảng cáo trên đó hết, nếu chị không vào thường xuyên để nghe tin tức thì sẽ như người nhà quê, như con ngựa bị hai tám da che mắt vậy, ai nói gì mình cũng như người trên cung trăng!

Nói chuyện với Susan một hồi, bà Thuyền như được thuyết phục và hiểu ra mọi lý lẽ.

-oOo-

Buổi chiều, Tylen *phone* reo mừng nói với mẹ:

- Mẹ ơi! Chúng con được giải nhất đó mẹ!

- Ừm mẹ biết rồi...

- Chúng con được huy chương vàng nữa...

- Mẹ biết!
 - Thằng *grandson* của mẹ đã biết đi khá vững...
 - Mẹ thấy rồi!
 - Ủa... sao mẹ biết hay vậy?
 - Thì trên *FB* chứ đâu!
 - Mẹ vào *FB* được à?
 - Con đã bảo mẹ phải cập nhật mỗi ngày còn gì?!
 - Một chút nữa chúng con sẽ ghé mẹ để thăm Ba mỗ mắt ra sao...
 - Thôi không cần! để tôi chụp rồi gửi hình lên *FB* cho nhau xem, thấy khỏe là được rồi, cần gì thăm viếng nữa!...vả lại đã có người ở bên cạnh lo chăm sóc cho Ba rồi...

Bà Thuyền nói mát, giọng Tylen ái ngại, vừa giải thích vừa xin lỗi:

- Con *so sorry*, chắc mẹ không *understand* con, ý con là Ba mới mỗ mắt, để cho Ba nghỉ ngơi rồi chúng con lo công chuyện xong sẽ tới vì *sunday* vừa qua tụi con phải làm *rowing race*, sợ nếu đưa cháu bé cho mẹ canh thì sẽ làm mẹ cực quá, nên tụi con đã bế cháu theo đi đưa luôn, mà nó rất thích, ngồi ngoan ngoãn trong lòng bạn của con, không khóc gì hết, nhìn tụi con đưa thuyền. Hôm nay con muốn bế cháu về thăm ông bà, thằng bé cứ chỉ vào tấm hình trong máy, bập bẹ gọi bà rồi gọi ông.

Những lời đối thoại của hai mẹ con được ông Thuyền ngồi nghe hết,

ông nói xen vào:

- Độ này mẹ con giỏi lắm rồi, lúc nào rảnh là bà lên *FB* xem hình các con cháu và nhiều thứ khác hay lắm, ngay cả làm bếp cũng có người dạy trên trang *FB* của họ; cô Susan cạnh nhà chỉ cách gọi *phone* ra ngoài nước Mỹ qua *FB* cũng chả tốn xu teng nào hết, càng khám phá được nhiều điều hay, càng thấy cái mạng này thật lợi hại. Ba phục ông Mark Zuckerberg, người đã sáng tạo ra mạng xã hội *FB* này quá...

Bà cắt ngang lời ông:

- Tylen này! mẹ vẫn muốn... được ôm con, ôm đâu, hôn thằng cháu, ngửi cái mùi sữa thơm ở miệng nó, nghe tiếng nó bi bô, cả gia đình mình ngồi vây quanh chiếc bàn tròn trong bếp ăn uống nói cười chứ không phải *livestream*, *Instagram* gì đó, nói qua cái màn hình nhỏ, rồi chụp hình để lên mạng lấy le đâu nhé!

- Con hiểu mà! Nên mới *phone* để nói là tụi con sẽ về thăm ba mẹ đây!

Gen Z sinh đúng thời ni
 Ăn cơm cũng phải *selfie*...
 chụp hình.

Gen Z vừa lạ vừa quen,
 Ăn chơi cũng giỏi, học hành cũng nhanh.

Cười vang trước mọi khó khăn,

Tương lai rộng mở, trời xanh gọi mời.

SN (MONTREAL, SEPT'25)

NGUYỄN THỊ THANH DƯƠNG

Thế gian trong tầm tay em

*Tình yêu ai tính được thua
 Yêu anh em chỉ yêu vừa đủ thôi
 Diện đẹp ra phố rong chơi
 Thì ra em vẫn yêu đời xung quanh.*

*Vì đời không chỉ mình anh
 Còn có bè bạn người thân nữa mà
 Tim em đâu phải trò đùa
 Em thương mến đã chia ra nhiều phần.*

*Thí dụ như em mất anh
 Chắc gì em đã chông chênh đường cùng
 Thí dụ như anh lạnh lùng
 Chắc gì em đã thấy lòng hoang vu.*

*Vẫn còn những tình cảm kia
 Anh chị em ruột mẹ cha ngọt ngào
 Hoàn cảnh nào cũng có nhau
 Tội gì em lại héo sầu người đứng.*

*Cho dù em đã yêu anh
 Nhưng em cũng rất đành hanh yêu mình
 Cho dù em chẳng đẹp xinh
 Nhưng em không dễ lụy tình anh đâu.*

*Em không chấp nhận thương đau
 Em không lép vế đằng sau cuộc tình
 Mỉm cười em tự kiêu thâm
 Thế gian kia vẫn trong tầm tay em.*

NTTD



BẢO HUÂN

Khoảng cách thế hệ là sự khác biệt về tư tưởng, lối sống và niềm tin giữa các thế hệ khác nhau, thường là thế hệ trẻ và thế hệ lớn tuổi hơn.

Bà Mẹ thích lo & hai cô gái trẻ



ĐÀO THỊ THANH TUYỀN
SÀI GÒN, VN

Có thể thấy, khoảng cách thế hệ thường có nhiều vấn đề để tranh luận, từ nấu ăn, nuôi dạy con cái, đến cả việc... dạy chồng.

Các cô gái ngày nay thường kêu rằng cha/mẹ mình cổ hủ, kiểu như: “Thời nay khác xưa rồi cha/mẹ ơi”; hay, “Nếu là con, con sẽ không xử sự như mẹ, không chịu đựng như mẹ”... chuyện gì mẹ cũng lo toan, gánh vác, trong khi đó thấy bố nhẹ tênh.

Cái thời nay khác rồi là thế nào? Các bạn trẻ

đúng hay các bà mẹ đúng và đúng ở mức độ nào? Hãy thử xem một tình huống, có một bà mẹ thích lo và hai cô gái trẻ.

Một bà mẹ (U 50) có tính rất chu đáo, (và cả ôm đồm) việc nhà của một tay bà lo toan từ A đến Z, từ cái chén ăn cơm cho đến cả việc lên kế hoạch sửa chữa lớn; không phải ông chồng vô tâm, nhưng vì bà lo quá nhiều nên ông phải bớt lo đi một chút. Nếu cả hai cùng lo, mà người này lo không đúng ý người kia thế nào cũng “đụng trận”, nhiều khi đến toé lửa. Ông nói, tính bà ấy hay lo, tôi mà

xía vào, không đúng ý bà ấy nhiều khi lại hỏng chuyện

Một hôm bà có việc phải đi công tác xa một tuần lễ. Sau khi chuẩn bị mọi thứ cho hai bố con ở nhà đâu ra đấy (theo ý bà là không phải... đói) xong xuôi bà sức nhớ thùng gạo vơi gần sát đáy. Kiểm tra lại, bà thấy chỉ còn vừa đủ cho hai cha con trong 3 ngày. Lúc đó đã khuya, cửa hàng bán gạo quen đã đóng cửa. Bà mẹ bèn dặn con trai ở nhà khi nào hết gạo thì đi mua tại cửa hàng đó, loại gạo đó, giá tiền chừng ấy. Cậu con trai đang mải say sưa trò chơi trên máy tính gật đầu cho qua chuyện là sẽ nhớ đi mua gạo. Bà mẹ quay sang ông chồng đang coi ti-vi nói nhớ nhắc con đi mua gạo kéo trưa về nhà cập rập. Bà còn dặn thêm nơi bán gạo ở đâu. Ông chồng mải chăm chú vào cái màn hình gật đầu lia lịa để bà vợ không nhắc đi nhắc lại nữa. Bà mẹ yên tâm đi công tác, áo váy giày đẹp...

Mọi chuyện vẫn ổn đến tối ngày thứ hai, bà mẹ đang ngồi cà phê với các đồng nghiệp (trẻ) thì có điện thoại của chồng chỉ với câu hỏi gạo mua ở đâu, nhà hết gạo rồi! Giọng ông chồng có chút dấm dẳng rằng dặn dò thế nào mà thằng con kêu là không biết nơi mua gạo?

Không hiểu vì câu chuyện với bạn bè đang vui bị điện thoại cắt ngang bất thành hình, hay vì âm giọng có hơi to của ông chồng mà tự nhiên bà mẹ đâm cáu, bà nói: *“Hôm bữa dặn nó kỹ lắm, tiệm gạo gần nhà đó”*.

Ông chồng bực mình: *“Đã bảo nó nói là không biết. Dặn lại đi”*.

Vậy là bà mẹ vẽ bản đồ qua điện thoại đường đi đến cửa hàng gạo cách nhà chỉ... 300m. Tuy đã hướng dẫn rất cận kề là ra khỏi nhà quẹo trái, rẽ phải... sẽ thấy tiệm uốn tóc, sát bên đó là cửa hàng gạo nhưng bà mẹ vẫn chưa thấy yên tâm.

Bà quay sang phân trần với các đồng nghiệp có mỗi chuyện mua gạo mà cũng hỏi đi hỏi lại, thấy bực mình. Rồi bà mẹ sức nhớ trong danh bạ điện thoại di động có số của cửa hàng gạo, bà liền lấy điện thoại định gọi cho người mang gạo đến.

Hai nữ đồng nghiệp trẻ (U 30) thấy thế liên can ngay: *“Không được. Chị không cần phải gọi điện thoại hãy để họ tự lo. Chắc chắn họ không đói”*. Một người còn nhấn mạnh: *“Chị cứ lo toan vậy hoài chỉ khổ thân mình. Bơ đi, chẳng ai chết đâu mà. Chỉ có mình lúc nào cũng ôm sô trăm thứ hăm bà lằng, mới... chết!”*.

Dù có rất nhiều ý kiến kiểu vậy nhưng bà mẹ vẫn thấy nhấp nhồm. Bà suy nghĩ, chỉ cần một thao tác bấm điện thoại gọi, người ta sẽ đem gạo đến nhà, mọi thứ nhẹ nhàng biết bao. Giờ ở nhà, hai cha con đang nạnh nhau về việc mua gạo. Nội chuyện lên lầu, mặc bộ quần áo, lấy tiền rồi mở cửa trong, cửa cổng, dắt xe ra... cũng thấy nhiều khê, trong khi đó chỉ cần một cú điện thoại. Tuy phân trần như vậy nhưng các cô bạn đồng nghiệp trẻ vẫn khẳng khẳng không cho bà gọi điện thoại. Họ nhấn mạnh: *“Quên đi. Không việc gì phải bận tâm chuyện nhỏ như vậy từ nơi cách xa hàng trăm cây số”*. Các cô còn nói: *“Lo như vậy biết bao giờ mới hết khổ!”*.

Bị số đông “áp lực” dữ quá, bà mẹ đành ngồi im.

Mọi chuyện rồi cũng ổn khi từ đó đến kết thúc đợt công tác chẳng có cú điện thoại nào hỏi bà mẹ về chuyện mua gạo nữa. Các cô gái lúc này đắc thắng: *“Thấy chưa, phải tập cho họ biết tự thân vận động, có... “kỹ năng sống”. Người phụ nữ khổ bởi lúc nào cũng vợ việc vào mình”*. Các cô còn mạnh miệng rằng thế hệ các cô sẽ không như vậy, phân công trách nhiệm rõ ràng, thậm chí, người đàn ông phải gánh vác nhiều việc... nặng

trong gia đình như mua gạo, lau nhà, quét mạng nhện, cọ toilet và cả giặt đồ, rửa chén... Phải tập cho mọi người trong gia đình (ý nói là chồng và con) có... kỹ năng sống chứ! Cuối cùng, họ kết luận rằng chắc chắn thế hệ của họ sẽ không đại gì mà ôm lấy hết việc gia đình, đó mới gọi là... bình đẳng!

Bà mẹ suy nghĩ, có lẽ giờ đây vấn đề bình đẳng đối với bà đã quá trễ, bà cũng nhận ra rằng, bấy lâu nay bà ôm quá nhiều những việc không đáng phải lo toan như thế!

Tuy nhiên, bà cũng băn khoăn một điều, đúng là phụ nữ ngày nay có khác với thế hệ của bà nhưng xét cho cùng yêu cầu của các ông chồng bây giờ chẳng khác cha ông mình bao nhiêu!

Các cô gái nghe bà nói vậy bảo, đã là vợ chồng thì phải sao cho không chỉ bình đẳng mà còn phải biết chia sẻ, khoan dung, vui vẻ, hài hước, cùng nhau lo toan...

Bà mẹ không nói ra, nhưng bà nghĩ, có thể mình hơi quá ôm đồm, nhưng các cô chưa va chạm nên chưa biết, lý thuyết và thực hành luôn có những khác biệt cần phải điều chỉnh.

ĐTTT

BẠN CẦN VIỆC LÀM?

Thời gian linh động | Không gò bó | Thu nhập lâu dài

Xin liên lạc với Trẻ



Chúng tôi cần người lấy quảng cáo



info@trenews.net



972-675-4383

ĐIỀU KIỆN:

**có khả năng giao tiếp tốt
thích giao thiệp**

**Đây là cơ hội tốt cho các bạn có
thời gian trống không nhất định,
hoặc kiếm thêm thu nhập.**

SMART UNIVERSAL INSURANCE

John Pham Independent Agency

CHUYÊN BẢO HIỂM

- Xe
- Nhà
- Thương Mại
- Sức Khỏe
- Obamacare



Phone: **972-987-0893**

312 N. Greenville Ave #300
Richardson, TX 75081

Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat, Sun & Holidays: Closed

Văn phòng
cần tuyển
nhân viên
bán bảo hiểm!

Dịch vụ hoàn toàn miễn phí cho khách hàng muốn ghi danh, chọn bác sĩ, hay điền đơn Obamacare.

John Pham là MASTER BROKER AGENCY người Việt
đầu tiên ở DFW - Đại diện trực tiếp cho trên
30 đại công ty bảo hiểm uy tín



- Khi bảo hiểm xe, nhà, business bị tăng giá, hãy gọi cho chúng tôi ngay để tìm giá rẻ trên 30 công ty uy tín.
 - Có bán bảo hiểm SURETY BOND, tàu, thuyền, xe gắn máy, etc.
 - Giá đặc biệt **WHOLESALE** cho tiệm NAILS, HAIR, tiệm giặt, boba shop, nhà hàng, etc.
- BẢO ĐẢM GIÁ RẺ và ĐỀN BÙ CAO.**

✓ DỄ ĐỌC

✓ DỄ THẤY

✓ DỄ CẮT

✓ DỄ TÌM

RAO VẬT
TRÊN BẢO TRÉ

**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶

2261 Singleton Blvd. #101 Dallas, TX 75212

Bác Sĩ NGUYỄN VĂN Hào
(HOWARD HAO NGUYEN)

Nghe An Core Clinic

• Board Certified - Family Practice
• Bác sĩ Y Khoa điều trị tại Columbia Medical Center Dallas Southwest
• Methodist Hospital of Dallas

GIỜ LÀM VIỆC: T2 ĐẾN T6: 9AM-6PM
• THỨ 7: 9AM-1P NGHỈ CHIỀU THỨ 4

Tel: 214-630-9559

ĐIỀU TRỊ

- TRẺ EM VÀ NGƯỜI LỚN
- NỘI THƯƠNG ■ NGOẠI THƯƠNG
- CHẨN THƯƠNG ■ CHỪNG NGỪA

PHÒNG MẠCH CÓ TRANG BỊ

- Máy quang tuyến (X Ray)
- Máy tim động đồ (EKG)
- Máy đo dung tích phổi, sức thở
- Máy thử máu và nước tiểu
- Dụng cụ cho các trường hợp khẩn cấp

NHẬN MEDICAID, MEDICARE VÀ TẤT CẢ INSURANCE



CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Richardson cần thợ tay chân nước sơn gel, biết dipping, gel x, builder gel và bột càng tốt. Sẽ train thêm tay nghề nếu muốn học bột.

469-388-7105
214-484-5050

ADDISON - CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Addison, cách SG Mall 15' cần Thợ Nails. Tiệm lớn khu sang, tip cao. Liên lạc:

469-878-1006 | 469-206-0019

CẦN GẤP GẤP THỢ NAILS

Khu Dallas Mỹ trắng cách chợ Hongkong 10', tiệm rộng thoáng mát, cần GẤP thợ tay chân nước, dip, facial, eyelash, body massage, receptionist FT/PT, làm trên 1 năm có vacation và bonus, bao lương \$800-\$1,200 tùy khả năng. Thật lòng xin gọi Tammy từ 10AM-6PM để lời nhân nếu ĐT bạn. Xin cảm ơn.

972-490-5905

CẦN THỢ NAILS, MANAGER & RECEPTIONIST

-RICHARDSON, TX 75248
-DALLAS, TX 75230
-GRAPEVINE, TX 76051

469-444-8899 (MAX)

Cần Thợ Nail

CẦN MANAGER HOẶC RECEPTIONIST, THỢ NAILS

Tiệm gần phi trường Dallas Lovefield khu 3 màu, cần nhiều thợ làm bột, chân tay nước, tiệm giá cao, design cao, chỗ làm thoải mái, tip lấy tiền mặt.

Cần Manager hoặc Receptionist, thợ Nails.

Khách cực kỳ dễ chịu, cách Garland 20', Carrollton 15'.

Cần làm ngày Chủ Nhật. Call / Text

469-328-6828

Cần Thợ Nail

Cần nhiều thợ nail nam nữ có kinh nghiệm làm tất cả. Tiệm lớn ở Allen, khu Mỹ trắng, bao lương or ăn chia, tip hậu. Xin L/L Peter:

972-839-8278

CẦN THỢ NAILS Ở DENTON & DALLAS

Cần gấp nhiều thợ nails làm móng bột, chân tay nước và dipping powder..

- Bao lương \$1,200
- Tiệm ở Dallas & Denton.

469-682-7776

CẦN GẤP GẤP THỢ NAIL

Tiệm ở Dallas cần thợ bột và thợ tay chân nước, tip rất cao - trung bình trên \$400/tuần. Rất tiện cho thợ ở Garland, Carrollton, Dallas, bao lương \$900 - \$1500. Gọi đi làm liền.

LUXURY NAIL BAR: 10031 Marsh Lane, Dallas 75229. Liên lạc Phone/text, xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

214-517-4016

CẦN THỢ NAILS VÀ RECEPTIONIST - ĐI LÀM NGAY

Tiệm nail lớn ở Dallas, cách Garland 15', gần North-Park Mall, khu 3 màu và nhiều Design, đảm bảo income cao, tip cao. Cần thêm cộng sự thực sự có tay nghề biết làm everything: Acrylic-Dipping, và đặc biệt Designs, TCN.

- Mức income từ \$1,200-\$2,500/tuần/6-ngày
- Eyelash/acrylic tech \$2500/week

Chỗ làm thoải mái, hòa đồng. Bao lương nếu cần cho thợ có tay nghề. Nếu AC nào cần chỗ làm lâu dài. L/L: 7927 Forest Ln, Dallas, TX 75230

469-457-7888

CẦN THỢ NAILS GẤP 10/2/2025

Tiệm cách Garland 15' cần thợ Nails kinh nghiệm làm đủ thứ. Lương quanh năm \$900 - \$1,200/w, tiền tip rất cao. Xin liên lạc:

469-363-6771 | 972-285-9995

CẦN MANAGER & RECEPTIONIST

Cần nhiều thợ nail biết làm móng bột, dipping, CTN, và eyelash extension. Tiệm ở Denton và Dallas. L/L:

469-230-9872 | 469-682-7776

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails biết làm đủ thứ, Dipping, TCN:

- ◆ Lương từ \$900 - \$1,550/w tùy kinh nghiệm.
- ◆ Tiệm Mỹ trắng 99%, lương cao tip hậu, chủ trẻ vui tính và có nhiều quyền lợi cho thợ. Có chỗ ở cho thợ ở xa.
- ◆ GỌI ĐI LÀM LIỀN. Tiệm ở Granbury 377.

817-808-6401 MINH

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Sherman, TX, trong Walmart. Tiệm có 5 bàn, 5 ghế, tồn tại 22 năm, vì chủ move TB khác nên cần sang với giá rất rẻ. L/L:

972-832-8555 6PM-10PM | 903-893-2211 W

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS!

Tiệm Resort Nails & Spa ở Coppell - TX. Gần Carrollton, Lewisville, Arlington (25p), Garland (35p)

CẦN GẤP nhiều thợ nails. Làm bột, dip, thợ CTN, khu Mỹ trắng 100%, tip-cao, không khí thoải mái, income cao.

► Nhận thợ có kinh nghiệm. Bao lương cao, trên ăn chia (tùy kn). Xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

901-487-5382

PURE NAILS BAR CẦN THỢ NAIL

Tiệm grand opening September-16-2025, ở TP Little Elm/Aubrey #75068. Tiệm sẽ bảo-đảm income cho thợ.

Cần tuyển gấp thợ bột, Dip, TCN, waxing, facial, everything..., nhiều khách walk-in. Tip cao, giá cao, ít cạnh tranh. Rất cần thợ, không phân biệt tuổi tác, có kn hay không kn cũng được (tiệm sẽ training). Fulltime/parttime. Các em DHS, anh chị nào muốn nâng-cao tay nghề sẽ được hỗ-trợ hết mình, môi-trường làm việc vui-vẻ, chia turn công-bằng. Tiệm có clean-up.

817-602-5830 TINA

817-905-1430 PETER

ALABAMA, CẦN THỢ NAIL XUYỀN BANG, MANAGER

Tiệm Beaute Nails & Spa ở Alabama, zipcode 36081. Tiệm rất đông khách, lương bảo đảm cao. Cần gấp thợ nail nam nữ, thợ tay chân nước, thợ bột, thợ làm everything... Bao lương (theo kinh nghiệm) hoặc ăn chia tùy ý. Cần tuyển manager full-time. Có chỗ ở lại cho thợ ở xa.

Xin liên lạc:

334-770-0611 TONY

ARLINGTON - CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm vùng Cedar Hill cách Arlington 15 phút, cần thợ nails FT, bao lương. Liên lạc:

682-583-3940 | 972-291-6677

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nail mới, đẹp, sạch, không gian thoải mái, cần nhiều thợ bột và chân tay nước, part/full-time, từ 10am-8pm và từ 11am-9pm, cách Garland 10 phút, trên đường Coit & Campbell. Chủ vui vẻ. Bao lương tùy theo tay nghề.
- Cần Manager. Gọi đi làm liền.

214-836-4834 | 469-360-3130

FRISCO ** CẦN GẤP THỢ NAILS**

Cần tuyển thợ nails:

-Bột, dipping powder HOẶC chân tay nước, FT/PT.

-Ưu tiên thợ có kinh nghiệm chuyên về dip ombre, dip french màu, gel x, builder gel và design.

Tiệm khu Mỹ trắng, khách sang tip cao, Tiệm hoạt động trên 10 năm, không khí làm việc thoải mái.

Xin liên lạc: **214-862-8392 | 214-872-1818**

BAO LƯƠNG \$1,200 AND UP

Cần thợ nails, thợ gội đầu, và receptionist, FT/PT, tùy KN. Tiệm ở Allen, TX, khu sang, tip cao, giá nail cao. Tìm partner. L/L:

469-203-5719

CẦN NHIỀU THỢ NAILS GẤP

Cần nhiều thợ nail trẻ tay chân nước, và làm bột, vùng Garland, Dallas, Mesquite, lương cao, tip hậu. Liên lạc Tony:

214-315-6566

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột giỏi, biết design, móng dài, bao lương từ \$1000-&1200. Và cần thợ TCN. Khu 3 màu. Tiệm đông khách, cách Garland 15'. Xin liên lạc:

469-487-3658

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Dip/Gel X, tiệm trong khu uptown Dallas, giá service + tip cao. Call/Text (sau 7PM):

408-599-6286

GỌI ĐI LÀM NGAY

Cần thợ PT or FT làm dip và tcn. Biết GelX builder gel càng tốt. Gọi or de lại tin nhắn

214-228-2053 ANGELA

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm khu Plano cần thợ bột, dipping powder, tay chân nước, khách sang, tip cao, nơi làm việc thoải mái, thợ nam or lớn tuổi OK. L/L:

**469-386-9418 TINA
469-879-7331 THU**

CẦN THỢ NỮ

cần thợ Nữ gấp! Khu mẽ cách Arlington 30 phút và Garland 25 phút. Không trừ tiền supply và lương cao! Xin gọi Yến:

**682-553-7649 YẾN
214-381-3625 YE**

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail bột và chân tay nước, bao lương tùy khả năng. Tiệm ở Plano, TX, mới remodel. Mọi chi tiết xin L/L Lan:

214-603-6769

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần gấp thợ nữ biết wax, thợ bột, chân tay nước. Bao lương \$1,200-\$1,500, khu Mỹ trắng, cách Dallas 50'. Có phòng riêng cho thợ ở. GỌI ĐI LÀM LIỀN.

469-612-4087

CẦN RECEPTIONIST

Tiệm nail ở Rockwall cần gấp receptionist full or part-time. L/L:

469-450-5253

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail nữ, kinh nghiệm móng bột, tiệm cách Dallas 2.5hrs, chỗ ở riêng biệt, bao lương. Ai muốn có chỗ làm bình yên, an phận xin liên lạc:

903-261-4327

CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Plano cần thợ TCN, dip, bột. Ca sáng 10am-8pm, bao \$1200 làm đủ thứ. Ca từ 11:30am-10pm bao \$1600 làm đủ thứ.

**214-836-4834
469-931-0522**

NEW! CẦN THỢ GẤP

Tiệm khu W.Plano, khu trắng, gần chợ&mall cần thợ nail FT/PT làm đến khuya. Bao lương tùy khả năng. L/L:

**469-431-8426
972-504-1596**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao lương theo kinh nghiệm. Tiệm ở Plano, chỗ làm vui vẻ. Liên lạc;

214-680-8311

CẦN THỢ NAILS

Cần gấp thợ kinh nghiệm nexgen và chân tay nước Full time/ Part time. Lương bảo đảm \$1200-\$1500/ tuần. Tip cao, khu sang. Cần gấp receptionist L/L:

469-450-5253

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nails gấp, cách Fort Worth và Arlington 10 đến 15 phút lái xe.
Xin liên lạc Tina:

**682-521-2245
682-500-9720**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails khu 3 màu ở Garland cần thợ bột, chân tay nước gấp. Tiệm đóng cửa Chủ Nhật, tiền tip trả tiền mặt. Xin L/L:

**469-386-5520
972-278-7800**

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao \$1000 trở lên, tùy kinh nghiệm và thợ chân tay nước, chủ vui vẻ. Tiệm ở Rowlet. Xin gọi Lisa:

469-939-1125

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Luxe Nails on Lemon tại Uptown Dallas cần thợ bột, dip, chân tay nước. Bao lương \$1200 - \$1,600/w tùy theo khả năng. Call/Text:

214-549-7581 TOMMY

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Full or Part-time, tiệm khu Dallas. Xin gọi 10am-7:30pm:

**214-388-5488
469-688-2364 (C)**

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở S. Arlington cần thợ bột hoặc tay chân nước. Xin liên lạc:

**682-521-3984 C
817-419-9175 W**



CƠ HỘI TỐT LÀM CHỦ, GIÁ RẺ BẤT NGỜ!

Cần sang Tiệm Plano khu shopping sầm uất gần Willowbend Mall, khách ổn định quanh năm, khách sang tip cao, supply đầy đủ, 10 bàn, 8 ghế, 1 p.wax. Giá bán \$45K, có thể thương lượng. Xin liên lạc:

469-463-8466 | 469-463-8465

SANG TIỆM PHỞ

Cần sang tiệm phở ở Longview, TX, tiện cho gia đình làm chủ, rent rẻ. Mọi chi tiết xin L/L:

903-235-8151

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail vùng Princeton, Texas. Tiệm rộng 2000sqft, với 18 ghế massage, 8 bàn. Tiệm vẫn đang hoạt động nên cần thợ bột. Cần sang tiệm hoặc chung cổ phần cũng OK. L/L:

469-865-6444 LỘC | 972-734-9092 W

SANG TIỆM NAIL

Vi lý do gia đình, cần bán tiệm nail khu Forney, trong khu shopping lớn, sang trọng. Tiệm rộng 2800-sqft, 24-ghế, 10-bàn, 1 p.wax, 1 p.facial có thể làm lash. Rent: \$7300/tháng.

469-826-1187

SANG TIỆM NAIL LỚN GOOD LOCATION

Cơ hội làm chủ tiệm nail lớn, good location.

Tiệm ở Lubbock, Texas, zipcode 79424, thành phố đang phát triển, dân cư đông đúc với trường Texas Tech Uni nổi tiếng hơn 40.000 sinh viên. Tiệm sang trọng. Mới build hơn 1 năm, nằm ngay khu thương mại nhà giàu, tiệm rộng khoảng 3100 sqf.

Tiền rent 11k. Giá bán 300k. Có 16 bàn, custom build, 22 ghế, tivi, tủ lạnh làm đá,... tất cả đều mới, supply đầy đủ. Nhận tiệm làm liền. Cơ hội làm giàu cho những ai muốn đầu tư. Nếu không kịp bắt phone xin vui lòng để lại lời nhắn. Xin liên lạc:

469-563-9857

CƠ HỘI LÀM PARTNER HOẶC CHỦ TIỆM NAIL SANG TRỌNG

Bạn đam mê ngành nail và muốn sở hữu tiệm nail đẳng cấp? Chúng tôi chuyên xây dựng những tiệm nail sang trọng bậc nhất tại các khu mua sắm danh tiếng như Tom Thumb, Kroger và các shopping center cao cấp ở Dallas Fort Worth cùng vùng phụ cận. Với kinh nghiệm dày dặn, chúng tôi mang đến cơ hội hợp tác hoặc làm chủ tiệm nail với mô hình kinh doanh chuyên nghiệp, vị trí đắc địa và thiết kế hiện đại. Hãy cùng chúng tôi tạo nên thương hiệu nail thành công! Liên lạc ngay Hải Dallas:

469-226-6195

để biết thêm chi tiết và bắt đầu hành trình kinh doanh của bạn!

SANG TIỆM NAILS

Tiệm đẹp mới build, trong khu thương mại sầm uất, đang phát triển rất nhanh, trên Hwy161 (khu Epic) Grand Prairie, TX, có p.wax, 2 p.vệ sinh, máy giặt sấy, 14 ghế, 6 bàn, phía sau đang xây sân golf khép kín, nhà hàng, cây xăng BJ, chợ bán sỉ BJ, v.v... Vì lý do sức khỏe, cần bán gấp. Call/Text:

682-559-1585

BÁN FARM NUÔI GÀ Ở KENTUCKY (BORDER TENNESSEE)

Farm gà ở Kentucky (border Tennessee) cần bán trại gà, trại có 8 chuồng, size 55 - 600. Income 800K+, bán giá 5 triệu 4. Nếu thật lòng muốn mua xin đến tận nơi xem và thương lượng, text message trước khi gọi:

713-478-2026

BÁN GẤP TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Murphy, 10 ghế, 6 bàn, có p. wax, máy giặt, sấy, rộng 1,200sqft, đông khách, có income. Thật lòng xin L/L:

469-734-9064

SANG TIỆM NAIL & HEAD SPA VÀ TÌM PARTNER

Tiệm ở Allen TX, đẹp, mới, kế chợ HEB và Kroger, khu sang, giá cao, income \$36K-\$40K/tháng, tiền rent + NNN \$4500. Tiệm rộng 2,000Sqft, 8 ghế spa, 6 bàn nail, 4 giường head spa. L/L

469-203-5719

FORTH WORTH - SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở Forth-Worth, trong khu thương mại sầm uất. Tiệm rộng 1400sqft. Thiết kế gọn gàng sạch sẽ. Có 8-bàn, 10-ghế, 1-phòng-wax, 1-phòng-supply, máy giặt, máy sấy, bình nước nóng mới thay. Supply đầy đủ. Tiệm có lượng khách ổn định. Nhanh lấy lại vốn. Hiện có 8 thợ. Income cao, rent rẻ. Rất-tốt-đề-đầu-tư &phát triển. Chủ-sẽ-ở-lại-giúp-thời-gian-đầu-nếu-cần. L/L:

682-251-3848 ĐIỆN | 817-891-1953 THẢO

SANG TIỆM NAIL 25K, LẤY LẠI VỐN NHANH

Sang tiệm nails ở CLUTE, TX-77531, cách Houston-1-tiếng, Dallas-3-tiếng. Tiệm đẹp, sang, khu 3 màu, khách rất dễ. Tiệm phù hợp cho gia đình, lấy lại vốn nhanh, vào làm liền. Tiệm 5 bàn, 7 ghế mới, 1 phòng-wax, restroom, máy-giặt-sấy, Supply còn rất nhiều. Vì không người trong coi, bán giá \$25K (thường lượng). Cần thợ nail gấp. L/L

903-830-1175 | 979-388-0881

NEW! NEW! SANG TIỆM NAILS

Tiệm vùng Carrollton, đẹp, sạch sẽ. Tiệm rộng 1800sqft. Có 8 ghế, 6 bàn, 1 phòng facial, 1 phòng massage. Tiệm có supply rất nhiều, đầy đủ. Giá sang rẻ, có thể thương lượng. Thật lòng xin liên lạc: (text only)

214-636-0556 | 972-821-6122

SANG TIỆM NAILS ARLINGTON, TEXAS

Tiệm nail vùng Arlington, Texas, gần Cowboys stadium cần bán. Tiệm rộng 2500 sqft, 16 ghế pedicure, 9 thợ. Tiền rent \$6000 net included.

Giá bán 190,000. Serious inquiries only.
Xin liên lạc:

972-400-0575

HAIR SALON FOR SALE

Hair Salon 4 sale.
Location: Carrollton, TX
For more info, please contact Natasha:

323-600-5193

ALTERATION SHOP (TAILOR SHOP) -SANG TIỆM MAY

Anna's Tailor, located at 317 S. Cedar Ridge Dr, Duncanville, TX 75116. a different sewing machine 7 ,31 years old business. Current Korean owner. The space is 800 sq.ft. Rent is cheap: \$1300/month. Sale price: \$29k.

Sang tiệm may Anna's Tailor, Duncanville, TX. Chủ người Hàn, đã mở 30 năm, 7 máy, 800sqft, rent \$1300/tháng. Giá \$29k. Call/Text (English-only)

214-971-2300 WUNJU

BÁN TIỆM LAUNDRY

Bán tiệm giặt ở Haltom City, tiệm rộng 4500sqft, rent rẻ, gross income 20K/tháng, bán 450K, chủ finance. L/L Lan Nguyễn, text only:

**817-247-9817
817-881-7988**

SANG TIỆM NAILS

Bạn muốn làm chủ 1 tiệm nail lớn, giá phải chăng, 14 ghế, 8 bàn, 1-p.facial, 1-p.wax, 1700sqft, giá chỉ 15K. Xin nhận tin (chỉ tiếp người có thiện chí):

682-259-6854

SANG TIỆM GẤP

Tiệm rộng 1100sqft, good location 76065, 6 ghế, 6 bàn, 1p. wax, 1 p.pân, máy giặt sấy, còn nhiều supply. Thích-hợp-cho-GĐ. Giá cả thương lượng. Cần thợ nail.

972-603-5995

CẦN SANG TIỆM NAILS

Cần sang gấp tiệm nail ở Denton gần 2 trường ĐH. Tiệm rộng 2200sqft, 18 ghế, 12 bàn, rent rẻ. Mọi chi tiết xin L/L:

626-232-1237

NEW! SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail ở Dallas, khu Mỹ trắng, good location. Thật lòng mua xin gọi Trang:

214-885-3702 SAU 7PM
214-760-4821 W

SANG TIỆM NAILS

Tiệm có 4 thợ. 6 ghế - 6 bàn. Trong khu shopping sầm uất, good location- Plano. Income ổn định.
L/L THU

469-879-7331

SANG TIỆM NAIL 25K

Retire, cần bán tiệm nail ở Sanger-TX. Cách Denton 10 phút. Khu Mỹ trắng, giá cao, tip cao. Tiệm 6-ghế, 6-bàn. 1 p.wax, 1 p.facial, 2 station-tóc. Giá \$25k. L/L

972-357-5362 CÔ THÚY

SANG TIỆM NAILS GẤP

Cần sang gấp tiệm nail ở Desoto, TX. Tiệm có 5 ghế, 6 bàn, 900 sqft. Mọi chi tiết xin L/L:

682-234-4780

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở Dallas, khu ba màu, 5 bàn 10 ghế, 2 p.wax, 1 máy Facial. Vì lý do nghỉ hưu, gia-đình. Anh chị nào thật tình xin L/L:

469-212-3158
469-237-0574

SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail 1 đổi chủ trên 20 năm, ở Fort Worth, TX, Tiệm good income, thuận tiện cho gđ làm việc. Thật lòng xin L/L:

817-615-8899

SANG TIỆM NAILS

Legend Nails ở Carrollton cần bán, 9 ghế, 6 bàn, rộng 1600 sqft, rent rẻ \$1942 everything, có máy giặt sấy, p.wax, p.facial. Anh chị nào cần mua, xin L/L:

469-531-6285

SANG TIỆM NAIL

Tiệm ở Alvarado, cách Mansfield 25', Arlington 35'. 5 bàn 5 ghế, khu 3 màu, khách ổn định, rent + Cam + INS \$2,100. Giá bán \$50K.

817-374-0685

SANG TIỆM NAILS

Cần bán tiệm vì move đi tiểu bang khác. Tiệm ở Lubbock, Texas-79424. Tiệm có 8 bàn, 12 ghế, 1 p.wax, 1 p.ăn. Tiệm hoạt động tốt. Xin-liên-lạc Andy:

469-688-7179 ANDY

SANG TIỆM NAILS

Sang tiệm nail ở Arlington, SW. Rộng 2000-sqft, 9-ghế-spa, 12-bàn, 2 p.wax, máy giặt sấy, tủ lạnh, khăn nóng. 2-station-tóc, 1-giường-duỡng-sinh gọi đầu. Rent rẻ.

214-876-9628 CALL/TEXT

SANG TIỆM NAIL

Chủ về hưu CẦN SANG TIỆM NAIL VÀ CÁN THỢ NAIL. Tiệm tại Garland, cần thợ nails FT/PT, làm cuối tuần, khu 3 màu. Call/ Text:

469-583-9867

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ - FORT WORTH

Cần người đến nhà trông 1 bé gái 2 tuổi. Nhà ở Forworth, TX. Cần biết chút tiếng Anh, phải có Green Card hoặc US Citizen. Làm từ 8am - 8pm, không ở lại qua đêm. Mọi chi tiết xin liên lạc, Text only:

214-597-3820

WYLIE - NHẬN GIỮ TRẺ

Nhà ở Wylie, sạch sẽ, thoáng mát. Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà ở Spanish Bluebell Dr., Wylie, TX 75098.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-623-2123

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ em từ 1 tháng trở lên tại tư gia. Giữ ngày thứ Hai đến thứ Bảy. Chăm sóc cẩn thận.

Xin liên lạc 469-230-0553

469-230-0553
469-573-0330

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ có license. Cho mọi lứa tuổi. Nhiều năm kinh nghiệm, gần CalisaiGon Mall. Nhà sạch sẽ, thoáng mát. Xin liên lạc:

214-244-7579 CÔ HOÀNG

NHẬN GIỮ TRẺ

Cô Vân, giữ trẻ từ 1 tháng tuổi đến 12 tuổi, 24/7, kèm homework, có license. Nhà đường Grimmell Dr., Richardson TX 75081.

214-609-5006
214-609-4900

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư phòng master cho thuê, khu Garland, gần nhà thờ, trường học, chợ VN, bao điện nước, wifi, dọn vào ngay. L/L anh Điệp. CALL/TEXT:

813-997-9560

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Richardson, đối diện Saigon-Mall có 1p. thường, 1p.master bedroom lối đi riêng. Bao điện nước, giặt sấy. Ưu tiên người không nấu ăn. L/L Ông-bà Minh:

945-360-9258

NHÀ CẦN CHO THUÊ VÀO ĐẦU THÁNG 11.

Nhà cần cho thuê vào đầu tháng 11. Nhà cho thuê tại Wylie, TX 75098, 3 beds, 2 baths. Nhà sạch đẹp, patio thoáng mát, Trường học khu tốt, an ninh.

Xin liên lạc:

714-622-0304 RYAN | 469-849-0732

NHÀ CHO THUÊ PLANO

Nhà PLANO cần cho thuê, zipcode 75023, ở đường Legacy Rd & Alma Rd, trong khu trường học rất tốt, kế bên chợ 99 Ranch. Nhà gồm 4 phòng ngủ, 2.5 phòng tắm, rộng 2900 sqft, giá \$3,250/tháng. Chủ nhà sẽ phụ \$250/m tiền điện. L/L:

214-924-7710

CHO SHARE PHÒNG

Nhà rộng, đẹp, khu yên tĩnh an ninh có phòng cho share ở Garland, gần trường Richland, chợ Cal/Saigon Mall, Firewheel, nhà thờ, chùa,... Giá \$500/tháng. Đầy đủ tiện nghi. Bao điện nước, wifi, giặt sấy. Ưu tiên nữ độc thân. Xin liên lạc qua tin nhắn

469-471-7318

SHARE PHÒNG

Nhà gần Hiệp Thái & Trường Nguyễn 3242 Potomac, Garland rộng rãi, parking rộng, máy giặt sấy & internet, ưu tiên du HS. Chủ độc thân vui tính. L/L:

469-309-1807

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland, gần 190 & N. Garland có phòng cho share, ưu tiên cho du học sinh, bao điện nước internet, có thể nấu ăn. Vui lòng text:

469-358-6726

TOWNHOUSE CHO THUÊ

Townhouse có 2 beds & 1.5 bath, car park, giá \$1,350/m. Gần nhà thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và chợ Sài Gòn, Arlington. Liên lạc:

**682-597-1237
817-262-8439**

SHARE PHÒNG

Nhà gần 377 và 820 có dư 1 phòng cho share, không hút thuốc, \$450/tháng bao điện nước, wifi. Text Tiffany:

602-561-9495

NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho thuê nguyên căn. Nhà có 3 p.ngủ, 1 p.làm việc, 1 dinning room. 2,150 sqt, ở Plano, khu yên tĩnh, garage 2 xe. L/L Diana- text or message

469-879-7719

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Richardson, giá \$450, khu yên tĩnh, an ninh, bao điện nước, giặt sấy, có p.tắm riêng, nữ only, không hút thuốc. L/L:

972-971-0704

SHARE PHÒNG

Nhà tại Watauga & Keller có phòng cho thuê hoặc thuê nguyên căn nhà 4 phòng. Share phòng ưu tiên nữ độc thân, bao điện nước, giặt sấy, wifi. L/L:

469-939-0855

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland cho thuê phòng master (thích hợp cho vợ chồng) và p.thường, sát chợ Hiệp Thái, 75042. Bao điện nước, giặt sấy, wifi. L/L:

469-386-8638

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng cho share, đầy đủ tiện nghi, gần chợ và nhà thờ, zipcode 76018, bao điện nước giặt sấy, internet. Xin liên lạc:

**682-521-6702
952-846-7778**

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 1 phòng cho share, 2312 Limestone Ln, Garland TX 75040.

Mọi chi tiết xin liên lạc text:

**469-720-8430
469-880-5533**

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ít người dư phòng cho share ở Fort Wort 76140, gần Freeway S-35, cách trường TCC Fort Worth 5 phút. Giá \$500/m, bao điện nước.

682-256-5218

SHARE PHÒNG

Nhà có 1 phòng cho người độc thân share, gần Firewheel and Pleasant Valley, bao điện nước giặt sấy, internet, du HS OK.

**405-290-8682 CALL/TEXT
469-994-0868 CALL/TEXT**

CHO SHARE PHÒNG

Cho share phòng, nhà Garland dư 2 phòng cho share. Nhà gần chợ, trường học, bao điện nước, Internet. Ở chung với chủ. Xin liên lạc

469-487-4503

SHARE PHÒNG

Nhà ở Shiloh & Beltline cho share 1 phòng master bedroom, bao điện nước giặt sấy, internet.

Xin liên lạc:

714-360-6701

CHO SHARE PHÒNG

Nhà có phòng cho share, rất gần Hwy 360, có parking trên lể, bao điện nước giặt sấy, Arlington, TX 76014. L/L:

817-368-7678

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới xây 2025 ở Princeton, 75407, khu yên tĩnh, phòng đầy đủ tiện nghi, cho thuê \$600/m, p.master \$1100/m, bao điện nước, giặt sấy. L/L Toàn:

816-299-0817

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Rowlett 75089 cho share phòng, giá \$500/m, bao điện nước giặt sấy. Nhà gần Hwy và Firewheel Mall 5', cách chợ VN và nhà thờ 12'. L/L:

469-531-3703

SHARE PHÒNG

Cho share phòng tại North Wind Ct., Garland, TX 75040. Cách chợ Hiệp Thái, Cali/SaiGon Mall 5 phút. Bao ĐN GS, internet. Xin liên lạc:

**407-233-5575
469-596-1968**

SHARE PHÒNG

Garage sửa thành phòng cho thuê, lối đi riêng, gần chợ Hiệp Thái Garland. Ưu tiên cho SV và người độc thân. Please text:

217-904-6974**CHO SHARE PHÒNG**

Có 1 phòng single cho share. Nhà ở Garland, cách Saigon Mall, chợ Hiệp Thái 12 phút. Giá \$500/ tháng, đặt cọc tiền trước \$500.

940-255-1168**SHARE PHÒNG**

Nhà ở Arlington, cho share phòng có bếp và nhà tắm riêng, lối đi riêng, gần UTA, chợ VN và mall. L/L:

469-684-5045**SHARE PHÒNG**

Nhà góc Beltline + Shiloh dư phòng cho share. Giá \$400/tháng. Bao điện nước, giặt, sấy, wifi, không hút thuốc. Xin liên lạc:

469-544-4010**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà khu Garland dư phòng master có p.tắm riêng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, không ở chung với chủ. L/L:

469-583-2388**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà dư 2 phòng cho share, phòng lớn \$500/1 người, \$700/2 người, p.thường \$500. Nếu muốn nguyên căn giá \$2100. Mọi chi tiết xin L/L Cúc Nguyễn:

682-551-8484**SHARE PHÒNG**

Nhà ở Grand Prairie, cho mượn phòng master bedroom, đầy đủ, tiện nghi, có phòng khách. Bao điện nước, giặt sấy, Internet, vợ chồng or nữ only. Xin liên lạc:

972-922-0887**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà mới khu Grand Prairie TX 75052 cho share phòng, rộng, thoáng mát, bao điện nước internet, giá \$550/m. Nhà gần các trường đại học, Walmart, Ross và chợ VN...

972-551-9988 DUNG**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Arlington dư phòng cho share, gần chợ và highway, parking rộng, \$500/m bao điện nước giặt sấy. L/L:

682-436-8222**SHARE PHÒNG, SACHSE**

Nhà sạch sẽ, an ninh dư phòng cho share, ở Sachse-75048. Cho Only nữ, Sinh viên, học sinh. Bao ĐN, Internet, GS. Đầy đủ nội thất, mới. Xin liên lạc:

469-441-1408**STUDIO CHO THUÊ**

Ở trung tâm Garland, mới build, 2 chỗ đậu xe, 1 bedroom, 1 bathroom. Bếp, airfryer, máy giặt sấy. Tủ, giường bàn ghế. L/L

214-713-8516 LÂM
214-597-9089 THUY**SHARE PHÒNG**

Nhà tại Arlington gần Matlock & Sublett có phòng cho share, khu yên tĩnh, bao điện nước, wifi, giặt sấy. Ưu tiên SV và du HS. Liên lạc:

267-391-7487**SHARE PHÒNG**

Garage 3 phòng, hợp cho gia đình ít người và nhà dư phòng cho share, ưu tiên cho phụ nữ. Call or text:

214-971-0671**CHO SHARE PHÒNG**

Cho Share phòng, nhà ở Arlington, TX 76014, có lối đi riêng, bao-điện-nước, wifi, có tủ lạnh riêng, không ở chung với chủ, không hút thuốc. L/L:

817-296-7765**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Carrollton có 2 phòng cho thuê, gần H-mart, Plaza Carrollton. Ưu tiên nữ SV, Nữ độc thân. Bao ĐN-Internet-GS. Giá \$500/tháng. L/L:

469-770-8020 DINH**SHARE PHÒNG**

Có dư 3 phòng cho share ở Sachse, TX. Nhà gần Pre-K, middle school, High school và Elementary school Sachse, đi bộ khoảng 2-5 phút. Bao giặt sấy, wifi. L/L

972-900-7820**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà Arlington, gần chợ Bến Thành, nhà thờ Các Thánh Tử Đạo, trường UTA, có phòng cho học sinh hoặc độc thân thuê, bao điện nước giặt sấy, wifi.

682-310-4023**SHARE PHÒNG**

Nhà ở Dallas, gần trường học và chợ, sạch, yên tĩnh, có phòng cho thuê, bao điện nước, giặt sấy, internet. Nhận đưa đón phi trường.

469-432-0904**SHARE PHÒNG**

Nhà khu Arlington có 2 phòng cho share, bao điện nước, wifi. Ưu tiên nam độc thân (không hút thuốc). Xin liên lạc:

682-246-3180**SHARE PHÒNG**

Nhà trên đường Jupiter, giữa SG mall và Hiệp-Thái có phòng lớn ở được 2,3 người cho share, bao điện nước giặt-sấy, wifi, nấu ăn, ưu tiên Nữ độc thân.

682-936-0733**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà khu chùa Đạo Quang, Garland, TX dư phòng nhỏ cho share, \$500/tháng. Chủ lớn tuổi ở có một mình. Gọi chú Minh:

214-566-5634 MINH**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở khu Shiloh/Beltline có phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, \$450/tháng. Phòng có giường nệm, tủ, bàn ghế.

469-264-4395**BÁN NHÀ**

Nhà đang cho thuê phòng, bán giá \$260K, thu nhập cho thuê \$3400/m. Nhà gần chợ Hiệp Thái Garland. Mọi chi tiết xin gọi:

316-737-4326**SHARE PHÒNG**

Nhà tại Carrollton, phòng rộng, sạch sẽ, khu yên tĩnh, an ninh, gần chợ VN, nhiều trường học, bao điện nước, giặt sấy, wifi. Liên lạc:

669-799-6780 TRANG

CHO SHARE PHÒNG

Share phòng ở Arlington, 76018. Cách trường TCC 2-phút. Cách chợ Hong Kong, Bến Thành,... 7-phút. Bao ĐN, Wifi. L/L:

817-944-4861 KIM
682-551-8602 PHÚC

CHO SHARE PHÒNG

Nhà gần góc Walnut & Plano dư phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, \$450/m. L/L:

214-675-8310

CHO SHARE PHÒNG

Nhà gần chợ Hongkong, Richland College có nhiều phòng cho share. Khu yên tĩnh, có internet, máy giặt sấy, cho nấu ăn. Không trẻ em, thú cưng. Xin L/L:

469-655-9849

BÁN DUPLEX

Cần bán 1 cặp duplex dưới giá thị trường, đang có người muốn, 1 bên \$1300 và 1 bên \$1400, đã ở trên 10 năm. L/L:

714-251-9259

CHO SHARE PHÒNG PLANO

Nhà ở Carrollton, Plano, Sachse có nhiều phòng cho share, không ở với chủ, bao điện nước, wifi, nhà vệ sinh chung và riêng. L/L:

214-603-6769

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Garland gần chợ TN và Hiệp Thái, có phòng cho thuê, đầy đủ tiện nghi, bao điện, nước, giặt sấy, wifi, \$400/m và phòng master \$600/m. Xin liên-lạc:

469-644-3824

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Plano dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Căn người sạch sẽ, không hút thuốc.

214-836-4834

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Mesquite, đường Beltline, dư 3 phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, internet. L/L Chị Lợi:

469-554-3647

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland cho share phòng, gần chùa Đạo Quang, nhà thờ ĐMHCG và SG Mall, bao điện nước, internet. Có đường đi riêng.

469-288-0910
469-288-2780

SHARE PHÒNG

Cho share phòng ở Garland, 75040, có giường tủ, bao điện-nước, giặt-sấy, nam đi làm, \$490/m, gần SG-Mall, cách nhà thờ ĐMHCG 5 phút. Nhận nấu ăn, bánh bột lọc.

214-616-8994

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CẦN NGƯỜI ĐẾN NHÀ CHĂM TRẺ

Cần người đến nhà ở lại, chăm trẻ và giữ nhà cửa gọn gàng. Bé đi học tới 6h tối. Yêu cầu: sạch sẽ, yêu trẻ.

945-257-1614

CẦN NGƯỜI

Văn phòng bảo hiểm ở Plano - gần Ranch 99 Market- cần tuyển customer service position. Cần nói tiếng Việt lưu loát, tiếng Anh giao tiếp, basic Microsoft office knowledge, lương thỏa thuận. Xin vui lòng gửi resume về thuy@lakehillagency.com

469-361-0350

VP BÁC SĨ CẦN NGƯỜI

Văn phòng BS tại Arlington cần tuyển receptionist nữ toàn thời gian. Cần biết tiếng Anh, sử dụng computer, nếu không có kinh nghiệm sẽ được huấn luyện. Sau 3 tháng thử việc sẽ có đầy đủ benefits, 401k, medical, dental, vacation days.

Bs nữ và NP, PA nữ có dự định thay đổi công việc hay làm bán thời gian, cuối tuần, vui lòng gửi CV về:

fax 817 460 0645/ 866 939 1320

hay email: pioneerdoc135@gmail.com

817-460-0645 FAX
866-939-1320 FAX

LEXOR CẦN TUYỂN SALES REPRESENTATIVE

Lexor cần tuyển Sales Representative tại GARLAND SHOWROOM có kinh nghiệm bán hàng, lưu loát Anh-Việt, và giỏi giao tiếp với khách hàng. Lương+Hoa hồng cao+Tiền thưởng từ \$1,500.00 đến \$10,000.00 mỗi tháng. Xin gửi resume cho hr@lexor.com hoặc call (714) 622-1601

714-622-1601 HR | 714-622-1601 HR

KHU FORT WORTH - CẦN THỢ NAIL

Cần thợ Medi/Ped, thợ nails nữ kn bột, dip powder, waxing.

► Bao lương tùy theo kn, FT/PT, khu trắng, tiện cho thợ ở Keller-Haltom- Arlington có thể đi chung xe).

Liên lạc call or text:

469-235-4273 | 682-560-0001

TUYỂN NHÂN VIÊN LÀM VP BẢO HIỂM, 42K-70K/NĂM (P&C LICENSE)

- Lương căn bản 42K + huê hồng (36K+commission)
- Được trả các ngày nghỉ phép+lễ
- Huởng lương khi đang được huấn luyện
- \$1000 sign on bonus sau khi làm 2 tháng. Call/text:

469-879-0238

CẦN THỢ MAY CHO TIỆM TAILOR - NÓI HIỂU ĐƯỢC ÍT TIẾNG ANH

Cần thợ may cho Tiệm Tailor ở Mockingbird và Greenville, Dallas. Cần người trung thành, có kinh nghiệm, hiểu và nói được English một ít hoặc tiếng Hoa. Xin L/L

469-774-8888

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails tại Greenville cần nhiều thợ có kinh nghiệm bột dip, tay chân nước. Bảo đảm lương ổn định tùy theo khả năng mỗi người. Bao lương quanh năm hoặc ăn chia, cách Garland 40' có thể đi chung xe với chủ. Xin liên lạc:

469-840-9999 TONY

CẦN THỢ NAILS

Tiệm nails tại Grapevine cần tuyển thợ bột, tay chân nước, dip. Bao lương \$700 trở lên, FT/PT. Close Sunday. Chi tiết liên lạc:

**682-558-4125 (C)
817-251-2025 (W)**

PHỞ BIG BOWL

Nhà hàng tại 6531 Watauga Rd, #110B, Watauga, TX 76148 và phở Big Bowl tại Carrollton cần người phụ bếp & chạy bàn. Có phòng cho share ở Watauga.

469-939-0855

CẦN NGƯỜI

Cần người đến nhà ở Garland để chăm sóc và coi chừng một người già 75t còn khỏe mạnh, 6 ngày/tuần, lương thỏa thuận. L/L chỉ Hồng:

972-276-8022

CẦN NGƯỜI PHỤ BẾP

Nhà hàng ở Sherman, TX cần người phụ bếp, có thể bao ăn ở nếu cần, làm việc từ 10am-9pm. L/L:

571-310-9154

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Nhà hàng Tàu ở TP Flower Mound cần gấp drivers, packers. Lương \$20 and up. L/L Harry:

469-600-0188

CẦN PHỤ BẾP

Cần phụ bếp và nhân viên phục vụ nhà hàng ở Irving, TX. L/L:

972-877-3349

tre

TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ

Giữa dòng chảy bộn bề nơi xứ người, không ít tình thân đã thất lạc nhau vì hoàn cảnh. Nhằm góp phần nối lại những nhịp cầu yêu thương, Báo Trẻ mở mục **TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ** để giúp đăng tải tìm thân nhân, bằng hữu đã mất liên lạc.

Xin quý độc giả vui lòng ghi họ tên, quê quán, năm sinh, và vài chi tiết đặc biệt, hoặc nét nhân dạng nào đó để dễ nhận ra nhau. Nội dung viết gọn trong 50 chữ.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net hoặc gọi 972.675.4383.

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM EM TÊN NHÂN VÀ HIẾU
Tôi tên Nguyễn Chí Hùng, tìm hai em trai tên Nhân và Hiếu. Mẹ tôi quê Thị Nghè, Sài Gòn. Ông ngoại tên Do Kim Phan. Ba của Nhân và Hiếu tên ông Ôn, quê miền Tây, trước 1975 là cảnh sát ở Biên Hòa. Nếu hai em còn, xin liên lạc với anh qua địa chỉ: nguyendungandrew14@gmail.com

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM CÔ THỦY
Tôi là Đặng Tố Phương Thảo, tìm cô Thủy một người miền Bắc, từng làm chung với mẹ tôi là Tô Thị Thả trước 1990, sau đó vượt biên sang Mỹ. Cô từng xỏ lỗ tai cho tôi ở chợ. Mong cô hoặc ai biết tin liên lạc qua: thaophuong_98@yahoo.com

TNT 5203 (1523 - TX): TÌM EM
Huỳnh Công Khang, sinh năm 1957, cư ngụ tại TP. Vĩnh Long. Ngày 19 Tết năm 1977, ra đi trong đêm. Từ đó không một tin tức về em. Quý bà, anh chị em nếu có dịp gặp được em hay có tin tức về em, xin liên lạc email: khaihuynh1949@myyahoo.com
Xin cảm ơn và hậu tạ.

TIỆM PHỞ CẦN PHỤ BẾP VÀ SERVERS

Cần Phụ Bếp biết nấu phở.
Cần Servers biết tiếng Anh
có kinh nghiệm (lương cao).
Tiệm ở Dallas (gần Garland).

214-684-5756

CẦN NGƯỜI

Cần người giúp chăm sóc
ông bà cuối tuần từ Friday tới
Monday ở Plano. Có thể ở lại
nếu muốn. Cần có giấy phép
làm việc, lương thỏa thuận.

214-577-0945

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Cần tuyển thợ lắp ráp và sửa
chữa đồ điện tử (điện thoại,
máy tính, máy rút tiền, v.v...) ở Irving.
Lương \$16-\$17/hr.
Xin liên lạc:

469-862-7128

CẦN THỢ ĐIỆN TỬ

Tiệm đang cần thợ sửa chữa
điện tử có kn từ 5 năm trở
lên, lương thỏa thuận, có thể
làm full-time or part-time.
L/L:

214-924-7710

CẦN NGƯỜI PHỤ BẾP

Tiệm phở ở Irving cần người
phụ bếp có kinh nghiệm, làm
full time or part time và phục
vụ. L/L Hoàng:

**682-552-1464
817-609-2595**

HIRING

A tailor in Dallas is hiring a
seamstress full time, good
pay. Please call:

**972-400-5557
972-565-2181**

EULESS-CẦN THỢ TÓC

Tiệm ở Euless/Bedford, cần
thợ tóc PT/FT, bao lương tùy
kinh nghiệm \$14/h hoặc chia
6/4, có trả holidays và
vacation (nếu Fulltime).
Call/Text-để lại tin nhắn:

682-521-7778

CẦN NGƯỜI GẤP!!!

Cần phục vụ nam/nữ, cashier
và cần phụ bếp nam cho
tiệm phở ở Royal Ln, Dallas
cách Garland 10'. Du học
sinh OK, làm full-time.

**469-970-4646
972-290-0743**

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở ở Arlington cần phụ
bếp, assistant manager,
waiter & waitress full and
part time. Lương thỏa thuận
tùy theo khả năng. Gọi or
text:

817-320-7389

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở Quê Hương ở E.
Plano, TX 75074 cần chạy
bàn và phụ bếp full-time hay
part-time. Xin L/L Jackie
(nhắn tin or gọi):

**214-497-8839
972-424-5205**

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại
bi, tẩm thỉnh cứu khổ
cứu nạn Linh Cảm
Quan Thế Âm Bồ Tát
Ma Ha Tát, nam mô
A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày
sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại
bi, tẩm thỉnh cứu khổ
cứu nạn Linh Cảm
Quan Thế Âm Bồ Tát
Ma Ha Tát, nam mô
A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày
sẽ được như ý muốn.



CÁC DỊCH VỤ

DV ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước đi phi-trường,
khám-bệnh, đưa đón học-
sinh, đi casino 24/7, có nhận
chỗ đi thi bằng nail. Uy tín,
giá cả phải chăng, xe đẹp.
L/L Anh Bảy:

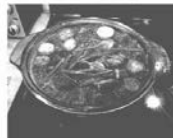
469-855-8858

CÔ HAI MIỀN TÂY NHẬN LÀM CƠM THÁNG 682-232-9965

Thực đơn 3 miền Nam, Trung, Bắc phong phú.
Chủ yếu món miền Tây và một số món phổ
biến của miền Trung và miền Bắc.

Giá cả như sau: \$140/người/tuần cho pick up.
Delivery tính thêm, \$1/mile.

Vui lòng liên hệ: **682-232-9965**



DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

- Uy tín - tận tâm - giá nhẹ nhàng
 - Hướng dẫn, lấy hẹn, điền đơn bằng lái xe
 - Thông dịch: Nếu cần gọi Bác sỹ, công ty Bảo hiểm sức khỏe, bảo hiểm xe - nhà....
 - Thị thực chữ ký, (Notary)
 - Nhận làm Passport/Visa Việt Nam, Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
 - Điền đơn, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ
- Di trú: gọi điện thoại cho USCIS, điền đơn thi quốc tịch, cấp hoặc đổi thẻ xanh

469-693-1991

BÁN NHÀ GRAND PRAIRIE

Cần bán gấp nhà ở Grand Prairie. Gần hồ Joe Pool Lake. 4066 sqf, 5 p.ngủ, 3.5 p.tắm. P.chiếu phim rộng. Nhà rất đẹp. Giá bán: 595k. Xin để lại lời nhắn:

817-247-9817 TEXT-ONLY | 817-881-7988

THẦY MINH ĐĂNG - CHUYÊN GIA PHONG THỦY, TÂM LINH, TỬ VI

Chuyên coi: TÂM LINH, TỬ VI, PHONG THỦY. Xin liên lạc thầy Minh Đăng. Email: dangmnguyen1@gmail.com. Xin liên lạc:

469-935-9999 | 469-935-9999

GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH ONLY \$29

Gội đầu dưỡng sinh chỉ \$29.

Sử dụng hoàn toàn thảo dược 100%. Giúp thư giãn tinh thần. Đặc biệt: Trị liệu đau mỏi cổ, vai, gáy. Làm Facial phương pháp VN. Đốt mụn thịt. Nhận đào tạo học viên cấp tốc.

- Envy Nail: 1303 W. Buckingham Rd Ste #115, Garland TX 75040

940-344-4947 KIM | 469-289-7787 TIFFANY

CITIZENSHIP TEST - DẠY THI QUỐC TỊCH

Certified English teacher will help you prepare online classes for the citizenship test. "Teaching is the greatest act of optimism." (Colleen Wilcox). I CAN TEACH ENGLISH:

Giáo-Viên Anh Ngữ chuyên nhận dạy thi bằng Quốc Tịch qua các lớp Online. "Giảng dạy là một ngành cao quý nhất" (Colleen Wilcox). NHẬN DẠY TIẾNG ANH. L/L Dinah Sherrill (text):

817-270-0350 TEXT ONLY

NAVY AUTO TECHNICIAN - NHẬN SỬA XE

NAVY AUTO TECHNICIAN

Chuyên sửa các loại xe Đức và Nhật. Phục vụ 24/7 khắp vùng Dallas-FW. Công việc bảo đảm, uy tín, chuyên nghiệp. Cam kết chất lượng.

Xin liên lạc Navy Nguyễn (auto technician) để được tư vấn và phục vụ nhanh chóng:

469-530-8226

BÁN ĐẤT

6 acres land in Quinlan, TX, 2 mặt đường có 1 metal building on slabs 3200sqft và 2000sqft storage, tiện cho garage hay warehouse. Điện nước đầy đủ, cộng 1 giếng khoan. Hiện đang có thuê nông nghiệp. Cơ hội đầu tư, giá thương-lượng 350K+thêm tất-cả dụng-cụ, vật liệu, cách I-30 Rockwall 25miles. Đ/C 9193 Hays Cir, Quinlan TX 75474.

214-517-0963 TEXT ONLY

SỨC KHỎE LÀ VÀNG!

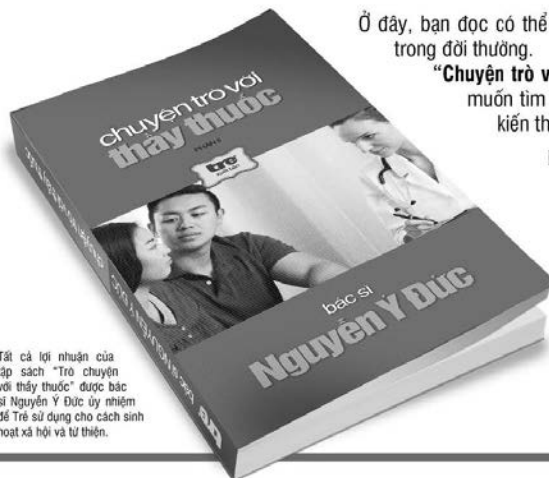
CHUYỆN TRÒ VỚI THẦY THUỐC (TẬP 1 & 2)

Trẻ xin hân hạnh giới thiệu "Chuyện trò với thầy thuốc" Tập 1 & 2 vừa mới phát hành.

Ở đây, bạn đọc có thể tìm thấy những kiến thức đa dạng trong đời sống, rất thiết thực trong đời thường.

"Chuyện trò với thầy thuốc" tập 1 & 2 sẽ là một cẩm nang quý báu cho bạn muốn tìm những câu giải đáp y khoa thiết thực trong đời sống và bổ sung kiến thức về sức khỏe.

Là món quà tặng vô giá đến những thân nhân cao tuổi.



Tất cả lợi nhuận của tập sách "Trò chuyện với thầy thuốc" được bác sĩ Nguyễn Y Đức ủy nhiệm để Trẻ sử dụng cho các sinh hoạt xã hội và từ thiện.

MUA SÁCH XIN LIÊN LẠC

TEL: 972.675.4383 | EMAIL: INFO@TRENWS.NET

MUA TẠI TÒA SOẠN: 3202 N. SHILOH RD., GARLAND, TX 75044

GỬI VỀ NHÀ: GIÁ \$15 (CỘNG CƯỚC PHÍ)

MUA QUA AMAZON.COM VỚI GIÁ \$20/CUỐN

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Luật-sư Hoàng-Mỹ tư vấn miễn phí pháp lý, luật di trú, visa du lịch, du-học đầu tư & định cư. Đặc biệt các trường hợp khó nhất bị từ chối Visa, đàm phán soạn thảo hợp đồng, sang nhượng các tiệm nail với trên 20 năm kn. Chỉ nhận phí khi hoàn-thành-nhiệm-vụ. L/L: LS Hoàng Mỹ, văn phòng Dallas.
www.youtube.com/@haylamluatsuchochinhhinh

702-379-2499

NEW NHẬN SỬA QUẦN ÁO

Nhận sửa áo dài, quần jean, áo thun, quần Tây, áo đầm dạ hội, áo đầm đi tiệc... L/L cô Thanh:
1630 Median Way
Garland, TX 75040

945-385-2982

NEW DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước phi trường, bệnh viện, v.v... khu Garland và các thành phố lân cận. Xe lớn 7 chỗ. Xin gọi trước 1 tiếng. L/L anh Phương:

945-268-9269

NEW HANDYMAN

Nhận làm: Carport, Patio cover, minor plumbing repairs, thay bình nước nóng. Liên lạc Khanh Nguyen:

469-363-6338

NEW DV ĐƯA RƯỚC (DEC 19)

Nhận đưa rước đi phi trường, phòng vấn, khám bệnh, thông dịch bất cứ lúc nào. Xin liên lạc Chú Thái:

469-377-0996
214-606-2708

DẠY LÁI XE

Ultimate Driving School chuyên dạy thi bằng viết bằng lái, xóa lỗi ticket. Thực tập xe mới & hướng dẫn học bằng Anh-Việt. Bảo đảm đậu.

469-200-9624
469-438-5666

SECURITY CAMERA

Lắp đặt Camera & máy nước lọc tinh khiết cho nhà, tiệm. Gắn hệ thống đóng mở garage bằng phone, lắp đặt vòi vệ-sinh tự-dộng không cần điện,...L/L Luke:

682-916-1015

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước du học sinh, đi phi trường, đi khám bác sĩ, thi bằng bằng lái và thông dịch. Xe mới. L/L chú Khánh:

214-727-4543

CHINA SPA

Tiệm chuyên làm massage tay, chân, cổ, eo, bấm huyệt giúp máu huyết lưu thông... Có cạo gió, giác hơi... ĐC: 210 E. Spring Valley Rd, Richardson, TX 75081

469-388-7731

BÁN BỘ BÀN ĂN GỖ

Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày, giá \$1500. L/L Mary (English only):

469-441-2762

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỚC

Đưa rước đi sân bay, đi bác sĩ, đi học, casino, đưa rước đi chợ. Đặc biệt đưa rước xuyên bang. Lái xe an toàn. Giá cả hợp-lý. L/L Hoàng:

469-353-0443
214-713-1252

NHẬN ĐƯA RƯỚC, THÔNG DỊCH

Nhận đưa rước phi trường, đi bác sĩ, và nhận đi thông dịch. Handyman, nhận sửa chữa linh tinh nhà cửa. Vùng Arlington.

972-589-4090

BÁN XE

Có vài xe Nhật đã qua sử dụng, được bảo quản tốt cần bán, thích hợp cho học sinh và sinh viên. Ai có nhu cầu xin L/L Anh Thành:

469-491-0256

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH. XIN LIÊN LẠC ANH TUẤN, HOẶC ĐỂ LẠI TIN NHẬN:

972-900-0679

DẠY LÁI XE

Nhiều năm kinh nghiệm dạy lái xe vùng Dallas, giúp đồng hướng mới định cư Hoa Kỳ có bằng lái xe nhanh nhất. Nhận dạy cho mọi lứa tuổi.

972-804-8152

SỬA XE DI ĐỘNG

Nhận sửa xe di động: thay thắng, tu bổ xe, cầu bình, timing belt, water-pump, tune-up, check engine light, unlock, thay nhớt hộp số. Uy tín, giá cả phải chăng.

206-319-6778 CƯỜNG

SỬA NHÀ / ĐƯA ĐÓN PT

Sửa chữa nhà cửa, sửa garage, điện nước, làm bằng hiệu cho các cửa tiệm. Đưa đón phi trường, đi bác sĩ, thông dịch giấy tờ. Xin liên lạc:

945-278-3855 ANH PHÚ

DIỆN MẶT TRỜI

Bạn có điện mặt trời không? Giảm 30% hóa-đơn tiền điện trong mùa Hè này với Chương-trình PPA, 0 trả trước, 0 lắp đặt và 0 ẩn phí.

469-314-4772 DO NGUYEN
214-836-6608 BRUCE

XUÂN TRƯỜNG DV

Nhận đưa đi phi trường, đi bác sĩ, sở Food stamp, an sinh xã hội, v.v... Thi bằng viết và dạy lái xe, luyện thi quốc tịch. Liên lạc:

469-563-0154

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận làm các loại xe (tune-up, thắng, timing belt...) giá cả phải chăng. Khu Colony, Carrollton, Garland, vv.... L/L Hoàng Lê:

469-569-8483 (C)
214-618-0886

NHẬN ĐƯA ĐÓN

Nhận chở người ra phi trường, đi Bác sĩ hay đi đây đó. L/L:

972-480-9039

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tâm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tâm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

tre
Magazine
THÔNG BÁO

Để góp phần trong việc phát triển cộng đồng, Trẻ sẽ nhận đưa các thông tin sinh hoạt, sự kiện, chương trình, hoạt động của các tổ chức tôn giáo, hội đoàn, tổ chức cộng đồng, các hội đồng hương, sinh hoạt giới trẻ cùng các hoạt động văn hoá nghệ thuật phi lợi nhuận... trên trang

“Sinh Hoạt Cộng Đồng”

**HOÀN TOÀN
MIỄN PHÍ**

Xin gửi thông tin về
cho chúng tôi
tại địa chỉ email:

info@trenews.net

Xin chân thành cảm ơn

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

THÔNG BÁO BẦU CỬ CỦA CĐQG DALLAS FORT WORTH VÀ VÙNG PHỤ CẬN

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Dallas và các vùng phụ cận sẽ tổ chức bầu cử cho tân Hội Đồng Quản Trị nhiệm kỳ 2026-2029 như sau:

1) Thể thức bầu cử: Bầu cử theo thể thức đơn danh, trực tiếp và kín. Ứng cử viên là người duy nhất chịu trách nhiệm và ký tên qua các phương tiện vận động tranh cử.

2) Điều kiện ứng cử: (Ứng cử viên phải hội đủ những điều kiện sau đây)

I. Người Việt có quốc tịch Hoa Kỳ hay là Thường trú nhân, và cư ngụ tại Dallas hay các vùng phụ cận (ngoại trừ Tarrant County) với thời gian tối thiểu một năm.

II. Tuổi trên 25 và có thời gian tham gia các công tác thiện nguyện.

III. Xác định tinh thần Quốc gia, không chấp nhận chủ nghĩa Cộng sản

IV. Không có tiền án hình sự.

V. Được sự giới thiệu của hai đồng hương Người Việt Quốc Gia sinh hoạt thường xuyên trong Cộng Đồng địa phương.

VI. Quản trị viên đã từ nhiệm hơn một lần sẽ không được ứng cử.

3) Nơi phát đơn và nhận đơn: Mẫu đơn ứng cử có phát tại trụ sở CĐNVQG Dallas hoặc có thể download trên <http://www.congdongdallas.org>. Bắt đầu phát đơn và nhận đơn ứng cử kể từ ngày ra thông báo này đến 5 giờ chiều ngày 20 tháng 12 năm 2025. Tất cả đơn từ xin gửi về UBVD & TCBC - 3221 Beltline Rd, Garland, TX 75044 hoặc qua điện thư ubvdtcbcdallas@gmail.com. Danh sách ứng cử viên sẽ được niêm yết tại Trụ sở CĐNVQG Dallas, Facebook, và truyền thông báo chí sau ngày 21 tháng 12 năm 2025. Ứng cử viên ra mắt đồng hương vào ngày 27 tháng 12 từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa.

4) Ngày giờ và địa điểm bầu cử:

I. Trụ sở Cộng Đồng NVQG Dallas - 3221 Belt line Rd, Garland, TX 75044

1) Ngày Phục Vụ Đồng Hương - Chủ Nhật 11-1-2026 và 8-2-2026 từ 11 giờ sáng đến 2 giờ chiều

2) Lễ Thượng Kỳ & Tết Bính Ngọ - Thứ 3 ngày 17 tháng 2, 2026 từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều

II. Bầu qua điện thư, xin gửi phiếu bầu kèm theo bản sao bằng lái và số điện thoại về ubvdtcbcdallas@gmail.com

1) 11 giờ sáng Chủ Nhật 11-1-2026 đến 2 giờ chiều Chủ Nhật 8-2-2026





HỒ ĐẮC VŨ
MELROSE, MA

Bahdi theo con đường mòn, leo lên tới lưng chừng dãy núi đá ở Sarpush, gần vùng Khakrez. Nơi có nhiều hang và những vạt cỏ gai mọc xen trong khe đá, giữa các vách núi. Món cỏ mà dê rừng rất thích, tìm tới ăn hàng ngày. Anh vô một hốc đá. Trải tấm vải bạt đã rách nhiều chỗ ngay cửa. Bahdi quỳ xuống, lăn một tảng đá lớn, chặn lên tấm vải bạt. Anh cầm bao vải đựng đồ sẵn, kê đầu khẩu súng trường CKC lên, nhắm xuống bãi đá lởm chởm phía dưới. Xoay đầu súng một vòng trước mặt. Bahdi lấy tầm ngắm chính xác trong phạm vi sát thương 20m. Bahdi nhẹ nhàng tựa báng súng xuống tảng đá, giữ đúng vị trí đã nhắm. Anh lùi lại, dựa lưng vô vách, kéo quần, tháo sợi dây da to bản quấn quanh ống quyển, để bàn chân giả sát vách đá. Bahdi nhắm mắt, tháo lớp vải băng quanh

Bao thịt dê

vết thương. Năm nay trời lạnh sớm, nên vết thương của bàn chân cụt đau sớm, tê nhức rần trong đầu mỗi lần anh di chuyển, nhất là khi anh leo núi để săn những con dê rừng lông trắng. Hai năm trước khi còn đi lính cho Taliban, trong trận oanh kích của Mỹ. Một mảnh bom đã cắt mất bàn chân phải của anh, nên họ tống cổ anh về nhà với món tiền trợ cấp 20 đô một tháng và cái bàn chân giả bằng nhựa đúc, cột dây da vô bấp vể để anh có thể tạm đi lại. Vì không đủ thuốc sát trùng, nên mùa đông nào nó cũng sưng lên và đau chết người. Bahdi mở cái hộp thiếc nhỏ trong túi áo. Xoa lớp bột kháng sinh vô vết thương. Con đau dịu xuống. Anh lấy miếng bánh mì dẹp, kẹp thịt dê sấy trong bao vải, ăn bữa trưa.

Trời cuối Thu, tuyết đã trải một lớp trắng nõn lên vùng núi Khakrez. Dưới bãi đá, những cơn gió lạnh bốc từng đám tuyết, ném vô đàn dê núi đang ăn cỏ phía dưới. Đây là một loại dê rừng, thịt ngon và bán được giá ở vùng núi đá Khakrez. Vài con bám vô mấy tảng đá tai mèo, cố lên cao hơn để ăn cỏ gai trong các khe núi.

Bahdi uống cạn lon nhôm sữa dê, chùi miệng, bò ra gần cửa hốc

đá. Con dê trắng đã leo lên tới khe núi. Anh bò lui lại, cột bàn chân giả vô ống quyển, tựa báng súng vô vai, lên đạn, nheo mắt nhìn qua đầu ruồi. Con dê trắng đang ngược đầu ăn cỏ gai.

- Đùng!

Nó trúng đạn, bật ra, nằm ngửa trên tảng đá. Bahdi lên đạn, cầm khẩu CKC cà nhắc ra khỏi hốc, bước xuống mấy tầng đá, tới lấy xác con dê trắng.

- À! ...Ồm!

Một bóng trắng từ tầng đá bên hông anh phóng ra, đề lên con dê chết. Bahdi lùi nhanh lại khi nhận ra đó là con beo tuyết màu trắng có những đốm nâu đậm. Con beo nhìn trừng trừng vô Bahdi, nhe cặp nanh dài.

- À! ...Ồm!

Nó quỳ hai chân trước, như sắp tấn công. Rồi cúi xuống cắn cổ con dê, nhảy qua mấy tầng đá, chạy vô phía núi. Bahdi run tay, đưa súng lên, nổ một phát. Con beo phóng nhanh.

- Vậy là mất toi con dê!

Bahdi, chồng của chị Esin, đi săn dê núi mỗi ngày để ăn và bán lại dưới tiệm thịt, nơi chị làm việc, nhưng đã 3 ngày anh không bán được con nào.

- Máy ổng đánh đám, bom đạn ào ào, nên thú

rừng, phần chết, phần bỏ đi tới các vùng núi xa dọc biên giới... Đâu còn gì cho mình săn!

Bahdi than.

- Chỗ em làm cũng thiếu thịt bán mỗi ngày...

Esin lấy miếng thịt dê sấy cuối cùng trên móc sắt, để xuống thớt chặt từng miếng nhỏ.

- Hồi đó mỗi ngày bán 4 con dê, 3 con trầu, cả chục con gà...

Chị bỏ thịt vô chiếc đĩa nhôm trên bàn.

- ... Chưa kể dê núi của anh.

Lấy củ hành to, chị lột vỏ, cắt từng miếng lớn, bỏ vô đĩa nhôm. Esin ngồi xuống ghế, ăn bữa tối nghèo nàn với chồng.

- Thường thì beo tuyết không bao giờ lảng vảng tới vùng núi đá Khakrez, vì nơi đây quân Taliban trốn trong hang núi, nên bị quân đội Mỹ bắn phá. Beo nó sợ... Nhưng bây giờ thú rừng biến mất, không săn được ở xa nên nó phải liều mạng tới tận đây săn mỗi... Mẹ! Nó cướp con dê của anh! Con beo này lông trắng như tuyết, có những đốm nâu đậm, đôi mắt đỏ ngầu, nhìn rất hung dữ. Bữa nó chụp con dê của anh bắn, chỉ cách có 5m... Anh sợ quá nên người như tê liệt... Cầm súng trong tay mà không dám bắn...

Esin hỏi.

- Sao cầm súng mà không dám bắn?

- Nếu anh bắn một phát, nó chết liền thì không sao, chẳng may không chết!... Anh đâu có ngồi đây bữa nay!

Bahdi đứng dậy, đưa hai tay lên, ngược mặt.

Esin nói.

- Ala phù hộ!

Chị làm bầm.

- Mai lại phải mua thịt dê ngoài tiệm!

Bahdi đứng dậy, cuốn điều thuốc nhựa thảo, hít một hơi.

- Em cũng nên coi chừng mỗi khi đi làm về tối... Beo tuyết tấn công và ăn thịt tất cả động vật, kể cả con người. Hồi anh trốn trong núi. Bữa đó tuyết rơi, có anh bạn Taliban ngồi ngoài hang canh gác. Tối sáng, cả nhóm thấy anh nằm chết trước hang, xác bị moi hết bộ đồ lòng với cặp mắt, chung quanh toàn dấu chân của beo tuyết...

Esin tỉnh bơ.

- Lúc nào em cũng mang theo con dao dài.

- Cỡ em, nó chụp một phát là xong... Đâu có lấy dao kịp!... Hay em đem theo trái lựu đạn mini.

Bahdi vô phòng lấy trái mini, anh ràng một sợi cao su vô đầu trái lựu đạn.

- Nó rất nhạy nổ, trước khi rút chốt...

Anh chỉ sợi cao su.

- ... Nhớ tháo dây ra. Em phải ném vô con beo khi nó ở cách xa em khoảng 10-15 m... Ném gần quá thì tiêu cả hai!

Esin bỏ trái lựu đạn vô túi vải.

Tuyệt rơi từ tối hôm qua, nên sáng sớm lạnh tê người. Esin quán cái mền len, theo con đường đá xuống phố.

Chị mở cửa tiệm. Lấy 3 tảng thịt dê trong tủ lạnh, 2 tảng thịt trầu treo lên móc, 10 con gà tươi bày ra tủ kính, treo xấp bao ni lông ngay sát quầy, để cái cân lên bàn, lấy khăn vải lau thật sạch.

- Esin! Bữa nay tôi có hẹn bác sĩ, tối chiều mới về... Cô coi tiệm giùm!

Ông chủ Mohib nói với Esin. Bước ra chiếc xe Toyota.

- Chiều cô tính tiền, đóng cửa trễ một chút.

- Được! Mohib.

Bữa nay tiệm thịt đắt hàng, vừa mở cửa, đã có khách liên tục cho tới chiều tối.

- Shalom Esin! Nhà tui có tiệc... Cô cho 5 ký thịt sườn dê!

Vậy là Esin chặt thịt. Nhưng cô chặt khác mọi ngày. Mỗi phần thịt bán cho khách, cô chặt thêm

2 miếng to cỡ 3 ngón tay bỏ vô cái túi vải treo dưới quầy thịt. Khách hàng không mất mát miếng thịt nào, nhưng cha chủ Mohib thì mất đi một chút. Suốt từ sáng tới chiều, Esin đã bán một số lớn thịt và lấy bớt được một bao thịt, chừng 4 ký. Cả 3 tuần nay, Bahdi không sản được dê núi, nên ở nhà hết thịt. Cô không muốn tiêu hao vô số tiền dành dụm của hai vợ chồng. Esin dành số tiền ít ỏi đó để mua thuốc cho Bahdi chữa trị vết thương ở bàn chân bị cắt.

Vì đông khách, nên hôm nay Esin bán cho tới 8 giờ tối. Cô kéo hộc tủ, tính tiền, gói chung với những hóa đơn, bỏ vô hộp gỗ. Để trong tủ sắt có khóa số. Esin lau chùi sạch sẽ quầy thịt, đem số thịt còn lại cất vô tủ lạnh. Dọn dẹp căn tiệm. Cô lấy bao thịt đã cắt được, bỏ vô túi vải đeo lưng. Tắt đèn, kéo cánh cửa sắt, bấm ổ khóa.

Esin băng qua khu phố chính, quẹo phải ngay ngã tư. Con đường nhỏ, có vài trụ điện dọc bên trái. Những bóng đèn tròn không đủ sáng, hắt màu vàng nghệ trên người Esin, tạo thành cái bóng đen, trên bức tường gỗ trắng của đồn vệ binh quốc gia. Qua khu nghĩa địa thì đèn đường không còn, chung

quanh tối thui.

Chị Esin lấy cái đèn pin khỏi bao, rọi một vòng vô khoảng đen trước mặt. Không có gì khả nghi. Esin bấm cho ánh đèn nhỏ lại, tiếp tục đi. Chị đã tới khu vườn ô liu. Qua hết vườn ô liu, xuống lưng đồi, sau những bụi xương rồng là căn nhà gỗ của vợ chồng chị...

Giờ này chắc Bahdi đã luộc xong rô xương rồng tươi, chị đã hái hồi sáng trước khi ra tiệm.

“Bữa nay nhiều thịt lắm anh Bahdi ơi! Đợi chút! Em sẽ nướng sườn dê ướp mật ong cho anh ăn bù mấy ngày qua...”

- Xệt!

Có một vệt trắng mờ chạy nhanh qua. Esin đứng lại. Bật sáng cây đèn pin, rọi từ trái qua phải. Không một động tĩnh! Esin đeo bao thịt lên vai, rút con dao dài, tiếp tục đi.

Mùi thịt dê bốc lên trong bóng đêm...

“Anh Bahdi!... em lấy được khúc đùi trầu, vậy là hầm với xương rồng... Chậ! Một bữa tối quá ngon! Anh Bahdi quý mến của em...”

- Bịch!

Một cái gì đó đập mạnh vô bao vải đựng thịt dê sau lưng, Esin té nhào tới trước. Chị rọi đèn chung quanh.

Trước mặt Esin. Một con beo màu trắng có những đốm nâu đậm, bước chậm vô vùng sáng đèn pin, nó đứng lại đưa cặp mắt đỏ hung dữ nhìn chị.

- Ala! Chết con rồi! Đúng là con beo tuyệt mà chồng con đã nói!

Esin rút con dao dài, cặp vô cổ tay cầm đèn, chị quỳ một chân, chĩa con dao và đèn về phía con beo đang nhe nanh.

Bỗng con beo nhảy qua phải, biến vô vùng đen chung quanh. Esin quay chậm đèn qua phải... vòng ra sau.

- Bịch!

Một cú đập mạnh vô bao thịt sau lưng, Mắt Esin đỏ đom đóm, chị bị hất tới phía trước, đầu đập xuống lớp đá trải đường. Máu mũi chảy tới miệng. Chị đưa tay chùi. Quay nhanh lại.

Con beo tuyệt đã đứng đó. Hai chân trước giạng ra, cặp mắt đỏ như máu, miệng đang nhai miếng sườn dê.

- Gr..ừ! Gr..ừ!

Thì ra con beo tuyệt chụp vô bao thịt Esin đeo sau lưng, vài miếng thịt sườn đã rớt xuống.

- Ala ơi! Nó ăn thịt... Rồi nó... Sẽ ăn con!... Cứu! Ala!

Đúng như Esin lắm bầm. Con beo tuyệt nhai hết miếng thịt, bắt đầu

bước chậm tới Esin.

- Không! Không! Ala!

Esin chìa cây đèn và con dao tới phía trước. Tay run lên.

“- ... Nhớ tháo dây ra. Em phải ném vô con beo khi nó ở cách xa em khoảng 10-15 m... Ném gần quá thì tiêu cả hai!”

Trong cái chết đang tới sát bên, Esin chợt nhớ tới Bahdi và trái lựu đạn mini.

Esin ném cái dao, lấy trái lựu đạn trong túi vải.

- Nhưng con beo đã bước tới quá gần Bahdi ơi!...

Esin cầm trái lựu đạn trên tay.

-... Chết! Nó sát bên em rồi Bahdi ơi!

Con beo đứng lại, chân cào trên đá, chuẩn bị tấn công.

- Ala ơi! Bahdi ơi! Em ném ra là tiêu cả hai!

Nhưng Ala đã làm sáng lòng Esin! Chị nhanh tay tháo sợi dây, rút chốt trái lựu đạn, bỏ vô bao thịt, đứng lên. Ném mạnh bao thịt ra phía trước.

Con beo tuyệt quay người, phóng theo. Chỉ 1 phút.

- Bùm!

Tiếng nổ của lựu đạn làm Bahdi giật mình. Anh chụp khẩu CKC, lấy cây đèn, chạy về hướng tiếng nổ.

Esin rọi đèn pin, chị bước chậm tới, một đồng màu trắng nằm trên bãi cỏ.

Trái lựu đạn đã làm bay mất cái đầu con beo tuyết, máu thịt văng khắp nơi.

Esin quỳ xuống. La lớn.

- Ala! Ala!

- Không phải Ala! Nhờ trái lựu đạn!

Bahdi để cây đèn xuống, ôm vợ. Anh đưa tay hất những miếng thịt văng đầy mặt Esin.

- Em không sao?

Esin nói không ra hơi.

- Còn chút xíu nữa là có SAO rồi!

Bahdi đỡ chị dậy.

- Đúng là con beo tuyết đã cướp con dê của anh! Thôi! Đi về!

Anh lắm bầm

- Bữa nay lại không có thịt!

Esin quay lại.

- Bahdi! rọi đèn vô đây!

Chị lượm những miếng thịt dưới đất, bỏ vô túi vải trên vai.

- Đây là mấy miếng sườn dê... Còn đây là đùi trầu nè! Bao thịt dê bị văng ra, còn tươi lắm!

Tối đó hai vợ chồng ăn một bữa ngon lành, với sườn dê ướp mật ong nướng và khúc đùi trầu hầm với xương rồng.

HĐV

Nếu bạn có thắc mắc?



Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào về các vấn đề An Sinh Xã Hội (Social Security) như: **- Trợ cấp hưu trí- Trợ cấp người già- Trợ cấp tàn tật.**

Xin vui lòng gửi câu hỏi cho cô Angie Hồ Quang.

Cô Angie Hồ Quang đến Hoa Kỳ năm 1984, là Giám đốc cơ quan tìm việc làm cho người Việt. Bà từng làm việc cho Sở An Sinh Xã Hội từ năm 1991 đến 2020. Câu hỏi xin ghi:

Mục "An Sinh Xã Hội"

Địa chỉ: **3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044**

hoặc email: **bientap@trenews.net**



Nếu bạn cần trợ giúp hoặc có bất kỳ câu hỏi nào về tiêu chuẩn, quyền lợi **thực phẩm, chăm sóc sức khỏe**, bao gồm các chương trình **Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC), Trợ cấp Y tế cho Trẻ em** (Children's Medicaid), **Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung** (Supplemental Nutrition Assistance Program- SNAP).

Xin vui lòng gửi câu hỏi cho cô Cindy Thu Hoàng, phụ trách **Phúc Lợi Xã Hội** [Texas Health and Human Services Commission (HHSC)], đây là cơ quan quản trị các chương trình trợ giúp các gia đình về các quyền lợi trên. Cô Cindy Thu Hoàng hiện đang là nhân viên của bộ Y tế Tiểu Bang. Câu hỏi xin ghi:

Mục "Phúc Lợi Xã Hội"

Địa chỉ: **3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044**

hoặc email: **bientap@trenews.net**



Nếu bạn có bất kỳ **câu hỏi** gì về **Thuế** hoặc **gặp rắc rối với sở Thuế**, cần được giải thích và cố vấn miễn phí, xin đặt câu hỏi với cô Đài Thi.

Cô Nguyễn Đài Thi là cựu Thanh Tra của Sở Thuế Hoa Kỳ (IRS) và cũng là cựu Thanh Tra của Bộ Ngân Khố (U.S. Treasury Inspector General). Cô bằng IRS Enrolled Agent do Sở Thuế cấp. Hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc cho Sở Thuế và Bộ Ngân Khố, cô cũng đã từng audit-Sở Thuế. Với kinh nghiệm đặc biệt này, chẳng những cô Đài Thi rất rành về luật thuế, mà còn hiểu tường tận về cơ cấu và nội bộ của cơ quan IRS. Xin gửi câu hỏi cho cô Nguyễn Đài Thi.

Mục "Thuế vụ"

Địa chỉ: **3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044**

hoặc email: **bientap@trenews.net**



Mục Di Trú và Thăng Tiến Đời Sống do Văn Phòng tham vấn di trú Robert Mullins International đảm trách hằng tuần, nhằm cập nhật tin tức và phát huy kiến thức di trú, rất hữu ích cho quý vị quan tâm đến việc bảo lãnh thân nhân. Chủ đề trên đây cũng được thảo luận trực tiếp trên trang nhà www.rmiodp.com vào mỗi tối thứ Tư, từ 7:00-8:00 giờ, hoặc phát thanh và phát hình 24/24 trên www.facebook.com/rmiodp

Hiểu rõ về chương trình H1-B



LÊ MINH HẢI
SAN JOSE, CA

Ngày 20 tháng 9 năm 2025, Sở Di trú Hoa Kỳ đã ban hành một bản ghi nhớ liên quan đến việc hạn chế nhập cảnh vào Hoa Kỳ đối với một số lao động không di dân diện H-1B. Hôm 21 tháng 9 năm 2025, Tòa Bạch Cung đã công bố tài liệu “**Câu hỏi thường gặp về H-1B**” nhằm cung cấp hướng dẫn thêm.

Mức phí xin chiếu khán H-1B là 100,000 Mỹ kim chỉ áp dụng đối với những đơn xin chưa được nộp. Cụ thể, các hạn chế mới và mức phí kèm theo, theo Tuyên bố này chỉ áp dụng

đối với các đơn xin H-1B mới được nộp sau 12:01 AM giờ miền Đông Hoa Kỳ (ET) ngày 21 tháng 9 năm 2025.

Điều này có nghĩa là Tuyên bố **KHÔNG ÁP DỤNG** đối với các trường hợp sau:

1. Người thụ hưởng H-1B của các đơn xin H-1B được nộp trước ngày 21 tháng 9 năm 2025. Bao gồm cả những người thụ hưởng đang ở trong lãnh thổ Hoa Kỳ và ở ngoài Hoa Kỳ.

2. Người có chiếu khán H-1B hiện tại còn hiệu

lực và có nhu cầu xuất nhập cảnh Hoa Kỳ.

3. Người nước ngoài xin gia hạn chiếu khán H-1B đã hết hạn hoặc xin cấp chiếu khán H-1B lần đầu tại Đại sứ quán hoặc Lãnh sự quán Hoa Kỳ ở nước ngoài, với điều kiện việc xin cấp này dựa trên các đơn H-1B được nộp trước ngày 21 tháng 9 năm 2025.

Những cá nhân thuộc 3 trường hợp nêu trên có thể tiếp tục đi ra nước ngoài và tái nhập cảnh Hoa Kỳ theo diện H-1B.

Hỏi Đáp

HỎI: Tổng thống Trump đã công bố điều gì vào ngày 19 tháng 9 năm 2025?

ĐÁP: Tổng thống đã ký một Tuyên bố yêu cầu người sử dụng lao động phải trả thêm **100,000 Mỹ kim** cho mỗi đơn bảo lãnh mới diện H-1B.

HỎI: Ai có thể được miễn phí 100,000 Mỹ kim?

ĐÁP: Trong các trường

hợp vì “lợi ích quốc gia” (*national interest*), một số người lao động, người sử dụng lao động hoặc ngành nghề có thể được miễn.

HỎI: Vì sao phí này được thêm vào?

ĐÁP: Chính quyền cho rằng đây là biện pháp nhằm bảo vệ lao động Hoa Kỳ khỏi nguy cơ bị thay thế bởi lao động nước ngoài có mức lương thấp hơn.

HỎI: Quy định này sẽ kéo dài bao lâu?

ĐÁP: Quy định có hiệu lực trong **12 tháng**, nhưng Tổng thống có thể gia hạn.

HỎI: Ai là đối tượng bị ảnh hưởng nhiều nhất?

ĐÁP: Chủ yếu là các doanh nghiệp thuê lao động H-1B từ ngoài lãnh thổ Hoa Kỳ.

LMH

Những phần mềm trên điện thoại theo dõi người sử dụng

BẢO SƠN

Ngày nay hầu hết mọi người đều sử dụng điện thoại cầm tay, còn được gọi là điện thoại thông minh (smart phone). Ngoài những chức năng cơ bản, người dùng nào cũng download các phần mềm ứng dụng, từ những trang mạng xã hội tới các ứng dụng của ngân hàng, hẹn hò, thanh toán tiền... Ngoài chức năng chính, các phần mềm này còn theo dõi người sử dụng.

(tiếp theo)

8. Facebook Messenger. Đây cũng là một phần mềm của Facebook. Xóa bỏ Messenger là điều nên làm vì phần mềm này rất lỏng lẻo trong việc bảo vệ quyền riêng tư của người dùng. Các tin nhắn gửi và nhận bằng Messenger không được mã hóa, nghĩa là nó có thể được xem bởi bất kỳ nhân viên Facebook nào có quyền phù hợp. Hơn nữa ứng dụng sẽ tự động quyết mọi liên kết hoặc ảnh bạn gửi và nếu thuật toán phát hiện bất kỳ nội dung đáng ngờ nào, nhân viên kiểm duyệt của họ sẽ đọc tin.

9. DoorDash. Phần mềm ứng dụng kết nối bạn với các công ty hay cửa hàng bán lẻ địa phương để mua sắm và được giao hàng tới nhà, rất tiện lợi và phổ biến. Nhưng một cuộc điều tra cho thấy ứng dụng này theo dõi và chia sẻ dữ liệu với nhiều công ty khác. Khi mở ứng dụng, dữ liệu trên máy của bạn sẽ được gửi tới 9 trình duyệt theo dõi khác, bao gồm địa chỉ, tên, email, nhãn hiệu và kiểu điện thoại của bạn. Hơn nữa ứng dụng này cũng sử dụng rình theo dõi quảng cáo của Facebook và Google, nghĩa là hai công ty đó biết mọi lúc bạn mở ứng dụng. Nó còn có phần code theo dõi khi bạn gỡ bỏ nó để sau đó xuất hiện liên tục các quảng cáo khuyến khích bạn cài đặt lại.

10. Dating Apps. Đây là các ứng dụng hẹn hò, tìm bạn trên internet như Tinder hay Grindr. Các phần mềm này thu thập khoảng 50% dữ liệu của bạn như tên, địa chỉ email, số điện thoại, việc làm, có nuôi chó cưng hay không, địa chỉ nhà, tuổi... Trước đây đã có 5 phần mềm



ứng dụng loại này bị hack, làm tiết lộ thông tin cá nhân của nhiều triệu người, làm nhiều người trở thành nạn nhân của các vụ lừa đảo.

11. Ring Doorbell App. Người có lắp đặt camera an ninh nhãn hiệu Ring nghĩ rằng họ sử dụng camera để theo dõi và bảo vệ nhà cửa hay người thân. Nhưng một cuộc điều tra cho thấy các ứng dụng này chứa đầy các trình duyệt theo dõi của các công ty thứ ba. Họ sẽ thu lấy tên, địa chỉ IP, nhà mạng cung cấp dịch vụ di động, mã định danh... để gửi dữ liệu tới 4 công ty tiếp thị và phân tích.

Nói chung, bất cứ ứng dụng nào cũng đều tiềm ẩn rủi ro. Khi sử dụng nên tắt dịch vụ định vị, tắt tính năng gắn thẻ địa lý cho ảnh vì với dữ liệu vị trí và gắn thẻ địa lý, các công ty có thể xây dựng một hồ sơ về nơi bạn đã đến và thời gian đến để sử dụng cho mục tiêu riêng của họ.

DALLAS Sự Kiện

J&F HOUSE OF TERROR

26/9 tới 1/11. Nhà ma ám là một mê cung được phá dỡ và xây dựng lại hàng năm nên các tiết mục luôn luôn mới. Nhà ma này nằm ở trung tâm Firewheel

Địa điểm: J&F House of Terror, 695 Town Square Blvd, Garland TX 75040. **Giá vé:** \$35-\$45



FORT WORTH HAUNTED HOUSE

3/10 tới 2/11. Nhà ma Junkyard Haunted House là một ngôi nhà ma độc đáo được làm từ rác thải địa phương và hoàn toàn khác biệt với các nhà ma khác

Địa điểm: Fort Worth Haunted House, 2423 Chester St, Fort Worth TX 76103. **Giá vé:** \$25.



SCARBOROUGH'S HOLLOW FALL FESTIVAL

11/10 tới 15/11: vào mỗi Chúa Nhật. Du khách tham dự thưởng thức chương trình giải trí, nhạc, vườn bí ngô, bán hàng thủ công mỹ nghệ, nhà vui chơi dành cho trẻ em, nhà ma ...

Địa điểm: Scarborough Renaissance Festival Office, 2511 FM 66 Waxahachie TX 75167. **Giá vé:** \$17 cho trẻ em, \$28 người lớn.

“Âm nhạc là cầu nối giữa các thế hệ, là ngôn ngữ của trái tim. Càng chết lên chết xuống vì tình yêu thì viết càng hay chứ hạnh phúc quá thì viết nhạc sẽ không hay”

(Nhạc sĩ Nguyễn Vũ)

“Thầy Khanh luôn mặc chiếc áo kaki màu tím than cũ kỹ, cổ áo đã sờn nhưng sạch sẽ thơm tất. Dù chỉ học với ông vài tháng nhưng đức độ, sự khiêm cung và đặc biệt khả năng thấu cảm âm nhạc nơi ông khiến cho tôi cảm kích cho đến bây giờ”

(Họa sĩ Bùi Đức Lâm)

Chân dung nhạc sĩ Nguyễn Vũ qua nét vẽ của họa sĩ Bùi Đức Lâm



NHẠC SĨ NGUYỄN VŨ

mong nhìn nhau lần cuối



TÀM VẠN
ĐỨC QUỐC

1. Nhạc sĩ Nguyễn Vũ

Nhạc sĩ Nguyễn Vũ (1945-2025) tên thật là Nguyễn Tuấn Khanh, sinh năm 1945 tại Hà Nội. Hiệp định Genève chia cắt đất nước ở vĩ tuyến 17, ông theo gia đình di cư vào Nam và chọn thành phố Đà-Lạt sương mù làm chốn dung thân. Ông cộng tác với ban thiếu nhi của đài phát thanh Đà-Lạt và đoạt giải nhất đơn ca thiếu nhi do đài tổ chức vào năm 12 tuổi. Với tài năng thiên phú, ông tập tành và xử dụng được

nhiều nhạc cụ như guitar, harmonica, piano ở lứa tuổi thiếu niên.

Năm 1958, gia đình ông chuyển vào Sài-Gòn sinh sống. Ngoài bút danh Nguyễn Vũ, ông còn ký thêm bút danh Anh Thái khi viết nhạc. Sáng tác đầu tay “Loài chim biển” vào năm 1965 nhưng mãi đến hai năm sau ông mới được giới yêu nhạc biết đến qua loạt ca khúc “Lời cuối cho em”, “Nhìn nhau lần cuối”, “Bài cuối cho người tình”. Những nhạc phẩm này cũng tạo nên tên tuổi ca sĩ Elvis Phương vụt sáng hơn vào năm 1971.

Nhạc phẩm “Bài Thánh ca buồn” là kỷ niệm của mối tình đơn phương lúc Nguyễn Vũ vừa tròn 14 tuổi với một thiếu nữ ở Đà-Lạt. Nhạc phẩm này được hoàn tất trong vòng hai giờ đồng hồ trong lần đi công tác ở Năm-Căn (Cà-Mau) vào tháng 10 năm 1972 và độc quyền cho hãng đĩa Sơn Ca (Continental) của nhạc sĩ Nguyễn Văn Đông. “Bài Thánh ca buồn” là bộ phóng cho tiếng hát Thái Châu đến với khung trời âm nhạc Sài-Gòn cùng khán thính giả mộ điệu và được yêu thích nhiều nhất

trong loạt tình khúc mùa giáng sinh. “Bài thánh ca buồn” được thu thanh lần đầu tiên trong cuốn băng nhạc Sơn Ca số 3 chủ đề “Mừng giáng sinh” phát hành nhân dịp lễ Giáng Sinh 1972 tại Sài-Gòn.

Nhạc sĩ Nguyễn Vũ tham gia trong ban văn nghệ thuộc lực lượng Hải Quân Việt-Nam Cộng Hòa với vai trò nhạc sĩ nhưng không mang cấp bậc nào nên tránh được cảnh bị tù đầy sau ngày mất nước. Do đó hình ảnh biển khơi với muôn trùng sóng nước chiếm hết một phần ba trong số những sáng tác của ông. Một số nhạc phẩm tiêu biểu của Nguyễn Vũ được yêu thích như “Bài cuối cho người tình” (1972), “Bài thánh ca buồn”, “Ga chiều phố nhỏ”, “Kỷ niệm xa bay”, “Lời cuối cho em” (1967), “Huyền thoại chiều mưa” (1967), “Biển tím”, “Đêm kỷ niệm”, “Sao rơi trên biển” (1967), “Tà áo trong mưa”, “Thoáng giấc mơ qua”, “Đi tìm kỷ niệm” (ký bút danh Anh Thái), “Nhìn nhau lần cuối” (Anh Thái), “Một đêm hải hành” (1966) viết chung với nhạc sĩ Anh Thy, “Vùng biển trời và màu áo em” viết chung với Mặc Thế Nhân v.v.

Sau ngày 30 tháng Tư năm 1975, Nguyễn Vũ làm việc ở một xí nghiệp được phẩm và mở lớp dạy nhạc tại tư gia từ năm 1990. Thỉnh

thoảng, ông sáng tác khi có được nguồn cảm hứng và nhận viết hoà âm cho các trung tâm sản xuất băng nhạc.

Nhạc sĩ Nguyễn Vũ ra đi ngày 24 tháng 9 năm 2025 vì đột quỵ (nhồi máu cơ tim). Những dự định sáng tác hay xuất bản một tuyển tập nhạc của riêng mình, công việc giảng dạy cũng như mơ ước tổ chức các buổi hòa nhạc nho nhỏ để giới thiệu những tác phẩm mới và tạo cơ hội cho các học trò của mình có sân khấu để trình diễn chỉ còn là những áng mây rời rạc trôi xa.

2. Nhìn nhau lần cuối

Định mệnh rẽ chia khiến cho chúng mình không

còn chung lối. Em về chốn đó trời trong, mây trắng và sẽ được ấm êm trong niềm hạnh phúc mới. Em có hay chăng anh đang đếm từng bước độc hành trên quãng đời giông bão. Kỷ niệm ngày xưa dẫu chợt lạ xa theo ngày tháng nhưng có bao giờ đi lại trên con đường cũ, xin em hãy dành cho tình cũ ít phút giây hoài niệm ..

“Em, giờ hai đứa mình xa nhau rồi

Đường em đi mây giăng đẹp lối

Đường anh về gió mưa tới rồi

Em, anh xin em kỷ niệm ngày xưa

Dù hun hút tựa như giấc mơ

Đừng bơi xóa, đừng quên

nhé em”

Nhìn nhau giây phút cuối, để rồi mai đây xa cách muôn trùng. Tình yêu đến, tình yêu đi mấy ai lường trước được. Hợp rồi tan như nắng hoàng hôn, như sương buổi sớm và bao giờ cũng là định luật trong cuộc sống tạm bợ này ...

“Thôi mình nhìn nhau lần cuối đi em

Mai xa cách rồi chùng nào thấy nhau

Em mình nhìn nhau lần cuối đi em

Mai xa cách mình nhớ nhau nhiều thêm”

Bóng hình em vẫn còn đâu đó nơi căn gác nhỏ. Hương yêu chưa phai phôi mà người thương đã khuất nẻo trời xa. Nụ hôn chia biệt giờ sao đắng chát trên bờ môi khô héo. Yêu là cho hết người thương nên anh ngậm ngùi cho mỗi tình thơ đại đã âm thầm chấp cánh bay xa ...

“Anh chắc không bao giờ quên được bóng dáng năm xưa

Anh chắc không bao giờ tìm được tình yêu lần nữa

Cho nhau nụ hôn cuối cùng

sao nghe đắng chát trên môi

Rừng rừng ngấn lệ khóc cho cuộc tình còn nhiều dỗi gian”

TV (24.09.2025)



Hình bìa tờ nhạc “Nhìn nhau lần cuối” của Anh Thái (tức Nguyễn Vũ), 1966

Alaska

một chuyến du lịch khó quên



HUỲNH THANH TÚ
HOUSTON, TEXAS

Alaska nguyên là thuộc địa miền tây bắc Bắc Mỹ của Nga. Qua sự đề xuất của Ngoại-trưởng William Seward, ngày 30-3-1867, Thượng nghị viện Mỹ đã đồng ý mua lại vùng thuộc địa này từ Đế-quốc Nga chỉ với giá 7,200,000.00 đô la. Quốc kỳ Hoa Kỳ nhanh chóng được cắm lên vùng lãnh thổ mới vào ngày 18-10-1867 và qua một vài thay đổi về mặt hành chánh, trước khi được tổ chức thành lãnh thổ vào ngày 11-5-1912. Alaska trở thành Tiểu bang thứ 49 của Hoa kỳ ngày 1-3-1959.

Là một trong hai Tiểu-bang không cùng ranh giới với Hoa Kỳ (Hawaii và Alaska), Alaska ở vùng cực Bắc nước Mỹ, phần lớn diện tích bị băng tuyết phủ quanh năm. Với những phong cảnh thiên nhiên đẹp và hùng vĩ, Alaska đã thu hút rất nhiều du khách từ nhiều nước trên thế giới.



Tôi ước có dịp đi đến đó để tận mắt nhìn xem những cảnh quan kỳ bí và khác lạ do bàn tay của tạo hóa làm nên mà tôi nghĩ không nơi nào có. Đem ý tưởng này nói với con, con gái tôi đồng tình:

- Được rồi, nếu má muốn con sẽ mua vé, con cùng má sẽ đi du lịch một lần ở miền đất lạnh Alaska nha.

Tôi rất vui vì ước mơ của mình đã thành sự thật.

Tôi lo sắp xếp một số hành trang cần thiết để chuẩn bị cho chuyến bay sớm hôm sau.

6/9/23: 6 giờ sáng, hai mẹ con cùng ra phi trường, sau khi gửi xe và làm thủ tục check in, chúng tôi đáp chuyến bay của Alaska Airline đi Seattle. Đến Seattle lúc 12 giờ 30, được đưa về nghỉ ở Khách sạn Red Roof Inn gần Seattle Airport.

Nhận phòng xong, má con gọi taxi ra chợ cá nổi tiếng và lớn nhất của Seattle. Ăn trưa, dạo xem người ta bán cá. Chúng tôi được dịp nếm thử cá hồi muối, soup cá hồi và xúc xích ...

Sang khu China town kế bên để xem những sinh hoạt buôn bán thật sầm uất và nhộn nhịp của người Hoa. Hôm nay trời mát không mưa. Xe taxi dạo một vòng quanh thành phố trước khi trở lại phòng ngủ.

7/9/23: Đúng 6 giờ sáng, xe đưa chúng tôi ra phi trường Seattle, đáp chuyến bay đến Fairbanks, Alaska. Sau 4 giờ bay, máy bay hạ cánh xuống phi trường Fairbanks. Đón tôi tại cổng là một hướng dẫn viên (Tour Guide) của hãng du lịch, đưa chúng tôi đến khách sạn La Quinta Inn & Suites để đón thêm một số người trong đoàn và cùng đi đến Chena Hot Spring



Resorts. Đây là khu nghỉ mát có hồ nước nóng ngoài trời tự nhiên với nhiều khoáng chất giúp ích cho cơ thể và sức khỏe con người.

Hai tuần lễ đầu tháng 9 là thời gian tuyệt vời của mùa thu Alaska. Nhiệt độ trung bình từ 40 đến 55 độ F, trời nhiều mây và mưa nhẹ vừa đủ ướt lạnh để du khách mang dù và khoác thêm áo ấm. Đoàn sẽ ở 2 đêm tại Resort này. Du khách cần phải mang theo đồ tắm, phích nước nóng và điện thoại có bao chống thấm nước khi xuống hồ.

Khách sạn chỉ có một nhà hàng với một quầy rượu, họ bán đủ loại thức ăn và nhiều loại bia rượu. Nhân viên phục vụ nhã nhặn theo phong cách Tây phương, mở cửa từ 9 giờ sáng đến 9 giờ tối. Điều thú vị là ở đây chúng tôi tha hồ ngâm mình trong hồ nước nóng thỏa thích bơi lội từ sáng đến chiều trước khi dùng cơm tối.

Ngày hôm sau, đoàn

được hướng dẫn đi thăm vườn rau trồng trong nhà kính. Rau trồng ở đây chỉ cung cấp cho Resort mà thôi. Thăm nhà băng và quầy bar được điêu khắc trên băng đá. Thường thức rượu được pha chế trong những ly làm bằng đá trong suốt thật đẹp. Sau khi uống xong, mang ly ra ngoài sân, tự mình thăm ước một điều gì tốt nhất, rồi đập mạnh ly rượu đá nếu chiếc ly vỡ tan thì điều ước của mình sẽ thành sự thật. Là một tập tục ngộ nghĩnh nhưng rất vui và dễ thương.

Tiếp tục đi thăm nhà máy điện chạy bằng hơi nước nóng dưới lòng đất, điện năng này chỉ cung cấp cho khu nghỉ mát mà thôi. Đi thăm trại nuôi chó dùng để kéo xe trượt tuyết. Mỗi chú được nhốt riêng trong một chuồng nhỏ, chúng nhìn chúng tôi có vẻ thân thiện và hiền lành. Resort này cũng có nhiều ngôi nhà nhỏ dành cho những gia đình đi chơi riêng rẽ. Các căn nhà trông đơn sơ

nhưng xinh xắn với vườn hoa Blue Forget Me Not trước hiên nhà đang nở rộ, trải rộng một màu xanh thật lãng mạn nên thơ.

8/9/23: Nghỉ ngơi đến 10 giờ tối, mọi người tụ họp tại sảnh của khu trưng bày và bán hàng lưu niệm, cùng đợi xe chở lên đỉnh núi xem Bắc cực quang.

Đến 10 giờ 30, đoàn xe bọc thép có bánh xe bằng xích sắt (giống như xe thiết giáp của quân đội) chở chúng tôi lên đỉnh núi. Sau hơn nửa giờ xe mới đến nơi, cả đoàn xuống xe vào trong một lều được làm sẵn. Lều giống như căn nhà của người Eskimo hoặc của những thổ dân Tây Tạng dùng cho các vua chúa đóng quân. Căn lều rất ấm và rộng lớn, chứa khoảng 100 người.

Tất cả du khách đều phải mặc áo mùa đông dày, mũ len, mang giày nhẹ và không trơn trượt. Ai ai cũng trùm kín đầu chỉ chừa khuôn mặt, trông

giống người Eskimo. Nhiệt độ ở đây là 40 độ F, mỗi người đều nhận được cà phê, trà và mì hộp. Nhâm nhi cà phê, ăn một hộp mì, uống một ly trà nóng thật là thú vị và ấm lòng.

Mãi đến hơn 1 giờ sáng, từ chân trời tia sáng nhô lên và bắt đầu ửng dần, mọi người đều chạy ra khỏi lều đua nhau chụp ảnh Bắc cực quang đang lóe lên trên bầu trời đen ngịt đầy sao. Đối với tôi, đây là cơ hội độc nhất trong đời được hân hạnh nhìn tận mắt tia sáng xanh từ cực bắc của quả địa cầu, thật hạnh phúc và nói sao hết niềm vui của chuyến du lịch đã giúp tôi nhiều kiến thức về sự mầu nhiệm của thiên nhiên.

Trời quá lạnh, vừa bấm máy vừa run cầm cập, chụp hình xong hầu như bàn tay của ai cũng

sắp... đông đá, nhưng tất cả đều cảm nhận được nhiều niềm vui và hạnh phúc vì đã có dịp thực hiện được ước mơ xem tia Bắc cực quang.

Hơn 2 giờ sáng, chúng tôi lên xe trở về khách sạn. Đường xuống núi ngoằn ngoèo, xe chạy lắt lữ trên đá. Mọi người đều cảm thấy buồn ngủ, chợp mắt một chút thì trời đã sáng.

Đến nơi, Hướng dẫn viên dặn dò: đúng 11 giờ sáng Đoàn sẽ rời Chena Hot Spring Resort để về lại Fairbanks.

Sáng 9/9/23, các bạn rủ nhau đi tắm suối nước nóng lần cuối rồi dùng bữa sáng trước khi đáp xe trở về.

Trên đường đi, chúng tôi được ghé vào nhà của Ông già Noel ở North Pole, đi xem xưởng làm đồ chơi, cùng danh sách các bé gửi thư đến xin

quà. Tại đây có nuôi nhiều tuần lộc. Các chú tuần lộc có cặp sừng vừa to vừa xù xì và nhiều ngạnh (có lẽ chúng rất già). Theo truyền thuyết, những chú tuần lộc này được dùng để kéo xe trượt tuyết cho ông già Noel.

10/9/23: Lúc 8 giờ sáng Đoàn lên tàu lửa từ Fairbanks. Chúng tôi được ngồi ở những ghế hạng sang (Sao vàng). Tàu có 2 tầng, bên trên và chung quanh được bao bọc bằng kính trong suốt để du khách có thể nhìn cảnh vật bên ngoài suốt 12 giờ trên tàu. Có 3 bữa ăn: Sáng, trưa và chiều. Nhân viên phục vụ theo phong cách cổ điển, sang trọng và rất nhã nhặn. Đến giờ ăn phải xuống phòng ăn ở tầng dưới, order món ăn cùng rượu đủ loại nếu mình thích.

Tàu khởi hành từ Fairbanks qua các ga Denali, Hurricane, Talkeetna, Wasilla mọi người lên xuống nhộn nhịp, và cuối cùng tàu đến Anchorage lúc 10 giờ tối. Đoàn được xe đưa về khách sạn Agaska nghỉ đêm.

11/9/23: Sau khi dùng điểm tâm, xe đưa đoàn ra phi trường Anchorage, chúng tôi cùng lưu luyến chia tay. Tôi và con đáp chuyến bay lúc 11 giờ 30 sáng đi Seattle. Đến Seattle lúc 5 giờ chiều, lại tiếp tục lên máy bay về Houston, Texas, và hạ cánh ở phi trường IAH (Houston) lúc 12 giờ 40. Khi về đến nhà, kim đồng hồ chỉ đúng 2 giờ sáng ngày 12/9/23. Kết thúc chuyến đi với nhiều mệt mỏi nhưng cũng có lắm niềm vui.

Với 32 du khách, đủ hạng người (già, trẻ, giàu, nghèo) từ các tiểu bang của Mỹ cùng gặp nhau ở Phi trường Fairbanks, Alaska, trông bỡ ngỡ và xa lạ. Thế nhưng chỉ trong thời gian ngắn sinh hoạt với nhau, chúng tôi đã cảm thấy gần gũi và thân tình hơn.

Với tôi, đây là chuyến du lịch thật thú vị, giúp tôi biết nhiều hơn về sự huyền diệu của đất trời và sự bao la của vùng Bắc cực. Một chuyến đi thật tuyệt vời, có một không hai.

Cảm ơn con gái của má.

HTT



Chụp hình lưu niệm tại nhà của ông già Noel.



Có thể bạn đã nghe nói về một số thay đổi trong khuyến cáo chích vaccine COVID-19 và đang băn khoăn có nên chích mũi mới hay không. Câu trả lời là: với người từ 65 tuổi trở lên hoặc tình trạng sức khỏe có thể có nguy cơ bị bệnh nặng, thì khuyến nghị vẫn không thay đổi - hãy chích mũi vaccine cập nhật vào mùa thu này. Loại vaccine mới được thiết kế để nhắm đến các biến thể virus đang lưu hành.

Một số điều chỉnh trong chính sách chủng ngừa của liên bang có thể khiến việc tìm mũi chích trở nên khó khăn hơn. Tuy vậy, nếu ít người được chích ngừa, nguy cơ virus lây lan trong cộng đồng Mỹ sẽ cao hơn. Chính vì thế, việc chích ngừa vẫn đặc biệt quan trọng.

Vaccine COVID hiện nay

COVID-19 vẫn còn là mối đe dọa

Hầu như ai cũng đã từng tiếp xúc với COVID-19, thông qua nhiễm bệnh, chích vaccine, hoặc cả hai. Tác động của COVID hiện nay được cho là tương đương với bệnh cúm. Ước tính của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) cho biết, từ ngày 1/10/2024 đến 19/7/2025, COVID-19 đã gây ra cái chết cho từ 35,000 đến 54,000 người tại Mỹ.

Vậy cách tốt nhất để tự bảo vệ khỏi COVID mức độ vừa đến nặng, nguy cơ COVID kéo dài, cũng như những gián đoạn trong cuộc sống do COVID gây ra, chính là chích vaccine.

Thời điểm chích thích hợp

Tháng 5/2025, Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) đã thống nhất lựa chọn công thức vaccine COVID-19 cho mùa 2025-2026, phù hợp với khuyến cáo của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO). Đây sẽ là loại vaccine được cung cấp trong mùa thu và được khuyến nghị cho người từ 65 tuổi trở lên cũng như người có nguy cơ tiềm ẩn.

Các chuyên gia gợi ý nên chích COVID-19 cùng lúc với vaccine cúm. Thời điểm lý tưởng là cuối tháng 9, trong tháng 10 hoặc đầu tháng 11. Các đợt bùng phát COVID không đều đặn như cúm, nhưng thường có ít nhất 2 kỳ cao nhất mỗi năm: một vào cuối hè hoặc đầu thu, và 1 vào mùa đông - trùng với cao điểm của cúm. Do đó, bạn nên chích để được bảo vệ trong những thời điểm nguy cơ cao này.

Với người từ 65 tuổi trở lên hoặc người suy giảm miễn dịch, khuyến cáo là nên chích thêm một mũi tăng cường sau khoảng 6 tháng.



Có thể hạn chế vaccine đối với nhóm trẻ, khỏe mạnh

Trong năm nay, có thể vaccine COVID-19 sẽ không được khuyến nghị cho hầu hết người trẻ khỏe mạnh dưới 65 tuổi, do đó các tiệm thuốc có thể nhập số lượng ít hơn. Chính phủ cho biết cần thêm dữ liệu trước khi đưa ra khuyến cáo chích ngừa cho nhóm này.

Ngoài ra, việc nguồn cung hạn chế cũng có thể ảnh hưởng đến những ai muốn chích loại vaccine cụ thể, chẳng hạn như Novavax. Đây là loại vaccine mới được phê duyệt năm 2025, sử dụng công nghệ truyền thống hơn so với Pfizer và Moderna. Vì vậy, bạn nên lấy hẹn trước với nhà thuốc địa phương để chắc chắn có sẵn loại vaccine mình mong muốn.



Thơ

Đỗ Quang Nghĩa



Những Nhánh Thơ Không Tên.

Tạm gọi là Những Nhánh Thơ Không Tên vì những bài thơ Nghĩa gởi tặng cũng như đa số những bài thi khác của chàng thi sĩ, là những mẫu thơ vô đề nhỏ, nhỏ và mong manh như những chiếc lá, và những giòng thơ của những mẫu thơ ấy, nếu nhìn kỹ, ta sẽ thấy đó là những đường gân lá tinh tế, phức tạp mở ra cội không cùng. Những nhánh thơ dưới đây khe khẽ trải ra một thoáng mùa xuân, chút tình yêu, thiên thu lẫn sát-na đời, rồi tan vào hư vô lúc nào không hay. Ngoài ra, người ta không thể ngờ những bài thơ như thế với thi từ, thi tứ như thế lại được viết bởi một chàng tuổi trẻ Hà Nội (s.1961), một Hà Nội đã biến tướng khắc khổ, khô cằn, thô tháp và hay lên đồng.

Trên là lời của một tác giả ký tên Mạt Tinh Phu đăng trên Diễn Đàn Thế Kỷ ở Cali. Vàng. Đỗ Quang Nghĩa sinh ở Hà Nội năm 1961, hiện định cư ở Berlin, Đức Quốc. Qua những bài thơ dưới đây ta nhận chân được một khuôn mặt thi ca đích thực, mới mẻ và đầy cảm hứng sáng tạo.

SAO KHUÊ

Này mùa xuân,
nghe không
lời thơ tôi
thở qua từng chiếc lá
Này mùa xuân,
thấy không?
bài thơ tôi
mãi miết
viết
trên những cánh hoa.

*

Trăng rất mảnh, trong một đêm đầu xuân
sương rất mỏng, trong một đêm đầu xuân.

Đường rất nhỏ đưa hồn
đi xa ngái:
phố, mưa phùn,
sau một đêm: mùa xuân!

*

Vì đã nở mấy hôm
vì mưa xuân
và gió xuân
những cánh đào phai
nhẹ nhàng rơi xuống đất.

Bên những gốc đào xưa: dòng-sông-thời-gian,
đi qua đời thật chậm,
như ngừng trôi.

*

Có một lần đưa nắng vào thơ
và một lần đưa thơ vào nắng,
hai lần, nghĩ về em...
giữa đời, anh hạnh phúc.

Có một lần đưa nắng vào thơ...

Hạnh phúc, bao giờ không thoáng qua.

*

Ta không đi tìm em sau lần chia tay cuối cùng
Vẫn thấy em trên những đường quen, lối cũ
Tình cho nhau không đủ thành đôi
nhưng đủ - suốt đời thiếu vắng.

Em không đi tìm ta sau lần chia tay cuối cùng
bao lần nghĩ về quá khứ
bấy nhiêu ta nghĩ về em.

Sau lần chia tay cuối cùng
vẫn còn những lần gặp gỡ
nhưng cả hai đều rõ
trước đó - là lần chia tay cuối cùng.

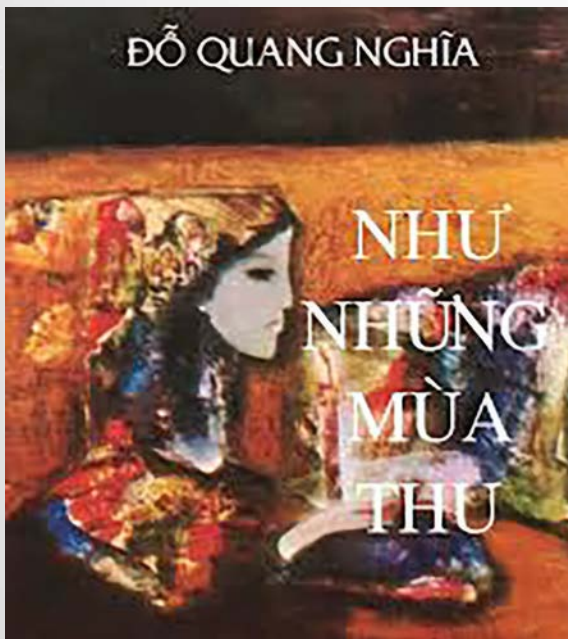
*

Máu và thơ nhỏ trên tuyết trắng
ba năm tôi xa nhà...
thôi nói gì chuyện cũ,
tim bao giờ hết đau.

Tôi áp mình - tuyết trắng
khi nào tôi tan đây?

Bao điều gửi đi không người nhận
nên suốt đời mang theo.

*



Chiều đưa nước về đâu
về đâu là về đâu?
cái gì không về đâu!

Thiên nga mờ trên sóng
chiều chìm trong nước mây.

*

Ta đã yêu em gần như vô tận,
em có tin không?

Những cánh đồng chiều
những cánh rừng chiều
màu tím ấy và màu xanh ấy.

Hoàng hôn biển.
Mênh mông trời chiều
thắm thía từng ngọn cỏ chiều.

Ta đã yêu em gần như vô tận,
em có tin không?

*

Vẫn là những cơn gió ấy,
quay lại
gọi những quê nhà.

Ta vẫn hình dung được ao đình
những chiếc lá sen tàn
dòng sông bên làng - mắc cạn
tiếng loa truyền thanh chiều.

Ta vẫn hình dung như hôm qua
cha ta ngồi ăn cháo
mắt người đã lòa
kể chuyện năm nào
tượng Phật bị vứt xuống ao.

Những cơn gió quay lại
những mùa con nhớ cha.



BẢO HUÂN



Viết thư giùm



NG. T. THANH DƯƠNG
ARLINGTON, TX

Từ năm 12 tuổi tôi đã phải bế em, tôi bế em đi chơi lòng vòng trong xóm nên tôi quen nhiều bạn con nít thua kém tôi vài tuổi thế mà chúng tôi chơi thân nhau lắm.

Tuy phải bế em dài hạn vì mẹ tôi sinh năm một, nhưng 16 tuổi tôi vẫn biết mộng mơ và tập tành làm văn thơ gửi đăng báo. Một hôm tôi đi học về ngang qua nhà chị Huệ, từ trong nhà chị chạy ra níu tay tôi:

- Bông ơi, chị trông em nãy giờ.
- Có chuyện gì, chị Huệ?
- Chị nghe mấy đứa nhỏ xóm mình nói em viết truyện được đăng báo, phải không?

Tôi đã khoe mấy đứa con nít vụ này và hãnh diện khoe với chị Huệ:

- Báo đăng tổng cộng 3 truyện của em rồi đó chị.

Chị Huệ hớn hơ:

- Giỏi quá. Vậy em viết giùm chị lá thư nha.

Chị Huệ người miền Trung, mấy lần ông cụ chị từ xứ Quảng vào thăm con cháu nên tôi hỏi:

- Viết thư cho ông nội hay ông ngoại hả chị?

Chị *dí* tay vào trán tôi:

- Con nhỏ này hỏi vô duyên. Chị viết thư cho bồ chị

Chị nói đại ý và bảo tôi phải viết sao cho hay. Thư viết xong đưa chị xem chị ưng ý mới chép lại bỏ vào

phong bì dán tem gửi đi. Không biết lá thư ấy tác động gì đến anh kia mà vài tuần sau chị Huệ mời tôi đi ăn bún bò Huế một quán ăn ngon ở con hẻm Mộng Thành trong xóm, rồi thỉnh thoảng tôi viết thư giùm chị, cứ mỗi lá thư là một tô bún bò Huế. Tội nghiệp chị "hao tốn" quà cáp cho tôi. Nhưng thời gian sau chị không nhờ tôi viết thư nữa. Chị Huệ buồn thiu:

- Người ta đã bỏ chị rồi.

Tôi cũng buồn và băn khoăn có phải tại vì tôi viết thư dở nên anh ấy bỏ chị Huệ không? Chị tốn khá bộn tiền quà cho tôi, chị mà ... đòi lại làm sao tôi trả.

Rồi đến lượt Bích Hợp nhỏ bạn thân cùng xóm của tôi, yêu lính nên tìm bạn bốn phương là lính cho oai, nàng lấy tên giả là Hồng Hoa và nhờ tôi viết thư cho anh Vui người lính chiến đóng quân ở Hậu Nghĩa.

Mỗi lần nhận thư anh Vui, hai đứa tôi cùng đọc cùng bàn thảo và tôi có nhiệm vụ viết thư trả lời sao cho dễ thương là được. Rồi một ngày anh Vui về thành phố hẹn gặp Hồng Hoa ở một tiệm kem, Bích Hợp rủ tôi đi cùng cho vui, tôi hớn hỏ nhận lời vì cũng tò mò muốn xem mặt anh Vui ngoài đời, người mà tôi vẫn thường gặp trong những cánh thư. Bích Hợp ngâm thơ và tôi cũng khù khờ, người ta hẹn gặp một người mà cả hai cùng đến và hai đứa bàn nhau sẽ bắt anh Vui đoán xem ai là Hồng Hoa. Anh Vui có vẻ bất ngờ khi thấy hai người con gái gặp anh. Thấy hai đứa cười cười ra vẻ bí mật nhìn anh, anh Vui bỗng tỉnh bơ hỏi:

- Hồng Hoa ơi, em thích ăn kem “sô cô la” phải không?

Tôi thốt lên:

- Đúng rồi, còn anh thích ăn kem dừa phải không?

Tôi giật mình, chợt nhớ ra trước khi về thành phố anh đã hỏi Hồng Hoa thích ăn kem gì. Tôi chỉ là Hồng Hoa lúc viết thư chứ đâu phải lúc

này.

Anh Vui nhìn tôi và cười...vui:

- Anh đã biết ai là Hồng Hoa rồi nhé, hai cô bé đừng bắt anh chơi trò đoán mò nữa.

Với những đêm khuya tôi mang danh Hồng Hoa thả hồn tâm sự viết cho anh Vui những buồn vui, những sở thích, tên Hồng Hoa đã lậm vào hồn tôi rồi. Tôi ân hận nhìn Bích Hợp, hai đứa nháy mắt ra hiệu cho nhau phải nói ra sự thật kéo anh Vui tưởng tôi là Hồng Hoa.

Anh Vui thật dễ tính, anh không giận mà còn khen cả hai chúng tôi đều dễ thương, với anh cả hai đều là Hồng Hoa. Hai chúng tôi tha hồ hỏi thăm anh Vui về đời lính chiến và ăn kem ăn bánh đã đời làm hao tốn khá nhiều đồng lương lính của anh.

Chuyện "tình bạn bốn phương" tay ba kéo dài một thời gian thì bỗng bật tin anh Vui. Không biết anh đi đơn vị khác đời lính chiến gian nan anh mất liên lạc, hay anh đã lấy vợ, hay anh đã chán chúng tôi, hay anh đã...?? Chúng tôi không dám nghĩ đến những điều ghê gớm kia mà chỉ cầu mong anh vẫn bình yên đâu đó.

-oOo-

Sau 1975 gia đình nào cũng lao đao trong thời buổi khó khăn bao cấp,

tôi chẳng còn cảm xúc mộng mơ để viết truyện làm thơ khi trước mắt chỉ thấy toàn những “nhu yếu phẩm” gạo thối muối đường, khi thời gian chỉ tiêu phí cho “xếp hàng cả ngày” chờ mua hàng bách hóa, thực phẩm, rau củ quả, chất đốt ...

Sang Mỹ định cư được một năm tôi háo hức bạn rộn hòa mình vào cuộc sống mới quên phứt chuyện viết thư giùm thì bỗng tôi lại có “đơn đặt hàng” mới từ ông bác ruột của tôi.

Tôi đã viết thư giùm cho mấy người đều được “trả công” bằng món ăn, bằng những niềm vui của họ và những lời cảm ơn.

Nhưng vụ này tôi chẳng được công cán gì mà ngược lại còn bị mắng mỏ tôi bởi. Bác ruột tôi sống ở nam California, năm đó bác bị chẩn bệnh ung thư ruột già, tưởng mình không sống được bao lâu bác đã gọi điện thoại cho tôi nhờ viết điều văn cho bác. Tôi từ chối vì không biết viết điều văn, bác bảo cháu viết văn được thì viết điều văn cũng được, bác khẩn khoản và cả ra lệnh ngặt nghèo cho tôi là bác chết mà không có điều văn thì không thể nhắm mắt. Bác muốn thấy và đọc bài điều văn này trước khi chết thì mới yên tâm. Nể sợ bác, tôi đành nhận lời. Năm 1992 chưa có ông

“Gu Gồ” nên tôi phải hỏi thăm vài ông già bà cả và viết đại một bài điều văn vợ khóc chồng, con khóc cha thật lâm ly thảm thiết, xót thương người vừa từ trần và gởi cho bác.

Bác đọc bài điều văn và rất hài lòng, bác nói sẽ cất vào hộp giấy tờ quan trọng, dặn con cháu khi bác chết con cháu sẽ mở hộp ra và lấy tờ điều văn này đọc trước tang lễ.

Bác trai vừa khen xong thì một hôm bác gái gọi phôn cho tôi và mắng tôi tấp:

- Tại sao bác trai chưa chết mà cháu đã viết điều văn ai oán, trù cho ông ấy chết sớm, hả? hả?

Thì ra bác gái dọn dẹp đồ cho bác trai và phát hiện ra tờ điều văn trong chiếc hộp gia phả. Bác gái tin dị đoan nên một mực đòi hủy tờ điều văn sau khi đã mắng tôi một trận mà không cần nghe tôi giải thích lấy một lời.

Ấy thế mà bác trai tôi chẳng chết sớm, bệnh ung thư ruột già chỉ giai đoạn đầu nên bác được chữa trị khỏi nhưng phải mang cái bịch bên hông cả đời. Bác gái sống thọ ra đi năm 93 tuổi, bác trai còn sống thọ hơn ra đi năm 97 tuổi, chết bình thường vì tuổi già.

Biết đâu bác sống thọ và ra đi bình yên như thế cũng ... nhờ công tôi viết giùm tờ điều văn?

NTTD (AUGUST 4, 2025)



TẠ PHONG TẦN
ORANGE COUNTY, CA

Ở chung nhà

Người xưa thường nói “Tam sinh hữu hạnh,” nghĩa là phải có duyên nợ 3 kiếp mới gặp được nhau. Kim Trọng đi chơi gặp Thúy Kiều, trở về ngơ ngẩn suy nghĩ “Ví chăng duyên nợ ba sinh/ Thì chi đem giống khuynh thành trên người.” Nói nôm na, câu “có duyên mới ở chung nhà” người Việt ta vẫn dùng để ám chỉ mối quan hệ vợ chồng, mở rộng hơn, được dùng cho mối quan hệ cha mẹ - con cái, anh chị em ruột. Hoặc để chỉ mối quan hệ “tứ đại đồng đường” (4 thế hệ sống cùng một nhà.)

Ngày nay, hiếm khi kiếm được gia đình nào vẫn sống kiểu “tứ đại đồng đường.” Xã hội càng văn minh thì tự do cá nhân, quyền riêng tư càng được đề cao, trong đó bảo vệ không gian cá nhân là một yếu tố quan trọng của cuộc sống hiện đại. Điều này làm cho việc “ở chung nhà” không hề dễ dàng. Thực tế, mỗi ngày đọc báo, chúng ta thấy có

rất nhiều cặp uyên ương thời chưa sống chung thì yêu nhau thắm thiết, nhưng khi kết hôn rồi về sống cùng một nhà trong thời gian dài thì họ lại phát hiện ra rằng họ không thể chấp nhận con người thật của nhau, dẫn tới ra tòa ly dị dù phải làm mẹ (hoặc cha) đơn thân.

Có những người cho rằng hai vợ chồng xài chung một trương mục Facebook, tự ý lấy điện

thoại cá nhân của vợ/chồng đọc thông tin trong đó là bình thường, nhưng cũng có nhiều người cho rằng đó là xâm phạm quyền riêng tư. Quyền riêng tư đặc biệt được coi là quan trọng bậc nhất nếu công việc của cá nhân đó lại liên quan tới những công việc mà bảo mật là sự sống còn. Nếu suốt ngày cứ bị ai đó (dù thân thiết) dòm ngó từng li từng tí thì rất là khó chịu, cảm

thấy cuộc sống rất bất ổn. Vì vậy, ở chung nhà nghe đơn giản nhưng thật ra là khó, rất tế nhị. Thỉnh thoảng tôi vẫn nhìn thấy những bài đăng kiếm chỗ muốn nhà với yêu cầu đặt ra là gần trường tiểu học, nhà đủ chỗ cho hai vợ chồng và 2 đứa con còn nhỏ (có thể 1 hoặc 3 đứa trẻ,) giá cả phải chăng, kèm theo một đoạn dài “tổ khổ” đại loại như: lấy chồng/vợ, được bảo lãnh qua không có chỗ ở, cha mẹ chồng/vợ khó khăn (hoặc cay nghiệt, đòi hỏi vợ chồng trẻ tiền bạc nhiều quá, không chịu giữ cháu nhỏ...) bên vợ/chồng không cho ở chung, anh chị em ruột (bên chồng, bên vợ) không cho ở chung, quấy rối, đòi hỏi tiền bạc, đòi hỏi làm việc nhà nhiều quá v.v. Tôi không biết những bài đăng đó có bao nhiêu phần trăm đúng sự thật, hoặc người đăng



Một gia đình 3 thế hệ sống chung.

bài nói quá lên nhằm gọi lòng thương hại của tha nhân để được muốn nhà giá rẻ hơn, tôi chỉ cung cấp cho quý vị đọc tham khảo mà thôi. Trong những bài đăng đó có một sự thật mà tôi công nhận là dù những người đó có mối quan hệ huyết thống với nhau vẫn khó mà ở chung nhà.

Về phía chủ nhân ngôi nhà, khi đồng ý cho ai đó vô ở trong nhà mình, tức là tự hạn chế thói quen sinh hoạt và nhu cầu riêng tư của mình. Thí dụ: Trước ở một mình (hoặc có vợ/chồng/con nhỏ) thì muốn nằm, ngồi đâu cũng được, muốn ăn mặc quần áo thế nào cũng được, muốn ăn uống nấu nướng kiểu gì cũng được. Có thêm một, hai người lớn vô thì tất cả mọi hành vi đó muốn thực hiện đều phải dè chừng, nghĩ, ngó trước ngó sau rồi mới dám làm.

Hôm qua tôi coi phim xưa, thấy ông A cứ cầm cuốn sách hỏi ông B “Chữ này nghĩa gì?” (hỏi nhiều chữ, nhiều lần,) lần nào ông B cũng trả lời đúng một câu “Chữ đó không có gì quan trọng đâu, bỏ qua đi.” Cuối cùng, chịu hết xiết, ông B nói toẹt ra, “Cậu đừng quấy rầy tôi nữa. Tôi biết cậu muốn giúp tôi nhưng cậu không phù hợp với công việc này đâu. Cậu nên làm... (A, Bờ, Cờ gì đó)” thì ông B mới bỏ cuốn sách

xuống đi ra ngoài. Tình tiết hài nhưng rất thực tế, nếu không tế nhị có thể gây trở ngại, phiền phức cho người ở chung.

Không cho ở chung có phải là ác không? Điều này tôi không dám khẳng định mà phải tùy từng trường hợp cụ thể, nhất là giữa người ở Việt Nam mới được thân nhân bảo lãnh qua Mỹ sống thì họ thường có thói quen mà người sống ở Mỹ rất khó chịu. Nếu chơi Facebook có nhiều bạn bè đang sống ở Việt Nam, quý vị sẽ thấy ở bên thường chụp hình đăng Facebook là ly cà phê, chùm chìa khóa, gói thuốc lá (hoặc cái hộp quẹt) cùng để trên bàn quán nước. Khỏi cần nói cũng biết chủ nhân bức hình đó có thói quen hút thuốc lá, một thói quen rất là “đại kỵ” với phần lớn người sống ở Mỹ. Vì vậy, không cho ở chung nhà đôi khi không phải là ác, mà là để tránh những xích mích do thói quen sinh hoạt khác nhau, không chỉ bảo vệ không gian riêng tư của các thành viên, mà còn tránh tổn thương nhau nếu vì không nhìn được mà gây gổ với nhau.

Yếu tố kinh tế cũng rất quan trọng. Người ta thường nói vui là “Biết gì cũng không qua biết điều.” Có người muốn nấu món ăn ngon cho vợ/chồng/con, nếu có thêm người ở chung thì phải tốn nhiều tiền

hơn để mua sắm, nấu nướng, phục vụ... lại quá khả năng gia chủ. Chẳng lẽ nấu ra ở chung nhà mà không mời ăn? Món mình muốn ăn, kêu người khác góp tiền cũng ngại, nếu người kia trả lời “Không thích” thì sao? Không lẽ cứ đi ăn ngoài nhà hàng hoài thì giá cả lại quá hao tốn?

Rồi chi phí điện, nước, gas, vệ sinh, chất tẩy rửa... mọi người sống chung cũng phải góp một phần, không nên ỷ lại người nhà của mình “ở Mỹ giàu” mà không quan tâm. Gánh nặng chi phí sinh hoạt gia đình rất tốn kém nếu không biết cùng ngồi lại với nhau bàn tính, không phân chia hợp lý sẽ dễ dàng xảy ra mâu thuẫn giữa người nhà với nhau.

Một cô lên Facebook khoe cô “một thân một mình” qua Mỹ 3 tháng cô đã “mua xe riêng, sống tự lập không nhờ vả ai” dù “chưa biết lái xe.” Coi kỹ lại thì cô được chồng bảo lãnh qua Mỹ, sống chung với nhà chồng, đi học làm nails thì có chồng đưa đón, chồng tập cho lái xe, học xong làm ở nails salon của nhà chồng, khách trả tiền công cho cô được chồng cho giữ xài riêng, ăn uống sinh hoạt trong nhà chung với cha mẹ chồng. Tôi thấy cô rất may mắn khi lấy được người chồng tánh tình rộng rãi mà cha mẹ, anh

em chồng cô cũng dễ dãi. Gia đình chồng cô nếu đọc được bài đăng của cô chắc họ buồn lắm?

Ông bạn học tôi, được vợ bảo lãnh qua Mỹ. Bà chị vợ cho vợ chồng ông muốn căn nhà với giá rẻ hơn giá thị trường. Khi nói về gia đình, con cái, ông luôn nói chị vợ tốt với gia đình ông.

Có lần tôi đi kiểm chỗ share phòng, chủ nhà chỉ tôi coi restroom xài chung (với một người share phòng khác, chủ nhà và khách của chủ nhà nếu họ ở tầng trệt,) tôi nhìn vô thấy đủ thứ chai lọ đồ tắm gội vệ sinh lộn xộn chiếm hết mọi chỗ trống. Tôi nhớ tới cảnh ở trong tù mỗi lần tới giờ đi tắm xách theo một giỏ lủ quần áo, khăn tắm, dầu gội, dầu xả, xà bông tắm, lược chải đầu, bàn chải giặt, ca nhựa múc nước... tắm xong xách giỏ vô phòng giam. Tôi nghĩ nếu tôi muốn phòng này mỗi lần đi tắm tôi cũng phải xách theo cái giỏ y chang như lúc trong tù, sợ quá tôi từ chối không muốn phòng đó.

Gặp được nhau là duyên, ở chung nhà với nhau được càng khó hơn. Điều này đòi hỏi mỗi người phải tự giới hạn tự do cá nhân, tiêu hao tài chánh, mà còn phải có sự kiên nhẫn, nhường nhịn và tình yêu thương nhau nhiều hơn gấp bội.

TPT



“...Chỉ là những câu chuyện vụn vặt được chấp nối qua những mảnh đời dân quê miệt kinh rạch hầu san sẻ cùng bạn trẻ, những người chưa hoặc không có dịp sống gần gũi với dân ruộng về các miền kinh rạch ấy như một nét đặc thù của văn minh Việt bên cạnh một nếp “văn minh miệt vườn” khá sung túc, trù phú...” (HAI TRẤU LƯƠNG THƯ TRUNG).

Luôn tự nhận mình là một “người nhà quê”, nhưng ai cũng hiểu là cách nói khiêm cung của một học giả, kiến thức quảng bác, như bác sĩ Đỗ Hồng Ngọc triu mến nhận định “Nó là văn chương miệt vườn. Sau này muốn biết về miền Nam mưa nắng hai mùa ra sao thì phải đọc Sơn Nam và Hai Trấu thôi.”.

Mời bạn cùng chúng tôi dạo chơi cùng mưa nắng miền Nam...

(tiếp theo)

Khó lắm, tui nghĩ nó khó lắm!!! Giữa một thế giới người ta hơn thua nhau từng li từng tí, mà có những con người trên thế gian này khi chết đi mà người ta ai ai cũng tiếc thương như vậy, không phải dễ dãi gì nghe chú Tám à!

Rồi tôi nhớ lại hồi nhỏ đọc Quốc Văn Giáo Khoa Thư có nói trong sách sử của mình cũng có “Ông Vua có lòng thương dân” như vậy. Chú Tám còn nhớ không? Để tui nhắc sơ sơ cho chú nghe nhe. Đại ý là: “Vua Thánh Tôn nhà Lý là ông vua nhân từ, có lòng thương dân. Một năm, trời làm rét lắm,

vua nghĩ đến những người tù phạm phải giam ở trong ngục, bên bảo các quan rằng: “Trẫm ở trong cung, ăn mặc như thế này mà còn rét. Những kẻ nghèo khó, những tù phạm phải trời buộc, cơm không có mà ăn, áo không có mà mặc, thì khổ sở đến đâu?”. Nói rồi, vua truyền lấy chăn, chiếu phát cho tù. Lại có hôm, đang buổi chiều, có công chúa đứng hầu bên cạnh, vua chỉ vào công chúa mà bảo các quan rằng: “Lòng trẫm yêu dân cũng như yêu con trẫm vậy. Vậy từ nay về sau, tội gì cũng giảm bớt đi.”

Một câu nói của một bậc minh vương nhân từ, đã qua đi hàng bao thế kỷ, mà rồi để lại đời đời trong lòng con dân hậu thế Việt tộc mình đó chú Tám! Có mấy ai được như vua Lý Thánh Tôn!?!

Hôm qua, tui có ghé lên cô Tư, có gặp thằng Thứ bị cụt chùn. Hồi nhỏ nó ở kinh xáng Bốn Tổng với tui. Nguyên có là hồi đó nó đi lính ở đồn Gia Vàm, bị thương trong trận giữ đồn, rồi bị cụt chân. Vậy mà rồi, nó nhận được món tiền bảy trăm năm chục ngàn nghe chú. Nghe đâu cũng bằng năm chục đô la gì đó. Thiệt tình tui không rành ba cái vụ đổi tiền này ra tiền kia. Thằng Thứ nó đem khoe với tui là tiền do chú nhờ người bà con đem về nói là tiền anh em bà con bên đó gom góp lại gửi tặng thương binh cũ bên nhà ăn Tết. Nó mừng hóm.

Tui ngồi nghe nó vừa mừng, vừa nói mà vui lây với nó. Nó nói với tui là nó không ngờ anh em còn nhớ nhau như vậy. Cuộc đời lính tráng của nó sau mấy năm giặc giã rồi thành tàn phế như vậy mà nó vẫn sống lương thiện nghe chú. Thằng nước nó cắc ca cắc củm bắt nhái, đào trùn giăng câu. Có ai muốn lặn đất ruộng đắp bờ, đắp vườn nó cũng lãnh tuốt luốt.



Vua Thánh Tôn

Cái chum cà thọt đi không vững, nó kêu con nó phụ giúp. Mỗi xuống bể hoành cỡ một thước hai với đất ruộng khảm đừ, nó kiếm cũng được ít ngàn. Vậy mà nó lặn hết mùa chở đất như chim công cộc mỏ cá dưới sông chú Tám à! Mùa lúa chín, nó cũng đứng công cắt như ai. Hai vợ chồng với đứa con trai lớn lãnh một công tằm cắt. Mỗi công đất vừa cắt vừa gom cũng kiếm được một gia rưởi lúa hạt. Mỗi lần gặp tui nó than: "Anh Hai ơi, em cũng rắng sức làm lụng kiếm cơm nuôi sắp nhỏ! Khi đói, cái giò què cũng phải bỏ nữa nghe anh Hai!" Thấy nó cực mình cầm lòng không đậu chú Tám à.

Bữa nay, gặp nó tui thấy gia đình thằng Thứ đang vui như Tết vậy

đó chú. Nó cứ mở gói tiền ra khoe rồi gói lại ngồi nhìn. Nó tâm sự với tui như vậy nghe chú Tám: "Em sẽ để dành số tiền này hoài anh Hai à!" Rồi nó nói tiếp: "Để qua Tết, cắt gặt xong, tui em gom ba hạt lúa cắt bán thêm năm ba gia, nhập vô với số tiền anh em gửi cho mà che lại cái nhà nó xiêu vẹo gần sập rồi anh Hai." Thằng Thứ vui lắm. Nó nhờ tui gửi lời cảm ơn chú Tám và bà con giúp đỡ nó lúc thất ngặt. Nghe đâu, cùng trường bạn với nó cũng có nhiều người nhận được quà từ tấm lòng đùm bọc của anh em ngoài đó. Đường như có đến hàng mấy trăm gia đình thương binh như vậy được giúp đỡ đợt này. Phải vậy hông chú? Có tin tức gì chính xác chú biên thư cho tui hay nghe để mà mừng cho anh

em tàn phế bên này.

Khi tui xuống xuống để mấy đứa nhỏ bơi dĩa, nó còn nói với theo: "Em mừng quá anh Hai ơi!" Tui nói với nó: "Tao cũng mừng cho mày". Thật tình là trong lòng tui cũng vui thiệt là vui đó chú Tám. Lòng nhân ái ở đâu mà còn, ở đó nó còn có an vui và hạnh phúc. An vui, hạnh phúc đến với người nhận mà nó còn đến cả với người cho nữa nghe chú. Phải vậy hông chú Tám?

Thôi nghe chú, cái thơ bữa nay lan man mà dài quá. Tui vui nên viết hoài mà quên ngừng. Thăm chú thím và sắp nhỏ mạnh giỏi.

Cuối thơ,

Căn cội

Hai Trầu

Kinh xáng Bốn Tổng ngày 27 tháng 3 năm 1999.

Chú Hai gởi cho cháu Thu,

Trời thần ơi, chú Hai bắt được cái thơ của cháu gởi hỏi thăm sức khỏe của chú mà cũng có ý trách bây giờ em cháu đông quá nên chú Hai quên cái tên Thu rồi, làm chú lo âu quá mạng!

Chuyện đời đâu phải nhớ nhỏ, quên quên một cách dễ ợt vậy cháu. Chú Hai là dân ruộng lâu đời mà! Bàn chân của chú lúc nào cũng bước xuống ruộng, xuống bùn gần hơn là mang đôi guốc vòng, đôi dép Lào, đôi dép Nhật cháu à! Nên chừng nào chú còn ở kinh xáng Bốn Tổng này, còn uống nước đục, nước phen là chú Hai còn cái bụng nhớ người quen nghe cháu Thu! Da chú Hai còn

mốc cồi, nổi vẩy như vẩy rồng vì phơi nắng, phơi mưa; tóc chú còn khét mùi nắng gắt mùa hè nóng đỏ hào quang như lửa đốt; áo chú còn lấm lem mồ hôi muối màu trắng lằng quăng như cái bản đồ thế giới có nghĩa là chú chưa ra khỏi cái kinh xáng của mình, nên đời thuở nào chú Hai vô tình như vậy.

Chú ngẫm nghĩ, người ta ít khổ sở là nhờ người ta biết cái gốc gác của mình. Cái gốc nó vững thì cành nhánh mới vững phải hông cháu? Chú thì trước sau vẫn vậy. Làm muốn làm thuê thì nói mình làm muốn làm thuê; làm ruộng làm rẫy thì nói mình làm ruộng làm rẫy; giảng lưới giảng câu thì nói mình giảng lưới giảng câu, đâu có ai nở lòng cười mình phải hông cháu?

Một người biết thân phận hẩm hiu của mình, người ấy ít khổ hơn

người không biết mình đang hẩm hiu mà rồi cứ chạy đuổi theo hư danh, ảo tưởng trên đời!

Cháu Thu à,

Ở dưới kinh xáng Bốn Tổng này, ra Giềng lúa mới đỏ đuôi bông cái, chắc cũng phải bước qua tháng Hai mới cắt gặt được, nên mấy đứa cháu nội của chú, tui nhỏ nó chớ chú xuống Cần Thơ thăm mấy người bà con vài bữa. Trời thần ơi, lâu quá rồi chú mới đi Cần Thơ như người lạ lạc loài giữa chợ búa này. Không phải vì chợ búa sung túc nghe cháu mà vì cái lạ đó mà!

Những con đường phố vẫn còn đó, vẫn xe cộ dập diu, vẫn hàng quán nhộn nhịp, vẫn cảnh cũ mà người cũ thì không gặp lại ai cháu Thu à! Chú nói lạ là lạ vậy. Bến xe mới như cái chợ trời. Kể đi người đến, xe cộ tranh giành khách như tranh giành một món hàng không bằng! Xe đạp ôm cứ rà rà theo mấy người nhà quê như chim rình mồi, như cá linh rĩa chum rĩa

cảng, thấy mà phát mệt. Ấu đó cũng tại cái nghèo, vì miếng cơm nên mới làm cái nghề ít vốn, lấy sức lực ra mà gồng lưng đạp xe như thực mạng mới sống nổi cháu à!

Chú kể ra vậy để cháu thấy thêm một góc nhỏ cuộc đời, chứ không dám chê cười nhe cháu. Minh khổ cực nhưng nhìn chung quanh còn có nhiều người khổ cực hơn mình nữa mà! Vì không có nghề nào xấu đâu cái nghề đạp xe ôm hay xích lô, xích liếc, xe lôi...

Từ bến xe mới, chú kêu thằng cháu chở chú đi lòng vòng hết bến bắc Cần Thơ, qua cầu Cái Khế. Cái cầu đúc vẫn vậy, không thay đổi gì. Đá, cát, xi măng, cốt sắt vô tri mà lòng người cũ qua đây, sao chú nghe nhớ lại mấy mươi năm qua như mảnh hồn quận thất. Dinh ông tướng Tư Lệnh quân đoàn IV vẫn nằm sò sò bên kia dốc cầu trên con đường Nguyễn Trãi im lìm ủ rũ dưới những tàn sao cổ thụ phía trước dinh.

Chú ghé lại thăm những căn gác trọ mà ngày xưa chú đi thi, đi học ăn nhờ những ngày cơm tháng. Nay những người chủ già nua quá rồi, người ta nghèo quá không làm gì ra tiền cháu à, nên

lần lửa, có người còn, người mất vì bệnh hoạn yếu đau. Theo con hẻm chỗ lò thịt bên này cầu Cái Khế đi xuống ụ tàu, chú vào thăm người quen lúc trước nhưng người cũ chết rồi! Con hẻm nhỏ bây giờ thênh thang trước mặt vì không gặp người quen cháu à!

Chú ghé bến Ninh Kiều nhìn những con đò về khắp ngã, trong đó có chiếc đò Ánh Hồng về miệt Mái Dầm, Cái Côn, Mương Khai, chú thấy như quen quen. Những ngày xa xưa ấy hơn hai chục năm mà như mới đó, hôm qua. Chú nhớ câu thơ của "người bán cà rem dạo" bên Cái Vồn, Bình Minh về phía bên kia bến bắc: *"Chuyến đò nào đưa em về trong mưa... Tôi mang đôi mắt em theo dòng kinh xám..."*(*)

Bên kia sông, đối diện bến Ninh Kiều là Xóm Chài là đà như nằm trên mặt nước. Đói bụng quá, chú kêu thằng cháu nội ngồi sà xuống cái ghế chỗ quầy bán hủ tiếu nơi bến Ninh Kiều ăn một tô hủ tiếu khô. Bà chủ cũ cũng đầu mất tăm, nên đứa con dâu của bà nấu hủ tiếu khô không ngon bằng mẹ chồng mấy mươi năm về trước.

Chú thả bộ lên con đường Phan Đình Phùng, Nguyễn An Ninh,

qua đại lộ Hòa Bình, đầu đầu cũng lạ. Những ngôi trường Tân Văn, Võ Văn, Bồ Đề thay đổi rào trội.

Quay qua con đường Ngô Quyền ngang qua trường Đoàn Thị Điểm cũ, rồi đi thẳng vô hẻm chùa Cây Bàng, nhớ Tết Mậu Thân với tên bay đạn lạc mà còn ghê hồn!

Chú bợc qua đường Phan Thanh Giản, ngang hẻm Hai Địa nhớ căn nhà xưa của ông huyện Hưng mà ngày trước mấy lần chú ở trọ đi thi. Dọc con đường này chạy thẳng ra đường Cống Quỳnh dưới mé sông, chú kêu thằng cháu chạy chậm chậm để chú tìm cái lớp dạy tư của ông thầy giáo Xuân Vũ, nhưng cũng chẳng thấy chỗ nào. Ngày trước ông thầy này dạy Toán, Lý, Hóa nổi tiếng ở Cần Thơ đó cháu Thu à!

Trước cổng trường Phan Thanh Giản chú đứng một hồi, rồi ngó ngó nhìn nhìn vô cái phòng thi năm xưa nhớ những lần "thi không ăn ớt thể mà cay", nghĩ cũng trần ai lai khổ về mấy kỳ thi hóc búa ngày trước.

Trời ơi, hồi đó sao mà đề thi nào cũng khó hết trơn đó cháu. Chắc tại chú cũng không phải học trò khá đó mà, nên thi là té lụi đụi hết keo này qua keo khác cho tới lúc nhớ rõ số ghế, số bàn như nhớ tên, nhớ tuổi vậy đó.

Cần Thơ này vậy mà lạ cháu Thu à. Ngoài đường, phố xá, xe cộ rần rần, mà bước vào mấy con hẻm nhỏ trắng xi măng thì nhà cửa, vườn cây như ở miệt vườn vậy mà, những con hẻm nối liền nhau, ăn luôn như kinh rạch chằng chịt khắp nơi.

(còn tiếp)



Bến bắc Cần Thơ - NGUỒN DANTRI

Slab foundation

HOÀNG HƯƠNG

(tiếp theo)

Bên cạnh những ưu điểm như: tiết kiệm chi phí thi công, bền chắc, tiết kiệm năng lượng, có khả năng chống côn trùng và ít cần bảo trì, slab foundation cũng có những nhược điểm mà gia chủ nên cân nhắc.

NHUỘC ĐIỂM CỦA SLAB FOUNDATION

■ **Khó sửa chữa.** Khi cần sửa chữa đường ống nước hoặc đường điện ngầm trong sàn, cần phải cắt vào bê tông, việc này gây khó khăn và tốn kém.

■ **Dễ bị nứt và lún.** Mặc dù loại móng này khá bền chắc, nhưng sàn bê tông có thể xuất hiện các vết nứt lớn nếu đất bên dưới móng bị dịch chuyển do thay đổi độ ẩm hoặc nhiệt độ.

■ **Không phù hợp với một số vùng khí hậu nhất định.** Loại móng này không thích hợp cho những khu vực có đất giãn nở và co lại đáng kể hoặc ở những nơi có khí hậu lạnh giá, vì chuyển động của mặt đất có thể gây áp lực lên móng tấm.

■ **Cửa sổ và cửa ra vào dễ bị kẹt.** Nền móng bị dịch chuyển có thể khiến khung nhà bị lệch, dẫn đến khó khăn khi đóng mở cửa sổ và cửa ra vào.



■ **Có thể gây khó chịu cho chân và lưng.** Đứng trên một tấm bê tông cứng, rắn chắc cả ngày có thể gây khó chịu cho đôi chân và lưng của gia chủ.

KHI NÀO NÊN DỪNG SLAB FOUNDATION?

Khi xây nhà trên địa điểm bằng phẳng, nơi có khí hậu ẩm ướt hay khi xây dựng nhà với mục đích tiết kiệm năng lượng.



FOREST OF SHADOWS: AN IMMERSIVE DARK TALE

2/10 tới 2/11. Du khách đi trên một con đường tối tăm đầy bí ẩn, sau đó vào một thế giới kỳ lạ với hình ảnh bị méo mó, tiếng kêu gào vang vọng ...

Địa điểm: Trinity Forest Adventure Park, 1800 Dowdy Ferry Rd, Dallas TX 75217.
Giá vé: \$23-\$37.



WORLD BALLET CINDERELLA

1/11. Nhạc kịch ballet với tác phẩm nổi tiếng Cinderella với trên 40 vũ công chuyên nghiệp và trang phục rực rỡ. Thích hợp cho mọi lứa tuổi

Địa điểm: Majestic Theater, 1925 Elm St, Dallas TX 75201.
Giá vé: \$40.



CITY OF GRAND PRAIRIE STREET FEST

24/10 tới 26/10. Lễ hội giải trí mùa thu với trình diễn nhạc, đua xe đạp trên đường địa hình, carnival, trưng bày các tác phẩm nghệ thuật và thủ công mỹ nghệ, bán thức ăn uống, khu vui chơi dành cho trẻ em

Địa điểm: Main Street Fest, 200 W Main St, Grand Prairie TX 75050.
Giá vé: miễn phí.



Người mẫu P.G

Thời gian qua, tại những chương trình sự kiện lớn, các hội nghị khách hàng, hội chợ giới thiệu triển lãm các sản phẩm, mặt hàng mới, các lễ khởi công, khánh thành, khai trương, events, game show... chúng ta thường thấy sự xuất hiện nhộn nhịp của đông đảo đội ngũ người mẫu PG (viết tắt từ Promotion Girl: những cô gái quảng bá sản phẩm). Đúng tên gọi ấy, không phải họ ở đây nhằm thưởng lãm hay rong chơi mà trở thành một trong những yếu tố thu hút người khác đến với các chương trình này. Có cầu ắt có cung và những dịch vụ cho thuê người mẫu P.G cùng đội ngũ người mẫu theo tiến trình này ngày càng rộ nở...



THANH LAN
SÀI GÒN, VIỆT NAM

Để trở thành người mẫu P.G

Cách đây hơn chục năm, khi nghề người mẫu ở Việt Nam chưa được xã hội chính thức công nhận, giới người mẫu thường hoạt động chủ yếu dưới dạng đội

nhóm, câu lạc bộ. Sau đó, khi Hiệp hội người mẫu VN chính thức ra đời (năm 2006), các công ty chiêu mộ, dịch vụ cung ứng người mẫu ngày càng phát triển, nhiều câu lạc bộ người mẫu đã cùng “lên đời” trở thành công ty để tiện bề kinh doanh, giao

dịch, đáp ứng nhu cầu của các công ty, doanh nghiệp, cá nhân... Ước tính đến nay VN đang có trên dưới 2,500 người mẫu chuyên nghiệp lẫn bán chuyên nghiệp trực tiếp hành nghề, trong gần 100 công ty có “bằng hiệu” với chức năng đào tạo, kinh doanh và

cung ứng người mẫu. Có thể kể như Công ty Elite Vietnam, PL, VietSky, Công ty Á Châu, Gold Metal, PG World... Cạnh đó là hàng chục đội, nhóm, câu lạc bộ người mẫu quy mô nhỏ hơn, hoạt động riêng lẻ khác.

Làm người mẫu PG có khó không? Mới nghe qua, người ta dễ cho rằng PG là một nghề nhàn hạ, chỉ dành cho các cô gái xinh đẹp, có số đo 3 vòng “chuẩn”. Song để trở thành một PG thực thụ, các bạn trẻ còn cần phải có ý thức làm việc tập thể và trau dồi kiến thức không ngừng. Cụ thể để vào nghề, ngoài các yếu tố như ngoại hình, hoạt bát, kiến thức nhất định... khó nhất vẫn là khả năng rèn luyện cho đôi chân đứng thật vững. Một số chương trình kéo dài hàng mấy tiếng đồng hồ, người mẫu chân phải mang giày cao gót, miệng phải luôn nở nụ cười thật tươi và đôi khi phải nói không ngừng, chưa kể những chương trình mang tính đặc thù khiến nhiều PG phải di chuyển ra vào liên tục. Tuyết Mai, năm nay 25 tuổi, quê Bình Dương nói: *“Có những lúc đôi chân không đứng vững, bụng đói meo, nhưng vẫn phải cố gắng vui vẻ, tươi cười, không được để khách hàng phiền lòng...”*



Trình diễn



Tập luyện

Và dĩ nhiên nghề nghiệp nào cũng có mặt trái của nó, chuyện các PG xinh đẹp bị khách hàng quấy rối không phải là hiếm gặp. Vẫn theo Tuyết Mai, không ít lần cô bị khách hàng trêu chọc bằng những lời vô văn như: “Em đẹp quá cho anh số phone nhá!”, “Cặp loa của em độ ở đâu mà tròn thế?”, “Đêm mai anh muốn mời em trình diễn cho mỗi mình anh xem được không?”... “Khách hàng tham gia chương trình vốn có rất nhiều dạng người, nên đôi khi PG phải lắng nghe và chịu đựng vô số lời khiếm nhã. Đó là những tình huống mà PG nào cũng phải thường xuyên đối mặt”.

Trình diễn



Tuyết Mai cho biết.

Cái giá của thanh và sắc

Trong khi ấy, theo lời ông Phúc, đại diện của

Công ty PL cho rằng tại công ty ông đang có những hợp đồng ghi danh thuê người mẫu định kỳ trọn năm của khá nhiều công ty, xí

nh nghiệp, đơn vị chuyên tổ chức các kỳ hội chợ, triển lãm, sự kiện, game show... thậm chí có không ít các hợp đồng cung cấp người mẫu cho

Tập luyện



các show quảng cáo tận bên nước ngoài. Ông này cho biết nghề người mẫu hiện có thu nhập khá ổn định, tùy “đẳng cấp” của người mẫu mà “lương cứng” dao động từ 8-15 triệu đồng/tháng. Tuy nhiên, thù lao cho người mẫu cao hay thấp, ngoài đẳng cấp người mẫu, còn tùy thuộc cấp độ trung gian của các công ty cung ứng... Mức giá trung bình cho một người mẫu trình diễn tại các hội nghị, chương trình sự kiện nhỏ và vừa, cũng như ghi hình cho game show truyền hình là khoảng 1 – 1.2 triệu VNĐ/người (cho một show diễn hay theo buổi), hoặc “bèo” lắm với người mẫu không tên tuổi, danh hiệu thì khoảng 500-800 nghìn VNĐ/người.

Những người mẫu tên tuổi, có danh hiệu khác thường nhận mức thù lao cao gấp rưỡi hoặc gấp đôi, gấp ba. Các show trình diễn cho các nhãn hiệu hàng hóa của đơn vị 100% vốn nước ngoài luôn không dưới 100-150 USD/người dành cho người mẫu hạng A và 50-80 USD/người dành cho người mẫu hạng B trở xuống. Riêng các show chụp hình áo cưới, áo tắm, làm catalogue, chụp ảnh lịch... cũng dao động trung bình mức 8 triệu đến 15 triệu VNĐ/buổi!

Nhìn chung, tại đa số các kỳ hội chợ triển lãm,

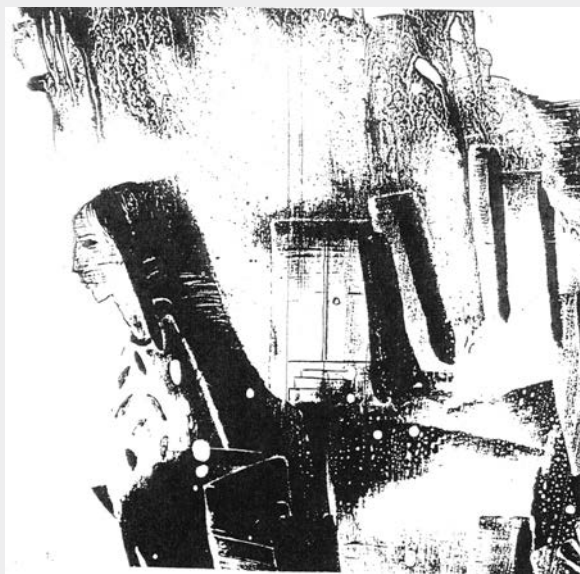
events, việc tuyển chọn người mẫu trình diễn thường chỉ theo tiêu chuẩn “thanh sắc và danh hiệu”. Chẳng hạn Công ty BeU Models là nơi có bề dày thành tích chuyên đào tạo và cung ứng người mẫu cho các cuộc triển lãm, hội chợ, events... kể cả việc có thêm người mẫu là người nước ngoài.

Bà Quỳnh Trang, đại diện công ty, cho biết các đơn vị khi thuê người mẫu thường chọn theo “cảm nhận trực diện bề ngoài” như xinh đẹp, có duyên, vui vẻ, hoạt bát và đôi khi còn chú trọng khả năng ngoại ngữ. Sau khi được chọn, các cô được công ty tập huấn những nội dung xoay quanh tính năng loại sản phẩm doanh nghiệp đang cần quảng bá, yêu cầu diễn đạt ý tưởng về một chương trình sự kiện nào đó. “Những người mẫu của chúng tôi không thể làm thay công việc của nhân viên tiếp thị bán hàng mà họ chỉ cần biết cách đi đứng, làm dáng sao cho vừa tôn vinh được sự kiện, sản phẩm cũng như lấy được lòng khách”. Tiếp đó, các người mẫu sẽ được ký hợp đồng làm việc theo ca (buổi sáng hay chiều) rồi tùy theo từng đẳng cấp và thời gian làm việc mà mức thù lao cát-xê cho mỗi người mẫu cũng hoàn toàn khác nhau...

Bài và hình TL

BIỂN CÁT

Lá úa vương chiều



TRANH DINH CƯỜNG

*Cơn mưa bất chợt đổ tràn trên phố
Chưa đủ ướt vai người mà đắm cả tim ta
Gió lất phất dạt mây mù trăm hướng
Còn một hướng nào vui hết xót xa?*

*Lá rất xanh và những giọt mưa rất lạnh
Chiều chưa lên màu nắng đã nhạt nhòa
Bàn tay hứng chỉ đọng đầy nỗi nhớ
Nắng và mưa cũng trôi mất tự bao giờ.*

*Này tháng chín của những cơn bão rớt
Xin giữ giùm ta một góc phố thân quen
Mai một có trở về nhìn mưa lướt thướt
Vẫn nghe ấm lòng như chút lửa vừa nhen.*

*Thành phố cũ bỗng dừng ta viễn khách
Thời gian
Dòng đời
Yêu dấu
... Đã lạc trôi
Hàng cây nghiêng đôi năm tháng xa xôi
Thả chiếc lá vương vào mệnh mang nhớ.*

BC



KBDT - RADIO SAIGON DALLAS 1160AM

10935 ESTATE LANE, SUITE S180, DALLAS, TX 75238

Tel (Office): **214.389.2563**

ON AIR Phone: **214.341.5943**

Fax: **1-855.503.7687**

Email : saigon1160AM@gmail.com

Website: www.saigondallasradio.com



1160 AM

SBTN -TX

QUẢNG CÁO HỮU HIỆU | NHANH CHÓNG

Từ Bình Minh đến Hoàng Hôn, Phát thanh suốt 7 ngày 1 tuần

LISTEN LIVE OVER INTERNET, APP: SAIGON DALLAS RADIO

**40 CHƯƠNG TRÌNH ĐỦ LOẠI
DO 80 CHUYÊN VIÊN
PHỤ TRÁCH**

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ HỮU ÍCH

Tin tức thời sự tràn ngập

Chính trị | Bình luận | Phỏng vấn quốc nội

Hội thoại | Văn nghệ | Sức khỏe | Y khoa

Kinh tế thị trường | Tài chính | ASXH

Giáo dục học đường | Tình yêu gia đình

Khoa học kỹ thuật | Điện toán | Luật pháp

Cảnh sát an ninh | Tôn Giáo | Cộng Đồng

Phụ Nữ | Thiếu Nhi | Gia chánh | Trồng tể

Chiếc xe và bạn | Văn học nghệ thuật

Độc truyện | Nhạc chủ đề | Nhạc yêu cầu

Thể thao | Giải trí ...

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM ĐÀI PHÁT THANH ĐÁP ỨNG NHU CẦU THÔNG TIN VÀ THƯƠNG MẠI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS-FW

Luồng sóng mạnh nhất,

An bình nhất. Tin tức nhanh nhất,

Văn nghệ hấp dẫn nhất,

Nhiều người nghe nhất,

Phỏng vấn bén nhọn nhất,

Chương trình bổ ích nhất,

Hội luận đặc sắc nhất,

Nhiều giờ nhất, tươi vui nhất.

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM - TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS FORT WORTH

**Quảng cáo, talk show thương mại hiệu quả,
nhanh chóng. Xin gọi : 214-389-2563**



THU NGÀ



THU HƯƠNG



NHƯ TUYÊN



NHÃ QUYÊN



QUAN HÙNG



PHƯƠNG VY



NAM PHƯƠNG



TIẾN DŨNG



HẠNH DUNG



HOÀNG TÍN



ANH HUY



BẢO BẢO



QUỐC DUY



MAI TRÂM



THANH THỦY DƯƠNG PHÚC



DU FACE

LỜI GIỚI THIỆU: “**FACEBOOK CÓ GÌ NGỘ**” là trang chọn lọc và giới thiệu với quý độc giả những câu chuyện vui vui, dí dỏm, đôi khi nghịch ngợm của cư dân trang mạng về tất cả những sự kiện trong đời sống.

Chúng tôi xin phép các tác giả trên Facebook được trích đăng lại và chân thành cảm ơn.

BBT Trẻ

Thiệt khó hình dung, Hà Nội - đô thị đầu tiên của Châu Á được sử dụng điện dưới thời Toàn quyền Đông Dương Paul Doumer 1897 - 1902, nay ngập lụt thế này! (Và có cả người chết đuối trong dòng nước ngập giữa trung tâm thủ đô.)

Năm 1897, Doumer sang An Nam nhậm chức và dạo quanh ba miền. Ngài diện kiến vua Thành Thái lúc hoàng thượng 18 tuổi, tại ngôi được 9 năm ở Huế. Doumer và nhà vua đã cùng có cái nhìn vô cùng sâu sắc về phát triển đô thị và kinh tế cho toàn lãnh thổ.

Hà Nội là trung tâm tri thức, đào tạo cán bộ cho Pháp, nhất là sau thế chiến I. Đó là lý do cho nhiều công trình xây dựng mọc lên như đường sắt và cầu Doumer mà sau này đổi thành Long Biên, đại học Y Hà Nội, viện Viễn Đông bác cổ...

Nhậu, về mở mạng thấy Hà Nội ngập thì nhớ đâu viết đó vậy thôi...

(NGUỒN: NGUYỄN THANH NHÃ)



Nhận xét về phim

Mưa Đỏ

LÊ QUANG LIỄN



Khóa 20 Võ Bị Đà Lạt, sinh năm 1942 tại Huế, Đại úy Lê Quang Liễn tham gia trận chiến Quảng Trị năm 1972 ở vị trí Đại đội trưởng Đại đội 4, Tiểu đoàn 2/TQLC. Sau tái chiếm Cổ Thành, ông được thăng cấp Thiếu tá giữ chức Tiểu đoàn phó.



Vào cuối tháng 8 năm nay (2025), nhà cầm quyền Cộng Sản Việt Nam cho trình chiếu cuốn phim Mưa Đỏ, do Cục Điện Ảnh của Quân Đội Nhân Dân Việt Nam thực hiện.

Cuốn phim Mưa Đỏ được dàn dựng công phu, nhằm tái hiện một giai đoạn bi thương trong lịch sử dân tộc, đặc biệt là trận chiến đẫm máu tại Cổ Thành Quảng Trị năm 1972. Tuy nhiên, do tính chất của



sản phẩm mang màu sắc tuyên truyền, phục vụ mưu đồ chính trị, một số cảnh trong phim đã được hư cấu hoặc phóng đại quá nhiều so với thực tế.

Việc hư cấu trong phim, truyện là lẽ thường. Nhưng đó là với các tác phẩm giải trí, còn khi các tác phẩm mang tính cách lịch sử, thì sự thật phải được tôn trọng. Những bộ phim ngoại quốc về phòng hơi ngạt, lò thiêu của Đức Quốc Xã, về vụ thảm sát Nanking do quân Nhật gây ra hoàn toàn trung thực, vì nó dựa trên tài liệu là hàng ngàn tấm ảnh, thước phim ghi lại và có hàng vạn, hàng chục vạn người chứng kiến và kiểm chứng.

Từ khi phim Mưa Đỏ chiếu ra công chúng ở Việt Nam cho đến nay, đã tạo ra nhiều luồng dư luận trái ngược. Đa số những người ở miền Bắc, đặc biệt là giới trẻ sinh ra sau cuộc chiến (kể cả giới trẻ miền Nam), vì không thể theo dõi tài liệu trên sách báo ngoại quốc, thì tin rằng những tình tiết bi hùng của phim là sự thật. Còn những người miền Nam, đặc biệt những quân nhân từng tham chiến trải dài hơn hai mươi năm thì nhìn thấy rất rõ sự phóng đại, xuyên tạc ác ý của người làm phim.

Tôi là quân nhân thuộc binh chủng Thủy Quân Lục Chiến VNCH, người được vinh dự có mặt trong cuộc chiến bảo vệ miền Nam vào Mùa Hè Đỏ Lửa năm 1972 trên chiến trường Quảng Trị từ Tháng 3/1972 cho đến ngày kết thúc 15/9/1972. Với tư cách và danh dự của một người chính trực, tôi có thể nêu ra những điều tôi đã thấy và biết trong trận đánh Cổ Thành Quảng Trị.

1.- Về thời gian và địa điểm:

Trong phim “Mưa đỏ,” các trận đánh đều diễn ra trong lòng Thành cổ từ những ngày đầu tiên.

Sự thật:

Ông Trịnh Hòa Bình, một cựu binh Bắc Việt, từng có mặt chiến đấu ở Cổ Thành Quảng Trị, nay là bác sĩ đã về hưu, xác nhận rằng nhà làm phim đã sai khi cho rằng các trận đánh diễn ra bên trong Cổ Thành. Theo ông,

Ông viết: “Điều đó sai cơ bản với lịch sử: từ diễn biến các trận đánh đến hiện trường tái hiện các đường hầm.”

Ông chia sẻ: “Phần lớn thời gian của 81 ngày đêm là chiến đấu ở các khu vực, làng xã xung quanh Thành cổ, tức là bên ngoài thành. Thành cổ Quảng Trị là một khu hình vuông, phía sau là sông Thạch Hãn, 3 hướng còn lại là Bắc, Đông, Nam, là những chỗ giao tranh. Không đánh nhau ở trong Thành cổ, cho đến ngày thứ 81.

Cả Thành cổ ấy, mỗi chiều hơn 500m, diện tích chừng 1/4 km² mà riêng quân ta đã tới 8 tiểu đoàn thì chỗ đâu mà nhét được. Và nếu chui hết vào đó thì chỉ cần một lượt B52 ném xuống là chết ráo! Nhiệm vụ của lực lượng bảo vệ Quảng Trị là phòng ngự không cho địch vào được Thành cổ.

Nghĩa là đánh nhau ở xung quanh.”

Sự thật như ông Bình nói, Sư Đoàn Thủy Quân Lục Chiến được lệnh thay thế Sư Đoàn Nhảy Dù từ ngày 27/7/1972 để tái chiếm Thị Xã và Cổ Thành Quảng Trị cho đến 15/9/1972.

Từ ngày 10/9/1972, chúng tôi bắt đầu những cuộc thăm dò xâm nhập vào Cổ Thành và mở sáng 13/9, các Tiểu Đoàn 3 và 6 Thủy Quân Lục Chiến đột nhập vào thành và thanh toán các đơn vị Cộng Sản Bắc Việt. Như thế, bên trong Cổ Thành chỉ có giao tranh từ 10/9 cho đến 14/9/1972.

Xin nói thêm chi tiết: Các cuộc giao chiến để chiếm từng ngôi nhà, khu vực trong Thị Xã Quảng Trị như Bệnh Viện, chợ, trường học là chính yếu. Trong Cổ Thành chỉ bị pháo kích. Chỉ có những ngày sau cùng, hai Tiểu Đoàn 3 và 6 Thủy Quân Lục Chiến đột nhập vào góc đông bắc và đông nam Cổ Thành để đánh đuổi các đơn vị Cộng Sản Bắc Việt, khi đó họ đã mất hết tinh thần, kiệt quệ vì đói.(chi tiết lính Bắc Việt xin ăn do Trung đội trưởng Vũ Duy Hiền thuộc Đại Đội 3/TĐ 3 cho biết)

2.- Đối xử với tù binh Bắc Việt:

Hư cấu sai sự thật: Trong phim Mưa Đỏ, có cảnh lính VNCH đốt sống tù binh.

Thực tế: Đơn vị của tôi là Tiểu Đoàn 2 Thủy Quân Lục Chiến đã đánh chiếm Bộ Chỉ huy quân miền Bắc tại Dinh Tỉnh Trưởng Quảng Trị sáng ngày 15/9/1972, bắt sống gần 20 tù binh quân miền Bắc.

Chúng tôi đã nhường một phần thuốc men, băng bông, cả thức ăn để băng bó, chăm sóc vết thương và cho tù binh ăn uống. Đa số các tù binh còn rất trẻ chỉ trên dưới 20 tuổi, thân thể gầy ốm, sợ sệt, lo âu; có lẽ do bị nhồi sọ xuyên tạc về sự dã man của “ngụy quân”!?

Là những người miền Nam, được giáo dục tinh thần nhân đạo từ truyền thống cha ông để lại và các tư tưởng tiến bộ dân chủ Tây Phương, chúng tôi coi trọng sinh mạng và nhân phẩm của con người, dù đó là kẻ thù, hay tù binh bắt tại mặt trận.

Là cấp chỉ huy trong TOLC, chúng tôi không bao giờ chấp nhận hoặc dung túng việc hành hạ những người đã buông súng vì trái với quân luật và luật pháp VNCH.

Trên chiến trường khi giao tranh ác liệt thì phải cố bắn nhau vì lẽ “

bắn chậm thì chết” nhưng khi đối thủ đã đầu hàng thì được đối xử một cách nhân đạo.

Việc ngược đãi tù binh hoàn toàn không phải là chủ trương của chính phủ hay quân đội miền Nam. Nhiều tù binh mà đơn vị tôi bắt được từ tuyến Mỹ Chánh cho đến dinh Tỉnh Trưởng thuộc các đơn vị như Trung Đoàn 66/SĐ304, Trung Đoàn 101/SĐ325, và các Trung Đoàn 48, Triệu Hải tại Dinh Tỉnh Trưởng Quảng Trị là những nhân chứng sống về cách đối xử nhân đạo của TOLC.

Chính ông Trịnh Hòa Bình cũng nhận xét rất khách quan, ông viết như sau:

“Dưới góc độ là phim lịch sử, tôi đánh giá Mưa đỏ chưa đạt yêu cầu. Đừng nói vì thời gian gấp gáp quá, bởi hạn mức thời gian là do chúng ta tạo ra. Đừng nói vì kinh phí hạn hẹp, bởi có những điều không phải do kinh phí. Cũng đừng nói ‘Nữ đạo diễn làm được phim thế này là hay rồi’. Nói như vậy là bao biện và có hàm ý phân biệt giới tính”....

“Cảnh lính VNCH đốt tù binh là không đúng, họ không làm thế đâu. Qua đoạn này người xem có thể nghĩ lính VNCH rất dã man, hung bạo. Thực tế thì họ cũng là người Việt, sống nhân văn.”

Nhận xét:

Những chi tiết trong phim Mưa Đỏ là hư cấu xuyên tạc cố tình, có chủ đích gây căm thù, khinh ghét đối với những người đã phục vụ chế độ VNCH. Hóa ra những lời nói rất văn vẻ đầy tính nhân đạo, hòa hợp hòa giải dân tộc của giới lãnh đạo Cộng Sản Việt Nam rằng “đồng bào sống ở nước ngoài là những khúc ruột ngàn dặm” chỉ là đầu môi chót lưỡi, đối trá để môi chài, lôi kéo những kẻ nhẹ dạ, chưa biết CS là thế nào !!

Đã năm mươi năm sau chiến tranh, lẽ ra phe thắng cuộc cần tỏ ra cho thế giới thấy họ đã có nếp văn minh, hiểu biết, để tích cực hàn gắn vết thương chung của dân tộc; thì họ vẫn còn ngoan cố, nuôi dưỡng hận thù đối với những người miền Nam mà họ đã tước đoạt hết tự do, tài sản, xô đẩy phải ly hương.

Người thắng trận viết lại lịch sử theo ý họ. Đúng! Nhưng đừng quên còn gần ba triệu người tại hải ngoại và hàng chục triệu người trong nước từng biết quá nhiều về những tội ác của Cộng Sản trong hai mươi năm chiến tranh.

Đừng quên rằng sách báo, phim ảnh của miền Nam hiện vẫn được tìm lại để chứng minh tất cả sự thật mà phe Cộng Sản cố tình bóp méo, xuyên tạc. Có thể nói không sai, rằng phía Cộng Sản thường đổ lên đầu đối phương những tội ác mà chính họ từng thực hiện, điển hình như cảnh chôn sống hàng ngàn đồng bào Huế năm Mậu Thân 1968.

Việc phân biệt giữa các sự kiện lịch sử trung thực và các chi tiết hư cấu rất quan trọng vì nó sẽ góp phần xóa đi những định kiến độc hại trong nhận thức của những người ít am tường lịch sử.

Bài này được viết ra nhằm cung cấp thông tin khách quan, giúp người đọc, đặc biệt là thế hệ trẻ, nhận thức đúng đắn về quá khứ, tránh những hiểu lầm hoặc những suy nghĩ sai lệch về con người và các lực lượng tham gia trận chiến.

Mục đích là vừa tôn trọng giá trị nghệ thuật của phim nếu có, vừa giữ gìn sự thật lịch sử, góp phần giáo dục thế hệ trẻ về tinh thần nhân đạo, lòng yêu nước, và trách nhiệm với lịch sử dân tộc.

MŨ XANH LÊ QUANG LIỄN



HOÀNG VŨ

■ Peter Benchley (1940 – 2006) là một tiểu thuyết gia và viết kịch bản người Mỹ, nổi tiếng toàn cầu nhờ cuốn tiểu thuyết *Jaws* (Hàm Cá Mập) xuất bản năm 1974. Cuốn sách mau chóng trở thành hiện tượng, bán được gần 20 triệu bản trên toàn thế giới. Nội dung xoay quanh một con cá mập trắng khổng lồ gieo rắc kinh hoàng cho một thị trấn nhỏ ven biển, tạo nên câu chuyện vừa ly kỳ vừa ám ảnh.

■ Năm 1975, tiểu thuyết này được đạo diễn trẻ Steven Spielberg, khi ấy còn vô danh, chuyển thể thành phim. Bộ phim *Jaws* không chỉ trở thành tác phẩm điện ảnh ăn khách nhất mọi thời điểm lúc bấy giờ, mà còn được xem là bộ phim “summer blockbuster” đầu tiên trong lịch sử Hollywood. Hình tượng con cá mập trắng khổng lồ trên màn ảnh đã trở thành “quái vật” nổi tiếng nhất kể từ thời King Kong, mở ra sự nghiệp điện ảnh huy hoàng cho Spielberg và khẳng định vị trí của Benchley trong làng văn chương Mỹ.

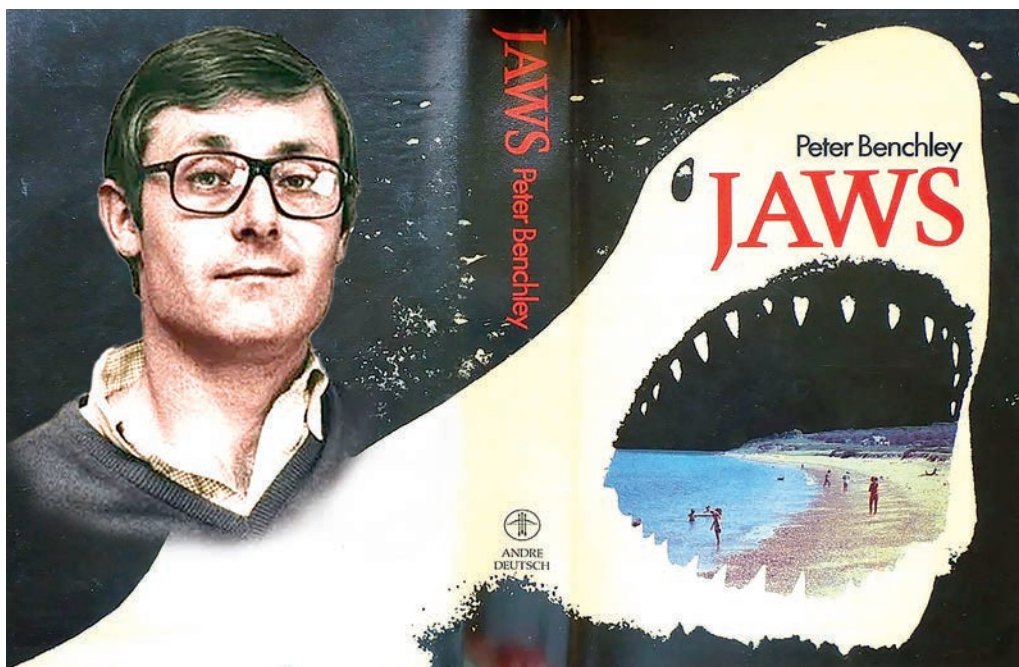
Tuy vậy, thành công này lại tạo ra một hậu quả ngoài mong đợi. *Jaws* vô tình khơi dậy phong trào

Các tác giả thường rất tự hào về những thành quả mình đã sáng tạo, hoặc phát minh. Nhưng có một số vị đã ân hận - có khi suốt đời - về những gì mình đã tạo tác. Sau đây là một vài thí dụ.

NỖ ÂN HẬN MUỘN MÀNG

— KỲ 4 —

Peter Benchley



săn bắt cá mập trên toàn cầu. Hình ảnh cá mập như những thú săn mồi tàn bạo đã khiến nhiều người xem chúng như loài vật cần tiêu diệt. Hậu quả là số lượng nhiều loài cá mập bị sụt giảm nghiêm trọng, đứng trước nguy cơ tuyệt chủng. Chính Peter Benchley, tác giả câu chuyện, đã cảm thấy day dứt. Ông từng nói với báo London Daily Express năm 2006: “Nếu được biết những gì tôi biết bây giờ, tôi sẽ không bao giờ viết cuốn sách đó.”

■ Sau khi nhận ra tác động tiêu cực từ tác phẩm của mình, Benchley dành

phần còn lại của cuộc đời cho công cuộc bảo tồn đại dương. Ông tích cực tham gia các chiến dịch chống đánh bắt quá mức, viết nhiều tài liệu nâng cao nhận thức cộng đồng về bảo vệ sinh vật biển, đồng thời cộng tác trong các bộ phim tài liệu về bảo tồn cá mập. Từ một nhà văn chuyên viết truyện giật gân, ông dần trở thành một nhà hoạt động môi trường tâm huyết.

■ Steven Spielberg, người đã biến *Jaws* thành kiệt tác điện ảnh, cũng từng bày tỏ sự hối tiếc về những tác động tiêu cực của bộ phim. Ông

thừa nhận với BBC rằng *Jaws* đã tạo nên một “con diên sản bắt” khiến thiên nhiên bị tổn hại nặng nề. Tuy nhiên, chính bộ phim này cũng mở đường cho sự nghiệp điện ảnh đồ sộ của Spielberg, đưa ông trở thành một trong những đạo diễn vĩ đại nhất thế giới với hàng loạt tác phẩm lớn sau này.

■ Dù *Jaws* đã trở thành dấu ấn lớn nhất trong sự nghiệp của Peter Benchley, di sản thật sự mà ông để lại không chỉ là một tiểu thuyết bán chạy, mà còn là sự thức tỉnh về trách nhiệm của con người trước môi trường.

Nhà văn Thảo Trường

NGUYỄN & BẠN HỮU

Thảo Trường là nhà văn xuất sắc nổi tiếng từ trong nước ra đến hải ngoại. Ông mất năm 2010, đến nay là đã 15 năm. Ông đã tham dự chiến tranh suốt thời tuổi trẻ, đi tù dưới chế độ CS suốt 17 năm, sống đời lưu vong ở Mỹ. Thảo Trường có một sức viết có thể nói là mạnh mẽ. Sau đây chúng ta tìm hiểu cuộc đời và sự nghiệp văn chương của ông qua đoạn viết của nhà phê bình Đặng Tiến và bài phỏng vấn của nhà văn Phạm Phú Minh.

■ **ĐẶNG TIẾN:** Nhà văn Thảo Trường tên thật là Trần Duy Hinh, sinh 1936 tại Nam Định, nổi tiếng tại Miền Nam trước 1975, đã qua đời tại Quận Cam, California, Hoa Kỳ, ngày 26-8-2010 vì chứng ung thư gan, thọ 74 tuổi. Sĩ Quan Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, cấp bậc thiếu tá, ông là một trong những người tù lâu năm nhất: 17 năm cầm cố qua 18 trại giam từ Nam ra Bắc.

Di cư vào Nam năm



Nhà văn Thảo Trường

1954, ông vào trường Sĩ Quan Thủ Đức, phục vụ ngành pháo binh vùng giới tuyến và bắt đầu viết văn. Truyện ngắn đầu tiên *Hương Gió Lướt Đi* đăng trên tạp chí Sáng Tạo, Sài Gòn, ký bút hiệu Thao Trường, đã gây ngay được tiếng vang trong giới độc giả trẻ thời đó; tập truyện đầu tay *Thử Lửa*, 1962,

vẫn ký Thao Trường, có tầm quan trọng đặc biệt: vừa là một thành tựu nghệ thuật, vừa đánh dấu một giai đoạn tạm gọi là “tiền chiến tranh” qua tâm lý một lớp thanh niên thành thị: lý tưởng, tin vào tình tự dân tộc không phân chia Nam Bắc thành chiến tuyến ...

Sau đó Thảo Trường

chuyển sang ngành An Ninh Quân Đội, tìm hiểu chiến tranh sâu hơn ở khắp chiến trường Miền Nam. Ông gần gũi với các nhóm trí thức độc lập Hành Trình và Trình Bày, đặt lại vấn đề chiến tranh, mong chiến tranh chóng chấm dứt trong công lý, tình thương và hòa giải. Khuynh hướng này được diễn tả qua những truyện nổi tiếng: *Người Đàn Bà Mang Thai Trên Kinh Đồng Tháp*, 1964, đã được dịch ra tiếng Pháp trên tuần báo công giáo Témoignage Chrétien, phổ biến trên cả thế giới, hồi đó. In lại trong tuyển tập *Le Crepuscule de la Violence* (Hoàng Hôn của Bạo Lực), 1970. Đồng thời ông còn có truyện *Viên Đạn Bắn Vào Nhà Thục*, nguyên tên là *Nhân Hiệu Mỹ*, vì có câu “đạn này nhân hiệu Mỹ” bị kiểm duyệt đục bỏ, khiến giới bình luận xếp tác phẩm ông vào loại phản chiến, trong tư trào công giáo tiến bộ.

Tổng cộng tại Việt Nam trước 1975, ông đã xuất bản 14 tập truyện; và là tác giả truyện *Bà Phi*

đăng hằng ngày trên báo Tiên Tuyền; truyện ăn khách, dài khoảng 1000 trang.

Ra tù 1992, sang Mỹ đoàn tụ với gia đình 1993, ông tiếp tục viết, in được 8 cuốn. Mới nhất là tuyển tập *Những Miếng Vụn của Tiểu Thuyết*, 2008. Truyện về sau thường kể lại đời sống cơ cực, phi lý trong các trại giam: “tất cả đau khổ tàn nhẫn, xót xa mà anh em trong tù phải chịu, những cảnh trở trêu mình gặp, hay sự dốt nát tội nghiệp của cai tù... đều đòi hỏi mình để tâm phân tích” (Thảo Trường trả lời phỏng vấn ngày 4-8-2008).

Đặc biệt trong phong cách Thảo Trường là lối kể chuyện, ly kỳ, hấp dẫn. Giai đoạn đầu thì hành văn dẹt, tình tứ, giai đoạn cuối: ngôn ngữ góc cạnh, chua cay, nhưng luôn luôn điểm nét hóm hỉnh. Chất “uy-mua” nâng giọng nói lên một tần số cao hơn chính luận.

Sáng tác Thảo Trường trải qua đúng nửa thế kỷ và 3 giai đoạn khác nhau, vẫn có sợi chỉ mảnh thông suốt: đó là tấm lòng với con người, đất nước và lẽ phải.

Một tâm hồn nhân hậu và phóng khoáng như thế, mà phải trải qua vòng 17 năm lao lý qua 18 trại giam, sau khi chiến cuộc đã chấm dứt, là điều giới làm văn học

không hiểu.

Ngày nào đó, chính trị phải trả lời văn học...

■ PHẠM PHÚ MINH
phỏng vấn Thảo Trường
(trích đoạn):

Tôi bắt đầu thích thú với công việc viết văn làm thơ từ thời đi học, tức thời trước năm 1954 tại thành phố Nam Định. Lúc đó tôi học Trung học, và có một ông thầy là cụ Trần Văn Hào, tôi đã được nghe thầy giảng mấy trăm bài Đường thi và Truyện Kiều cùng

rất nhiều ca dao tục ngữ. Từ thời ấy tôi đã ao ước trong đời tôi sẽ làm một điều gì đó giống như những điều mình đã học. Mới 15, 16 tuổi mà tôi đã tính... ra một tờ báo!

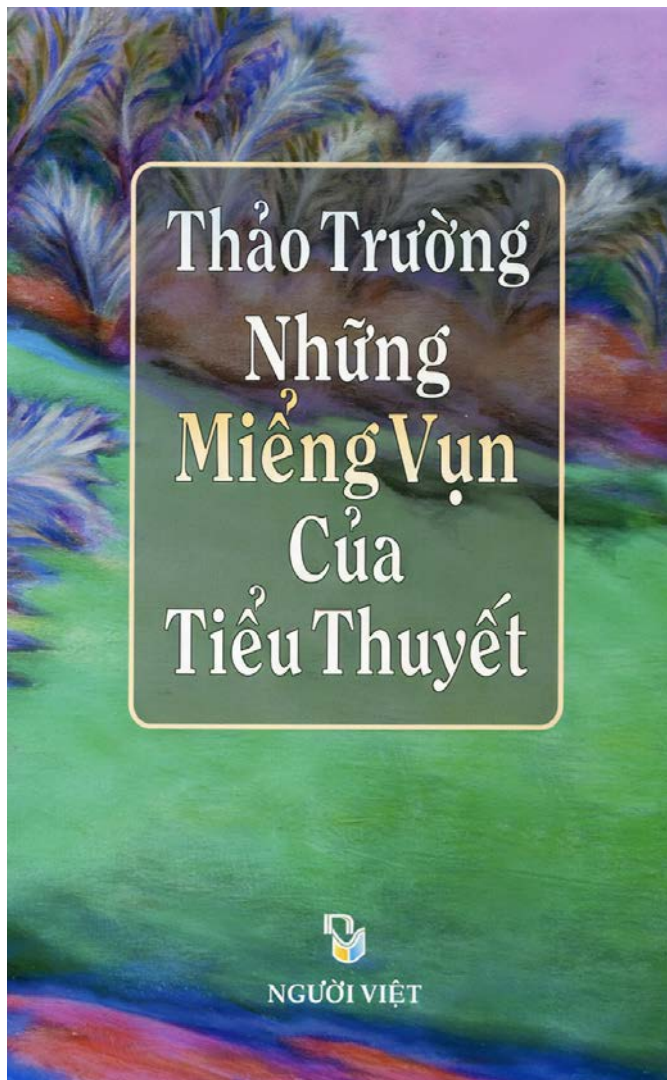
Sau đó vào Nam tôi thất bại trong việc học hành, vì tôi đi có một mình, ông cụ tôi mất và mẹ tôi lại ở lại miền Bắc. Sau khi thi rớt Tú Tài, tôi đi vào quân trường Thủ Đức. Ra trường Thủ Đức tôi đóng ở Quảng Trị, vùng vĩ tuyến 17, thời

gian này tôi bắt đầu cầm bút, và cuốn truyện đầu tiên của tôi là tập *Thủ Lửa*, viết cách đây hơn 50 năm.

Tổng kết việc viết lách, thì tôi đã xuất bản 14 cuốn truyện tại Việt Nam trước 1975; tại Mỹ từ 1993 đến nay đã in được 8 quyển. Còn một số bản thảo viết tại Việt Nam mang đi Mỹ được thì tôi chưa in. Vừa rồi tôi tập hợp một số truyện từ trước đến giờ để in trong tuyển tập “*Những Miếng Vụn Của Tiểu Thuyết*.”

Sở dĩ gọi là “miếng vụn” vì khi ở trong tù tôi có dự tính khi ra khỏi tù sẽ viết một cuốn trường thiên tiểu thuyết thật đầy đủ về quãng lịch sử vừa qua, thế mà khi qua Mỹ rồi, cuộc sống ở đây khiến tôi chỉ thích viết truyện ngắn. Tuy là truyện ngắn mà truyện nào tôi cũng muốn chứa đựng trong đó cả một giai đoạn lịch sử của cuộc chiến. Suốt mười mấy cái truyện ngắn tôi cứ làm đi làm lại như vậy, mà vẫn không thành một truyện dài như tôi đã mong ước. Các truyện ngắn ấy tôi coi như là những miếng vụn của cái trường thiên tiểu thuyết tôi định làm mà không làm được, vì thế tôi gọi là “*Những miếng vụn của tiểu thuyết*.” PPM

N&BH





"The Wall That Heals"

📌 The Wall That Heals' Trở Lại Quận Cam: Tưởng Niệm 58,000 Tử Sĩ Trong Chiến Tranh Việt Nam

Theo Hosam Elattar, Voice of OC ngày 26/9/2025, cư dân Quận Cam sẽ có dịp viếng thăm bản sao ba phần tư của Đài Tưởng Niệm Chiến Sĩ Việt Nam tại Washington D.C. trong tuần tới. Sự kiện sẽ diễn ra tại Grijalva Park, thành phố Orange, từ ngày 2 đến 5 tháng 10, kèm theo trung tâm giáo dục lưu động và viện bảo tàng trưng bày thư từ, kỷ vật cá nhân của binh sĩ tử trận, cùng hình ảnh tưởng niệm các quân nhân gốc Orange County, trong đó có 23 người thuộc thành phố Orange, nằm trong số hơn 58,000 quân nhân Mỹ tử trận, đã hy sinh trong chiến tranh.

Bức tường mang tên "The Wall That Heals" trở lại chỉ vài tháng sau lễ kỷ niệm 50 năm ngày Sài Gòn thất thủ (30/4/1975), khép lại chiến tranh và mở đầu một trong những cuộc di tản lớn nhất trong lịch sử.



NGUỒN VIETBAO

Susan Wood, cư dân Orange, cựu quân nhân Không quân phục vụ hai năm rưỡi trong thời chiến, là người góp phần đưa bức tường về Quận Cam. Bà từng phụ trách trao lại di vật của binh sĩ tử trận cho gia đình, cũng như phục vụ tại một căn cứ hỏa tiễn. Các cựu chiến binh như Susan Wood và Nick Berardino nhấn mạnh ý nghĩa chữa lành của bức tường, nơi ghi 58,281 tên tuổi quân nhân Mỹ tử trận, đồng thời là cơ hội để

gia đình Gold Star có giây phút tưởng niệm riêng. Chris Locke, một cựu quân nhân không quân, cho rằng việc đưa bức tường về địa phương giúp những người không có điều kiện đến Washington vẫn có thể tưởng niệm. Đối với nhiều gia đình mất người thân, bà Wood nói: "Họ sống với nỗi mất mát hằng ngày, không muốn nhắc lại. Chúng tôi muốn họ biết rằng chúng tôi không quên."

Sự kiện diễn ra sau khi Thống đốc Gavin Newsom ký luật xúc tiến xây dựng Nghĩa trang Cựu chiến binh Quận Cam tại Gypsum Canyon. Ban tổ chức dự kiến thu hút từ 3,000 đến 10,000 người tham dự, với lễ khai mạc ngày 2/10 và lễ thả sáng tưởng niệm lúc hoàng hôn ngày 4/10. Triển lãm kết thúc lúc 2 giờ chiều ngày 5/10.

DH - THEO TIN INTERNET

'The Wall That Heals' - NGUỒN VVMF.ORG





FIN

Thác Niagara



NGUYỄN NGỌC HIỆP
NORTH RICHLAND HILLS, TX

Một trong những thác nước nổi tiếng nhất thế giới mà hầu như ai cũng từng nghe nói đến, đó chính là thác Niagara (Niagara falls). Thác này nằm trên đường biên giới giữa Mỹ (tiểu bang New York) và Canada (tỉnh Ontario) vì vậy Niagara cũng là dòng thác thuộc chủ quyền của cả hai quốc gia. Đây là một kỳ quan thiên nhiên hùng vĩ thu hút hàng triệu lượt du khách mỗi năm.

Niagara falls gồm có 3 thác chính:

- Horseshoe Falls (Thác Móng Ngựa) – lớn nhất, nằm chủ yếu ở phía Canada.
- American Falls – nằm hoàn toàn ở phía Mỹ.
- Bridal Veil Falls (Thác Khăn Voan) – nhỏ nhất, nằm cạnh American Falls.

Dòng sông Niagara chảy đến từ phía Mỹ nên các thác nước đều đổ dồn về hướng Canada, vì thế để nhìn ngắm toàn cảnh thác nước Niagara thì đứng từ phía Canada sẽ có tầm nhìn đẹp nhất.



Chiều cao của ngọn thác chính khoảng 57 mét (187ft) và rộng đến 790m (2,592ft), lượng nước đổ xuống hơn 2.8 triệu lít/giây với tốc độ mạnh mẽ nên luôn tạo ra những âm thanh rền vang như sấm và thật nhiều bụi nước bốc lên như một làn sương mù khiến ánh mặt trời chiếu qua tạo ra những sắc cầu vồng trông thật lãng mạn.



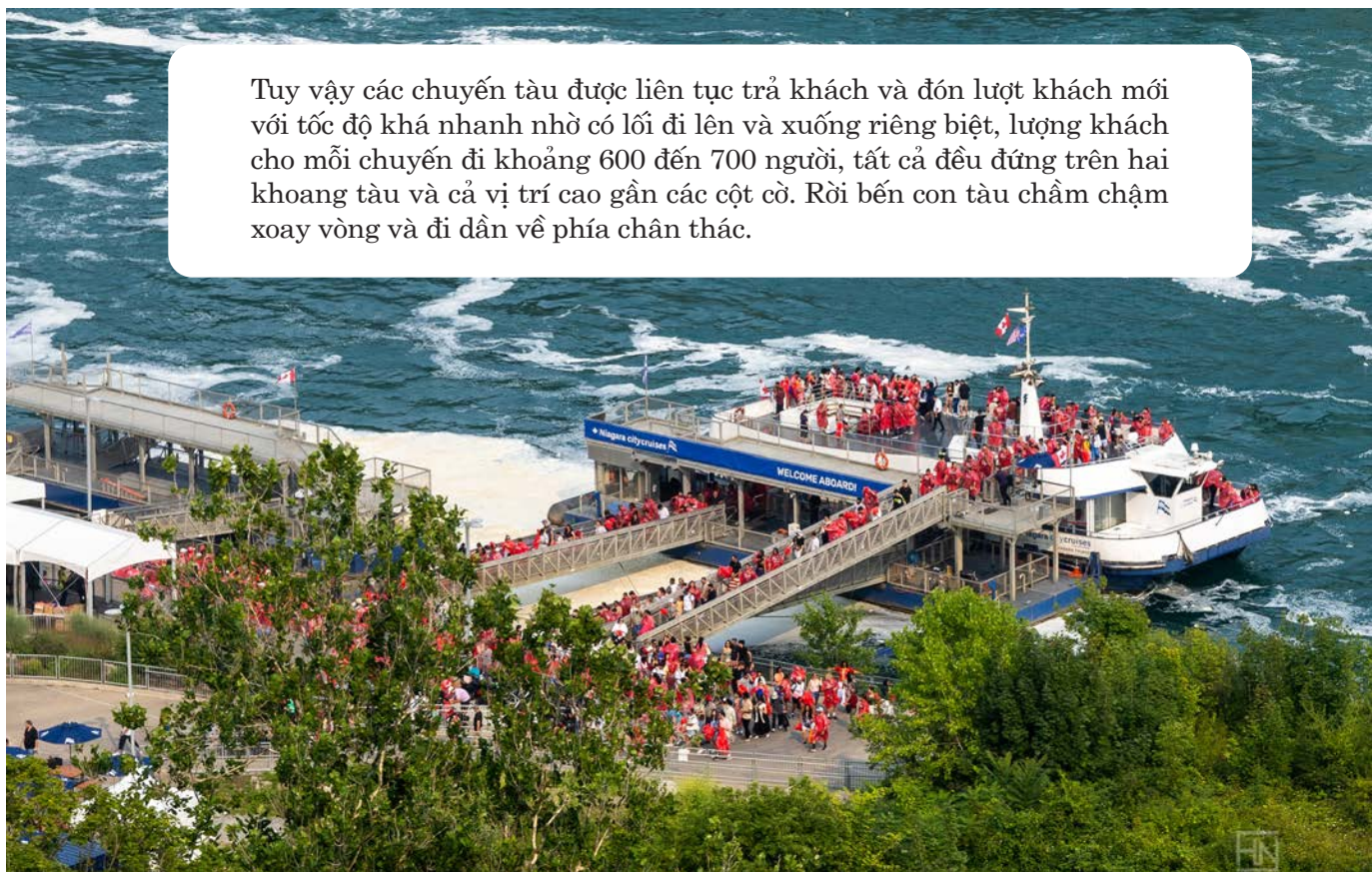
Giá vé cho 1 người lớn khoảng 30 USD (43 CAD), và vì đang còn trong mùa Hè, là mùa cao điểm du lịch nên để mua được vé và lên được tàu cũng phải mất gần 30 phút xếp hàng và di chuyển chậm chạp theo đám đông.

Có hai công ty khai thác *tour* du lịch khác nhau, một nằm ở phía Mỹ là “Maid of the Mist” và một ở phía Canada là “Hornblower Niagara Cruise”, và để phân biệt 2 *tour* này họ đã quy định 2 màu áo mưa khác biệt cho du khách.

Áo đỏ của Hornblower Niagara Cruise, hoạt động phía Canada và khởi hành từ bến tàu ở Niagara Falls, Ontario.

Áo xanh dành cho Maid of the Mist, hoạt động phía Mỹ, khởi hành từ bến tàu ở Niagara Falls, New York.

Tuy vậy các chuyến tàu được liên tục trả khách và đón lượt khách mới với tốc độ khá nhanh nhờ có lối đi lên và xuống riêng biệt, lượng khách cho mỗi chuyến đi khoảng 600 đến 700 người, tất cả đều đứng trên hai khoang tàu và cả vị trí cao gần các cột cờ. Rời bến con tàu chậm chậm xoay vòng và đi dần về phía chân thác.



Do dòng sông Niagara có nhiều cá, cộng thêm lớp sương mù và dòng nước xoáy khiến cá nhỏ bị cuốn lên, nên đây là môi trường lý tưởng để các loài hải âu tụ tập kiếm ăn. Vì vậy, luôn có những đàn chim bay lượn rất đông dưới chân thác, tạo nên khung cảnh thật sống động và hoang dã, dù mưa bụi nước mịt mù nhưng các du khách cũng không ngại dùng điện thoại hoặc máy hình để ghi lại những khoảnh khắc tuyệt vời cạnh dòng thác lớn, mỗi khi ngang một đoạn thác đẹp mọi người đều reo hò lên thật vui nhộn. Sau khi đến khá gần chân thác, tàu lại từ từ xoay vòng trở về bến cũ để kết thúc hành trình khoảng hơn 20 phút.

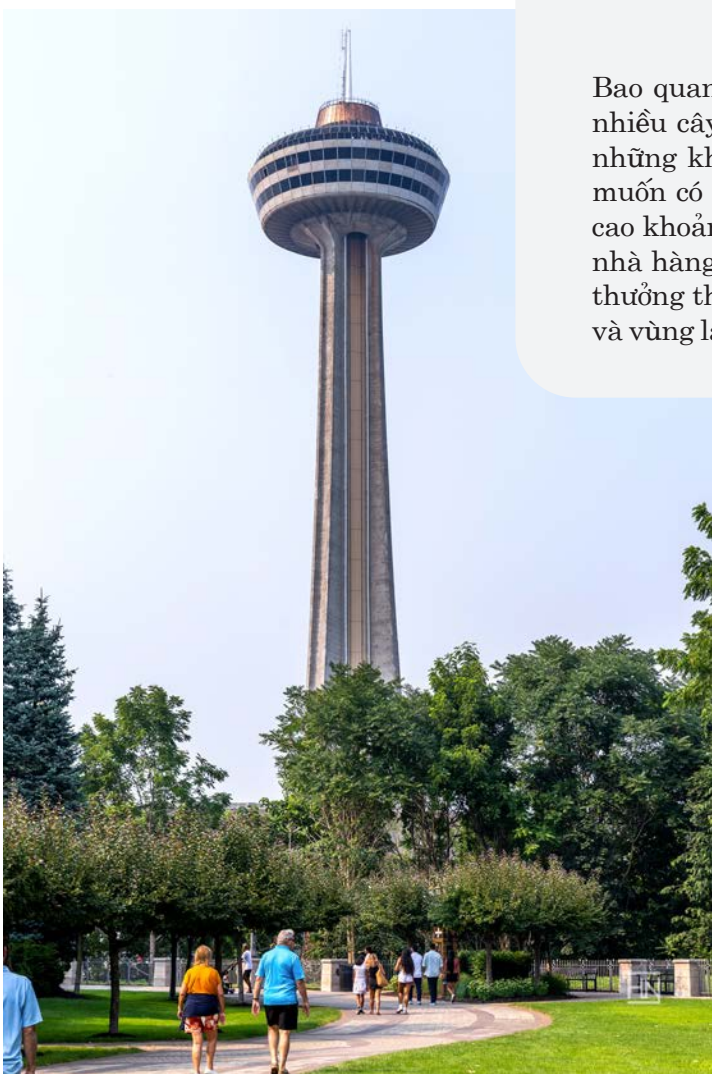




Có thể vì một số quy định cho việc an toàn của du khách nên chúng ta nhìn thấy hai chuyến tàu khác bến luôn di chuyển lệch thời gian với nhau, và khi gặp nhau giữa đường người trên hai tàu chỉ có thể nhìn thấy nhau với khoảng cách khá xa, khoảng 300ft - 400ft. Tuy vậy cũng có người cho rằng họ muốn phân biệt màu áo và cho tàu di chuyển khác biệt lộ trình để người ta không thể “vượt biên” bằng cách leo qua tàu khác! ... còn người bạn của chúng tôi thì nói vui rằng “lâu lâu dân xanh được mặc áo đỏ”.



Vào ban đêm, thác được chiếu sáng bằng hệ thống đèn màu, và đặc biệt trong các dịp lễ người ta còn bắn pháo bông ngay trên dòng thác khiến cảnh quan càng trở nên huyền ảo và lung linh.



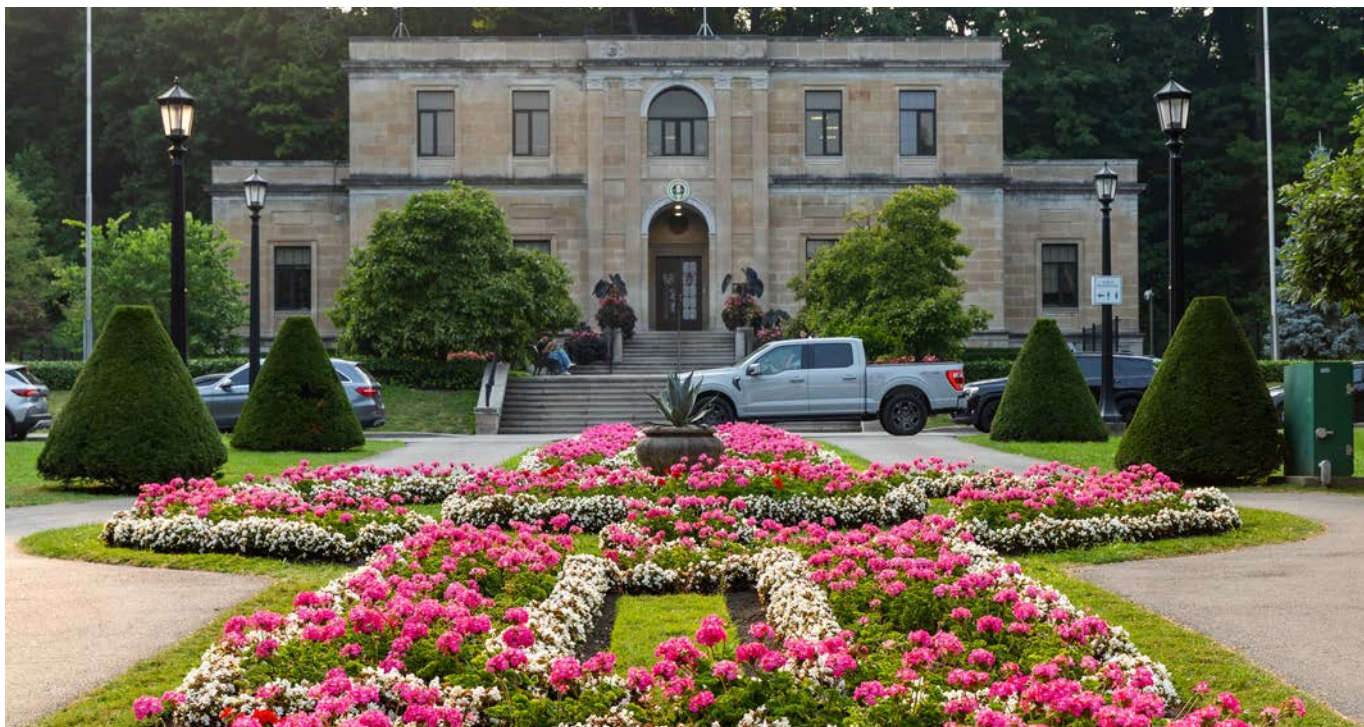
Bao quanh Niagara là cảnh quan xanh mát của công viên quốc gia với nhiều cây lớn và những loài hoa đang khoe sắc, không xa dòng thác có những khách sạn khá lớn và một số casino để phục vụ du khách, hoặc muốn có một thể nghiệm khác nữa ta có thể lên tháp Skylon, tháp này cao khoảng 160 mét (520 ft) tính từ mặt đất. Tầng trên cùng của tháp là nhà hàng xoay Revolving Dining Room và trong lúc dùng bữa, ta sẽ vừa thưởng thức cảnh quan vừa ngắm được toàn bộ thác Niagara, thành phố và vùng lân cận nhờ sàn nhà xoay chậm rãi (tròn một vòng trong 60 phút).

Vào mùa Thu thì du khách sẽ vắng hơn, nếu những ai không thích chốn đông người thì đây lại là lúc thật thích hợp để đến ngắm dòng thác hùng vĩ trong không khí chớm lạnh và những rừng cây lá vàng đầy lãng mạn của cả vùng Ontario và Toronto kế cận.

Còn khi Đông đến, thác và vùng xung quanh sẽ đóng băng một phần, tạo nên khung cảnh như trong truyện cổ tích. Tuy nhiên để bảo đảm an toàn cho du khách các hoạt động du thuyền tạm dừng trong những tháng mùa đông.

Đến với thác Niagara ta vừa cảm thấy sự phấn khích, lại vừa có cảm giác bình an khi ngắm nhìn sức mạnh thiên nhiên hòa với sự lãng mạn. Với chúng tôi, đây không chỉ là một chuyến đi ngắm cảnh mà còn là một cảm nghiệm tinh thần để thấy con người thật nhỏ bé trước thiên nhiên vĩ đại.

Bài và hình NNH





ĐOÀN XUÂN THU
MELBOURNE

Bến là một nơi cuộc đời tị nạn CS trôi theo dòng đời cuồng lũ. Với tôi đó là bến Footscray.

Footscray là một cái tên bắt nguồn từ Foots Cray, một ngôi làng nhỏ nằm bên dòng sông Cray, cách London, Anh quốc không xa.

Giờ đây, Footscray là một vùng ngoại ô tấp nập của thành phố Melbourne, cách trung tâm khoảng 5 cây số về phía tây.

Nằm trong thành phố Maribyrnong, Footscray là một vùng đất sôi động với sự pha trộn tinh tế giữa khu dân cư, thương mại và công nghiệp.

Từ thời xa xưa, Footscray vốn là đất của hai bộ tộc thổ dân Wurundjeri Woi Wurrung và Boonwurrung thuộc quốc gia Kulin, đã

sinh sống trên vùng này hơn 40,000 năm.

Người Châu Âu đầu tiên đặt chân đến đây là Charles Grimes vào năm 1803.

Sau cơn sốt vàng những năm 1850, Footscray bùng tỉnh, phát triển thành khu công nghiệp nhộn nhịp. Nhưng ngày nay, với sự đổi thay của thời gian, nơi đây đã trở thành trung tâm văn hóa đa dạng, là điểm đến cho nghệ sĩ, người sành ăn và những ai mê sự sôi động của cuộc sống đa sắc tộc.

Hãy thử nhớ lại những con đường mà bất cứ ai từ bà con mình đến đây đều quen mặt: Barkly Street, Droop Street, Geelong Road, Irving Street, Moreland Street, và Whitehall Street.

Năm 1954, góc đường Barkly và Nicholson là một nơi không mấy khác

biệt so với hôm nay. Tuy nhiên, những con người đã đi qua đây trong tấm hình đen trắng cách nay 70 năm thì chắc chẳng còn ai hiện diện. Từ đó đến nay, vùng đất này chứng kiến sự thay đổi không ngừng của thời gian và con người.

Tuy nhiên, điều khiến tôi suy nghĩ nhiều hơn cả là câu hỏi:

1. “Barkly là ai mà được tên đường mang danh?”
2. Và Sir Francis Nicholson là ai mà tên ông cũng được đặt cho đường phố nổi tiếng nơi đây?”

Sir Henry Barkly – Người kiến tạo nước Úc. Sir Henry Barkly, sinh ngày 24 tháng 2 năm 1815 tại London, là một nhà quản lý thuộc địa tài ba người Anh. Ông giữ chức Thống đốc tiểu bang Victoria từ năm 1856 đến 1863, một giai đoạn trọng đại trong sự phát triển của vùng đất này.

Trong nhiệm kỳ của mình, Barkly đã giám sát việc mở rộng hệ thống đường sắt, góp phần thúc đẩy kinh tế và giao thông, đồng thời là người sáng lập Đại học Melbourne, một trong những biểu tượng học thuật hàng đầu nước Úc hiện nay.

Danh hiệu “Sir” mà ông mang là một sự tôn vinh của Hoàng gia Anh dành cho những người có đóng góp xuất sắc cho đất nước và các thuộc địa. Trước khi



Góc đường Barkly
và Nicholson năm
1954,



Sir Henry Barkly

đến Victoria, Barkly từng làm việc ở British Guiana và Jamaica, còn sau đó ông giữ chức Thống đốc ở Mauritius và Thuộc địa Cape.

Cái tên Barkly không chỉ được ghi nhớ qua những con đường như Barkly Street mà còn lưu danh trong lịch sử thuộc địa và phát triển của Úc. Ông mất ngày 20 tháng 10 năm 1898, nhưng dấu ấn của ông vẫn còn mãi với thời gian.

Sir Francis Nicholson – Người đặt nền móng cho nước Úc mới Sir Francis Nicholson (1753–1818) là một nhân vật không kém phần quan trọng trong lịch sử thuộc địa Úc. Ông giữ chức Phó Thống đốc New South Wales từ năm 1800 đến 1804, rồi là Thống đốc Van Diemen's Land (Tasmania ngày nay) từ

1804 đến 1808.

Ông nổi tiếng với những nỗ lực ổn định đời sống và phát triển các thuộc địa đầu tiên của nước Úc. Nicholson đặc biệt quan tâm đến việc cải thiện nông nghiệp và quản lý tù nhân, những yếu tố quan trọng trong việc xây dựng nền tảng xã hội mới.

Tên tuổi của ông cũng được đặt cho nhiều địa danh, trong đó có Nicholson Street – một trục đường quan trọng ở Footscray, góp phần ghi nhớ công lao của ông trong công cuộc khai phá và phát triển vùng đất mới.

Riêng tôi, ít nhất một tuần một lần, ông bạn thân Chín Triệu, dân gốc Xóm Vạn Chài cuối đường Trần Quang Khải Tân Định Sài Gòn, lại xách xe, mang theo chai rượu chát (red wine) rủ



Sir Francis Nicholson

rê tôi xuống nhà hàng Thanh Vinh – tọa lạc bên tay trái góc Barkly và Nicholson để lai rai, nói dóc chơi.

Đó là nơi mà bao kỷ ức cũ – từ năm 1954 đến hôm nay – vẫn còn vẹn nguyên như tám hình đen trắng in dấu thời gian. Đôi khi, chúng tôi nhìn nhau mà tự hỏi, mấy ai trong số những người xưa cũ còn hiện diện giữa chốn phồn hoa này?

Tôi vẫn nhớ lời em yêu của tôi, tức bà La Sát, bà chằn lửa của tôi tức là con vợ tôi thường hay nói, mỗi khi tôi dành nhiều thời gian “tụ bè tụ đảng đi nhậu để nói dóc”.

Em rầy tôi như má rầy con vậy:

“Cơm không nấu chỉ biết ăn. Ăn xong chén không rửa. Đồ không giặt! Tối ngày cứ tụ bè tụ đảng đi

nhậu để nói dóc không hà! Thiệt là đồ vô tích sự!”

Ha ha! Có lẽ trong mỗi câu chê trách ấy là cả một tình cảm thân thương, một sự quan tâm lặng thầm mà chỉ người trong cuộc đời nó mới thấu hiểu.

Và cũng bởi lẽ, như tôi vẫn nói với con cái mình: không phải cứ đi học trường lớp mới là học. Học là cả một cuộc đời, học trong từng phút giây sinh hoạt, học trong những cuộc chuyện trò, học trong men rượu và trên những con phố quen thuộc.

Footscray hôm nay là minh chứng sống động cho sự giao thoa giữa lịch sử và hiện đại, giữa văn hóa bản địa và ảnh hưởng Âu Mỹ, giữa quá khứ công nghiệp nặng nhọc và tương lai đô thị hóa năng động.

Tên tuổi Sir Henry Barkly và Sir Francis Nicholson không chỉ là dòng chữ trên các bảng tên đường mà còn là những biểu tượng cho lòng kiên trì, sự phát triển và cống hiến cho vùng đất Úc xa xôi này.

Và với riêng tôi, dù có đôi khi bị gọi là “đồ vô tích sự”, thì Footscray vẫn là mái nhà, là miền ký ức, là nơi tình bạn và những câu chuyện đời thường vẫn còn vang vọng bên những con phố thân quen.

DXT

MỖI TUẦN 1 CON SỐ

22.2%

thu nhập là số tiền mua nhà trung bình của người dân Texas, bao gồm thuế nhà, bảo hiểm, tiền điện nước, bảo trì, theo Census Bureau.



\$3.07

một lít xăng, tức khoảng \$11.6/gallon là giá xăng tại Hồng Kông, cao nhất thế giới và thấp nhất là tại Cairo, Ai Cập \$0.98/gallon.



1.3

triệu đô la là giá khởi đầu trung bình cho ngôi nhà được xem là sang trọng tại Mỹ hiện nay, so với khoảng 800 ngàn vào năm 2016, theo Realtor.com.

50%

là mức thuế quan nhập cảng mới cho kệ gỗ nhà bếp và phòng tắm, còn bàn ghế bọc da là 30%, theo thông báo từ chính phủ hồi tuần trước.

4

yếu tố chính gây đột quỵ và đứt mạch máu não là từ huyết áp, cholesterol, đường trong máu và thuốc lá, trong đó huyết áp cao là yếu tố nguy hiểm nhất.



290

tỉ đô la là số tiền giới cực giàu thế giới tiêu xài hàng xa xỉ, với hơn hai phần ba tiêu tốn vào xe hơi, nữ trang, thời trang, hàng nội thất và rượu ngon.

140

cây số/giờ là vận tốc gió của cơn bão số 10, hay còn gọi là bão Bualoi vừa đổ vào miền Trung ra Bắc, gây thiệt hại nặng nề cho Việt Nam.



600,000

công nhân hãng xưởng sản xuất và 500,000 công nhân xây dựng là mức thiếu hụt nhân công tại Mỹ hiện nay, theo CEO hãng Ford.

6

triệu là số vé cho tổng cộng 104 trận thi đấu World Cup vào năm tới, FIFA đã bắt đầu thông báo những người ghi danh được mua vé.



972-680-8088
1403 E. Campbell Rd., #104 (@ Plano Rd)
Richardson, TX 75082

Phở
Tây Đô

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ GIA TRUYỀN

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN BUỔI SÁNG

Ngoài ra còn những món ăn sau đây cũng ngon tuyệt:

- Hủ tiếu
- Mì Tây Đô
- Cơm Gà
- Cơm Sườn...

CẦN PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

Phở Tây Đô kính mời!

OPC
NAIL SUPPLY

3030 N JOSEY LN., #102, CARROLLTON, TX 75007
Tel: 972-492-3335 | Toll Free: 1-866-677-8855

ORGANICS:
POLISH / MANICURE / PEDICURE

- Đầy đủ hàng hóa cho ngành nail
- Có lớp huấn luyện Nối Lông Mi mỗi tháng (10 học sinh/lớp)
- Có delivery & shipping đi khắp các tiểu bang.
- Có giá đặc biệt cho quý khách mở tiệm mới.

OPC kính mời.

GIỜ MỞ CỬA:
M - Th: 9:00am - 6:30pm
Fri: 9:00am - 5:00pm
Sat: Closed
Sun: 9:30am - 5:00pm



“Hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ nhắc bổng trái đất lên” là câu nói nổi tiếng của Archimedes (287-212 trước Công Nguyên). Ông là một nhà toán học, nhà vật lý, nhà phát minh huyền thoại người Hy Lạp. Hình của Archimedes được in ở mặt trước của Huy chương Fields, giải thưởng danh giá được coi là “Nobel Toán học” (vì giải Nobel không bao gồm lĩnh vực toán học), được Hiệp hội Toán học quốc tế (IMU: International Mathematical Union) trao 4 năm một lần cho những nhà nghiên cứu nổi bật.

Ơ-rê-ca (Eureka, nghĩa tiếng Việt là “tìm ra rồi”) là một giai thoại nổi tiếng về cách ra đời của “lực đẩy Archimedes” và của mục.. này.

Thư mắng vốn đầu tiên

Khoảng năm 1750 trước Công nguyên, giữa vùng Lưỡng Hà cổ đại - lúc Kim Tự Tháp còn mới tinh và bánh xe vừa được sáng chế, thương nhân Ea-nasir ở thành Ur đã nhận một "tối hậu thư" (viết bằng tiếng Akkad trên đất sét) từ vị khách hàng tên Nanni.

Viên đất sét "Complaint Tablet to Ea-nasir" khoảng 11.5 cm x 6.5 cm chứa trọn nổi bất bình của Nanni:

"Gửi Ea-nasir! Khi người đến, người nói với ta: 'Ta sẽ giao những thỏi đồng phẩm chất cao cho Gimil-Sin (người đại diện của Nanni).' Nhưng người đã không làm vậy! Thay vào đó, người gửi những thỏi đồng kém phẩm chất qua tay người đại diện của ta. Người coi ta là ai mà dám đối xử với ta bằng sự khinh miệt như thế?"

Ta đã gửi những người đưa tin đến nhà người, những người đáng kính để lấy lại túi tiền của ta, nhưng người đuổi họ đi, không trả lại gì, còn xúc phạm họ không chỉ một mà đến hai lần! Ai trong chúng ta lại đi xúc phạm người đưa tin của người khác như thế? Về số đồng mà người gửi, nó không được chấp nhận ở khu chợ. Không một ai ở đây muốn nhận những thỏi đồng kém cỏi đó! Từ giờ trở đi, ta sẽ chỉ chọn những thỏi đồng tốt nhất, kiểm tra từng thỏi một tại sân nhà ta. Nếu người gửi hàng kém, ta sẽ từ chối và tịch thu tiền đặt cọc của người.

Ta đã nói rõ với người, lần này qua lần khác, rằng ta không chấp nhận hàng kém phẩm chất. Nhưng người chẳng thêm để tâm! Hãy trả lại tiền của ta, hoặc ta sẽ đưa chuyện này ra trước hội đồng!"

Khi các nhà khảo cổ khai quật nơi ở của Ea-nasir, họ còn tìm cả một căn phòng chứa đầy bảng đất sét tương tự, trong đó có vài phiến đá khiêu nại từ một khách hàng tên là Arbituram phản nản rằng ông chưa nhận được thỏi đồng và một phiến đá khác viết rằng ông không muốn nhận đồng phẩm chất kém nữa. Điều này cho thấy Ea-nasir là một thương nhân có "truyền thống" làm ăn không đàng



hoàng và những ấm ức của Nanni hoàn toàn chính xác.

Ngày nay, tấm bảng ấy được lưu giữ tại Bảo tàng Anh (mã số BM 131944), và với niên đại gần 4,000 năm, nó được Sách Kỷ lục Guinness công nhận là văn bản khiếu nại lâu đời nhất thế giới. Nó là minh chứng bất biến cho một sự thật giản đơn: dù ở bất kỳ thời đại nào, con người cũng luôn khao khát sự công bằng và tôn trọng trong mọi giao dịch. Công nghệ có thể biến đổi một phiến đất sét thành một dòng trạng thái trên mạng xã hội, nhưng giá trị của chữ tín thì vĩnh viễn không đổi. Từ tấm bảng đất sét đến bàn phím hiện đại, quyền đòi công bằng của người mua vẫn nung nóng như ngày đầu loài người viết lên đất.

NIL OHN NĒNH CHYEN KHĒN NHŨNG CỐ THẬT!

Tiện lợi

Một nhân viên tại một tiệm tạp hóa ở Missouri xem ra đã tận dụng sự tiện lợi của tiệm hết mình. Tiệm có máy kéo đánh bạc: tội gì không chơi. Thua bài, đã có sẵn tiền của tiệm. Cần thuốc lá, nước uống khi ngồi kéo máy: có ngay tại tiệm luôn. Cần gì đi sòng bài cho thua tiền, cứ chơi ngay nơi làm việc như vậy có phải tiện lợi không?



Bạn muốn hẹn nhiều

Bên Việt Nam có sô truyền hình tìm người yêu Bạn muốn hẹn hò, còn bên Anh có sô Bạn muốn hẹn... nhiều. Trong sô này, chàng thanh niên sẽ được hẹn hò với 8 cô gái được chọn lựa có nhan sắc, độ tuổi khá giống nhau và ăn bận cùng một trang phục, để tính cách sẽ là yếu tố được quyết định. Duyên số trời ban, tới 8 em xinh đẹp, có chọn đại cũng là đúng.



Trường Chinh, Lê Duẩn chết đuối

Tin trong nước cho hay những cơn mưa lũ tại Hà Nội trong vài tuần qua đã gây ngập lụt dữ dội, kể cả những đại lộ chính như Trường Chinh, Lê Duẩn, Phạm Hùng... Các chuyên gia cho biết hệ thống thoát nước tại các thành phố lớn Việt Nam chỉ ở mức 50% khi có mưa lụt lớn. Xem ra nền văn minh lúa nước vẫn còn được bảo tồn, còn người dân thì... vắng tục mỗi khi mưa.



Mặc sweater

■ **Tránh mặc áo len rộng với quần ống rộng** nhìn luộm thuộm thiếu điểm nhấn. Dễ dàng đổi sang áo len cardigan hơi ôm hay cài khuy eo nhìn cân bằng. Lựa kiểu giày hiện đại nhìn không bị quá nuốt chửng trong đồ len, quần ống rộng. Lỗi thường thấy là lựa giày, túi xách nhỏ, nhạt nhòa.



■ **Áo len dày, phom rộng thì hợp quần ôm hay quần ống loe** theo cách áo trên rộng, phần dưới cần hẹp nhìn thanh thoát hơn. Đẹp với ankle boot hay boots cao cổ và không nên đi boots đế dày để làm chân nhìn ngắn.



■ **Áo len kiểu ôm sát thì tránh mặc ôm cả trên lẫn dưới** nhìn thiếu tinh tế. Tạo tỷ lệ đẹp có điểm thắt eo với váy xòe chữ A hay quần ống rộng, ống suông mềm. Phần dưới chút bông bênh thì tránh giày cực mịn hay dáng thô, chọn kiểu giày mảnh hay da bóng để hài hòa.



■ **Áo len lưng cropped tuyệt nhất với quần, váy cạp cao.** Tránh mặc chung với đồ cạp trễ để lộ phần bụng và thân ngắn. Chọn kiểu giày nhẹ nhàng trẻ trung như ankle boot hay sneakers thể thao. Giày cồng kềnh thì thiếu thanh thoát, gót khối nên chọn dáng mảnh, gót vuông nhỏ.



■ **Áo len dáng dài hay áo sweater phủ hông** dễ nhìn già nếu mặc lơ. Đẹp hơn với váy ngắn hay dùng thắt lưng chít eo để nhìn gọn và chân dài, cùng boots cao ôm chân nhìn liền mạch. Lỗi dễ gặp là áo len dáng dài, váy midi và giày bệt mũi tròn nhìn thiếu trẻ trung.

■ **Mặc đồ len mà trên dưới đều sáng dễ bị nhạt và phẳng.** Màu sáng khi mặc riêng hay layer nhiều lớp ưu tiên vùng vai và cổ để sáng mặt, các mảng màu trung tính thì phần dưới. Lỗi hay gặp là ton-sur-ton quá mức với túi, giày, áo len đồng màu - lựa màu chút đối nghịch như xanh-đỏ, vàng-tím ... để tạo chiều sâu.



LỜI GIỚI THIỆU: Andy Nguyễn là một nhiếp ảnh gia chuyên nghiệp. Anh từng đoạt những giải thưởng nghệ thuật nhiếp ảnh quốc tế từ 2009 đến 2012. Nhiều tác phẩm của anh được đăng tải trên những tạp chí chuyên đề nổi tiếng như: National Geographic, Birder's world Magazine, BBC Wildlife Magazine, Nature's Best Photography Magazine và The Cornell Lab of Ornithology website.

Nhiếp Ảnh Khiêm Tốn là gì?

VÀ NÓ CÓ THỂ THAY ĐỔI CÁCH CHỤP ẢNH CỦA BẠN NHƯ THẾ NÀO?

Không phải bức ảnh có ý nghĩa nào cũng xuất phát từ những chuyến phiêu lưu kỳ thú. Nhiếp ảnh khiêm tốn cho thấy vẻ đẹp, sự biểu đạt và sự khám phá đều có thể đạt được dù bạn ở bất cứ nơi nào và bạn là bất cứ ai – với tốc độ phù hợp với cuộc sống của bạn. [H1]

Suy nghĩ lại về Epic

Văn hóa nhiếp ảnh phong cảnh hiện đại thường tôn sùng sự hoành tráng: những chuyến đi xa xôi đến những nơi như Lofoten, những khung cảnh hùng vĩ, những điểm đến trong danh sách mơ ước như Nam Cực. “Epic” (hoành tráng) có lẽ là từ được dùng nhiều nhất để mô tả một cảnh chụp ảnh trong các video trên YouTube. Và mạng xã hội càng khuếch đại văn hóa này, tôn vinh những hình ảnh ngoạn mục và “có một không hai” với điều kiện lý tưởng nhất. Nhưng nhiếp ảnh không nhất thiết phải hoành tráng mới có ý nghĩa. Giá trị thực sự nằm ở những điều giản dị hơn.



Nhiếp ảnh khiêm tốn trông như thế nào

Nhiếp ảnh khiêm tốn mà

tôi gọi là nhiếp ảnh giản dị là việc cầm máy ảnh ra ngoài, chú ý đến bất



cứ điều gì có thể thu hút sự chú ý của bạn, và chụp những bức ảnh phản ánh những gì quan trọng với bạn tại thời điểm đó. Đôi khi, điều đó có nghĩa là ghi lại một điều gì đó ấn tượng. Đôi khi, đó là việc nhìn thấy sương mù trôi qua con phố không tên của bạn, hay ánh sáng biến đổi một góc phố quen thuộc mà bạn đi qua mỗi ngày. Chủ thể không cần phải “to lớn” để bức ảnh trở nên quan trọng. Có thể nói, giá trị nằm ở sự chú ý bạn

dành cho khung cảnh, chứ không phải độ quý mô của nó.

Nhiếp ảnh giản dị cũng phù hợp với khả năng của bất kỳ ai. Bạn không cần phải có năng lực hay thể lực để đi bộ đường dài nhiều ngày hay leo lên đỉnh núi địa phương ngắm bình minh. Có thể bạn chụp ảnh từ xe hơi, hoặc chỉ cách xe vài bước. Có thể bạn đi bộ chậm rãi quanh thị trấn, nghỉ ngơi khi cần và dừng lại bất cứ khi nào bắt gặp điều gì đó. Vấn đề là tốc độ là của bạn, và thể nghiệm đó có thể tiếp cận được bởi vì nó được định nghĩa bởi chính con người bạn, chứ không phải những gì mạng xã hội coi là tuyệt vời. Và những bức ảnh cũng có ý nghĩa không kém, vì chúng sẽ phản ánh ý tưởng của wabi-sabi: tìm thấy vẻ đẹp trong sự không hoàn hảo, vô thường và những điều bình dị. [H2]

Thực hành nhiếp ảnh khiêm tốn gần nhà

Một trong những cách dễ nhất để nắm bắt tư duy này là sống gần gũi với địa phương. Làm việc gần nhà cho phép bạn thấy sự thay đổi của địa điểm theo mùa, thời tiết và ánh sáng. Bạn có thể ghé thăm lại những địa điểm quen thuộc, khám phá sâu hơn và nhận ra những chi tiết mà nếu không bạn có thể bỏ lỡ. Có thể bạn sống gần



một địa điểm nổi tiếng, nhưng rất có thể bạn cũng giống tôi, không phải vậy. Vậy nên, chụp ảnh địa phương có thể giúp bạn rèn luyện sự thoải mái và buông bỏ của lối chụp ảnh giản dị.

Tôi nhớ lại điều này trong chuyến đi hai tuần gần đây đến Rhode Island và Cape Cod. Chụp ảnh bờ biển và thị trấn thật sự rất đáng giá, nhưng hầu hết những bức ảnh của tôi đều yên tĩnh, giản dị, hòa mình vào nhịp sống của gia đình. Và đến cuối chuyến đi, tôi đã sẵn sàng trở về nhà. Tôi muốn ghé thăm lại những địa điểm quen thuộc, xem chúng trông như thế nào bây giờ, và tiếp tục cuộc trò chuyện với chúng qua những bức

ảnh. Theo nhiều cách, cả hai cảm xúc này đều minh họa cho cốt lõi của nhiếp ảnh giản dị: nhận ra và trân trọng những gì ngay trước mắt, bất kể bạn đang ở đâu hay đến đó bằng cách nào.[H3]

Tại sao nhiếp ảnh khiêm tốn lại quan trọng

Nhiếp ảnh khiêm tốn dành cho tất cả mọi người. Bạn không cần nghỉ phép hàng tuần, ngân sách khổng lồ hay sức khỏe hoàn hảo để thực hiện. Tất cả những gì bạn cần là sự sẵn lòng quan sát, chú ý và ghi lại những gì bạn thấy. Bằng cách xóa bỏ rào cản của những chuyến đi xa hay những yêu cầu thể chất khắc nghiệt, nhiếp ảnh

giản dị đã dân chủ hóa hoạt động này, tạo điều kiện cho nhiều người hơn có thể tham gia một cách ý nghĩa.

Ngoài ra, còn có một giá trị sâu sắc hơn có thể đến từ việc này, đặc biệt là khi được thực hành tại địa phương. Việc quay lại cùng một địa điểm theo thời gian không chỉ cho thấy sự thay đổi của chúng mà còn cho thấy sự thay đổi của chính bạn. Ảnh chụp chính là tấm gương phản chiếu tâm nhìn đang phát triển của bạn, làm nổi bật những gì thu hút sự chú ý của bạn hiện tại so với trước đây. Việc tập trung vào sự chú ý, suy ngẫm và tương tác cá nhân sẽ củng cố rằng giá trị của một bức ảnh đến từ nhận thức và biểu cảm của bạn, chứ không phải sự hùng vĩ của khung cảnh.

Nhiếp ảnh khiêm tốn không phải là một giải thưởng an ủi. Đó là một cách có ý nghĩa để phát triển bản thân với tư cách một nhiếp ảnh gia, để khám phá thế giới và chính mình theo những cách không bị ràng buộc bởi những phong cảnh hùng vĩ hay những điểm đến xa xôi. Bên cạnh tất cả sự quyến rũ của sự hùng vĩ, sự giản dị vẫn có giá trị trường tồn.

Bạn chụp ảnh như thế nào để phù hợp với cuộc sống, nhịp độ và cảm nhận riêng của mình?

AN



Sau bão...

Sau bão Bualoi (bão số 10), người dân chưa hết kinh hồn khi thấy hình ảnh hàng loạt biệt thự giá gần triệu đô-la Mỹ (hơn 20 tỷ VND) ở khu nghỉ mát Villa Hoa Tiên ở khu du lịch Xuân Thành (xã Tiên Điền, Hà Tĩnh) tan nát. Thì cũng ở Hà Tĩnh, có hàng loạt cột điện gãy đổ ra đường hoặc đè nhà dân, cho thấy bên trong cột điện được đúc bằng một số thép thanh vằn và có cả sắt hộp (rỗng ruột), có cột thì không có ruột luôn. Các cột điện được đúc từ cột bê tông ly tâm, sản xuất bởi Công ty Khánh Vinh (thành lập năm 2002, với 100% vốn đầu tư của nhà đầu tư Trung Quốc). Đến năm 2015, công ty này được chuyển nhượng cho ông Trần Trọng Tuệ đứng tên, ông Tuệ còn là Giám đốc kiêm Người đại diện pháp luật Công ty cổ phần tư vấn và xây dựng Phương Nam (phường Trường Vinh, Nghệ An). Theo công ty này thì do việc vận chuyển thi công hết sức khó khăn, chưa có xe vận chuyển chuyên dụng nên ảnh hưởng lớn đến phẩm chất cột điện, kỳ này bỏ tiền ra cho công ty này thay mới sẽ bền hơn vì dùng loại bê tông mới.

Xem ra, ngành xây dựng ở Hà Tĩnh sau bão hốt bạc?!

Bình luận Ngọc Phan: Không phải đâu, cột điện này là từ Mỹ mò về mà

Bình luận Mai Vũ: Đây gọi là bị sâu đục thân do không xịt thuốc trừ sâu trước khi làm.

Bình luận Vương VM: Không chừng lô này sản xuất theo yêu cầu của mấy khúc kia cũng không chừng. Cuối cùng là giá điện lại tăng vì thay... một số cột điện.



Cột điện cốt sắt rỗng ruột (ẢNH: VNEXPRESS.NET)



Biệt thự mỏng manh đổ rạp hàng loạt (ẢNH: LÊ MINH/TUOITRE.VN, DANTRI.COM.VN)

Phong thủy?

Đại diện Cục Khí tượng thủy văn cho biết cơ quan này đang dự kiến xin ý kiến lãnh đạo Bộ Nông nghiệp và Môi trường CSVN đề xuất với Hội đồng Ủy ban bão quốc tế loại bỏ “Bualoi” khỏi danh sách tên bão quốc tế do những thiệt hại nặng nề mà cơn bão này gây ra tại Việt Nam.

Hồi tháng 2-2025, Hội đồng Ủy ban bão đã thống nhất loại bỏ tên bão Trami (Trà Mi) do Việt Nam đặt, vì bão đã gây ảnh hưởng nặng nề đến các địa phương của Philippines; loại bỏ tên bão Yagi (Nhật Bản đặt) do đã gây thiệt hại nặng nề đối với các tỉnh phía Bắc của Việt Nam và một số quốc gia trong năm 2024.

Bình luận Nhất Hào: Việc này cũng giống như việc cái nhà xuống cấp cần nâng cấp nhưng chủ nhà cứ để cái nhà ra sơn hết màu này tới màu khác. Chỉ có ý nghĩa về mặt tinh thần chứ không giải quyết cái cốt lõi bên trong.

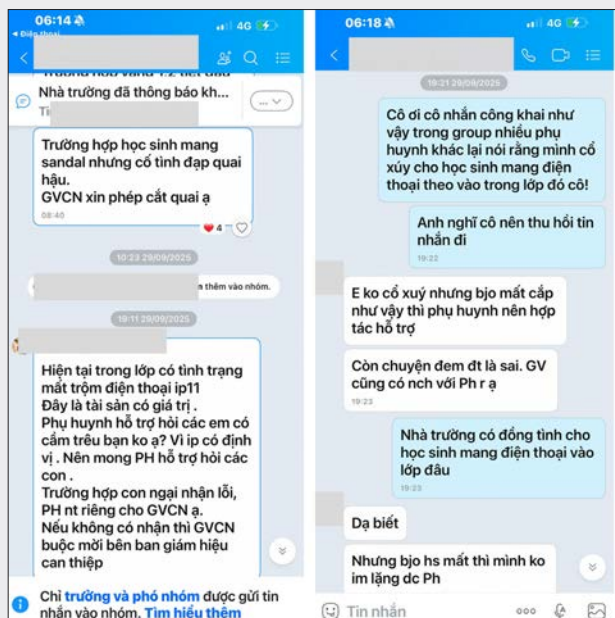
Bình luận Phan Hong: Vẽ rắn thêm chân.

Bình luận Long Chien: Khai tử giùm tui mấy cơn mưa, cứ mấy giọt là Sài Gòn ngập mấy bữa



(ẢNH: BAOQUANGNINH.VN)

Đấu tố thời 5.0



(ẢNH: TIENPHONG.VN)

Chuyện xảy ra ở lớp 11 của Trường Trung học phổ thông Trường Chinh (TPHCM): Một học sinh mất điện thoại, giáo viên chủ nhiệm ra thông báo trong nhóm chat của lớp và cả nhóm phụ huynh.

Một vị phụ huynh tên Đ. tỏ ý không đồng tình

với cách nói chuyện của cô giáo, nhưng bị làm lơ. Sáng hôm sau, cô giáo yêu cầu cả lớp viết ra giấy tên bạn học bị nghi ngờ lấy trộm điện thoại. Cuối cùng, chiếc điện thoại được một cô lao công tìm thấy ở khu nhà vệ sinh và trả lại học sinh.

“Dù đã tìm được điện thoại nhưng giám thị nhà trường vẫn mời một số học sinh xuống làm việc và viết tường trình. Trong đó, con tôi bị quy chụp là “nghi phạm số 1” chỉ vì mang cặp vào nhà vệ sinh vào cuối giờ, mặc dù con khẳng định chỉ vì mắc vệ sinh và đó là tiết cuối nên mang luôn để về.”, anh Đ. bất bình.

Ông Trịnh Duy Trọng (Hiệu trưởng Trường Trường Chinh) cho rằng việc yêu cầu học sinh viết giấy nghi ngờ, mời làm việc, viết tường trình... đều xuất phát từ mục đích tìm hiểu sự việc và giáo dục học sinh(?)

Bình luận Le Dung: Lỡ người ta nghi ngờ là chính giáo viên lấy thi sao?

Bình luận Nan Xiong: Khiếp sợ thật... giống như đấu tố thời chiến tranh

Bình luận Trương Ngân Dung: Giáo viên có cách hành xử dồn học sinh đến cùng. Thấy điện thoại rồi nhưng vẫn cố tình ép học sinh, có lẽ để trả thù cha học sinh đã “nhiều chuyện”? Nếu học sinh tiêu cực thì hậu quả rất nặng.

Chợ Nga...

Vô số di tích, kiến trúc của Sài Gòn xưa giờ đã không còn, để lại bao nhiêu đau xót, tiếc nuối. Mới đây nhất, điều làm nhiều người dân yêu lịch sử thành phố này bất bình, xót xa là tòa nhà Bưu điện Sài Gòn, một kiến trúc rực rỡ của Sài Gòn xưa bị biến thành chợ Nga (Russian market - dời từ phường Cầu Kho qua). Lâu nay, trong Bưu điện, vốn chỉ còn vài quầy tiếp tục công việc chuyên ngành còn hầu hết các sảnh hành lang, quầy bày bán đồ.

Bình luận Trần Lơ Láo: Chợ Nga chuyên bán hàng Tàu trong cái bưu điện do Pháp xây cạnh con đường sách kiểm duyệt bởi tuyên giáo CSVN...

Bình luận Lê Xuân Hương: Con người như thế nào thì quản lý sẽ như thế ấy. Có nghĩa là giao cho thằng dốt quản lý thì kết quả là như vậy đó!

Bình luận Dang Quốc: Các bưu cục cũng thấy bán tạp hóa hết rồi... Chẳng mấy chốc, biểu tượng cũ bị bóp chết hết!

Bảng đèn "Chợ Nga" (Russian market) trên vách tòa nhà Bưu điện TP.HCM, trở cửa ra đường sách Nguyễn Văn Bình (ẢNH: PHÚC TIẾN/TUOITRE.VN)



Báo Tuổi Trẻ ngày 6-10-2025 (ẢNH: FACEBOOK CÙ MAI CÔNG)

04/10/2025 05:06 GMT+7

Đừng 'hóa kiếp' tòa nhà Bưu điện TP.HCM thành chợ

Tuần qua khách đến Đường sách Nguyễn Văn Bình ngạc nhiên thấy bảng hiệu đèn "Chợ Nga" mọc lên trên vách tòa nhà Bưu điện trung tâm TP.HCM. Đã có hai cửa lớn được trở ra để vào khu chợ.

Bài này đăng ở Tuổi Trẻ Online ngày 4-10-2025 được vài tiếng thì bị xóa (ẢNH: TUOITRE.VN)

Nơi trước đây là bưu cục ngoại dịch. Nay là cà phê, gà và bia, spa, massage, làm móng...

(ẢNH: PHÚC TIẾN/TUOITRE.VN)



Gia tộc cách mạng

Tháng 1-2025, ông Năm Trang tức Phan Văn Trang - nguyên Bí thư tỉnh ủy Đồng Nai huy hiệu 75 năm tuổi đảng.

Chiều 6-10-2025, Bộ Công an CSVN tuyên bố con gái ông Năm Trang, bà Phan Thị Mỹ Thanh (cựu Phó bí thư Tỉnh ủy Đồng Nai) và nhiều quan chức của tỉnh này bị khởi tố trong vụ án nhận hối lộ giữa nhóm lãnh đạo tỉnh Đồng Nai với Công ty Cổ phần Free Land. Bà Thanh có ông chồng ông Đỗ Tịnh làm Giám đốc nhiều công ty xây dựng, nhiều dự án của Đồng Nai đều do chồng bà trúng thầu... Báo chí nhiều lần nhắc tên nhưng ông Thịnh vẫn thoát trót lọt.

Trước đó, năm 2024, tên cháu ngoại ông 5 Trang là Đỗ Phan Duy Khuê cũng từng nhắc rầm rộ trên mặt báo vì cô này bị tìm thấy chết khô trên ghế sofa, trong căn hộ Vinhomes Smart City Tây Mỗ. Báo trong nước đã rút bài mà không nói rõ cô ấy mất từ khi nào và vì sao, tại sao gia đình không biết khi mất tích quá lâu?

Bình luận Đàm Quang Thanh Hòa: Quan chức Đồng Nai đệ nhất tham nhũng, cấp trên ăn dày, cho đến cấp dưới cũng ăn theo.

Bình luận Văn Nam Đình: Nhân quả đây sao?

Bình luận Tiến Quyết Trần: Thôi anh em thông cảm đi, họ cũng vì sức khỏe. Giờ ở Việt Nam chỉ có ăn hối lộ mới không sợ ung thư thôi.



Ông Phan Văn Trang ký nhận sổ nhận Huy hiệu Đảng (ẢNH: PHƯƠNG HANG/BAODONGNAI.COM.VN)



Bà Phan Thị Mỹ Thanh (ẢNH: VVT/VNEXPRESS.NET)

Nhà ảo, nợ thật

Vợ chồng ông Trần Hồng Sơn ký thỏa thuận mua biệt thự tại dự án NovaWorld Phan Thiết, được môi giới bởi công ty Novareal. Ngày 25-11-2020, ông Sơn vay gần 3.65 tỷ VND từ VPBank để thanh toán cho giao dịch này. Số tiền vay được ngân hàng chuyển thẳng vào tài khoản của Công ty địa ốc.

Tới cuối năm 2022, vợ chồng ông Sơn đã trả được 900 triệu đồng tiền lãi mà biệt thự vẫn còn trên giấy, họ ngừng trả nợ, dẫn đến dư nợ tính tới tháng 9-2025 là hơn 5.3 tỷ VND. Ngân hàng VPBank kiện vợ chồng ông Sơn ra tòa.

Tòa án Khu vực 7 (TP.HCM) tuyên án vợ chồng ông Sơn thắng vì hợp đồng mua bán và hợp đồng tín dụng vô hiệu do dự án chưa đủ điều kiện kinh doanh, và sàn môi giới Novareal đã nhận cọc vượt quá thẩm quyền. Sàn Novareal phải hoàn trả cho VPBank 3.65 tỷ VND, và VPBank phải trả lại cho ông Sơn hơn 900 triệu VND tiền lãi đã nộp.

Đáng lẽ, tòa án phải chuyển vụ án cho cơ quan có thẩm quyền và tố giác tội phạm của tập đoàn Novaland và ngân hàng VPBank, nhưng không.

Bình luận Morphin Atropine Do: Ngân hàng bắt tay thông đồng với Doanh nghiệp bán "Nhà ma" cho khách hàng bằng cách hỗ trợ vay, chuyển thường ở huyện

Bình luận Duong Do: Bây giờ tập hợp tất cả các khách hàng kiện ngược lại thì vui

Bình luận Hoàng Ngan: Chắc mấy ông doanh nghiệp đánh nhau, chứ người dân kiện ròng kiện rã vì các dự án ma mà có ma nào xử đâu?



(ẢNH: THITRUONGTAICHINHIENTE.VN)



Thợ săn tìm “mồi”



NGUYỄN SINH (bài và hình)
SÀI GÒN - VN

Chân dung các “thợ” săn tình!

Dễ nhận thấy, những kẻ “săn”... tình vẫn thường hay lảng vảng chung quanh các khu nhà trọ có đông nữ công nhân nhập cư. Nếu như nhà trọ cao cấp thì có dạng “săn” tình cao cấp và loại nhà trọ bình dân thì cũng có dạng “săn” tình ... bình dân. Trao đổi cùng chúng tôi, một “thợ săn” tên thường gọi Hùng “béo” cho biết: “Đa số nữ công nhân nhập cư rất nhiều người có chung tâm trạng luôn thiếu thốn, khao khát tình cảm. Nếu gặp phải các cô ở dạng này thì anh em “thợ săn” nhất định “một lần ra quân, mười phần thắng lợi!” (?)”.

Vẫn theo lời Hùng “béo”: Thường thì các tay săn tình hay trang bị cho mình các thứ “đồ nghề dụng cụ” như: những bộ quần áo thật “mốt”, smartphone “xịn”, đi xe máy tay ga đắt tiền và chủ yếu nhắm vào các khu nhà trọ có nhiều

Những kẻ...

“săn tình”

Chuyện gì đến rồi cũng phải đến, hậu quả của việc sống thử, sống chung là sự ra đời của những đứa trẻ vô tội. Nhiều chị em công nhân (nhất là chị em công nhân nhập cư) trong trường hợp này từng phải ôm nỗi đau đi dài theo năm tháng, thậm chí suốt cuộc đời mình. “Sống chết mặc bay...”, những kẻ “săn tình” vẫn cứ tiếp tục hết cuộc săn này đến cuộc săn khác và bỏ mặc những đứa trẻ do chúng góp phần tạo ra...

công nhân nữ đang thuê ở. Đáng chú ý, những khi chính thức “tóm được con mồi”, những kẻ “săn” tình với cái vẻ bề ngoài hết sức hào nhoáng, lời nói ngọt ngào, mặt ngọt thường có nhiều lời hứa hẹn về một viễn cảnh gia đình tương lai đẹp đẽ, nhằm đủ “cường độ” để bề thu phục “đối tượng”. Họ cũng nắm bắt được khá rõ tâm lý của các chị em nữ công nhân như sống xa nhà, đang hoàn cảnh “một thân, một mình nơi đất khách”, phần lớn khoảng thời gian trong ngày phải dành hết cho các công việc chính trong nhà máy, xí nghiệp và chiều tối khi trở về căn phòng thuê trọ chỉ biết sống với 4 bức tường cô quạnh.

Mới đầu, họ tiến hành làm quen, tán tỉnh sau đó dần dà “chứng minh tình yêu” bằng cách... đưa “người thương” đi đây đó vui chơi, giải trí như vào công viên, khu du lịch, quán cà phê, xem phim, đi hát karaoke, khiêu vũ... nhằm giảm bớt phần nào những mệt mỏi, buồn chán sau một ngày làm việc nhọc mệt.

Được một chàng trai sành điệu, “ga-lăng” chở đi chơi với hầu hết các chị em sẽ còn gì sung sướng bằng? Chúng tôi đã nhìn thấy trên vách các phòng của một số nữ công nhân vẫn thường ghi các hàng chữ nguệch ngoạc đại loại: “*Thà yêu lầm còn hơn bỏ sót*”, “*Hãy yêu em đi*”, “*Ở đây có người đang tìm người*

yêu”, “*Yêu là khổ, không yêu thì ... lỗ*” ... Điều đó, ít nhiều cho thấy sự khao khát tình cảm của các nữ công nhân xa nhà và là nguyên nhân khiến nhiều chị em dễ dàng sụp bẫy mà những kẻ “săn tình” cố tình giăng ra.

“Sống chết mặc bay...”

Ngọc Xuân, 38 tuổi, quê Nông Cống, Thanh Hoá, tìm vào Bình Dương làm công nhân viên tại khu công nghiệp Việt Hương hơn 5 năm qua trong một công ty sản xuất giày thể thao xuất cảng. Mỗi ngày Ngọc Xuân bắt đầu làm việc từ 6 giờ 30 sáng đến gần 18 giờ chiều, có khi tăng ca đến gần 22 giờ đêm mới được tự do, quay về khu nhà trọ. Ngày nào

cũng như ngày nào như vậy, thử hỏi thời gian đâu để cô tìm hiểu kỹ càng “người trong mộng”? Cũng có rất nhiều các nữ công nhân cùng tâm trạng như Ngọc Xuân. Hàng ngày họ luôn phải căng sức nhằm “đối phó” với miếng cơm, manh áo nên chuyện có người yêu hoặc lập gia đình luôn là ước vọng mong manh, bởi vậy khi gặp các anh chàng “ga-lăng” như đã nêu trên, hỏi lòng ai không xao xuyến? Ngọc Xuân còn kể cho chúng tôi nghe chuyện 2 nữ công nhân trẻ nọ ở gần chỗ phòng thuê trọ của cô cùng yêu một anh thanh niên nghe đâu đang làm nghề đầu tư chứng khoán ở Sài Gòn và cuối cùng hai người



Các xí nghiệp dệt, may tập trung nhiều nữ công nhân chưa có gia đình



Cuộc sống quanh quẩn trong 4 bức tường nhà trọ của nhiều nữ công nhân

phải ôm hận suốt đời, bởi họ đều là nạn nhân của một kẻ “săn” tình.

Thông qua sự giới thiệu của Ngọc Xuân, chúng tôi lại tìm đến phòng trọ của một trong hai nữ công nhân nêu trên. “Anh có tin là hai “tình địch” chúng tôi lại ôm lấy nhau cùng khóc lóc hay không?” – nhìn cái bụng hơi nhô cao của cô công nhân tên Nguyệt, năm nay 36 tuổi, chúng tôi hơi ngỡ ngàng giây lát nhưng cũng kịp hiểu ra đôi chút!

“Việc các nam nữ công nhân thuê phòng trọ sống chung với nhau “như vợ chồng” là chuyện như cơm bữa ở đây!” – Một nữ công nhân tên Nhung, 34 tuổi, quê Gò Dầu, Tây Ninh đang thuê trọ tại Thủ Đức đã phán một câu tỉnh bơ như thế. Theo cô này, chuyện sống thử, sống chung của họ thường có tới 3 giai đoạn: giai đoạn

đầu tiên sống thử với nhau khoảng 2-3 tháng, sau đó cuộc tình có tiền triển thì ký “hợp đồng miệng” sống chung tiếp 3-6 tháng nữa và nếu cả hai thấy “hợp rơ” nhau thì quyết định chính thức sống chung “vô thời hạn”. Nếu hai người còn cảm thấy thích nhau thì

cùng sống chung... tiếp, đến chừng nào chán chê sẽ quyết định chia tay nhau, đường ai nấy đi (?). Và dĩ nhiên, chuyện gì đến rồi cũng phải đến! Hậu quả của việc sống thử, sống chung là sự ra đời của những đứa trẻ thơ ngây vô tội. Nhiều chị em công nhân đã một

mình phải ôm nỗi đau đi dài theo năm tháng thậm chí suốt cả cuộc đời mình. “Sống chết mặc bay... Tình “thầy” bỏ túi”, những kẻ săn tình vẫn cứ tiếp tục hết “cuộc săn” này đến “cuộc săn” khác, tiếp tục gieo rắc đau thương cho không ít nữ công nhân nhập cư đang trong tình cảnh sống xa nhà, xa gia đình! Bà Yến – người đại diện một Trung tâm Nuôi dưỡng trẻ mồ côi ở Bình Dương tâm sự với chúng tôi về hoàn cảnh của hàng chục đứa trẻ bị bỏ rơi đang được trung tâm này đưa về nuôi dưỡng. Bà kể: “*Có những đứa trẻ mới sinh ra, vừa cất tiếng khóc chào đời, đã bị mẹ chúng bỏ rơi ngoài phố chợ, công viên hay ngay trước cổng trung tâm. Phải chăng đó là hậu quả do những kẻ “săn tình” gây ra?*”

bài và hình NS





Giặt giũ là công việc quen thuộc hằng ngày, nhưng không phải ai cũng làm đúng cách. Thực tế, có nhiều thói quen tưởng đơn giản lại khiến quần áo mau hư, mất màu. Dưới đây là những sai lầm thường gặp.

Sai lầm khi giặt đồ

1. Dùng quá nhiều bột giặt

Nhiều người nghĩ càng nhiều xà bông quần áo càng sạch, nhưng thực ra lượng dư thừa tạo nhiều bọt, khiến bụi lơ lửng ngược vào sợi vải. Với máy giặt đời mới dùng ít nước, xà bông khó xả sạch, làm quần áo cứng và khó chịu. Nên tuân thủ đúng liều lượng hướng dẫn và dùng mức tối thiểu cần thiết.

6. Giặt và sấy quá lâu

Chọn chu kỳ quá dài làm sợi vải mau xuống cấp. Quần áo cần được lấy ra ngay sau khi khô, tránh để tiếp tục quay trong máy.

7. Trộn lẫn đồ trắng và đồ màu

Để giữ đồ trắng sáng, không giặt chung với đồ màu, nhất là quần áo mới dễ phai.



8. Không chùi rửa máy giặt

Máy dơ khiến quần áo kém sạch. Nên định kỳ chạy chu kỳ nước nóng với thuốc tẩy, sau đó lặp lại với giấm trắng để khử cặn. Đừng quên làm sạch rubber seal ở máy mở cửa trước.

9. Thêm nước ngoài vào máy

Máy giặt đời mới đã tính toán lượng nước tối ưu. Việc tự thêm nước khiến hiệu quả giảm đi.

10. Không cất đồ ngay

Quần áo để lâu trong máy hoặc giỏ để nhăn, có khi phải giặt lại. Hãy gấp và cất ngay sau khi khô.

11. Thiếu thói quen cố định

Không có “lịch” giặt rõ ràng dễ dẫn đến tồn đọng quần áo. Tùy lựa chọn, có thể giặt ít mỗi ngày hoặc gom nhiều vào cuối tuần, miễn là duy trì đều đặn.

2. Cho chất giặt sau khi bỏ quần áo

Máy giặt đời mới cần chất tẩy rửa được hòa tan trước khi có đồ. Nếu cho sau, bột giặt (hay hạt) dễ vón cục dính vào vải. Vì vậy, nên cho hết chất tẩy rửa vào máy trước khi bỏ quần áo.

3. Không tẩy vết dơ trước khi giặt

Chỉ mất vài giây để xịt chất tẩy vào vết dơ, nhưng nhiều người lại bỏ qua bước này, khiến vết khó sạch hoàn toàn sau khi giặt.

4. Nhồi nhét quá nhiều

Giặt hoặc sấy quá tải khiến quần áo không sạch, sợi vải mau mòn và tốn thời gian. Khi sấy, chỉ nên cho nửa lồng và thêm một khăn tắm khô để hút bớt ẩm, giúp quần áo mau khô.

5. Giặt lẫn chất liệu khác nhau

Ngoài việc phân loại màu, nên chia theo chất liệu: khăn với khăn, quần jeans với jeans, đồ thể thao với đồ thể thao. Như vậy, sợi vải sẽ bền hơn và việc gấp xếp cũng dễ dàng. Đặc biệt, vải mỏng nên giặt riêng và chọn chu kỳ nhẹ (delicate cycle).

Tóm lại, giặt giũ đúng cách không chỉ giúp quần áo bền đẹp hơn mà còn tiết kiệm thời gian, công sức và chi phí. Nếu biến việc giặt giũ thành một thói quen tích cực, bạn sẽ thấy nó nhẹ nhàng và hiệu quả hơn rất nhiều.



1 viên ngọc trai thành phẩm



ĐÀO DUY HÒA
SYDNEY, AUSTRALIA

Nuôi trai!

Một phần ba ngọc trai đen của Polynésie thuộc Pháp, được nuôi cấy tại Tahiti, cụ thể hơn là quần đảo Gambier. Nuôi trai là một nghề dễ sinh lợi nhưng không mấy ổn định, đồng thời cũng là nguồn kinh tế chính của quần đảo, với tổng cộng 169 trang trại nuôi trai...

Những ngôi nhà sàn trên cọc, nơi ở và làm việc của công nhân nghề nuôi trai.



Buồn sáng tinh sương, một chiếc xe tải nhỏ không mui băng qua ngọn đồi tách ngôi làng Rikitea và vịnh Gatavake. Ngôi trước tay lái là cô Vaimiti Pakaiti, 37 tuổi, người đang khai thác 1 trong số 169 trang trại nuôi trồng ngọc trai của quần đảo Gambier, Polynésie. Vaimiti lái xe đưa công nhân đến chiếc ghe để ra trại nuôi trai nằm trong hồ nước mặn Mangareva.

Ngôi nhà sàn bằng gỗ trên cọc là nơi làm việc khá rộng rãi và cũng là nơi ở với một văn phòng, hai phòng làm việc và nhà vệ sinh nhìn ra mặt nước màu xanh ngọc lam. Đến nơi, mọi người bắt tay vào làm việc ngay.

Nuôi trai, nguồn kinh tế thứ nhì của Polynésie

Tốt nghiệp ngành kinh tế học, Vaimiti làm việc cho Hội đồng thị chính Polynésie ở Papeete, cách Vagareva 1650 km, nơi cô sinh ra. Vaimiti tâm sự: Tôi hoàn toàn không có ý định nhận lãnh trang trại nuôi trai do ông bà tôi thành lập trong thập niên 1980.

Những túi nhựa chứa ngọc trai vừa mới ghép được thợ lặn thả về với nước ở độ sâu tối ưu để có ngọc trai phẩm chất cao nhất.



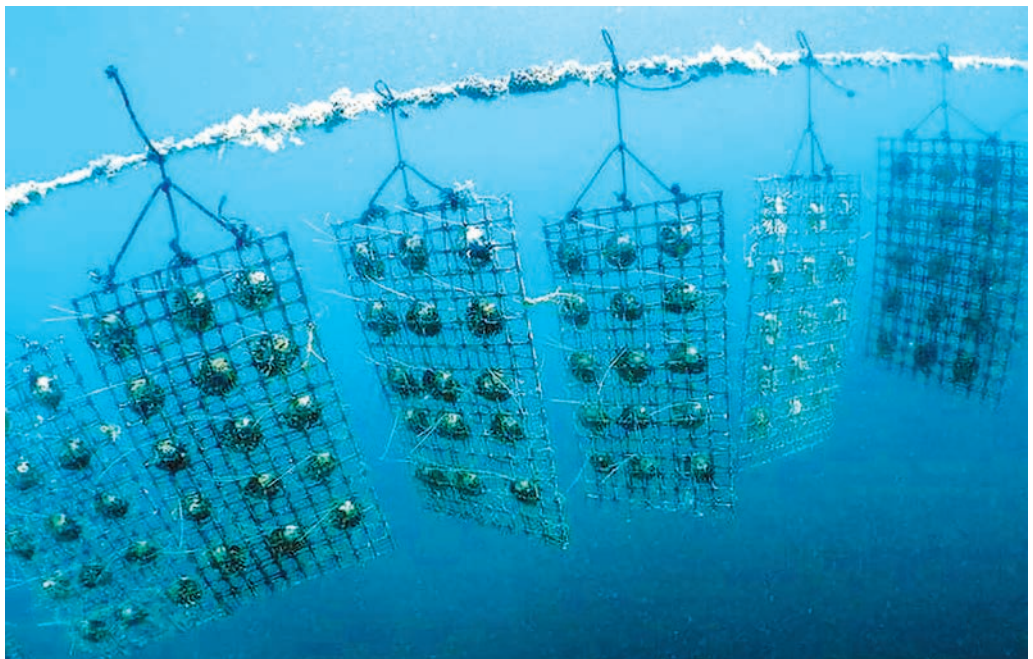
Nhân viên Xiaogin đang ghép hàu, một công việc đòi hỏi tính chính xác cao.

“Chúng tôi sản xuất từ 40,000 đến 60,000 viên ngọc trai mỗi năm mà phần lớn được xuất cảng đi Trung Quốc. Nuôi trai là nguồn kinh tế đứng thứ nhì của Polynésie, trên cả nghề đánh bắt hải sản, chỉ sau nghề du lịch. Chỉ riêng quần đảo Gambier, 1,600 cư dân, sản xuất 1/3 ngọc trai đen hay xám với ánh phản chiếu màu ngọc lam có tên gọi là “ngọc trai Tahiti”. Năm 2023, trị giá ngọc trai xuất cảng lên đến 150 triệu đô la, theo nguồn tin từ Ban quản lý nguồn lợi hải sản.

Ngọc trai được sản sinh ra từ hàng trăm phao tiêu đủ màu sắc mọc lên quanh trang trại.

Tuy nhiên, khi ba mẹ tôi nghỉ làm việc, đòi hỏi phải có người kế tục để tiếp tục khai thác nghề sinh lợi khá tốt này.

Cách đây 4 năm, Vaimiti về lại quê nhà để cùng người chị gái, khai thác cơ ngơi 34 hecta của gia đình. Vaimiti cho biết:



“Chúng giữ lấy mạng lưới các sợi tựa như ‘bàn chải’ có chức năng thu giữ hàng triệu ấu trùng hàu lên đèn, bập bênh trong hồ nước mặn”, Vaimiti nhận xét. Một khi đã bám vào ‘bàn chải’, chúng biến thành những ấu trùng hàu nhỏ li ti. Phải chờ 2 năm sau, chúng mới đạt được kích cỡ từ 3 đến 7 cm.

Sau đó, chúng được tách ra khỏi nơi nường tựa ban đầu, và thả vào môi trường trong “2 năm nữa”. Lúc bấy giờ chúng đã trưởng thành, khoảng 4 năm, hàu được thu hồi và cọ rửa để được ghép.

Mất 6 năm để thành ngọc trai

Công việc hàng ngày tại trang trại nuôi trai theo trình tự. Một nữ nhân viên ghép một cái nệm vào van của những con ‘hàu nhận con’ để giữ miệng chúng luôn há mở. “Những con hàu mẹ này được chọn lọc trong số những con có màu sắc đẹp nhất. Từ những con hàu chọn lọc này, Xiaoqin, nhân viên ghép hàu người Hoa, lấy ra các mô sống nhỏ bé tí”, Vaimiti cho biết.

Những mầm ghép này, nhân tế bào nhỏ như một viên bi được lấy từ

vỏ sò nước ngọt, được đặt vào những ‘con hàu nhận’. Xà cừ sẽ tích tụ chung quanh, với độ dày từ 0.8 mm, cho đến khi biến thành ngọc trai. Mỗi ngày, ‘kỹ thuật viên’ Xiaoqin thực hiện khoảng 450 ca ghép! “Một công việc đòi hỏi tính chính xác cao và phải thực hiện nhanh nhất có thể để tránh ‘hàu nhận con’ bị căng thẳng”.

Những con ‘hàu nhận con’ được trả về với nước trong những chiếc túi bằng nhựa. Công việc này được thợ lặn thực hiện qua nhiều lần nín

thở lặn hụp xuống nước.

Những con ngọc trai được cấy ghép hôm nay, phải đợi đến 18 tháng sau mới được thu hoạch, tức tương đương với gần 6 năm mới thu được viên ngọc trai trưởng thành đầu tiên... Ngọc trai trưởng thành sẽ được tiếp tục nhân tế bào. Thủ thuật này gọi là cấy ghép kép. Một con hàu có thể sinh sản ra ngọc trai 3 hay 4 lần trong cuộc đời của nó.

Một công nghệ thiếu ổn định

Năm 2020, dịch bệnh Covid đã giáng một đòn chí tử lên ngành nuôi ngọc trai này. Vaimiti tâm sự “Việc dịch chuyển của con người giữa những hòn đảo đã bị đình trệ trong nhiều tháng, khiến các công nhân trong ngành không thể đến xưởng làm việc...” “Mặt khác, vài năm gần đây, ấu trùng hàu ngày càng ít đi mà chúng tôi chưa tìm ra nguyên nhân”.

Năm 2022, Ban quản lý nguồn hải sản đã đưa vào hồ nước mặn Mangareva thêm 3,500 con hàu nhằm tái tạo thể hệ ấu trùng. Vaimiti cho biết: “Thời gian gần đây, tình hình được cải thiện đôi chút”. Nhưng sự suy giảm nguồn ấu trùng dự trữ tự nhiên có thể tác động đến toàn bộ nền kinh tế của quần đảo Gambier.



Thợ lặn Moana đang buộc những trái phao tiêu duy trì sự ổn định mạng lưới sợi tựa như bàn chải...

Bài và hình ĐDH

Người Mỹ rất hay dùng từ “buck” thay cho “dollar”. Những câu như “five bucks” hay “make big bucks” đã thành tự nhiên đến mức ít ai đặt câu hỏi: Tại sao đồng đô la lại có biệt danh là “buck”?



■ Nguồn gốc của cách gọi này gắn liền với lịch sử hàng trăm năm trước, khi tiền tệ hiện đại còn chưa phổ biến. Có một số giả thuyết được các nhà ngôn ngữ học và sử học đưa ra để giải thích.

■ Giả thuyết phổ biến nhất cho rằng “buck” xuất phát từ da hươu (buckskin). Vào thế kỷ 18, trong thời kỳ khai phá Bắc Mỹ, da thú - đặc biệt là da hươu - được dùng làm vật trao đổi hàng hóa giữa người định cư và thổ dân. Các ghi chép từ thập niên 1740 cho thấy giá cả thường được tính bằng “bucks”, tức là mỗi tấm da hươu tương đương một đơn vị trao đổi. Khi tiền mặt phát triển, từ này tự nhiên chuyển sang dùng để chỉ một đô la Mỹ.

■ Giả thuyết thứ hai liên quan đến môn poker thế kỷ 19. Trong trò chơi này, người ta dùng một con dao có cán bằng sừng hươu, gọi là “buck knife”, để đánh dấu lượt tố. Vật này được chuyển tay nhau, tạo nên cụm từ “pass the buck”. Về sau, vật đánh dấu được thay bằng đồng bạc, và từ “buck” bắt đầu gắn liền với tiền. Tuy nhiên, giả thuyết này chưa có bằng chứng chắc chắn.

■ Giả thuyết thứ ba xoay quanh từ “sawbuck” - biệt danh của tờ 10 đô la vì có số La Mã X in trên đó, giống khung lưới cửa. Một số người cho rằng từ “buck” được tách ra từ “sawbuck” để chỉ

một đô la. Tuy vậy, các nhà ngôn ngữ học phản bác vì “buck” được dùng chỉ 1 đô la từ trước khi xuất hiện “sawbuck”.

■ Đó chỉ là những giả thuyết, còn các bằng chứng lịch sử cho thấy “buck” đã được dùng trong trao đổi từ những năm 1740, và tài liệu viết chính thức ghi nhận năm 1856. Đến đầu thế kỷ 19, nó đã trở thành tiếng lóng phổ biến để chỉ 1 đô la.

■ Vậy tại sao “buck” tồn tại lâu dài? Thứ nhất, nó ngắn gọn, phù hợp với phong cách ngôn ngữ Mỹ. Thứ hai, nó gắn bó với văn hóa vùng biên cương và thói quen giao dịch đơn giản. Theo thời

gian, “buck” đi vào văn học miền Tây, phim cao bồi, quảng cáo và đời sống hàng ngày. Một khi tiếng lóng được phổ biến rộng rãi, nó gần như không thể biến mất.

■ Ngày nay, “buck” không chỉ là từ vựng mà còn là một phần văn hóa. Nhiều thành ngữ quen thuộc ra đời từ đó: “bang for your buck” (đáng đồng tiền bát gạo), “big bucks” (nhiều tiền), “make a quick buck” (kiếm tiền nhanh), hay câu nói nổi tiếng của Tổng thống Truman “The buck stops here” (Trách nhiệm dừng lại ở tôi).

Tóm lại, từ “buck” đã đi một hành trình dài: từ tấm da hươu trên vùng biên giới đến ngôn ngữ hàng ngày của người Mỹ. Mỗi khi ai đó nói “five bucks”, họ không chỉ nhắc đến tiền, mà còn vô tình gọi lại cả một phần lịch sử ngôn ngữ và văn hóa kéo dài hàng thế kỷ.

Tại sao gọi \$1 là a buck?





Nails

WAREHOUSE

9780 Walnut St. #240, Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong Dallas)

Phone: **214.575-3005**

Toll Free: **1-866-371- NAIL (6245)**

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:00 AM - 7:00 PM

Chủ Nhật: 10:00 AM - 7:00 PM

Thứ Bảy : theo hẹn

Nhận đặt hàng, chuyển hàng đến
các tiểu bang trên toàn nước Mỹ
qua UPS

FREE SHIPPING



Đầy đủ các mặt hàng cho
NAILS | WAXING | FACIAL | HAIR

Đại lý chính cho các
sản phẩm danh tiếng :
OPI, CREATIVE, 711 PRODUCTS,
BELLAGIO, SATIN SMOOTH, GIGI,
DERMASWISS, ORLY, ESSIE...



Nhiều bột DIP
đẹp, thịnh hành
trên thị trường

NEW!!!

gel polish mới của OPI
đã về và nhiều sản phẩm gel polish mới, đẹp.
Nhiều đèn LED mới, làm khô Shellac,
Gelish, OPI gel trong vòng 15 - 30 giây



BẢO HUÂN

đến trường

Bà mẹ vào phòng lay con trai:

- Dậy đi con. Đến giờ đến trường rồi!
- Con không muốn đến trường!
- Con phải đến trường, rõ chưa?
- Không ai muốn chơi với con, cô giáo ghét con, học trò không ưa con...
- Mẹ biết, nhưng con không thể ở nhà, con là Hiệu trưởng mà.

TUAN ANH LE (sưu tầm)

bài học

Một ông nghiện chơi số đề. Thua sặc gạch. Hôm nọ vừa mở mắt hốt hải qua nhà hàng xóm:

- Cô Vân ơi! Điềm lạ lắm. Hôm qua tui chiêm bao thấy cô, cô cho biết bao nhiêu tuổi, chiều tui đánh đề. Tui thắng sẽ hậu tạ cô nhiều lắm!

- Dạ. Em 36 ạ.

Buổi chiều đề ra 46. Ông hàng xóm giấy đànhạch:

- Nó không gian tuổi thì tui giàu rồi, hu hu...

LEE HUONG (sưu tầm)



BẢO HUÂN

lỗi cái phôn



BẢO HUÂN

Chồng đi dự tiệc ở sở về, vẻ mặt hoang mang, vợ hỏi:

- Tiệc không vui à?
- Vui chứ. Nhưng hôm nay anh bị đầy hơi, nên khó xử...
- Là sao?
- ... cứ muốn đánh rắm hoài. Nín không được, anh xả nhẹ, thì thấy dễ chịu. Nhưng anh nhận ra là có tiếng nhạc chơi rất lớn. Anh “đánh” liên tục và chắc là to lắm. May là tiếng nhạc mỗi lúc một ỉ hơn...
- Đâu có sao!
- ...khi hơi trong bụng thoát hết thì anh thấy mọi người đều trở mặt nhìn anh... Lúc đó, anh mới nhận ra khán phòng rất yên tĩnh... còn anh đang nghe nhạc bằng iPhone!

TỬ VĂN KHUYÊN (dịch)

Chuyên mục TÌM VIỆC MIỄN PHÍ là nơi dành cho quý vị cần việc làm. Quý vị có thể tự giới thiệu về bản thân, sở thích, khả năng và công việc mong muốn. Chuyên mục này được đăng tải miễn phí, với mục đích kết nối những người cần việc làm với các cơ hội công tác phù hợp. Xin vui lòng gửi thông tin ngắn gọn, *không quá 30 chữ*. Trẻ mong sẽ là nhịp cầu nối kết, chung tay giúp đỡ lẫn nhau, tạo cơ hội cho quý đồng hương. Địa chỉ thư tín: "TÌM VIỆC MIỄN PHÍ" 3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044 hoặc email đến tòa soạn: info@trenews.net



DALLAS - FORT WORTH

TV 8572 (1449 - TX) Nữ, hiện cư ngụ tại Garland. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng trông nom trẻ nhỏ và phụ giúp trong nhà hàng. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số điện thoại: 872-463-103.

TV 8573 (1450- TX) Nam, sinh năm 1978. Việt Nam mới qua được 6 tháng. Cần tìm công việc lao động phổ thông phù hợp. Khả năng tiếng Anh hạn chế. Xin liên lạc: 945-341-6785. Xin chân thành cảm ơn.

TV 8574 (1451- TX) Nữ hiện cư ngụ tại Grand Prairie, TX. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng may vá đồ, làm ở chợ và phụ giúp trong bếp. Vui lòng liên lạc với tôi qua số: (404) 285-2294. Cảm ơn rất nhiều!

DALLAS - FORT WORTH

TV 8575 (1452- TX) Nữ, sinh tháng 2 năm 1965. Hiện cư ngụ tại Garland, Texas 75042. Tôi có thể đọc và viết tiếng Anh tốt. Cần tìm việc fulltime. Thành thật cảm ơn. Xin liên lạc: mai1967@yahoo.com

TV 8576 (1462- TX) Nam, thanh niên khỏe mạnh, Việt Nam mới qua ở Garland. Tôi cần tìm việc làm, sắp có bằng nail. Làm nail TCN tốt, clean up tiệm nail cũng tốt. Xin liên lạc: 945-400-8069. Chân thành cảm ơn.

HOUSTON - TEXAS

TV 5121 (684 - TX) Hoàng Phi Hùng và Bùi Kim Uyên cần tìm việc ở Houston, TX. Xin liên lạc: 731-737-1563

tre

TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ

Giữa dòng chảy bộn bề nơi xứ người, không ít tình thân đã thất lạc nhau vì hoàn cảnh. Nhằm góp phần nối lại những nhịp cầu yêu thương, Báo Trẻ mở mục **TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ** để giúp đăng tải tìm thân nhân, bằng hữu đã mất liên lạc.

Xin quý độc giả vui lòng ghi họ tên, quê quán, năm sinh, và vài chi tiết đặc biệt, hoặc nét nhân dạng nào đó để dễ nhận ra nhau. Nội dung viết gọn trong 50 chữ.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net hoặc gọi 972.675.4383.

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM EM TÊN NHÂN VÀ HIỂU
Tôi tên Nguyễn Chí Hùng, tìm hai em trai tên Nhân và Hiểu. Mẹ tôi quê Thị Nghè, Sài Gòn. Ông ngoại tên Do Kim Phan. Ba của Nhân và Hiểu tên ông Ôn, quê miền Tây, trước 1975 là cảnh sát ở Biên Hòa. Nếu hai em còn, xin liên lạc với anh qua địa chỉ: nguyendungandrew14@gmail.com

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM CÔ THỦY
Tôi là Đặng Tố Phương Thảo, tìm cô Thủy một người miền Bắc, từng làm chung với mẹ tôi là Tô Thị Thả trước 1990, sau đó vượt biên sang Mỹ. Cô từng xỏ lỗ tai cho tôi ở chợ. Mong cô hoặc ai biết tin liên lạc qua: thaophuong_98@yahoo.com

TNT 5203 (1523 - TX): TÌM EM
Huỳnh Công Khang, sinh năm 1957, cư ngụ tại TP. Vĩnh Long. Ngày 19 Tết năm 1977, ra đi trong đêm. Từ đó không một tin tức về em. Quý bà, anh chị em nếu có dịp gặp được em hay có tin tức về em, xin liên lạc email: khaihuynh1949@myyahoo.com
Xin cảm ơn và hậu tạ.

Danh sách các cơ sở tôn giáo người Việt tại Dallas-Fort Worth

****Thưa quý bạn, danh sách hiện nay chỉ là tạm thời, chúng tôi sẽ tiếp tục hoàn thiện.
Nếu quý bạn cần bổ túc những địa điểm tôn giáo chưa có trong danh sách này, xin gửi email cho chúng tôi:
info@trenews.net để được bổ sung vào danh mục. BBT Trẽ chân thành cảm ơn.*

Bồ Đề Đạo Tràng

105 Grant St, Garland, TX 75042
6612 Dewitt Rd, Sachse, TX 75048

Cao Đài Tây Ninh Temples of Texas
5535 W Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Chùa Đại Bi - Đại Bi Temple
3720 14th St, Plano, TX 75074

Chùa Đạo Quang
3536 N Garland Ave, Garland, TX 75040

Chùa Hương Đạo
4713 E Rosedale St, Fort Worth, TX 76105

Chùa Pháp Quang
1004 Small St, Grand Prairie, TX 75050

Chùa Từ Bi - Từ Bi Buddhist Temple
1001 Spring Miller Ct, Arlington, TX 76002

Chùa Từ Đàm
615 Gilbert Rd, Irving, TX 75061

Chùa Từ Hiếu
275 Fox Ln, Burleson, TX 76028

Chùa Từ Quang
4735 Rosehill Rd, Garland, TX 75043

Chùa Viên An
3909 Forest Hill Cir, Forest Hill, TX 76140

**Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
Vietnamese Martyrs Catholic Church**
801 E Mayfield Rd, Arlington, TX 76014

**Giáo Xứ Đức Mẹ Fatima
Our Lady of Fatima Catholic Church**
5109 E Lancaster Ave, Fort Worth, TX 76112

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
2121 Apollo Rd, Garland, TX 75044

**Giáo Xứ Thánh Giuse St. Joseph
Vietnamese Catholic Church**
1902 S Belt Line Rd, Grand Prairie, TX 75051

Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu
2121 N Denton Dr, Carrollton, TX 75006

**Hội Thánh Baptist Việt Nam Arlington
Vietnamese Baptist Church of Arlington**
4515 SW Green Oaks Blvd, Arlington, TX 76017

**Hội Thánh Baptist Việt Nam Fort Worth
Vietnamese Baptist Church of Fort Worth**
4401 Broadway Ave, Haltom City, TX 76117

**Hội Thánh Baptist Việt Nam Garland
Vietnamese Baptist Church of Garland**
219 N 7th St, Garland, TX 75040

**Hội Thánh Phục Vụ
God's Servants Vietnamese Church**
6516 Sachse Rd, Sachse, TX

Hội Thánh Tin Lành Thi Thiên
538 Apollo Rd, Richardson, TX 75081

Ni Viện Tịnh An
7525 John T White Rd, Fort Worth, TX 76120

St. Peter Vietnamese Catholic Church
10123 Garland Rd, Dallas, TX 75218

Thánh Thất Cao Đài DFW - Cao Đài Temple of Garland
1851 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Thiền Viện Quang Chiếu - Quang Chieu Zen Monastery
5251 Rendon Rd, Everman, TX 76140

Tịnh xá Minh Đăng Quang
400 Forest Gate Dr, Garland, TX 75042

Tịnh xá Ngọc Nhiên
210 Katy St, Garland, TX 75040

**Tu Viện Quy Nguyên
- Princeton Meditation Center Organization**
9516 Co Road 867, Princeton, TX 75407

Tu Viện Huyền Quang
2828 S FM 1138, Fate, TX 75189

Tu Viện Liên Hoa
2014 Rose St, Irving, TX 75061

**Tu Viện Long Thọ Thiền Tông
Long Thọ Zen Buddhist Temple**
6312 Silo Rd, Arlington, TX 76002

Tu Viện Phổ Quang
824 Sandy Ln, Fort Worth, TX 76120

Tu Viện Phật Ân
6110 W Pleasant Ridge Rd, Arlington, TX 76016

Tu Viện Thánh Gioan Neumann
3912 S Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Tu Viện Thượng Hạnh - Thượng Hạnh Buddhist Monastery
2301 Woodlawn Rd, McKinney, TX 75071

Vietnamese Faith Baptist Church
11312 Shiloh Rd, Dallas, TX 75228

Giáo Xứ Chúa Kitô Vua Fort Worth Texas
1112 Eagle Dr, Fort Worth, TX 76111



TPB LÊ NHUNG

Sinh năm 1953

Cấp bậc: Hạ sĩ.

Số quân: 73/203.939.

ĐƠN VỊ: Đại đội 1, Tiểu đoàn: 39, Liên đoàn 1 Biệt Động Quân

Ngày 3/4/1970 tình nguyện nhập ngũ vào binh chủng BĐQ.QLVNCH. Bị thương cụt 1 chân, hiện già yếu đau bệnh luôn.

HOÀN CẢNH: không có nhà cửa, thân nhân, sống vất vưởng ở hiên nhà ở quận 3, nhiều khi đói quá phải xin ăn. Mong có ân nhân bảo trợ lâu dài.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc ông Lê Nhung:

ĐIỆN THOẠI: **094.563.0466**



TPB HUỲNH THANH BÌNH

Sinh năm 1954.

Số quân: NQ/872795.

ĐỊA CHỈ: 334 ấp Tô Hạ, xã Núi Tô, huyện Tri Tôn, An Giang.

ĐIỆN THOẠI: **035.7466.871**

Xin cảm ơn quý ân nhân

BẢN VIẾT TẮT CÁC CHỮ DÙNG TRONG QUÂN ĐỘI

Trong hồ sơ thương binh đăng trên báo Trẻ, chúng tôi thường viết tắt các danh từ thường được dùng trong Quân Đội, chúng tôi xin có bản chú thích như sau:

- | | | |
|------------------------|-----------------------------|---|
| - TPB: Thương Phế Binh | - ND: Nhảy Dù | - CK: Chi Khu |
| - SQ: Số quân | - TQLC: Thủy Quân Lục Chiến | - TR.Đ: Trung Đội |
| - QP: Quả phụ | - PB: Pháo binh... | - ĐĐ: Đại Đội |
| - ĐPQ: Địa Phương Quân | - TĐT: Trung Đội Trưởng | - TĐ: Tiểu Đoàn |
| - NQ: Nghĩa Quân | Tiểu Đoàn Trưởng | - SĐ: Sư Đoàn |
| - CLQ: Chủ Lực quân | - ĐĐT: Đại Đội Trưởng | - SĐ23BB: Sư Đoàn 23 Bộ Binh |
| - BĐQ: Biệt Động Quân | - TK: Tiểu Khu | - QYV: Quân Y Viện. |
| | | - V.I, II, III...CT: Vùng I... Chiến thuật. |

Quy định về số quân

NQ: Số quân của Nghĩa Quân chỉ có 6 số, không có hai số đầu.





PHẦN DỊCH VỤ

MISCELLANEOUS SERVICES

NHẬN
CHECK
CASH
CREDIT
CARDS

Đề khách hàng nhớ đến bạn
Đề mọi người biết đến bạn

BUSINESS CARD SIZE



DISCOUNT

cho khách hàng đăng 3 tháng trở lên

Email: dallas@trenews.net

972.675.4383

| 972.675.1906

| 817.421.1400

972-352-7699
GOOD JOB ROOFING
 Good Price / GIÁ RẺ
 Good Quality / CHẤT LƯỢNG TỐT
 Good Service / PHỤC VỤ TẬN TÂM

10 years labor warranty
 Bảo đảm 10 năm

EXTRA DISCOUNT TO REPLACE TWO OR MORE ROOFS



Quảng cáo business card size
\$20 tuần
 sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi
972.675.4383



KHÚC VŨ PLUMBING

Chuyên làm plumbing cho nhà, cơ sở thương mại, tiệm nails, nhà hàng, VP bác sĩ, ...
 Nhận build tiệm ở xa, remodel nhà ở, sửa foundation
 *Làm việc tận tâm.

LICENSE # 21113

Xin liên lạc Khúc Vũ **214-876-2079**



COMMERCIAL RESIDENTIAL
ROOFING
LỢP MÁI NHÀ

Chuyên lợp, thay mái nhà và sửa mái nhà dột. Sơn sửa ngoài nhà.

Nếu nhà của quý vị bị mưa đá, hãy gọi ngay cho chúng tôi vì bảo hiểm sẽ trả lại cho quý vị lợp lại mái mới và còn dư tiền bỏ túi, free DEDUCTIBLE.

6726 Flarity Lane,
 Garland, TX 75044

THOMAS N CONTRACTOR LLC
 Liên lạc: **972-333-4105**
214-708-0095

FREE ESTIMATE



ANH NGUYEN HANDYMAN
CHUYÊN
Sửa chữa và Remodel

- Sơn trong, ngoài nhà
- Sửa phòng tắm, build phòng tắm mới
- Lót gạch, lót gỗ
- Làm, sửa chữa hàng rào, patio
- Build phòng, thay kiếng nhà và kiếng phòng tắm.
- Làm plumbing, sửa đường nước bể
- Thông cống nghẹt
- Countertop
- Chạy điện và bắt đèn
- Landscape

Liên lạc **Ảnh Nguyễn**
469.231.2657
 anhvnnguyen68@gmail.com



ĐIỆN Electrical Services
 CERTIFIED MASTER ELECTRICIAN LICENSE #95018 TECL 26051
 CÓ 20 NĂM KINH NGHIỆM VỀ ĐIỆN
 Thiết kế – sửa chữa cho tất cả các cơ sở thương mại, chung cư, nhà cửa...về điện.

CẦN THƠ ĐIỆN VÀ THỢ PHỤ

Xin liên lạc **MINH:**
 Tel: **972-408-7038**
 Fax: **972-485-9698**

Mọi việc làm đều có bảo đảm, hẹn đúng giờ giấc, việc làm nhanh chóng.

Cần thợ phụ siêng năng



HOANG HEAT & AIR

Chuyên sửa
Máy Lạnh & Máy Sưởi
Thay Bình Nước Nóng

L/L Hoàng: **469-463-9188**
 Chuyên nghiệp - Tận tâm - Uy tín



BLUESKY GARLAND SERVICE INC.

PHỤC VỤ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở | SERVICE COMMERCIAL - RESIDENTIAL

HVAC

A/C - HEATING, WALK-IN FREEZER, COOLER, VENT HOOD...



License # TACLB27802C

- Hệ thống lạnh/máy sưởi
- Máy đông lạnh cỡ lớn (walk in freezer)
- Máy hút lọc mùi

CẦN TUYỂN

Technician, helper & 2 thợ học nghề
Lương từ \$15-\$35/hour
tùy theo khả năng.

Cần 1 thợ làm sheetrock

Nhận dạy kèm nâng cao tay nghề
cho các thợ HVAC,
electrician và plumber

XIN GỌI CHO
MR. JOHN MAI

469-939-5855

469-335-2556

Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hệ thống tưới cỏ

IRRIGATION

- Làm mới và sửa chữa
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB



License # BP9843



License # LI16596

Hệ thống cấp thoát nước

PLUMBING

- Lắp đặt hệ thống mới và sửa chữa đường ống khí đốt (gas). Có máy camera kiểm tra đường ống, hệ thống cống thoát nước (sewer line), đường ống nước, bình nước nóng, nước rò rỉ dưới nền nhà...
- Xử lý mùi hôi ống cống.



License # M41273

Tất cả công việc liên quan tới hệ thống nước

Điện



License # TECL29375

LẮP MỚI VÀ SỬA CHỮA

- Meter base
 - Main breaker panel...
- Tất cả công việc về điện.

Nhận lắp hệ thống camera security cho nhà & cơ sở thương mại

Có master licenses cho tất cả công việc

ĐẶC BIỆT NHẬN BUILD FINISH-OUT CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở (KHÔNG QUA TRUNG GIAN)

LÀM VIỆC TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - CHÍNH XÁC

AIRCO SPECIALIST

AC & HEATING

Licensed Insured & Bonded
TACLA 73441R

REFRIGERATION SERVICE

CHUYÊN SỬA CHỮA & LẮP ĐẶT
cho nhà và cơ sở thương mại

SERVICE • MAINTENANCE
INSTALLATION • SALE

- Ice machine
- Walk-in cooler, Freezer
- A/C, Heating
- Prep table
- Draft Beer System
- Máy nước đá
- Máy lạnh, máy sưởi
- Water Heater (máy nước nóng)
- Venthoo (hệ thống hút mùi hôi)
- Điện, Nước

TRUE

Scotsman

Carrier

Goodman

LENNOX

Ice-O-Matic



PHỤC VỤ
UY TÍN
TẬN TÂM

(469) 288-7637 (Dallas)

(214) 729-0945 (Arlington)

THOMAS NGUYEN CONSTRUCTION & ELECTRIC

- Chuyên về sửa chữa nhà cửa, điện electric, nước, plumbing, gas, car port cover...
- All licensed & insured
- Commercial finish out & Residential
- Chuyên lợp mái nhà

Thomas: 972-333-4105 - 214-708-0095



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

NTX HEATING & AIR CONDITIONING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Nhận sửa chữa và lắp đặt tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho nhà thờ, tư gia và các cơ sở thương mại

- + Máy lạnh
- + Máy sưởi
- + Walk-in cooler
- + Walk-in freezer
- + Hệ thống hút mùi hôi

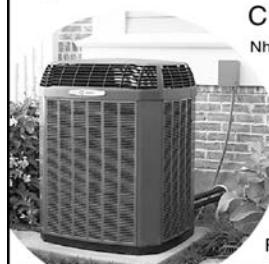
Hùng Nguyễn

469-432-3579

License #:

TACLB65031E

PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN
Fully licensed & Insured





PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383

Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle: dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net

Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo. Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:

Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044. Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)



hay TƯỞI, TRƯỞI

Tré Đà Nẵng hay Trưởi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sứt sứt, là món nhậu tuyệt vời với bánh tráng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493

wwwngcco.com

Residential & Commercial

- Làm A/C License #TACLB101542E
- Hàng Rào, Deck & Patio covers
- Sơn Nhà trong & ngoài
- Lót Gỗ Laminate - Làm Plumbing
- Lót Gạch, Marble, Vinul, Vinyl Tiles
- Remodel Phòng Tắm, Kitchen
- Granite Countertops
- Đánh bóng Tủ, thay Cửa Sổ Kiếng
- Garage thành phòng, đồ Xi-măng
- Làm Cửa Lưới chống nắng
- Hàn Cửa Sắt, Hàng Rào Sắt 7 Gỗ

KHOI NGUYEN 469.363.1478 | **NHAN NGUYEN 469.602.1037**



Goal One Construction LLC

NAIL SALON - THƯƠNG MẠI - NHÀ HÀNG - TỰ GIA
BẢO ĐẢM GIÁ RẺ - LICENSE CONTRACTORS - CÓ BẢO HIỂM
TỪ NĂM 1991 - OVER 100 SUB CONTRACTORS
We pay first when we start - No deposits needed

NHẬN THIẾT KẾ BẢN VẼ - CITY PERMITS - LANDLORD APPROVALS

■ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Build mới Nail Salon/ A to Z, Nhà Hàng,
Professional Offices, any remodel

■ TỰ GIA

Nhà mới & remodel
Roofing in 1 day

HVAC: Máy lạnh, máy sưởi, máy hút & sửa chữa

Plumbing: Làm mới và sửa chữa trong và ngoài, thay bình nước nóng,
add spa chair, sửa leak, clog, bể ống nước

Điện: Làm từ A đến Z

Đặc biệt: Hướng dẫn làm contemporary or traditional plan, xin city permit,
do any insurance claim và khi bạn bị city phạt vì không có permit.

Làm wood, tiles, laminate floor, new cabinet, granite counter tops, paint,
patio cover, fence, concrete



anh Ba: **469.996.0722**

Email: baphan.goalone@yahoo.com

HIỆP TRẦN
TAX SERVICES
Enrolled Agent Firm
Trên 20 năm kinh nghiệm về thuế

1225 Belt Line Rd, Ste 6
Garland, TX 75040
nhucdauvithue@gmail.com
Office: 972.495.9099
Cell: 214.536.0293

TÔM KHÔ US
SHIP ĐI TOÀN U.S.
ANH ĐƠN
318-235-4564
Đặt mua online tại website
www.TomkhoUS.com
100% THIÊN NHIÊN

TDdesigner
www.tddesigneronline.com

\$70
1000 business cards
1 SIDE
included: design + print + shipping
hãy vào website:
TDdesigneronline.com
để xem những mẫu samples
469.826.1669

GIÁ ĐẶC BIỆT CHO CÁC TIỆM NAIL

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Liz's
Hair Stylist & Make Up
CHUYÊN TRANG ĐIỂM VÀ LÀM TÓC CHO:
CÔ Dâu - PHỤ DÂU - DẠ TIỆC ...
TEL: (214) 909.4430

ĐẶC BIỆT
NHẬN TỔ CHỨC SHOW BAN NHẠC CHO TIỆC CƯỚI, SINH NHẬT
NỐI LÔNG MI DÀI, CÔNG ĐẸP TỰ NHIÊN TEL: (214) 909.4430

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE **\$20** TUẦN 6 tháng trở lên có giá discount

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE **\$20** TUẦN 6 tháng trở lên có giá discount

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Dũng
CONSTRUCTION

CHUYÊN

- Sơn Sửa Nhà
- Hàng Rào Gạch, Gỗ
- Thay Sửa Phòng Tắm
- Thay máy nước nóng
- Sửa, thay Cửa, Garage Door Open
- Thông Ống Công
- Clean Parking
- Sửa Mái Nhà
- Thông hệ thống máy lạnh

2431 San Paula Ave
Dallas, TX 75228

Nguyễn Dũng
214-384-4124

LÀM NGHỀ LÂU NĂM GIÁ CẢ BÌNH DÂN

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE **\$20** **6 tháng trở lên**
TUẦN có giá discount

TOMMY'S
HOME REPAIR
SINCE 1998

Roofing, foundation, construction

Tổ hợp gồm nhiều nhóm thợ
chuyên nghiệp thực hiện các dịch vụ:

- Roofing: nhà bị tróc ngói, dột hoặc mưa đá
- Flood service: Nhà bị ngập nước vì bất cứ lý do gì
Chúng tôi sẽ giúp quý vị để các hãng bảo hiểm
bồi thường tốt nhất.
- Foundation: Nhà bị lún, sụp

Các dịch vụ linh tinh khác:

- Outdoor: Hàng rào, patio, thay ván siding, sơn
- Indoor: Thay bồn tắm, bồn nước nóng, remodel, add room

Thợ lành nghề, đứng tuổi, có học thức
Giao tiếp nhã nhặn, thi công trách nhiệm cao.

Xin gọi: **682-365-5170 (Trịnh Đào)**
817-456-0918 (Long Đào)

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE **\$20** **6 tháng trở lên**
TUẦN có giá discount

BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ Ở ĐÂU
AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ?
CHỈ CÓ TẠI:

RMI USA

TEA
\$800,000

Regional Center
JKML Regional Center

VESTING & PROJECT OWNER
733 S BURLINGTON, LLC

79 UNIT MULTIFAMILY DEVELOPMENT	308 CREATION 130 + jobs	TOTAL EB-5 FUNDS \$8,000,000	EB-5 INVESTORS 10 INVESTORS	TOTAL PROJECT COSTS \$20MM
---------------------------------	----------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-------------------------------



RMI ROBERT MULLINS INTERNATIONAL

40 NĂM, VẪN ƯỚC MƠ DÀNH CHO THẾ HỆ TƯƠNG LAI

Văn phòng Robert Mullins International thành tựu và phát triển đến ngày nay, qua 40 năm phục vụ, là do sự tin tưởng, ủng hộ của bà con Việt Nam. Khó mà nói hết sự tri ân này. Đồng thời cũng do sự làm việc cực lực của BAN GIÁM ĐỐC và NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG TRẢI DÀI 4 THẬP NIÊN.

- 1987-1997:** THỜI GIAN CỰC THỊNH của chương trình ODP ra đi trật tự: TỶ NẠN, TRÉ LẠI, U-11, HO, McCain, PIP, ĐOÀN TỰ GIA ĐÌNH
- 1997-2007:** CAO ĐIỂM BẢO LÃNH DI DÂN NHƯ VỢ-CHỒNG, VỊ HÔN PHU/THÉ, CHA MẸ, CON CÁI, TỰ SĨ R1, DU HỌC, DU LỊCH
- 2007-2017:** THAM QUAN THỊ TRƯỜNG, DU HỌC F1, KINH DOANH L1A, ĐẦU TƯ LIÊN CÔNG TY VIỆT & MỸ
- 2017-ĐẾN NAY:** CÔNG VIỆC H1B, EB1C, EB2, EB3, EB4, ĐẦU TƯ EB5-TRỰC TIẾP HOẶC GIÁN TIẾP

Tại Robert Mullins International, chúng tôi luôn tâm nguyện là một thành viên hữu ích của cộng đồng Việt Nam và sẽ giữ mãi tâm nguyện này trong nhiều thập niên sắp đến.

f X 7 www.rmiodp.com info@rmiodp.com



- 9070 BOLSA AVE
WESTMINSTER, CA 92683
TEL | 1.714.890.9933
FAX | 1.714.894.0550
(trong Khu Hà Nội Plaza)
- 779 STORY RD, STE 70
SAN JOSE, CA 95122
TEL | 1.408.294.3888
FAX | 1.408.294.8084
(phía trước Wal-Mart)
- 6930 65TH ST, STE 105
SACRAMENTO, CA 95823
TEL | 1.916.393.3388
FAX | 1.916.393.7788
(Gần Hương Lan Sandwiches)
- RANG MI
47 PHUNG KHAC KHOAN
P. DA KAO, Q.1
TEL | (+84) 28 3914 7636
FAX | (+84) 28 3914 7640

D&T DISCOUNT GARAGE DOOR REPAIR

Chuyên sửa cửa Garage

- Nhận làm tất cả các công việc lớn nhỏ liên quan đến cửa Garage
- Thay cửa mới, thay lò xo
- Nhận lắp ráp máy tự động



Xin liên lạc Đức
682-472-1468

LARRY VÂN. MSEE
214-334-8749; 1-888-838-6199 Miễn Phí

Nhận Dạy Kèm Mọi Nơi

- * Toán, Anh Văn, Science, Thi SAT
- * Mọi trình độ, Highschool, College
- * Cá nhân, tại nhà, hoặc theo nhóm

ĐỂ HIỂU, TIỆN LỢI Ở MỌI THÀNH PHỐ, MỌI NƠI
Học thử miễn phí để hài lòng 100%

BET ELECTRIC
USA INC.
MASTER ELECTRICIAN
LICENSE #251016

ELECTRICAL CONTRACTORS AND SERVICES
Thiết kế và sửa chữa điện cho:
Các cơ sở thương mại & tư gia,
tiệm nail, tiệm giặt, nhà hàng, văn phòng bác sĩ...

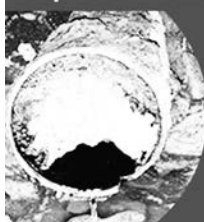
**HỮU CAO 214.436.1704 ĐÌNH GIÁ MIỄN PHÍ,
817.715.3670 GIÁ CẢ NHẹ NHÀNG**

**CHUYÊN: LÓT GẠCH,
LÓT SÀN GỖ & SƠN NHÀ**
BILLY PHƯỚC REMODELING

- Đặc biệt chúng tôi có sơn kiểu phòng khách & trần nhà
- Có Texture các loại sheetrock repair
- Có thay molding & trim về mộc
- Có làm hàng rào gỗ
- Làm tất cả công việc sửa chữa trong nhà
- Hơn 25 năm kinh nghiệm

Billy Phước: (214) 392.0577

THỢ ỚNG CỐNG



**RỄ CÂY, DẦU MỠ, SÌNH ĐẤT TRONG ỚNG CỐNG
LÀM QUÝ VỊ ĐAU ĐẦU?**

Không cần lo nữa, công ty chúng tôi có trên 20 máy móc, dụng cụ, camera, máy nước nóng, lạnh áp lực cao sẽ giải bài toán này cho quý vị.

Chuyên thiết kế, thông cống Storm drain pipes
Chúng tôi có máy thông cống French drain pipes
dài 400 feet. Sewer drain pipes

Xin gọi ngay cho anh Đại Hùng
Response master plumber IM 41273

469-939-5855 | 469-335-2556

GARAGE DOOR SERVICE

CHUYÊN

- Sửa cửa garage door.
- Thay cửa mới - lò xo mới máy mới.
- Nhận lắp ráp máy mới.

PHỤC VỤ VÙNG Collin County

Cty có giấy phép của Collin County

TUẦN: **469-766-3768**
JOHN PHAM: **214-475-9969**

www.chiovehead.com
www.liftmaster.com



VIỆC LÀM BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN



- Sửa chữa nước nóng và lạnh**
- Rerouting nước nóng và lạnh lên attic, khỏi đục nền nhà**
- Tìm và sửa nước bể chảy dưới nền nhà,**
- Sửa cống bể, thông ống cống (có camera tìm chính xác chỗ hư)**
- Gas smell**

Để tiết kiệm chi phí gọi ngay cho ông Nguyễn Xuân

469-688-5769

25 năm kinh nghiệm Garland TX



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20

6 tháng trở lên
có giá discount

HP ROOFING

LỢP MÁI NHÀ & BUILDING




2113 PECAN GROVE DR.,
GARLAND, TX 75040

Chuyên lợp mái nhà với
đội ngũ nhiều năm kinh
nghiệm, nhiệt tình, làm
việc đúng hẹn, đúng
tiêu chuẩn. Khi có vấn
đề xảy ra như: Mưa
đá, mái nhà quá cũ,
thấm nước qua trần
nhà. Công ty bảo
hiểm sẽ bồi thường.
Nếu thay mái mới
quý vị không phải trả
Deductible.

BẢO ĐẢM 5 NĂM
2 MILLION COVER FOR BOND & INSURANCE

Tel Hao Pham
214.923.6570

FREE ESTIMATE

NGƯỜI GIỚI THIỆU
ĐƯỢC TỪ \$200-\$500

HÀO TEXAS BUILDER L.L.C.

Residential & Commercial




- Nhận thiết kế và xây cất custom home: design & build theo ý khách hàng.
- Remodel (finishout): design & build theo ý khách hàng.
- Building: design & build theo ý khách hàng.
- Fired house & building: design & build thành mới.
- Liên lạc và lo giấy tờ với bảo hiểm từ A - Z.

CÓ LICENSE ĐIỆN, NƯỚC, MÁY LẠNH, FIRE SPRINKLER SYSTEM

LL PHẠM HÀO 214-923-6570

▶ **BẢO ĐẢM 1 NĂM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

\$2 MILLIONS COVER FOR BOND & INSURANCE

www.texasbuilder.org

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

HARDWOOD FLOORS, LAMINATE
SANDING - REFINISHING
STAINING REPAIRS
INSTALLATION



15 YEARS EXPERIENCE
COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Chuyên làm sàn gỗ
Đóng đinh - Dán keo.
Đánh bóng sàn cũ giống mới ...

Cell : **972.689.2229**

BlueSky Plumbing Inc.

NHÓM THỢ CHUYÊN NGHIỆP VỀ HỆ THỐNG NƯỚC

- Nhận build mới đường cấp thoát nước, gasoline, gastest
- Đường nước leak under slab, thay bình nước nóng
- Có máy camera kiểm tra đường cống bể, rẽ cây ăn vào
- Có máy Water Jet rửa, thông lòng ống cống ...
- Xử lý mùi hôi ống cống

- New hoặc remodel bath tub, shower ...
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB

Please call **Mr. Hùng**
469.335.2556 | 469.939.5855
Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hung T Mai Responsible master plumber M41273

Quảng cáo business card size

\$20 tuần



sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Quảng cáo business card size

\$20 tuần



sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Quảng cáo business card size

\$20 tuần



sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

iTooth Dentistry

GENERAL - COSMETIC - ORTHODONTICS

Shawn Xuan Bui D.D.S

Tel: **972-234-8800**
Fax: **972-234-8807**
905 N. Jupiter Rd, #180,
Richardson, TX 75081
(góc Arapaho & Jupiter
kế bên Chase Bank)

E.mail: ItoothDentistry@gmail.com
www.iToothDentistry.net



WINDOW FASHIONS
AE WINDOW FASHIONS, INC.
(Công Ty Sản Xuất Cửa Người Việt Tại DFV)

Roller Shades & Zebra Shades



Smart Motorized Shades

Mời quý đồng hương đến thăm công ty & showroom để được an tâm về chất lượng & chế độ bảo hành.

Vì làm tại Dallas nên chỉ 1-2 tuần là xong!



Poly Shutter & Wood Shutter
Smart Motorized Shutter

Chuyên làm các loại cửa lá sách shutters, rèm cuốn roller shades, màn sáo blinds.
Sản phẩm bảo đảm bền, đẹp trọn đời

Rẻ hơn Home Depot và nhiều nơi khác

Có giá đặc biệt cho người Việt Nam!

Tel: **972-494-3357** | Tiếng Việt, xin gọi Amy: **214-708-7276**, Dan: **214-288-3537**
3106 Benton St., Garland, TX 75042
info@aewindowfashions.com | **www.aewindowfashions.com**

GARAGE DOOR REPAIR

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP MỚI

- Cửa Nhà Xe - Garage Door
- Máy Thu Hình - Security Cameras
- Máy Xay, Máy Rửa Chén
- Insink Erater Badger
- Bình Nước Nóng - Water Heater
- SỬA CHỮA HỆ THỐNG NƯỚC NÓNG LẠNH BỊ BẾ TRÊN VÀ DƯỚI NỀN NHÀ
- Sửa Và Thay Mới Các Loại Vòi Nước Hư
- Thông Ống Cống Nhặt
- Sửa hệ thống tưới cỏ (sprinkler system)



GẮN TRỤ CHARGE ĐIỆN
CHO XE TESLA VÀ CÁC LOẠI XE ĐIỆN KHÁC

Gọi Cường Trần or Randy Tran

817-239-5857

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
VUI VÊ CHU ĐÁO ĐƯỢC PHỤC VỤ ĐỒNG HƯƠNG

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN

6 tháng trở lên có giá discount



BAU
AIR CONDITIONING & HEATING

AIR CONDITIONING & HEATING

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL

★★★★★ License number: TACLA71452E

NHẬN THIẾT KẾ, BẢO TRÌ MÁY LẠNH, MÁY SỬI
cho tư gia và cơ sở thương mại
MÁY NƯỚC NÓNG, MÁY HÚT MÙI HÔI

2615 W PIONEER PKWY. #111
GRAND PRAIRIE, TX 75051
(Trong khu Asia Times Square, Bên cạnh Bistro B)

Direct Line: **682-333-6559** | Office: **972-948-3588**

PHỤC VỤ 24/7

FREE ESTIMATE
(khi thay máy mới)

Coupon: **\$25 OFF**
for Repair Service
Expired: July 31, 2021

Coupon: **\$100 OFF**
for New System
Expired: July 31, 2021

• TẬN TÂM • UY TÍN • LÀM VIỆC NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG



S&T PRO PLUMBING LLC

Sonny T Nguyen
Responsible Master Plumber M40301
S&T Pro Plumbing LLC
☎ **682-777-6255**
www.STproplumbing.co

Kinh nghiệm trên 22 năm
PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN CHUYÊN NGHIỆP ĐÚNG TIÊU CHUẨN HÀNG MỸ

BẢO HÀNH 1 NĂM

- Nhận thông cống & sửa chữa cho tư gia và cơ sở thương mại.
- Có máy soi lòng cống và xác định chỗ gãy, bể do rễ cây.
- Có máy rửa dầu mỡ và cặn bã đọng trong thành cống.
- Dò tìm, sửa hoặc thay ống nước do bị rò rỉ dưới nền nhà.
- Sửa ống khí đốt rò rỉ.
- Thay bình nước nóng thể hệ mới loại không bình chứa.
- Thay RPZ & Backflow test.

Mọi công việc theo quy định của tiểu bang Texas & thành phố.
Có giấy phép hành nghề tiểu bang Texas M40301 và bảo hiểm đầy đủ.
TẬN TÂM, GIÁ CẢ HỢP LÝ
sandtproplumbing@gmail.com



Quality work

JAS ROOFING CO.

2843 IRONWOOD DR
GRAND PRAIRIE,
TX 75054
jasroofingco.com

JOHNNY HUYNH
Field representative
☎ **817-274-5858**
✉ chohuynh@SBCglobal.net

YOUR PROFESSIONAL ROOFING ANALYST

- Design và làm đủ loại bảng hiệu
- Chuyên lợp mái nhà nhiều năm kinh nghiệm
- Khi có vấn đề xảy ra như:
- Mưa đá
- Mái nhà quá cũ
 - ★ Chúng tôi sẽ lo thủ tục bồi thường
 - ★ Free deductible
 - ★ Chúng tôi chuyên đồ xi-măng, patio, parking lot, driveway



C&C PEST CONTROL COMPANY

Chúng tôi chuyên nghiệp trị mối và côn trùng cho Nhà và các cơ sở.

Đặc biệt free inspection (gần office area)

Hiệu lực 10 năm hoặc hơn đúng đầu thị trường từ năm 2001.

Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi.
Xin vào trang web để thêm nhiều chi tiết.
www.ccpestmanagement.com hoặc qua Phone

(Licensed & Insured)
214-713-7575 | 817-800-2082 (Cường Đình)

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 TUẦN có giá discount



BAOTREONLINE

✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY
✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẬT TRÊN BẢO TRẺ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://BAOTREONLINE.COM) ▶

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



H-Techniques

HEATING AND AIR CONDITIONING

319 Ponderosa Trail, Murphy, TX 75094

- ☑ Sửa máy làm kem Yogurt Ice machine (commercial)
- ☑ Serving: Dalals, Garland, Plano, Richardson, Allen, McKinney và vùng phụ cận.
- ☑ Nhận sửa chữa, thay mới các loại máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng cho tư gia và thương mại

HÙNG ĐĂNG
Cell **469-878-0353**
hunganh dang1319@yahoo.com

Licensed & Insured
TACLB022815C

ĐẶC BIỆT

- ☑ Sửa chữa bảo trì định kỳ máy lạnh, máy sưởi, walk-in cooler, freezer, tủ lạnh gia đình, French door refrigerator (3 cửa, 4 cửa), boiler tiệt giệt heat pump and emergency heat bảo đảm tiết kiệm điện, sửa, thay mới hệ thống Duct làm mát phòng ở nhà (house), tiệm nail, tóc quá nóng (hoặc quá lạnh). **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG.** For fast service please text model number.

24 hrs Emergency Service



PL CONSTRUCTION

- Sửa mái nhà • Xây Landscape bằng gạch, đá • Remodel Stub & Sink
- Điện nước • Sơn trong - ngoài
- Build phòng • Lót gỗ • Lót gạch nhiều kiểu mới DCP • Đánh bóng gỗ
- Làm Patio • Hàng rào sắt - gỗ.

BẢO HÀNH CHO MỌI CÔNG VIỆC

Xin gọi **Phan 469-438-5967**



NH COOL AIR

Licensed Contractor TACLB26603E

Carrier / Trane Authorized Dealer

THAY MÁY & SỬA CHỮA CHO TƯ GIA, NHÀ THỜ, THƯƠNG MẠI...

- Máy lạnh và máy sưởi
- Clean and flush tankless water heaters
- A/C rooftop replacement
- Bình nước nóng
- Bật thêm ống hơi
- Food Waste Disposer
- Gắn đèn UV trong máy A/C
- Kiểm tra carbon monoxide
- Gắn Surge Arrestors
- Roof exhaust fan

HUYỀN M. NGHĨA
972-935-5646

THAY COMMERCIAL MOTORS



NAM AIRCARE

AIR CONDITIONING & HEATING SERVICE

Nhận thiết kế và sửa chữa tất cả các loại:
MÁY SƯỜI, MÁY LẠNH, BÌNH NƯỚC NÓNG...

License #TACLB110100C

972.496.3841 Cell: **469.360.5574**



VIEN CAO CONSTRUCTION INC

CHUYÊN BUILD TIỆM NAIL, NHÀ HÀNG, VĂN PHÒNG NHÀ SĨ, vv...

Nhận build từ A đến Z bao gồm bản vẽ thiết kế & giấy tờ city.

Nhận build tiệm ở xa

Có mẫu Design cho khách hàng tham khảo.

NHẬN THAY BÌNH NƯỚC NÓNG VÀ GAS TEST

ĐỘI NGŨ THỢ CHUYÊN NGHIỆP

Xin liên lạc Trình: **214-713-5557**
Email: **trinhcao179@yahoo.com**



WENTIAN (WILSON) HUANG, M.D., Ph.D., P.C.

Board Certified Internal Medicine
25 năm kinh nghiệm Nghiên Cứu và Điều Trị

Khám định kỳ tổng quát
Khám trị bệnh cho trẻ từ 4 tuổi trở lên

Có Thông Dịch Tiếng VIỆT và Tiếng HOA nhận làm immigration.

Tel: **(972) 530-5550** | Fax: **(972) 530-3632**
3475 Collins Blvd., Garland, TX 75044

Mon-Fri: 9am-5pm



Báo Trẻ

Dễ thấy Dễ cất Dễ đọc Dễ tìm

RAO VẬT

trên báo Trẻ
tiết kiệm thời gian & tài chính





TÌM BẠN 4 PHƯƠNG TÌM BẠN 4 PH

Bạn muốn tìm bạn tâm giao. Muốn mở rộng vòng tay bè bạn khắp nơi. Chỉ cần bạn viết vài dòng ngắn gọn trong 30 chữ (tên, tuổi, nghề nghiệp, sở thích, địa chỉ, số phone hoặc email) là đủ để khởi đầu một câu chuyện mới.

Gọi ngay: 972-675-4383 để đăng, hoặc gửi kèm lệ phí: \$12/tháng, \$72/năm (Thanh toán bằng Check, Credit Card, hoặc Zelle - địa chỉ Zelle: dallas@renews.net)

Vui lòng email cho: info@renews.net (tiêu đề: Tìm bạn 4 phương)
Nếu viết thư, xin gửi về:

TRE MAGAZINE
3202 N Shiloh Rd
Garland, TX 75044
(Ngoài bì thư ghi: "Tìm bạn bốn phương")

Yên tâm nhé - Tuần báo Trẻ sẽ thay tên và địa chỉ thật của bạn bằng mã số riêng để giữ trọn sự riêng tư.
Một vài dòng chữ... có khi mở ra một người bạn mới, hoặc một nửa bạn đang tìm kiếm bấy lâu!
Chúc bạn sớm tìm được người như ý!

Trẻ Magazine

Chú ý: Tòa soạn đã lược bỏ những mã số đã tìm được bạn. Và theo yêu cầu của nhiều độc giả, nhóm thực hiện thay đổi thể lệ và lấy ra những mã số đã đăng quá lâu.

HẢI NGOẠI

-TB 7204-1N (1437-TX) Nữ, 60t, trung bình, hiền lành, chân thật, đạo đức, qua Mỹ đã lâu, một mình nuôi con ăn học, nay con đã trưởng thành, mong tìm bạn trai người Nam, không tú đố tuồng, nghiêm túc trong tình cảm, đạo đức để có thể làm bạn chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, cùng nhau đi du lịch hưởng thụ hạnh phúc cuối đời còn lại. L/L qua email only: ptphan8533@gmail.com

-TB 7215 - 1N (1444-CA) Con trai tôi sinh năm 1994, tại California, hiền, ít nói, không hút thuốc, không uống rượu. Công việc ổn định, có nhà. Cần tìm người thật lòng ở Mỹ để kết hôn. Tuổi từ 26 đến 31. Xin liên lạc ông bà nội qua email: bathroom@yahoo.com (email only)

-TB 7217 (1445-GA) Phương, độc thân, ở Georgia. Không vướng bận gia đình con cái... Muốn tìm bạn đời tuổi từ 45-55. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin liên lạc: 404-428-2788

-TB 7218 (1445-GA) Hồng, single mom, sống ở Georgia. Muốn tìm bạn đời từ 45-55 tuổi để chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, không vướng bận gia đình. Hợp sẽ tiến xa hơn. Xin liên lạc: 404-259-6585

-TB 7220 (1445-TX) Thy, 51t, cao 1.54', nặng 123lbs, ở Houston 34 năm, sắc diện trung bình, công việc ổn định, người Nam, đạo Công Giáo, chồng chết 17 năm, tìm một nửa còn lại người Nam, đạo Công Giáo, từ 55-65t, phải ổn định cuộc sống, không vướng bận, độc thân, sắc diện coi được, không rượu, thuốc, thành thật. Tìm một mái ấm gia đình sống bên nhau những ngày còn lại. Sẽ không trả lời nếu không lịch sự. L/L: 346-614-3921

-TB 7223-3M (1447-CA) Cháu trai sinh năm 1985, độc thân, tình nghĩa, không hút thuốc, cuộc sống ổn định, mong gặp cháu gái ở Mỹ, hòa hợp, thật lòng xây mái ấm (cháu gái nói tiếng Anh càng thêm thuận lợi vì cháu trai sinh ở Mỹ). Email cho cô Suna: sunspring2018@yahoo.com

-TB 7225 (1448-TX) Nam, 69t, độc thân, có chỗ ở tiện nghi, công việc ổn định, tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác, giàu nghèo, có lòng nhân ái, sống ở Houston, TX. L/L 832-857-2118.
Email: thunder3114@icloud.com

-TB 7226 (1449-TX) Nữ, sinh năm 1965, ở Houston, TX, độc thân, không con, công việc ổn định, vui vẻ, hòa nhã, tìm nam độc thân không vướng bận, từ 61-66t, không tú đố tuồng, nghiêm túc, chân thành, tử tế, có kiến thức. Ưu tiên ở Houston để cùng nhau là tri kỷ, tri âm. Email: vovi1659@hotmail.com

TB 7227 (1449-TX) Cháu trai 32, thành thật, đẹp trai, cao 6 feet, kỹ sư ở Garland, TX, Mỹ, tìm bạn gái từ 20-27t, phải có quốc tịch Mỹ, trình độ đại học, chỉ quen ở Garland, Plano or Richardson, TX. L/L: 469-878-0083.

TB 7230 (1449-FL) Nam, 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người. Một mình, không thân nhân, họ hàng, hiền lành, chân thật, đứng đắn, ít nói, biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, sống một mình không vướng bận. Nhà cửa ổn định, tìm người không vướng bận. Xin liên lạc: 727-906-2179 (phone only)

-TB 7231(1450-LA) Nữ, độc thân, 60t, đạo Công Giáo, người Bắc, thành thật, đạo đức, giản dị, trung bình trên mọi phương diện, nghề nails, mong tìm bạn từ 58-68t. L/L 225-281-2891

-TB 7236 (1453-TX) Nam, 47t, đứng đắn, sống có tình nghĩa, vui vẻ, lo làm ăn, tìm bạn nữ sống ở Mỹ, thành thật, hiền lành, vị tha, yêu mái ấm gia đình. L/L email only: johnng4047@gmail.com

-TB 7237-1N (1454-KS) Minh Bùi, 63t, độc thân, cao ráo, sáng sủa, đã về hưu, cần tìm vợ ở VN hay ở Mỹ từ 45t trở lên, đạo Công Giáo. L/L: 405-550-1998 (phone only)

-TB 7238 - 1N (1457-TX) Chúc mừng đã tìm được bạn!

-TB 7243 (1462-TX) Nữ, 60t, hiền lành, chân thật, muốn tìm bạn nam không cờ bạc, không hút thuốc, không uống rượu, cùng nhau chăm sóc tuổi già. Xin email: abbyngu2021@gmail.com

-TB 7245 (1463-TX) Nữ, 52t, hiền, thật thà, đạo Phật, siêng năng, biết nấu ăn, yêu mái ấm gia đình, tìm bạn nam hiền, đạo Phật, không tử đổ tường.

Email: Juliehuynh24@yahoo.com

-TB 7246 (1464-TX) Nam, 62t, đã nghỉ hưu, hiện sống 1 mình ở DFW, TX, tài chính ổn định, đã tốt nghiệp đại học, không cờ bạc rượu chè. Muốn tìm bạn gái không phân biệt tuổi tác, hiền, giản dị, không đua đòi, để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại. Thư đầu cho số phone và email, sẽ hồi âm tất cả. Email: peter.nguyen99_99@yahoo.com

-TB 7247 (1464-GA) Nữ, 53 tuổi, độc thân 100% (no kids). Thông minh, hiền, thành thật và chung thủy, thích đi du lịch. Sống ở Mỹ 40 năm, có bằng đại học. Tìm đàn ông cao 5'7" trở lên, dễ nhìn, tuổi 53 - 60 (Thích ai sinh 1965, 1968, 1971). Độc thân hoặc ly dị không vướng bận, người miền Nam, hiền, thành thật, đặc biệt là chung thủy. Có việc ổn định.

Liên Lạc: 770-371-2720 (Text trước khi gọi).

-TB 7250 (1465-FL) Nam 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người, một mình không thân nhân, họ hàng. Hiền lành chân thật, đúng đắn, ít nói. Biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và có tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, nhà cửa ổn định, sống một mình không vướng bận. Tìm người không vướng bận. Xin liên lạc: 727-906-2179

-TB 7251 (1465-GA) Phượng, SN 1972, ở Atlanta, làm nails. Muốn tìm bạn Nam SN 1974-1970, độc thân, không rượu bia, chân thành, nghề nghiệp ổn định. Nếu hợp sẽ tiến xa. L/L: 678-779-9933

-TB 7252 (1471-TX) Đàn ông cô đơn, tìm đàn bà cô đơn ở vùng TX và vùng phụ cận để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại, tuổi từ 63t trở lên.

L/L: 805-519-9899

VIỆT NAM

-TB 7222 (1446-VN) Vân, Cần Thơ, 47t, cao 1m55, nặng 55kg, con trai 14t, nghề bán hàng, chăm chỉ, thành thật, cần mái ấm GĐ, tìm nam để kết hôn. L/L Zalo: 0939 962 797

-TB 7224 (1448-VN) Võ Thị Thiệt, sinh năm 1976, nữ thợ may, hiền lành, single Mom, hiện ở Saigon, muốn tìm bạn trai, hiền lành, chân thành, xin L/L: 0909471489 hoặc Facebook Tâm Võ. Cảm ơn.

-TB 7228 (1449-VN) Nữ, 44t, sống ở Rạch Giá, VN, đẹp, thành thật, tìm bạn ở Mỹ, từ 45-55t, phải có quốc tịch Mỹ, có việc làm, thành thật, không hút thuốc hay uống rượu, chỉ quen người ở TX. L/L người quen bên Mỹ: 469-878-0083/469-878-0085

-TB 7229 (1449-VN) Tuyết Mai, 38 tuổi, cao 1.62, độc thân, vui vẻ. Biết yêu những tình cảm chân thành,

biết lo cho cuộc đời đầy sóng. Muốn tìm một người anh dễ thương, dễ mến để gởi trọn cuộc đời mình. Hãy điện về Trà Vinh gặp em: 078-395-6379

-TB 7229 (1449-VN) Quang Huỳnh (Nam), 35 tuổi, cao 1.7m. Độc thân, khỏe mạnh, thích giúp đỡ, hoạt bát. Kỹ sư nông nghiệp, có nhà riêng ở Trà Vinh. Muốn tìm bạn Nữ trong mọi hoàn cảnh dễ thương, biết lo gia đình để sống hết cuộc đời. Xin gọi Zalo:

0904-474-919

-TB 7232 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Ngọc Thuận, 46t, ở Cần Thơ, cô đơn, muốn tìm 1 người đàn ông sống ở Mỹ, chung thủy. Xin L/L: 0899 680 628.

-TB 7233 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Tuyết Mai, 40t, ở Trà Vinh, đẹp, muốn tìm bạn trăm năm không phân biệt tuổi tác. Xin gọi: 0783 956 379.

-TB 7234 (1451-VN) Nam, Huỳnh Văn Quang, 37t, đẹp trai, chung thủy, muốn tìm vợ ở Mỹ, bạn gái nào mến, xin gọi: 0904 474 919.

-TB 7235 (1451-VN) Nữ, tên Hồng, SG, 57t, 1m54, 53kg, nghề bán lẻ, không vướng bận, 2 con trai sinh 1992 & 1996 đã tự lập, hiền, đạo đức, chung thủy, chăm chỉ, đã du lịch Mỹ và sẽ du lịch Mỹ, cần mái ấm GĐ, tìm nam để kết hôn. Xin đừng đùa giỡn. Zalo: 090-763-6512

-TB 7239 (1457-VN) Phạm Thanh Tuyền, sinh năm 1989, quê ở Lâm Đồng, hiện đang sống và làm việc tại Sài Gòn, VN, muốn tìm người phù hợp để tiến tới hôn nhân. Yêu cầu: có công việc ổn định, trung thực, có đạo đức. L/L: 0933581212

-TB 7240 (1461-VN) Nữ, 53t, ngoại hình dễ nhìn, độc thân, không vướng bận, muốn tìm người đàn ông độc thân, trách nhiệm để làm tri kỷ, hợp ý sẽ tiến xa, sống ở Mỹ hoặc các nước khác muốn về VN sinh sống càng tốt. L/L Zalo: 84 768-652-215

-TB 7241 (1461-VN) Huỳnh Thị Tịnh, sinh năm 1963, chủ shop quần áo TP HCM, hiền lành đạo đức, vui vẻ, tình nghĩa hòa đồng, giản dị, tìm bạn không phân biệt tuổi tác, dễ thương, dễ mến. L/L Zalo: 0901199350.

-TB 7242 (1461-VN) Nguyễn T Vững sinh năm 1969, cao 1m51, nặng 52kg, sống và làm việc tại Trảng Dài, Đồng Nai, tìm người phù hợp để kết bạn. L/L: 038 389 4163

-TB 7244 (1462-VN) Đặng T Hồng Phương sinh năm 1978, sống và làm việc tại Tân Uyên Bình Dương, tìm người phù hợp để tiến xa. L/L: 096 253 5803

-TB 7248 (1466-VN) Ngọc Diễm, 48 tuổi, quê Tiền Giang, một lần dang dở. Tính tình hiền hậu. Tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác.

Ai mến xin gọi: 0349.238.872

-TB 7249 (1466-VN) Minh Quân, 28 tuổi, quê Mỹ Tho, một lần dang dở. Tìm bạn đời 30 tuổi trở lại.

Ai mến xin gọi: 0376.447.358

-TB 7253 (1473-VN) Thủy, ở Quận 8, SG, 43t, cao 1m67, 65kg, chưa lập gia đình bao giờ, không vướng bận, nghề thẩm mỹ, dễ nhìn, xinh xắn, chân thành, dịu dàng, chăm chỉ, chung thủy. Cần mái ấm gia đình, tìm bạn trai để kết hôn, có thể sống ở Mỹ hoặc VN. Xin đừng đùa giỡn. L/L Zalo 0935-242-352

GARAGE SALE

miễn phí

Nếu quý đồng hương moving cần bán bớt đồ dùng, hoặc có vật dụng cũ không dùng đến (từ nổi niều, soong chảo, cho đến đèn, quạt, máy hút bụi, bàn ghế v.v...), muốn tặng hoặc bán rẻ cho đồng hương Việt Nam. Xin vui lòng gửi thông tin (information) đến: **info@trenews.net** hoặc fax: **972-675-3764**.

Đăng garage sale miễn phí, vùng DFW hoặc LA&MS xin gọi: 972.675.4383 | Houston: 281.978.4735 | Austin& San Antonio: 512.692.6172. Để tránh những cuộc gọi không cần thiết, những món hàng đã tiêu thụ xin vui lòng gọi đến toà soạn để lấy ra khỏi danh sách.

DALLAS - FORT WORTH

-Bán 1 cặp máy giặt sấy cũ hiệu Whirlpool còn tốt, bảo hành 45 ngày, giá \$300. L/L: 214-532-6519

-Bán 1 bộ giường baby bằng gỗ & nệm. Nhà ở FW.

L/L: 817-933-4625

-Moving cần bán bàn ghế, tủ lạnh, freezer và một số vật dụng trong nhà. Một số thảm lót phòng khách. L/L: 405-534-3662

-Moving cần bán rẻ tất cả đồ dùng trong nhà: máy giặt sấy, TV, tủ lạnh... tất cả còn mới. L/L: 817-694-7852.

-Cần bán 1 TV Samsung 70in, giá \$280. 2 TV 32in giá \$60/cái, 1 cái lọc nước uống giá \$70. L/L: 713-922-4188

-Bán 1 giường King size và 1 cabinet còn mới giá \$400. L/L: 469-886-3562

-1N - Richardson, moving cần bán, cần bán 1 máy may, 1 máy vắt sổ nhỏ, 1 ghế sofa, 1 ghế massage, 1 cây đàn dương cầm còn mới, 1 tủ chung kiếng, 1 cặp loa infinity, 1 thang cao trong nhà, 1 cặp đi-xiu (1 cặp chó trời), tranh... Text only: 469-688-5531

-Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày. L/L Mary (English only): 469-441-2762

-Bán rẻ 1 máy Karaoke U sing Alone của trẻ em \$30 và 50 đĩa hát Karaoke của Thúy Nga và Asia mỗi đĩa \$5. L/L: 682-409-2901.

-1N- Mesquite- Bán 2 cây táo VN đang có trái, \$100/cây. L/L: 214-641-9763, ở TP Mesquite 75150.

-Bán 1 hồ cá 60 gallons có luôn tủ, giá \$35 và 1 bàn office gỗ \$15. L/L text: 817-247-9817

-Bán 1 hồ cá nước biển 150 gallons, có hệ thống lọc, gạch trong hồ còn đủ, đẹp. Nhà ở Rowlett, TX. L/L: 903-746-5082

-Bán nhiều cây táo Đại Hàn đã có hoa. L/L: 214-836-3831

-Bán 1 máy vắt sổ và 1 máy may hiệu Zuki.

L/L Cẩm: 214-991-6832

-Bán gấp vật dụng trong nhà. Move đi tiểu bang khác, cần bán gấp tất cả vật dụng trong nhà. Nhà ở Garland 75044: ghế sofa, tủ lạnh, bàn, ghế, đồ điện, máy móc, giường king size (mới mua 3 tháng). Xin liên lạc: 214-392-0577

HOUSTON

-Moving cần bán tất cả đồ dùng trong nhà.

L/L: 832-762-7449

- Bán 1 máy cắt cỏ bằng bình điện còn tốt giá \$100, 1 wheelchair \$250, tã cho người lớn \$200, 1 thùng bát đĩa mới \$100. L/L: 281-739-9464.

-Bán 1 freezer hiệu Whirlpool 72"x34", 20 cubid feet, giá \$400 và 1 lò nấu bằng gas 2 bếp giá \$100.

L/L: 832-524-2644

-Bán 1 bộ bàn ăn và 1 tủ chung đồ, mua \$1200, bán \$300+ cho 1 số tranh ảnh. L/L: 832-202-7754

-Bán áo dài, ví sapa, khăn tắm giá rẻ. L/L: 281-901-7906.

- Cần bán đồ dùng nấu ăn, cây ăn trái: chanh, tắc, bưởi, quýt cao 5', giá \$45/cây. Bán rẻ vì move out. L/L: 346-614-3921

- Bán 1 máy chạy bộ \$80, 2 wheel chairs \$30/cái, 6 walkers \$10/cái, xe walker đẩy 4 chân \$20/cái, và 4 máy hút bụi \$15/cái. L/L: 281-568-4715

- Giường twin có học tủ, bàn làm việc bằng gỗ \$100. L/L: 713-459-9354

- Moving cần bán tất cả vật dụng trong nhà. L/L: 832-877-6955

- Bán 1 số nệm, tủ, bàn ghế và cho 1 số đồ dùng trong nhà. L/L: 832-633-6495

- Muốn bán 1 dàn âm thanh cho ban nhạc. L/L: 281-794-3366

- Bán giường 2 tầng có nệm, giá \$400. L/L: 713-498-9738

- Bán 1 bộ bàn ghế 8 ghế còn mới giá \$300, 1 oven. L/L: 281-786-4338

- Moving, cần bán rẻ đồ dùng trong nhà, cây ăn trái: chanh, bưởi, tắc \$35/cây. L/L: 346-614-3921

- Cho giường bàn tủ, Houston. L/L: 832-230-6977

- Bán 1 bộ bàn ghế 8 ghế còn mới, 3 cái thảm, 1 số nổi niều. L/L: 832-710-5581

- Cần bán cây ăn trái: chanh bưởi tắc, đồ dùng trong nhà. Move out, bán rẻ, \$35/cây. cell: 346-614-3921

Umi No Shizuku Fucoidan

Công ty **Kamerycah, Inc.** đã được thành lập tại thành phố Los Angeles, Hoa Kỳ vào năm 2003 với sứ mệnh- mở rộng hoạt động nghiên cứu và phát triển trong việc tăng cường lợi ích của Fucoidan đối với sức khỏe. Kể từ đó, chúng tôi đã mở rộng thương hiệu của mình trên toàn cầu và đã có mặt tại các quốc gia Canada, Hồng Kông, Hàn Quốc, Đài Loan, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Trong suốt 20 năm, chúng tôi đã luôn cống hiến hết mình, kết hợp với các trường đại học quốc gia và viện nghiên cứu Fucoidan NPO, để có thể tìm ra các phương pháp điều trị tự nhiên tốt nhất cho khách hàng. Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Umi No Shizuku Fucoidan của chúng tôi đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên 45 quốc gia bởi với sự tin tưởng vào sự chuyên nghiệp của chúng tôi và sự cam kết cung cấp sản phẩm Fucoidan có chất lượng cao.

Chúng tôi bắt đầu là công ty gia đình với mục tiêu rất đơn giản là cung cấp cho người tiêu dùng một sản phẩm tin cậy để khách hàng luôn được hài lòng. Mặc dù công ty chúng tôi đã phát triển quy mô hơn, nhưng đây vẫn là sứ mệnh chính của tất cả mọi thứ chúng tôi đang làm ở tại Công ty Kamerycah, Inc.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan xin được giới thiệu đến quý khách hàng 2 dòng sản phẩm Fucoidan độc quyền của chúng tôi đó là: UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (phiên bản giới hạn) và UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG (Phiên bản gốc). Sự kết hợp của 2 phiên bản này sẽ tăng mức hiệu quả lên cao và hỗ trợ cho chúng ta có được sức khỏe để mang lại cho chúng ta 1 cuộc sống chất lượng.



UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (Phiên Bản Giới Hạn)

Kết Hợp Giữa 3 Loại Fucoidan Chất Lượng Cao và Quý Hiếm

Sản phẩm được kết hợp từ 3 loại Fucoidan quý hiếm và chọn lọc nguyên liệu kỹ lưỡng để đảm bảo chất lượng và hiệu quả. Công thức được cấp bằng sáng chế tại Nhật Bản. Đặc biệt hơn thế, UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition được sản xuất tại nhà máy có uy tín cao với chứng nhận cGMP ở Nhật. Với các đặc tính mạnh của 3 loại tảo nâu Mozuku, Mekabu và Gagome Kombu, hỗ trợ tăng cường khả năng miễn dịch một cách hiệu quả cao.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix Agaricus (Phiên Bản Gốc)

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG được tạo bởi hoạt chất Fucoidan từ 2 loại tảo nâu Okinawa Mozuku và Mekabu kết hợp với chiết xuất sợi nấm Agaricus (AG), theo tỷ lệ độc đáo để phát huy sự hiệu quả tối đa. Sản phẩm 100% được sản xuất tại Nhật và làm từ những thành phần tự nhiên. UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG là sản phẩm Fucoidan duy nhất có 3 dạng: Viên, Bột và Nước. Phù hợp cho mọi đối tượng, lứa tuổi và tình trạng sức khỏe.



MEKABU



AGARICUS



MOZUKU

Món quà
Quý giá từ
**ĐẤT
LIÊN**

Kho báu
từ
**ĐẠI
DƯƠNG**



Để biết thêm chi tiết, xin quý khách đừng ngại liên hệ:

TRUNG TÂM UMI NO SHIZUKU
1.866.881.8828 | www.kfucoidan.com

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2- thứ 6: 7h sáng - 7h tối
Thứ 7: 7h sáng - 3h chiều
(Giờ của California)





TRUNG TÂM NHA KHOA

Dr. Lynh Thy Pham, DDS, GENERAL DENTIST

Smiley Dental có trên 30 địa điểm trong tiểu bang Texas



Trồng Răng (Implant)

Giá từ

\$2,500

trở lên



Niềng Răng cho Trẻ Em và Người Lớn

\$2,500

Restrictions Applied

Nhận các loại Bảo Hiểm và Medicaid

Đặc biệt, chúng tôi có chương trình Smiley Dental Plan
cho những bệnh nhân không có bảo hiểm & Medicaid

682.558.8720

Arlington, Fort Worth

972.485.1200

Dallas

WWW.SMILEYDENTAL.NET

WWW.FACEBOOK.COM/SMILEYDENTALTX

**BEST
D
2025**

Luật sư đảm nhận
các vụ về
thương tích cá nhân:
tại nạn giao thông,
tê ngã, ...



Chuyên về
Thương tích Cá nhân & Kiện tụng Dân sự

Mưu lược - Xuất sắc - Đầy đủ năng lực - Có tâm với khách hàng.
Được khách hàng giới thiệu nhiều và được đánh giá cao.

Có nhân viên nói tiếng Việt

Kastl Law, P.C.

Dallas • Fort Worth • El Paso

4144 N. Central Expressway, Suite 1000 | Dallas, Texas 75204

Tel: (214) 821-0230 | (817) 219-2053 | (855) 99-KASTL | Email: info@kastllaw.com | www.kastllaw.com



3330 Matlock Rd Ste 124
Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm

Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm



Care Insurance Services

sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THỌ • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Mon – Fri 8:30 AM – 5:30 PM

Saturday: Appointment only

Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!!
682-888-1455

Gọi ngay
hôm nay
để được tư vấn
miễn phí

I-CARE Insurance represents for many insurance carriers
that will help you find the best insurance rates.

FOREMOST
INSURANCE GROUP

STATE AUTO
Insurance Companies

PROGRESSIVE

NatGen
PREMIER



Safeco Insurance
Life Insurance Company

Germania
INSURANCE



Nationwide

MERCURY
INSURANCE

tre

QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ
TRÊN TRẺ MAGAZINE NHANH CHÓNG

CẦN ĐĂNG QUẢNG CÁO, XIN LIÊN LẠC

972-675-4383

EMAIL: DALLAS@TRENWS.NET
WEBSITE: BAOTREONLINE.COM
BAOTRERAOVAT.COM

Ô TRỐNG

CT TRAVEL & TOURS
9780 W. Walnut St, #360G
Dallas, TX 75243
(Bên trong chợ Hongkong - đối diện Hongkong ché)

TEL. **214-570-1484**
469-585-3060

Email: cttraveltours@yahoo.com

Travel Agent &
Financial Representative

Agent: RHONDA HUA (Phượng)



Mở cửa mỗi ngày
từ 10 am đến 6 pm

CHUYÊN BÁN:

• **VÉ MÁY BAY**
TRONG & NGOÀI NƯỚC MỸ

• **CRUISES • TOURS**

- GIÚP GHI DANH BẢO HIỂM SỨC KHỎE cho người 65 tuổi (MEDICARE PHẦN A,B) MEDICARE ADVANTAGE PHẦN C,D, MEDICARE SAVING PROGRAM (XIN GIẢM TIỀN PHẦN B MỖI THÁNG).
- GIÚP ĐIỂN ĐƠN XIN HỮU TRÍ, XIN MEDICAID, XIN FOOD STAMP...
- ĐIỂN ĐƠN THI QUỐC TỊCH MỸ, RENEW THẺ XANH, PASSPORT U.S - VN, VISA...
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ, LONG TERM CARE, 401 K ROLLOVER.
- KHAI THUẾ CÁ NHÂN BẰNG E-FILE.

TIN MỪNG! TIN VUI! THIỆP MỪNG ONLINE!

Trẻ hân hạnh được chung vui cùng quý bạn đọc, để hạnh phúc của mỗi người được lan tỏa muôn phương.

Một niềm vui được chia sẻ là niềm vui được nhân đôi. Nó truyền động lực cho người chúc, cho bạn bè, người thân. Trong cuộc đời, không ít những niềm vui, nhưng những cột mốc đáng nhớ như

Mừng con bạn tròn tuổi

Mừng Thượng thọ Ông Bà, Ba Mẹ

Kỷ niệm cưới vàng, cưới bạc

Cháu lớn ra trường, tốt nghiệp...

là những khoảnh khắc quý giá, chỉ đến một lần trong đời.

Để nhân rộng niềm vui, chia sẻ hạnh phúc ấy. Bạn có thể đăng trên báo Trẻ, và Trẻ Online: baotreonline.com để gửi thiệp điện tử đến bạn hữu năm châu qua email, phone, ipad...

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net hoặc gọi 972.675.4383.



Scan để xem
Thiệp mừng
online



CÁO PHÓ, PHÂN ƯU, CẢM TẠ TRỰC TUYẾN TRANG TRỌNG - NHANH CHÓNG - DỄ CHIA SẺ

Khi hữu sự, cần thông báo tin buồn đến thân bằng quyến thuộc, quý vị nay có thể sử dụng Cáo Phó, Phân Ưu, Cảm Tạ trên báo Trẻ và Báo Trẻ trực tuyến.

Với vài bước đơn giản, quý vị có thể:

Đăng cáo phó cùng ngày giờ, địa điểm tang lễ, di ảnh, lời phân ưu, cảm tạ,...

Nhận ngay một đường liên kết (link) riêng để chia sẻ qua email điện thoại hay mạng xã hội: facebook, zalo,...

Gửi tin đến thân bằng quyến thuộc xa gần khắp năm châu trong ngày.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net hoặc gọi 972.675.4383.

Scan để xem
lời cảm tạ online





Coverage for the things you care about

- Auto Insurance
- Home Insurance
- Life Insurance

My Pham

Your Local Agent | License #1648636
mpham2@farmersagent.com

Call 214-483-9494 today!
For a no-obligation quote.

Advertisement produced on behalf of the following specific insurers and seeking to obtain business for insurance underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Insurance Company of Washington (Bellevue, WA) or affiliates. In TX: insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Texas County Mutual Insurance Company, Mid-Century Insurance Company of Texas or Texas Farmers Insurance Company. In NY: insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company or Farmers New Century Insurance Company. Home office, Los Angeles, CA. Each insurer has sole financial responsibility for its own insurance. List of all insurers and states where licensed at farmers.com/companies/state/. Not all insurers are authorized in all states. Not all products, coverages, and discounts are available in every state and may vary by state. Restrictions, exclusions, limits, and conditions apply. See agent for details. Life insurance issued by Farmers New World Life Insurance Company, 3120 139th Ave SE, Ste 300, Bellevue, WA 98005. Farmers New World Life Insurance Company is not licensed and does not solicit or sell in the state of New York.



SK2 DENTAL

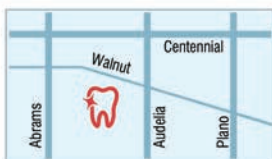
Life is Great with Beautiful Smiles!

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

Stanley Ngo, DDS, FICOI
Daniel Vo, DMD
Kevin Do, DMD
Gina Ngoc Le, RDH
Nikki Hang Le, RDH

469-330-9968 **469-330-7800** **info@sk2dental.com** **www.sk2dental.com** We also speak Vietnamese, Cantonese, Mandarin.



9780 Walnut St, #188,
Dallas, TX 75243
(trong khu chợ Hong Kong, gần Lá Me)



Mon - Fri: 9:30AM - 6:00PM
Sat: 10AM - 5PM
Sun: Closed

Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
Nhận tất cả các chương trình bảo hiểm và Medicare - PPO

- ☞ Mục tiêu của chúng tôi là muốn giúp khách hàng có hàm răng khỏe và đẹp.
- ☞ Tại SK2, chúng tôi luôn tin rằng cung cấp phục vụ điều trị thật tốt sẽ xây dựng niềm tin và quan hệ lâu bền với khách hàng.
- ☞ Văn phòng có nhiều phương pháp ngăn ngừa, chữa trị, phục hồi răng miệng với hiệu quả cao về việc ăn, nhai, & thẩm mỹ, đặc biệt là cấy ghép Implant.

MID-AUTUMN FESTIVAL SPECIAL

FREE Exam & X-Rays
(Value of \$250) (Restrictions applied) | Valid September 8 - October 31, 2025

20% OFF
Up to \$1,000 total (exclude dental cleaning) | (No other offers combined) | Valid September 8 - October 31, 2025

Happy Mid-Autumn Festival! May the full moon bring you happiness and good luck.

(469) 330-9968

SCAN HERE

MAXX-POWER

Natural Health Product Co.



- Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.
- Thuốc được bảo chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

CANADA VIAGRA

- Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.
- Được bào chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.
- Uống trước 10 phút sẽ kéo dài thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 72 giờ.

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy công hiệu).



HÃY GỌI ORDER NGAY!!!

\$60
20 viên

Gửi miễn phí trên toàn nước Mỹ



Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Michael Nguyen: PO Box 690135 - Orlando, FL 32869

Tel: 904-483-0032

Nhận credit card và money order.



PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383

Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle: dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net

Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo. Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:

Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044
Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)



DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

THÔNG DỊCH

- Gọi Bác sĩ
- Phỏng vấn sổ Di trú, ASXH
- Điền đơn thất nghiệp

DỊCH VỤ

- Thị thực chữ ký, (Notary)
- Nhận làm Passport/Visa Việt Nam Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- Điền đơn thi Quốc Tịch, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ hoặc đổi thẻ xanh

Giá nhẹ nhàng

Hân hạnh được phục vụ quý vị

Phone: **469-693-1991**

OAK RIDGE Dental

Văn phòng
Phong Lan Nguyễn, DDS
tốt nghiệp Baylor College of Dentistry

469-298-2157

2334 W. Buckingham Rd., #260, Garland, TX 75042

Thứ Hai - Thứ Năm: 9am-5pm
Thứ Bảy: Cần lấy hẹn

NIỀNG RĂNG
TRỒNG RĂNG
BỌC RĂNG VÀ BẮT CẦU RĂNG
LÀM RĂNG GIẢ

Chuyên

- Trị cho người lớn và trẻ em
- Nhận bệnh nhân mới
- Nhận các loại bảo hiểm Medicare, PPO, Medicaid

CLEAR BRACES \$3850
(Niềng răng loại trong) *Giá đặc biệt*

NEW PATIENT \$99
(Bệnh nhân mới)
Exam + X-ray (Khám và chụp quang tuyến)

FREE SECOND OPINION
(Miễn phí cho ý kiến sau lần khám ở nơi khác)

\$50 OFF
Tre magazine referral for treatment (bớt \$50 nếu cho biết đọc từ QC của báo Trẻ)

CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG
CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT
CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT
NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT
TẬN TÂM- UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG

- DI CHÚC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

LUẬT SƯ ANH THƯ
(ARTHURINE KAMPHAUS)

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON
1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND
3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505



Văn phòng Bầu cử Quận Dallas đang tìm kiếm Nhân viên Phòng phiếu Song ngữ thông thạo tiếng Anh và tiếng Việt để làm việc tại các trung tâm bầu cử gần nơi quý vị cư ngụ cho Cuộc Bầu cử Tu chính Hiến Pháp Ngày 4 Tháng 11. Mức lương \$18.24/giờ. Để biết thêm về các yêu cầu và thời hạn nộp đơn vui lòng truy cập: WWW.DallasCountyVotes.org/BecomeAPollWorker hoặc gọi 214-819-6386

Lưu ý: Ngày cuối cùng để ghi danh bỏ phiếu là Thứ Hai, Ngày 6 Tháng 10, 2025



Kafor Law Firm, PLLC

- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
PERSONAL INJURY
TAI NẠN XE CỘ
CAR ACCIDENT
- LUẬT GIA ĐÌNH
FAMILY LAW
NHẬN CON NUÔI,
LY DỊ, QUYỀN GIÁM HỘ,
CHU CẤP NUÔI CON
ADOPTION, DIVORCE,
CUSTODY, CHILD SUPPORT
- BẤT ĐỘNG SẢN
ESTATE PLANNING
- HÒA GIẢI
MEDIATION



VANG NGUYEN

Legal Assistant

Cell: 214.215.2689/817.475.4391

YVONNE KAFOR

Attorney

MACI LE

Legal Assistant

Cell: 469.975.8400

800 E. Campbell Rd, #254
Richardson, TX 75080
Office: 214-576-2221

1600 E. Pioneer Pkwy, #520
Arlington, TX 76010
Office: 682-252-4344

tre

QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ
TRÊN TRẺ MAGAZINE NHANH CHÓNG

CẦN ĐĂNG QUẢNG CÁO, XIN LIÊN LẠC

972-675-4383
EMAIL: DALLAS@TRENEWS.NET
WEBSITE: BAOTREONLINE.COM
BAOTRERAOVAT.COM

Ô TRỒNG

HI-SPEED BANK CARD

Free POS

TIẾN NGUYỄN

- Cash discount 1%, 2%... programs
- Quản lý thương hiệu trên mạng xã hội
- Discount rates low as 1.4%
- Giúp vay vốn kinh doanh

800.718.9648 | 972.408.5996

www.tamkho88.com

Mùa tôm đã về!
TÔM THỊNH NHƯN, BÀNH BẮT TỪ BIỂN LOUISIANA, USA

**SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
PHẨM CHẤT TUYỆT VỜI**

SHIP DI TOÀN U.S. ANH ĐƠN
318-235-4564

GARLAND, Pick-up tại (# 81, năm phía sau tòa soạn Trẻ)
3202 N. SHILOH RD., GARLAND, TX | 972-675-4383

đặt mua Online:
www.tamkho88.com

Market design & print

Nhận thiết kế & in ấn

- Business card
- Brochures
- Gift card
- Envelopes
- Postcards
- Thực đơn nhà hàng Menu
- Banners
- Window Perf
- Posters
- Quấn áo
- Engraving (khắc) trên vật lưu niệm

214-909-4430
treweekmagazine@gmail.com
3202 N. Shiloh rd, Garland TX 75044

GIÁ ĐẶC BIỆT



5168 Village Creek Dr Suite 300
Plano, TX 75093
972.750.6100

Celine Medical Spa

Bạn đang lo lắng vì nám, tàn nhang, đồi mồi hay đốm nắng trên khuôn mặt?

Hãy để bác sĩ trực tiếp tư vấn và điều trị an toàn cho mọi vấn đề về da của bạn. Với hệ thống laser hiện đại nhất và các phương pháp điều trị đã được chứng minh, bạn sẽ được chăm sóc bởi đội nữ bác sĩ chuyên khoa uy tín và đáng tin cậy.

STEVEN CHAE, MD
Board Certified Family Practitioner
University of Texas at Austin (B.S)
U.T. Southwestern Medical School
Yale University School of Medicine (Residency)

➤ ĐIỀU TRỊ LASER TÂN TIẾN

- Hệ thống laser thẩm mỹ Picosure.
- Liệu pháp siêu âm Ultherapy giúp nâng da không cần phẫu thuật
- Phương pháp chống nhăn Thermage
- RF Microneedling (pixel 8) làm săn chắc, tái tạo bề mặt và trẻ hóa làn da.
- Nâng cơ bằng Airjet
- Phương pháp thẩm mỹ Fracsono giúp kích thích sản xuất collagen.

➤ LIỆU TRÌNH TIÊM DA CAO CẤP BẰNG JUVELOOK, REJURAN, RADIESSE, SKIN BOTOX, PDGF & CELINE COCKTAIL BOOSTERS (ĐỘC QUYỀN)

OUR GRAND OPENING

Promotion

Xeomin Botox \$8.00 per unit
Special One month Promotion